Hss. 357 15

DIE ALTE

HEIDELBERGER

LIEDER-HANDSCHRIFT.

HERAUSGEGEBEN

VON

FRANZ PFEIFFER.

MIT EINER SCHRIFTPROBE.

STUTTGART,

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITERARISCHEN VEREINS.

1844.

Digitized by Google

Druck von K. F. Hering & Comp. in Stuttgart.

Digitized by Google

VORWORT.

Nachdem die im fünften Bande der Vereinsschriften erschienene Weingartner Liederhandschrift eine so beifällige Aufnahme gefunden hatte, lag der Gedanke nahe, auch von der Heidelberger Handschrift 357, der ältesten unter den bekannten grœßeren Liedersammlungen, eine ähnliche Ausgabe zu veranstalten. Ich hatte mir sie im Herbste 1843 zu Heidelberg vollständig abgeschrieben, und mein Vorschlag fand von Seite des verehrl. Vereinsausschusses bereitwilliges Gehœr. Somit sind nun die drei wichtigsten alten Liedersammlungen denjenigen, welche sich mit älterer Poesie kritisch beschäftigen, zu sicherm und bequemem Gebrauche an die Hand gegeben. Aber auch die übrigen zahlreichen Freunde dieser Literatur werden die Gabe willkommen heißen; gewährt doch die Einsicht in die Einrichtung und Beschaffenheit guter alter Handschriften stæts einen eigenthümlichen Reiz.

Für seine große Ausgabe der Minnesinger hat von der Hagen unsere Handschrift zwar vollständig verglichen; aber nur dieses: daß er sie auch benützt habe, im vollen Sinne dieses Wortes, kann man mit dem besten Willen nicht sagen. Denn bei seinem seltsamen, bei dem gegenwärtigen Zustande der deutschen Sprachwissenschaft nicht mehr genügenden Verfahren, die Pariser Handschrift zu Grunde zu legen, und nur bei offenbaren, in die Augen springenden Fehlern derselben zu andern Quellen zu greifen, sind die Vorzüge unserer Handschrift seinem Texte nur selten zu Gute gekommen. Die abweichenden Lesarten werden in der Regel zwar mitgetheilt, aber weder so vollständig noch so genau als

Digitized by Google

zu wünschen wære.*) Und diejenigen, die aus eigener Erfahrung wissen, wie mühsam und trüglich es ist, sich aus einzelnen Varianten einen Text zusammen lesen zu müßen, die werden es dem Vereine gewiss danken, daß er ihnen durch einen genauen, vollständigen Abdruck die Benutzung dieser wichtigen Quelle erleichtert.

Die Heidelberger Handschrift Nro. 357 enthält 45 Pergamentblätter in Quart. Die ersten vierzig bilden fünf, noch von alter Hand mit rothen Zahlen bezeichnete Lagen von je acht Blättern. Darauf folgt eine Lage von ursprünglich sechs Blättern, von denen aber die drei ersten herausgeschnitten sind, wie es scheint schon früh, denn es fehlt nichts dazwischen. Die letzte Lage, wenn man sie so nennen will, besteht bloß aus zwei Blättern.

Es lassen sich vier verschiedene Hände unterscheiden. Die erste, die allein der Handschrift ihren Werth verleiht und uns daher in der Folge ausschließlich beschäftigen wird, geht von Blatt 1—39^{b} und gehœrt mit ihren schœnen, zierlichen Zügen noch ins 13. Jahrhundert. Bedeutend jünger, aus der Mitte und dem Schlusse des 14. Jahrhunderts, sind die drei übrigen Hände, die auf den sechs letzten Blättern noch 59 Strophen verschiedener Dichter nachgetragen haben. Schriftproben aller dieser vier Hände gibt das Facsimile, das zwar nicht ganz nach Wunsch, aber doch unstreitig besser ausgefallen ist, als das den „Minnesingern" beigegebene.

Über die innere Einrichtung der Handschrift sei Folgendes bemerkt. Auf jeder Seite stehen durchschnittlich 40—41 Zeilen. Weder die Reimzeilen noch die Strophen sind abgesetzt. Erstere werden oft durch Punkte, letztere durch abwechselnd rothe und blaue Anfangsbuchstaben bezeichnet, die etwas grœßer und mit Verzierungen versehen sind, wenn die Strophe zufällig mit einer neuen Zeile anfängt. Der Beginn eines neuen Tones ist in

*) So z. B. werden zu *Rubin* Nr. XXII. (MS. 1, 318^{a}; vergl. 3, 640^{b}) aus unserer Handschrift, die von diesem Tone (S. 115.) die Strophen 1. 4. 5. enthält, keine Lesarten angemerkt, geschweige denn die in der Pariser und Weingartner Hs. mangelhafte zweite Zeile der ersten Strophe „dem libe und aber dem herzen niht" daraus ergänzt. Ähnliches ist bei *Gedrut* der Fall, vergl. S. 139, Anmerk. 5. — Ferner ist das Lied von *Otto von Bottenlauben* (MS. 1, 32^{a}) in unserer Hs. (*Neune* Strophe 29—31) viel alterthümlicher als in der Pariser Hs. und bei v. d. Hagen. — Und so noch manches Andere.

Digitized by Google

der Regel, aber wie es scheint von spæterer Hand, durch einen § bezeichnet. Auf den Rändern finden sich hie und da, namentlich gegen das Ende der Hs., Bemerkungen, die ich gleich unter dem Texte beigefügt habe. Auf der Vorderseite des ersten Blattes unten steht von einer Hand des 16. Jahrhunderts „Alte Lieder."

Die Handschrift hat noch den alten, geschmackvollen Einband, den der für Wissenschaft und Kunst begeisterte Churfürst Otto Heinrich (1556—1559) vielen seiner Bücher und Handschriften durch den geschickten Buchbinder Georg Bernhard aus Görlitz geben ließ. Er besteht aus hölzernen, mit braunem Leder überzogenen Deckeln, deren Ecken, so wie die Spangen, mit Messingblech beschlagen sind. Das Leder ist mit einer schœnen Form, welche sinnreiche Figuren darstellt, gepresst. In der Mitte enthält der vordere Deckel des Churfürsten Bildnis mit langem Barte, der hintere das pfälzische Wappen. Über dem Bildnisse stehen die Buchstaben O. H. (Otto Henricus), darunter P. C. (Palatinus Comes), und noch weiter unten die Jahrzahl 1558: alles in gutem, dauerhaftem Golde ausgedrückt. (Vergl. Wilken, die Geschichte der Heidelberger Bibliothek S. 123.) Nach Adelung's Angabe stund auf dem Rücken des Buches die Aufschrift: „Cantiones variarum rerum." Davon ist aber nichts mehr zu lesen.

Die erste und zwar sehr ausführliche Beschreibung nebst Auszügen gab Friderich Adelung in seinen „Nachrichten von altdeutschen Gedichten, welche aus der Heidelbergischen Bibliothek in die Vatikanische gekommen sind" (Königsberg 1796. 8°) 1, 87—130; eine Aufzählung aller einzelnen Strophen und weitere Nachweisungen (aus Glöckle's Abschrift) v. d. Hagen in seinem Grundriss (1812) S. 486—497. Einige Berichtigungen der Adelungischen Nachrichten stehen in Wilken's Verzeichniss der Heidelberger Handschriften (1817) S. 438. 439., und erst neuerlich ließ Lachmann die Strophenanfänge abdrucken in Haupt's Zeitschrift (1843) 3, 308—332.

Die Grundsätze, die mich beim vorliegenden Abdrucke leiteten, sind dieselben, die ich bei der Weingartner Handschrift befolgt habe, und ich begnüge mich daher, auf das dort Gesagte zu verweisen. Von außen her sind mir zwar keine Urtheile darüber zugekommen: mein Verfahren erscheint mir aber noch immer als das für diesen Fall einzig richtige und ich habe keinen Grund

Digitized by Google

gefunden davon abzugehen. Dagegen mochte ich nicht unterlassen, Einiges, was mir für den bequemen Gebrauch dort noch zu fehlen schien, hier beizufügen: ein Verzeichnis der Strophenanfänge nach dem Reime *) und stæte Verweisung auf v. d. Hagen's Sammlung der Minnesinger sowie auf die Ausgaben des Walther, Wolfram und Hartmann von Lachmann und Haupt. Der Beginn eines neuen Tones ist durch Einrücken der ersten Zeilen und einen grœßeren Anfangsbuchstaben kennbar gemacht; und diejenigen Strophen, die nur einmal überliefert zu sein scheinen, habe ich nach Lachmann's Vorgang mit einem Sterne (*) bezeichnet. Die Abkürzungen sind im Allgemeinen dieselben, wie in der Weingartner Hs., und die wenigen neu hinzugekommenen sind an und für sich verständlich und bedürfen keiner besonderen Erklærung. Nur Eine Abkürzung, die aber bloß zu Anfang erscheint, nämlich das mit dem d verschlungene e (d') konnte im Drucke nicht wol deutlich gesetzt werden und wurde daher aufgelœst. In allem Übrigen war buchstäbliche Treue oberster Grundsatz. Die bei verderbten Stellen häufig unter dem Texte angebrachten bessern Lesarten aus andern Handschriften haben zum Zwecke, den Leser meiner Aufmerksamkeit zu versichern, und zu verhüten, daß auffallende Formen nicht etwa für Druckfehler angesehen werden.

Denn wie schœn und zierlich die Schriftzüge unserer Handschrift auch sind, von der Genauigkeit des Schreibers læßt sich weniger Lobeswerthes sagen. Öfter sind Worte oder gar ganze Zeilen ausgelassen, manche Stellen aus Misverständnis falsch geschrieben, andere wieder bis zur Sinnlosigkeit verderbt, wovon freilich Manches auf Rechnung der benützten Liederbücher gesetzt werden mag. Trotz dieser Fehler, die übrigens mehr oder weniger allen Liederhandschriften ankleben, bleibt sie dennoch eine hœchst wichtige Quelle; nur muß sie behutsam und vorsichtig gebraucht werden. Auf welche Weise dies geschehen müße, hat Lachmann mit gewohnter Meisterschaft in seinen Ausgaben des Walther und Wolfram gezeigt, und damit den Weg vorgezeichnet, den alle diejenigen zu verfolgen haben, die diese Hs. zu kritischen Bearbeitungen zu benützen gedenken.

*) Dabei waren, wenn anders der beabsichtigte Gebrauch möglich werden sollte, einige Änderungen in den Reimen und der Orthographie nœthig.

Digitized by Google

Da die Handschrift des Bilderschmuckes, wie er die Pariser und Weingartner Hs. auszeichnet, entbehrt, so schien das Wiedergeben der rothen und blauen Initialen, die ihr ein einfachschœnes Ansehen verleihen, ganz am Platze zu sein, und ich befürchte nicht, daß der Tadel, den ich über die Anwendung von bunten Titelschriften hie und da äußern hœrte, auf diesen Versuch ausgedehnt werde.

Wie bei der Weingartner Hs. (in deren ersten Bogen einige, doch leicht erkennbare Fehler — nicht stehen geblieben, wol aber ohne meine Schuld — hineingerathen sind), so habe ich es auch diesmal nicht an redlichem Bemühen, einen correcten Abdruck herzustellen, fehlen lassen. Zwar der Hochmuth, denselben für völlig fehlerfrei auszugeben, ist mir gänzlich fremd: wol aber glaube ich behaupten zu dürfen, durch dreimalige, nach der Handschrift gelesene, sorgfältige Correctur Alles gethan zu haben, was man mit billigem Rechte von mir verlangen kann.

Der Leser darf noch einige Bemerkungen erwarten über die Heimath unserer Handschrift und über ihr Verhältnis zu der Pariser und Weingartner. Wie diese letztern so ist auch sie im südlichen Schwaben oder noch richtiger im Thurgau geschrieben (s. Lachmann's Walther von der Vogelweide. 2te Ausgabe 1843. S. VII, unten). Dahin weist die Orthographie, die in allen dreien fast dieselbe ist. Und wenn z. B. Heinrich von Veldeke hier zu einem H. v. Veltkirchen gemacht wird, so darf man wol mit einiger Sicherheit annehmen, der Schreiber der Hs. habe in der Næhe dieses Städtchens gelebt.

An den Ufern des „schwæbischen Meeres," im Thurgau, St. Gallen und in jenem traulichen, versteckten Winkel, den der jugendliche Rhein vor seiner Mündung in den Bodensee bildet, waren im 13. Jahrhundert nur wenige Burgen von einiger Bedeutung, die nicht in die Reihen deutscher Sänger ihre Stellvertreter gesandt hätten. Im 1. und 2. Bande seines Liedersaals hat der Freiherr Joseph von Laßberg ein Verzeichnis der ritterlichen Sänger aus jener Gegend gegeben; und wenn auch bei næherer Prüfung dem einen oder dem andern eine entlegenere Heimath angewiesen werden muß, so bleibt die Zahl derjenigen, die wirklich in jenen Gauen gelebt und gesungen haben, immer noch beträchtlich genug, um die Behauptung, es gebe in ganz Deutschland keinen Landesstrich

Digitized by Google

der verhälnismæßig so viele Dichter erzeugt habe, vollkommen zu rechtfertigen. Wo aber eine geraume Zeit hindurch eine so lebendige Liederlust herschte, da muß sich auch die Lust, diese frœhlichen Kinder des Augenblicks zu sammeln, schon frühe eingefunden haben. Es kann daher nicht auffallen, wenn der Ruhm, die drei ältesten, wichtigsten Liedersammlungen hervorgebracht zu haben, dieser Gegend zugesprochen wird.

Was ich über das Verhältnis der Weingartner Hs. zu der Pariser gesagt habe, findet auch auf die Heidelberger seine Anwendung. Jede dieser drei Hss. ist unabhängig von der andern aus einer Anzahl kleinerer Liederbücher hervorgegangen. Bei einzelnen Liedern und Dichtern weist die Übereinstimmung des Textes und der Anordnung der Strophen deutlich auf eine gemeinsame Quelle; in andern dagegen erscheinen die Abweichungen so bedeutend, daß man eine Verwandtschaft der gebrauchten Vorlagen unmöglich annehmen kann. Ein Versuch, das Verhältnis aller drei Handschriften zu einander hier ins Einzelne zu verfolgen und darzulegen, dürfte die Gränzen dieses Vorworts leicht überschreiten und bleibt wol besser den kritischen Ausgaben der einzelnen Liederdichter vorbehalten, wozu uns Lachmann Hoffnung gemacht hat (s. Walther. S. XIV.).

Stuttgart am 31. Dec. 1844.

FRANZ PFEIFFER.

Digitized by Google

INHALTSVERZEICHNIS.

Seite

I. REIMAR 1
Vergl. unter II. IV. VIII. IX. XV. XXXI. *und Anhang.*
Heinrich von Rucke: Str. 56 — 58.
Walther von der Vogelweide: Str. 27.

II. REIMAR DER VIDELER 22
Reimar Str. 7 — 10.

III. REIMAR DER JUNGE 26

IV. WALTHER VON DER VOGELWEIDE 27
Vergl. unter I. VI. VIII. XXXI. *und Anhang.*
Reimar: Str. 24. 26.
Rudolf von Rotenburg: Str. 126 — 129.
Rubin: Str. 144 — 146.

V. DER VON MORUNGE 74
Truchsæsse von St. Gallen: Str. 27 — 29.

VI. DER TRUHSEZE VON ST. GALLEN 82
Vergl. unter V. VIII. IX.
Walther von Mezze: Str. 97 – 100.
Rosenheim: Str. 55.
Walther von der Vogelweide: Str. 109 — 117.
Reimar von Zweter: Str. 106 — 108.

VII. RUBIN 110
Vergl. unter IV. IX. XXXIV. *und Anhang.*

VIII. NIÜNE 118
Otto von Bottenlauben: Str. 29 — 31.
Waltram von Gresten: Str. 35. 36. 38.

Digitized by Google

Markgraf von Hohenburg: Str. 32 — 34.
Albrecht von Johannesdorf: Str. 48 — 50.
Wachsmut von Künzich: Str. 10. 11.
Ulrich von Lichtenstein: Str. 24 — 28.
Graf Rudolf von Neuenburg (Fenis): Str. 37.
Nithart: Str. 47. 51 — 57.
Reimar: Str. 44. 45. 58 — 60.
Rudolf von Rotenburg: Str. 3 — 7.
Leutolt von Seven: Str. 8. 9.
Truchsæsse von St. Gallen: Str. 15 — 19.
Walther von der Vogelweide: Str. 39 — 42.

IX. GEDRUT 137
Wolfram von Eschenbach: Str. 30.
Herr Geltar: Str. 3 — 11.
Albrecht von Johannesdorf: Str. 20 — 23.
Nithart: Str. 13 — 19.
Reimar: Str. 25 — 28.
Rosenheim: Str. 29.
Rubin von Rüdeger: Str. 24. 30.
Rubin: Str. 12.
Truchsæsse von St. Gallen: Str. 29.

X. NITHART 145
Vergl. unter VIII. IX. XXXI.

XI. SPERVOGEL 151

XII. DER JUNGE SPERVOGEL 157
Dietmar von Eist: Str. 33.
Waltram von Gresten: Str. 34 — 38.
Leutolt von Seven: Str. 39. 40.

XIII. RUDOLF VON ROTENBERC 165
Vergl. Nr. XIX. XXIX. *und unter* IV. VIII.

XIV. HEINRICH DER RICHE 168
Vergl. Nr. XV.

XV. HEINRICH VON RUCCHE 170
Vergl. Nr. XIV. *und unter* I. XXXI.
Reimar: Str. 1 — 8.

XVI. HARTMAN VON OVVE 172

XVII. WOLFRAM VON ESCHEBACH 176
Vergl. unter IX.

Digitized by Google

XVIII. VVAHMUOT 178
Vergl. unter VIII.
Wilhelm von Heinzenburg: Str. 1—4.
XIX. RUDOLF OFFENBURG 181
Vergl. Nr. XIII. *und* XXIX.
XX. WALTHER VON MEZZE 183
Vergl. unter VI.
XXI. GOTFRIT VON STRASBURC 188
XXII. HEINRICH VON VELTKILCHEN 191
Vergl. Nr. XXIV.
Dietmar von Eist: Str. 5—6. 8—10.
XXIII. DER MARCGRAVE VON HOHENBURC 194
Vergl. unter VIII.
Otto von Bottenlauben: Str. 1.
Waltram von Gresten: Str. 6—11.
XXIV. HEINRICH VON VELTKILCHE 198
Vergl. Nr. XXII.
XXV. HAVVART 201
XXVI. GUNTHER UZ DEM VORSTE 206
XXVII. DER HERZOGE VON ANEHALTEN 215
XXVIII. ALBREHT VON JOHANNESDORF 217
Vergl. unter VIII. IX.
XXIX. DER MARCGRAVE VON ROTENBURC 219
Vergl. Nr. XIII. XIX.
Hiltebolt von Schwangau: Str. 2.
XXX. BRUDER WERNHER 221
XXXI. LUTOLT VON SEVEN 223
Vergl. unter VIII. XII.
Dietmar von Eist: Str. 15. 16.
Friderich der Knecht: Str. 22—42.
Nithart: Str. 26. 27.
Burggraf von Regensburg: Str. 17. 18.
Reimar: Str. 12—14.
Heinrich von Rucke: Str. 12—14.
Walther von der Vogelweide: Str. 4—9 *und* 43—46.
Wissenloh: Str. 2.

Digitized by Google

XXXII. HUG VON MULNDORF 237
Kunz von Rosenheim: Str. 1. 2.
XXXIII. DER BURCGRAVE VON REGENSBURC 238
Vergl. unter XXXI.
XXXIV. GRAVE OTTO VON BOTTENLOBEN 239
Vergl. unter Nr. VIII. XXIII. *und Anhang.*
Rubin: Str. 1. 2.
ANHANG 247
Bottenlauben: Str. 16.
Ulrich von Lichtenstein: Str. 34.
Reimar: Str. 44. 45.
Rubin: Str. 1—12. 15. 16. 17—20. 57—59.
Friderich von Sunburg: 47—56.
Walther von der Vogelweide: Str. 13. 14. 21—27. (28. 29?) 30.
Wissenloh: Str. 35.
Unbekannte: Str. 31—33. 36—43. 46.

Digitized by Google

I.

REIMAR.

1. So ez ienir [1]) nahet deme tage (*Bl.* 1[a]) (*vdHagen* 1, 176[a])
ſon getar ich niht gevragen iſt ez tac.
Diz machet mir div ſwere klage
dc mir zè helfe nieman komē mac.
ich gedenke wol dc ich ez anders phlac
hie vor do mir div ſorge ſo niht zeherzen wac.
iem[s] an dem morgen ſo trœſt [2]) mich d[s] vogel ſanc.
mir enkome ir helfe and[s] zit.
mir iſt beidiv winter vñ d[s] ſvmer alze lanc.

2. Div liebe hat ir varnde gv̂t.
geteilet ſo dc ich den ſchadē han.
deſ nam ich mir [3]) in minē mv̂t.
danne ich zerehte ſolte han getā.
vñ iſt ienoch vō mir vil vnverlan.
ſwie lv̊zel ich d[s] triwen mich and[s]halp entſtan.
ſi waz ie mit froiden vñ lie mich in den ſorgen ſin.
alſo virgie mich div zit.
ez taget mir leider ſelten nach dem willen min.

3. Div welt verſwiget miniv leit. (*H.* 1, 176[b])
vñ ſaget vil lv̊zel iem[s] wer ich bin.

[1]) *So die Hs., lies* iender. — [2]) ich *fehlt.* — [3]) *So, lies* mère.

Digitized by Google

ez dvnket mich vnfelikeit
dc ich mit triwen allen minē ſin.
bewendet han. dc ez mich dvnket vil.
vñ mir d^{s} breſten [1]) einiv def niht gelȫben wil.
ez wart vō vnſchvldē nieman ſo rehte we.
got helfe mir deich mich bewar.
dc ich vz ir hvldē kome niemir me.

4. Owe trvren vñ clagen.
wie ſol mir din mit froiden iem^{s} werden bv̊z.
mir tv̊t vil we deich dich mv̊z tragen.
dv bift zegroz doch ich dich tragen mv̊z.
die ſwere wendet niemā er entv̊z.
den ich mit trivwen meine gehort ich ſinē grv̊z.
dc er mir nahe lege ſo zergienge gar min not.
ſin vremeden tv̊t mir den tot.
vñ machet mir div ovgen rot.

5. Swaz iar ich noch zelebenne han § (*H.* 1, 178^{a})
ſwie vil d^{s} were ir enwurde ir niem^{s} tac genomē. (*so*)
So gar bin ich ir vnd^{s}tan
dc ich vnſanfte vz ir genadē mohte komē
ich froiwe mich def dc ich ir dienē ſol.
ſi gelonet mir mit ſenften dingen vol [2])
gelovbet eth ſi mir dc wol. ſwenne ich ir clage
dc ich die not zeherzen vō ir ſchvldē tragē [3])
dicke an deme tage.

6. Ich wirbe vmbe alles dc ein mā. (*H.* 1, 177^{b})
ze weltlichen froiden iem^{s} haben ſol.
Dc iſt ein wip d^{s} ich enkan.
nach ir wol (*so*) grozer werdecheit geſprechen wol.
ſobich (*so*) ſi ſo man and^{s} frowen tv̊t.
dc engenimet eth ſi vō mir niht fvr gv̊t.
doch ſwer ich def ſi ſtet noch hv̊te and^{s} ſtat.
dc [4]) vzer wiplichen tvgendē nie fv̊z getrat
dc iſt iv mat.

[1]) *So*, *lies* beſten. — [2]) *Lies* wol. — [3]) *So*, *lies* trage. — [4]) *So*, *lies* dazs.

Digitized by Google

7. Si iſt mir liep vñ dvnket mich (*H.* 1, 178ᵇ)
dc ich ir vollecliche gar vnmere ſi.
nv waz darvmbe dc lide ich.
vñ bin ir doch mit trivwen ſteteclichen bi.
wc obe ein wundᵉ lihte an mir geſchiht.
dc ſi mich etefwenne gerni ſiht.
denne [1]) den laze ich iemᵉ ane haz.
ſwer giht dc ime an froiden ſi gilvngen baz.
dᵉ habe ime dc.

8. So etteſwenne mir dᵉ lip.
dvr ſine bœſe vnſtete ratet dc ich var.
vñ ich gefrivnde mir ein andᵉ wip.
ſo wil iedoch dc hᵉze niendᵉ wan dar.
ſo wol ime dc ez ſo reine weln kan.
vñ mir dᵉ ſ̊ze arbeite gan.
doch han ich mir ein liep erkorn
dem ich zedienſte vñ were ez aldᵉ welte zorn
m̊z ſin geborn.

9. Vnde iſt dc mirs min ſelde gan.
dc ich vō ir redin deme [2]) mvnde ein kv̊ſſen mac vᵉſteln.
vñ dc iz mit mir bringe (*Bl.* 1ᵇ) dan
ich wil ez tō̊genliche tragen vñ iemᵉ heln.
iſt abᵉ dc ſi ez vur groze ſwᵉre hat.
vñ vehit mich dvr mine miſſetat.
wc t̊n ich danne ich ſelic man.
da hebiz vf. vñ lege ez hin. widᵉ alſ ich wol kan.
da ich ez da nam.

10. So vil ſo ich geſanc nieman. (*H.* 1, 177ᵃ)
dᵉ anders niht enhete wan den blozen wan.
dc ich nv niht mere enkan [3])
deſ enwundᵉ nieman mir hat zwivel den ich han
alles dc ich kvnde gar benomen.
wenne ſol mir iemᵉ ſpilende froide komen

[1]) *So, stark abgerieben.* — [2]) *Lies* wol redendem. — [3]) *Die Hs.* "kan" en.

Digitized by Google

noch ſehe ich gerne mich in hohen mv̊te alſ è.
mich enſcheide ein wip vō dirre clage
vñ ſpreche ein wort alſe ich ir ſage
mirſt anders iem‘ we.

11. Jch halte [1]) ie vō tage zetage. (*H.* 1, 176[b])
vñ bin doch hv̊re nihtes wiſer danne vert.
hete ein and‘ mine clage.
deme riete ich ſo dc ez d‘ rede were wert.
vñ gibe mir ſelbē dekeinen rat.
ich weiz vil wol .wc mir den ſchaden gemachet hat.
dc ich ſi niht v‘heln kvnde ſwc mir war.
des han ich ir geſeît ſo vil.
dc ſi dc niem‘ horī wil
nv ſwige ich vñ nige dar.

12. Ich wande ie ez were ir ſpot. (*H.* 1, 177[a])
die ich vō minnē grozer ſwere horte iehen.
des engilt ich ſere femmir got.
ſit ich die warheit an mir ſelbē han erſehen.
mir iſt komē an dc h‘ce min.
ein wip ſol ich ir volle ein iar vnmere ſin. [2])
vñ dc ſi mī niht nimet war.
ſo mv̊z mī froide vō ir gar.
vil lihte an allē troſt zergan.

13. Sit mich mī ſprechen nv niht kan
gehelfen noch geſcheiden vō d‘ ſwere mī.
ſo wolte ich dc ein and‘ man.
die mine rede hete zv̊ der ſelden ſin.
vñ iedoch niht an die ſtat.
dar ich nv lange bitte vñ her mit trivwen bat.
dar engan ich niemā heiles ſwenne ez mich vergat.
nv gedinge ich ir gnaden wol. [3])
wc ſi mir ane ſchvlde doch.
langer tage gemachet hat.

[1]) *So, lies* alte. — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile:* und ſol daz alſô lange ſtân. — [3]) *So, lies* noch.

Digitized by Google

14. Vñ wiſte ich niht dc ſi mich mac.
vor ald^{s} welte wol wert gemachen obe ſi wil.
ich gediende ir niem^{s} mere tac.
io hat. ſi tv̊gende der ich volge vnz an dc zil.
niht lang^{s} wan die wile ich lebe.
noch bitte ich ſi dc ſi mir liebez ende gebe.
wc hilfet dc. ich weiz wol dc ſi ez niht ent$^{v̊}$t.
doch dv ſi ez dvr den willen mī.
vñ laze mich ir tore ſin.
vñ neme mine rede vurg$^{v̊}$t.

15. Wol ime dc er ie wart geborn § (*H.* 1, 177^{b})
dem diſe zit genediclich hingat.
ane allerflahte ſeneden zorn.
vñ doch ein teil dar vnd^{s} ſines willen hat.
wie deme nahet manic wunneclich^{s} tac.
wie lv̊zel er mir ſelic man gelo̊ben mac.
wan ich nach froide bin verdaht.
vñ kan doch niem^{s} w^{s}den fro.
mich hat ein liep in trvren braht
daz iſt vnwendic nv ſi alſo.

16. Daz ich min leit nv lange clage.
des ſpotent die den ir gem$^{v̊}$te hohe ſtat.
wc iſt in liep dc ich in ſage.
wc ſprichet der vō froiden der dekeine hat.
wil ich liegen ſo iſt mir wunders vil geſchehen.
ſo truge ab^{s} ich mich ſelben ane not. wolt ich des iehen.
wan lat ſi mich erwerben dc.
darnach ich ie mit trivwen rånc.
zeme ieman danne ein lachen baz.
dc gelt ein trivren vñ habe er doch vndanc. [1])

17. Ich wil vō ir niht ledic ſin.
die wile vñ ich d^{s} gerndin m$^{v̊}$t zefroiden han.

[1]) *So*, *lies* danc.

Digitized by Google

dc beſte gelt d' froiden min
dc lit an ir vñ aller miner ſelden wan.
ſwenne ich den virlivſe ſo han ich niht.
vñ enrſ̊che och fvr den ſelben tac. wc mir geſchiht.
ich mſ̊z wol ſorgē vmbe ir leben
ſtirbet ſi ſo bin ich (*Bl.* 2[a]) tot.
hat ſi mir anders niht gegeben.
ſo erkenne ich doch nv ſenede not.

18. Gnade [1]) iſt endelichen da.
div erzeige ſich alſ ez an minem heile ſi.
die enſ̊che ich niend' and'ſwa.
an ir gibot ſo wil ich niem' w'den fri.
dc ſi dc ſprechent vō v'lorner arbeit.
ſol dc d' miner einiv ſin. dc iſt mir leit.
ich enwande niht do ich ez began.
ich engelebte noch an ir lieben tac.
iſt mir da miſſelvngen an.
doch gab ich ez wol alſe ez da lac.

19. Ein wifer mā ſol niht zevil § (*H.* 1, 179[a])
ſin wip verſ̊chen. noch gezihen deſt min rat
vō d' er ſich niht ſcheidē wil.
vñ er d' waren ſchvldē doch keine hat.
Swer wil ald' welte lvge an ein ende komē.
d' hat im ane not ein vil h'celiches leit genomē.
wan ſol bōſer rede gedagen.
frage och niemā lange des dc er vngerne hore ſagen.

20. War vmbe vůget mir div leit. (*H.* 1, 179[b])
vō d' ich hohe ſolte tragen den mſ̊t.
io wirb ich niht mit kvndecheit.
noch dvr v'ſ̊chen alſam vil meneger tſ̊t.
ich enwart nie rehte vro. wan ſo ich ſi ſach.
ſo gie vō herzē gar ſwc mī mvnt wid' ſi geſprach.

[1]) *Oben drüber steht von anderer Hand* Ge.

Digitized by Google

ſol nv div trîwe ſin verlorn. [cleinen zorn.
ſo endarf ez nieman wund' nemē han ich vnd' wilen einen

21. Si iegent dc ſtete ſi ein tvgent.
d' andern frowe ſo wol im d' ſi habe.
ſi hat mit[1]) froide in miner ivgent.
mit ir wol ſchoner zvht gebrochen abe.
dc ich vnz an minē tot. niem' ſi gelobe
ich ſihe wol ſwer nv vert wûtende als er tobe.
dc den div wip ſo minnent ê. [nahe me.
danne einen mā. des des[2]) niht kan. ich enſprach in nie ſo

22. Wie dikke ich in den ſorgen doch § (*H.* 1, 179[a])
des morgens bin betaget.
ſo ez alles ſlief dc bi mir lac.
ſi enwiſten noch enwizzen noch
dc mich mī h'ze iaget.
dar ich vil vnſanfte komē mac.
ſi en lat mich vō ir ſcheidē
noch bi ir beliben ie darvnd' mêz ich gar verderben
mit den liſten wan ich beiden
wil ſi mich v'gen. hôrent wund' kans alſvs werbē.
nein ſi weiz got ſi enkan
ich hans ein teil gelogen an.
ſi engetet ez nie wan vmbe dc.
daz ſi mich noch wil v'ſvchen baz.

23. Hette ich d' gêten ie gelogen. (*H.* 1, 178[b])
ſo groz als vmbe ein har.
ſo lidde ich vō ſchvlden vngemach.
ich weiz wol wc mich hat betrogen.
da ſeit ich ir zegar
ſwaz mir liebes ie vō ir geſchach.
vñ ergab mich ir zeſere.
ſo ſi dc v'nā.

[1]) *Lies* mir. — [2]) *Lies* der des.

Digitized by Google

dc ich niem' vō ir komē kvnde.
do wc ſi mir iem' mere
in ir h'zen gram.
vñ erbot mir leit zaller ſtvnde
alſo han ich ſi v'lorn.
vñ wil nv deſt ein nivwer zorn.
dc ich ſi d' rede gar begede [1])
weiz got niem' aldie wile ich lebe.

24. Daz beſte dc niemā geſprach.
oder iem'me getv̂t.
dc hat mich gemachet froidelôs.
got weiz wol ſit ich ez eres ſach.
ſo het ich ie den mv̂t.
dc ich vur ſi nie kein wip erkos.
kvnd ich mich dar han bewendet.
da manz dickebot.
minem libe alſ ich ez wolde.
ſo het ich eteſwaz v'endet.
ich rv̂m annot
mich d' wibe me danne ich ſolte.
war ſint komē die ſinne min.
ſol ez mir wol erboten ſin
han ich tvmb' goch ſo v'iehen.
ſwc des war iſt dc mv̂z noch geſchehen.

25. Min rede iſt alſo nahe komē.
dc ſi erſt vraget des.
wc gnaden ſi der ich ger.
wil ſi des noch niht han v'nomē.
ſo nimet mich wund' wes
ich vil meneger ſw're niht enber.
die mir dikke ſeren nahen
an dem h'zen ſint.
dc ich niem' tac vro belibe.
ſol d' kvmb' niht v'uahen

[1]) *So, lies* begebe.

Digitized by Google

tete ez danne ein kint
dc ſvs iem^{s} lebet wibe
dem ſolt ich wol wizen dc
mohte ich mich noch bedenken baz.
vñ neme (*Bl.* 2^{b}) von ir gar den m^{v}t.
nein h^{s}re io iſt ſi ſo g^{v}t.

26. **D**o liebe kom vñ mich beſtvnt (*H.* 1, 179^{a})
wie tet gnade ſo
dc ſi mich niht gnedeliclichen (*so*) ſchiet.
ich bat ſi dike ſo die t^{v}nt.
die g^{s}ne waren fro.
ſit dc ir troſt vil menegen ie beriet.
dc och mir dc ſelbe tete
innerhalp d^{s} tvr
hat leid^{s} ſich v^{s}borgen.
mac ſi ſehen. an mine ſtete.
vñ gebe dvr got hervur.
helfe deich kom vz ſorgē
wan ich han mit ſchonen ſiten.
ſo kvmecliche d^{s} gibitten.
obe des div g^{v}te [1]) niht v^{s}ſtat.
we gewaltes des ez [2]) an mir begat.

27. **J**ch minne ſinne lange cit. (*H.* 1, 241^{a}; *L. S.* 47.)
v^{s}ſinne minne ſich.
wie ſi ſchone lone min^{s} tage.
ſo lone ſchone deſt min ſtrit.
vil cleine meine mich.
niht zecleine mine clage. (*so*)
vñ rihte
ſelch vmbilde.
dc ein ſelic wip.
mich v^{s}derbet gar ane ſchvlde.
zir geſihte

[1]) *Die Hs.* "g^{v}te div." — [2]) *So, lies* den's.

Digitized by Google

wirt ich wilde.
mich enhab ir lip
noch ger ich d' vil hvlde.
were mere ſteter man.
ſo ſolte. wolte ſi mich han.
etefwenne denne g'ne ſehen
ſwenne ich gnſ̂ge uûge kvnde ſpehen. [1])

28. Gewan ich ie deheinen mſ̂t. § (*H.* 1, 175ª)
d' hohe ſtvnt. den han ich noch.
min leben dvnket mich ſo gſ̂t.
vñ iſt ez niht ſo wein [2]) ich ez doch.
dc tſ̂t mir wol. wc wil ich ez mere.
ich envurhte vnrehten ſpot. niht zefere.
vñ kan wol liden bôſen haz.
ſolt ich ez ſo die lenge phlegen ine gert ez niem' baz.

29. Wieſt ime zemſ̂te wundert mich (*H.* 1, 175ᵇ)
dem h'ceclichez liep geſchiht
er ſelic mā. dar vûrt er ſich. (*so*)
als ich wol wene ich weiz ez niht.
och weſte ich g'ne wie er tete.
obe er iht phlege wunneclicher ſtete.
div ſol ime rehte weſen bi.
got gebe dc ich erkenne noch in welhem lebenne er ſi.

30. Ich weiz bi mir wol dc ein zage.
vnſanfte ein ſinnic wip beſtat
ich ſach ſi wene ich alle tage.
dc mich des iem' wund' hat.
dc ich niht redde ſwc ich wolte.
alſ ich ez beginnen vnd'wilen ſolte.
ſo ſwiget ich deich niht enſprach.
wan ich wol weſti dc niemā noch liep vō ir geſchach.

[1]) *Diese Strophe ist in der Pariser und Weing. Hs. dem Walther von der Vogelweide beigelegt; vgl. darüber Lachmann S.* 174. — [2]) *So, lies* wæn.

Digitized by Google

31. Min h'ce iſt ſwere zaller zit.
ſwenne ich d' ſchonē niht enſihe.
ſi mvgen ez lazen ane nit.
obe ich d' warheit ime v'gihe.
wan ſi mir wonet inminē ſinne.
vñ ich die lieben ane maze minne.
nahet [1]) danne ime h'zin min.
ſine mohte vō ir gv̊te mir niht lang' fremede ſin.

32. Mich gerŏ noh nie dc ich den ſin.
an ein ſo ſchone wip verlie.
ez dvnket mich ein gv̊t gewin.
ir grv̊z mich minnecliche enphie.
vil g'ne ich [2]) des iem' lone.
ſi lebet mit zvhten wunneclichen ſchone.
der tvgende ſi geniezel [3]) ſol.
mir geviel inminen ziten nie ein wip ſo rehte wol.

33. Got hat wol gezieret ir leben. (*H.* 1, 176a)
alſo dc mich ez genv̊gen wil.
vñ hat zevroiden mir gegeben
an einen wibe liebes vil.
ſol mir ir ſtete komē ze gv̊te.
dc gilt ich ir [4]) ſemlichen mv̊te.
vñ nide nieman dvr ſin heil.
wan ich zewůnſche danne han der welte minen teil.

34. Swaz ich nv nivwer mere ſage. (*H.* 1, 180b)
deſ indarf mich niemā fragen. ich enbin niht vro.
die frv̊nt verdrvzet miner clage.
des man zevil gehŏret dem iſt allem ſo.
nv han ich beidiv ſchaden vñ ſpot.
waz mir doch leides vnvierdienet. dc bedenke got.
vñ ane ſchvld geſchiht.
ich engelige h'ze liebe bi. ſone hat an miner vrŏde nieman niht.

[1]) *Lies* naher. — [2]) *Fehlt* ir. — [3]) *So, lies* geniezen. — [4]) *Fehlt* mit.

Digitized by Google

35. So wol dir wip wie rein ein name. (*H.* 1, 181 a)
wie ſenſte er doch zerkennen vñ ze nennen iſt.
ez wart nie niht ſo lobeſan.
ſwa dvz (*Bl.* 3 a) an rehte gv̊te kerift ſo dv biſt.
din lop mit rede niemä vollenden kan.
ſwez dv mit trivwen phligeſt wol. d' iſt ein ſelic man.
vñ mac vil g'ne leben. [geben.
dv giſt ald' welte hohen mv̊t. maht och mir ein wenic froide

36. Die hoch gemv̊ten zihent mich. (*H.* 1, 180 b)
ich minne niht ſo fere als ich gebare ein wip.
ſi liegent vñ vnerent ſich.
ſi we mir ie gelicher mazze ſo d' lip.
nie getorſte [1]) ſi dar vnd' mir den mv̊t.
d' vngnaden mv̊z ich. vñ des ſi mir noch tv̊t.
erbeiten alſ ich mac. [tac.
mir iſt etefwenne wol geweſen gewinne ab' ich nv niem' gv̊ten

37. Ich han ein dinc mit ſorge geleit. (*H.* 1, 181 a)
vñ ſtrite mit gedanken in dem h'zen min.
obe ich ir hohen werdecheit
mit minem wolte lazen minre ſin.
obe ich dc welle dc ſi grozer ſi.
vñ ſi vil ſelic wip. ſte min. vñ aller manne vri.
div tv̊nt mir bede we.
in wurde ir laſters niem' vro. v'get ſi mich dc clage ich iemer me.

38. Der lange ſv̊zer kvmb' min (*H.* 1, 181 a)
an min' h'zelieb' vrowen. d' iſt ernivwet
wie mohte ein wund' grozer ſin.
dc min verlorn dieneſt mich ſo ſelten rivwet.
wan ich noch nie den bóten geſach.
d' mir ie brehte troſt vō ir wan leit vñ vngemach.
wie ſolt ich iemer diſe vnſelde erwenden.
vnmere ich ir dc iſt mir leit.
ſi enwart mir nie ſo liep. kvnd iz volenden.

[1]) *Lies* getroſte.

Digitized by Google

39. Vvan getrv̊wet frv̊nde niht. [1])
wan [2]) tv̊n ich dc mir liebet dc mir leiden ſolte
min dienſt ſpot erworben hat.
vñ anders niht obe ich ez gelo̊ben wolte.
ich wen. ich ez nv gelo̊ben mv̊z.
des wirt och niem[ʼ] leides mir vnz an mī ende bv̊z.
ſit ſi mich hazzet. die ich vō h[ʼ]zen minne
mir enkvnde ez niemā geſagen.
nv bin ich ez vil vnſanfte worden innen.

40. Daz ſi mich alſe vnw[ʼ]den habe. (*H.* 1, 181 [b])
alſe ſi mir vor gebaret dc glo̊be ich niem[ʼ].
ſi enlaz ein teil ir zornes abe.
wan endeclich ir gnaden beite ich iem[ʼ].
vō ir mag ich noch enſol.
ſo ſich gnv̊ge ir liebes frv̊nt. ſos [3]) mir mit leide wol.
vñ enkan ich anders niht an ir gewinnen.
è dc ich ane ir hvlde ſi.
ich wil ir gv̊te vñ ir geberde minnen.

41. Mac ſi mich doch lazen ſehen.
obe ich ir were liep. obe ſi mich haben wolte
ſit mir niht anders mac geſchehen.
ſo tv gelich deme alſ ez doch weſen ſolte
vñ lege mich ir nahe bi.
vñ biet es eine wile alſ ez vō h[ʼ]zen ſi.
gevalle ez danne vnſ beiden ſo ſi ſtete.
verliefe ab[ʼ] ich ir hvde [4]) da.
ſo ſi v[ʼ]borgen [5]) alſo obe ſi ez nie getete.

42. Redi d[ʼ] lv̊te tv̊t mir we
dc ſi zwiveln min[ʼ] frowen vñ vragent welcher tage ſi ſi.
dvr dc ich ir ſo lange bin geweſt mit trvwen bi.
och iehent ſi ſolt ich èz niem[ʼ] geniezen.
wan dc ich von ir ſw[ʼ]re habe.
ez mohte mich vō ſchvldē wol erdriezen. [6])

[1]) *So, lies* Wâ nû getriuwer friundes rât. — [2]) *Lies* waz. — [3]) *Lies* ſoſt. [4]) *So, lies* hvlde. — [5]) *Lies* verborn. — [6]) *Diese Strophe ist hier sehr verderbt.*

Digitized by Google

43. Ez wirt ein man d' ſinne hat (*H.* 1, 174ª)
vil lihte felic vñ wert.
d' mit den lv̊ten vmbe gat.
def h'ze niht wan eren gert.
div de wendet eime [1]) ſin vngemv̊te.
ſich ſol ein ritter vlizen meneg' gv̊te
iſt iemā d' daz nide.
dc iſt ein ſo gevûger ſchade.
den ich vur aldie welt gerne lide.

44. Min [2]) liep ich mir vil nahe trage.
des ich zware nie vergaz.
des ere ich ſinge vñ ſage.
mit rehten trv̊wen tv̊n ich dc.
ſi ſol mir iem' ſin vor allen wiben.
an dem mv̊te wil ich menegiv iar beliben.
wc bedarf ich leides mere.
wan ſwenn eth ich ſi miden ſol.
dc clage ich vñ mv̊get mich fere.

45. Ez iſt ein nit den niemā kan.
v'heln vor den (*Bl.* 3ᵇ) lv̊ten ſich.
war vmbe ſprichet menic man.
wes tô̊ret ſich d' vñ meinet mich.
daz kvnd ich ime [3]) geſagen obe ich wolde
ich enwande niht dc iemā fragen ſolde.
ern phlage ſchô̊ner ſinne
wan niemā ind' welte lebt
er envinde ſines h'zen kvneginne.

46. JN min' beſtin froide. froide ich ſaz. (*so*) (*H.* 1, 190ª)
vñ dahte wiech den ſvm' wolte leben
do rieten mine ſinne dc.
des ich enkeinen troſt niht kan gegeben.
dc ich die ſorge gar verbere

[1]) *So, lies* daz wendet im. — [2]) *Pariser und Weingartner Hs.* Ein. — [3]) *Die Hs.* "ime "ich.

Digitized by Google

vñ hohes mſtef were.
wan dc ich bin verleidet. vf einen lieben wan.
den ich noch leidſ vnv'endit. han
dc het ich gerni ſit getan.

47. Het ich zedirre ſvmſ zit (*H.* 1, 190ᵇ)
zwene tage vñ eine gſte naht.
mit ir zeredinne ane ſtrit.
nach minem willen alſe ich han gedaht.
dc mich des niemā wendē ſolte.
wie lvzzil ich getrvren wolte.
doch laz ich ez vnv'ſvchet niht.
ich wil ir iemſ dienen vñ lobe ez alz ez giſchiht.
dc mich ſi niemſ mer vnfro geſiht.

48. (I)ch [1]) han nach wane dikke wol
gefvngen. des mich anders niht beſtſnt.
vñ lobe doch wan ich nv ſol.
ſwa getrvwe wip beſcheidenliche tſnt.
dc bot ich minē frivndē ze erin
wil in iemſ froide meren.
min eines wurde lihte rat.
ſwez mſt alſo zerwelte alferminer [2]) ſtat.
ich wene er menege ſorge vmbe ere hat.

49. Ein wiſer man vil dicke tſt (*H.* 1, 191ᵃ)
des ein tvmber niht enkan.
alſe ime dc hœhet ſinen mſt.
ſo mſz ich leider trvrich ſtan.
ich mac wol ſin vō goiches art.
vñ iage ein vppecliche vart.
toren ſinne han ich vil
dc ich des wibes minne gar. (*so*)

50. Sol ich leben tvſent iar
ſo dc ich in gnaden ſi
gewinne ich niemſ grawes har.
ſiſt aller wandelvnge vri.

[1]) *Der Anfangsbuchstabe fehlt.* — [2]) *So, lies* als der mine.

lob ſi wol gidienen kan.
vñ weiz doch wol dc alle man.
ir niht gar gemeze ſint.
ſwer ir dekeines valſches giht
an dem hat haz mit nide ein kint.

51. Ez iſt ein ſpehes wibes ſin
div ſich vor valſche hat behȗt
ſwie vnſchvldic ich des bin.
ſwa ich ſi weiz dar ſprich ich gȗt.
doch iſt ein ſitte d' niem' zimet.
ſwer dienſt vngelonet nimet.
doch ez leider vil geſchehe
hat mir dekeiniv ſo getan.
d' rat ich dc ſi zȗ ir ſehe.

52. Nv mȗz ich ie min alten not. § (*H.* 1, 192 a)
mit ſange nivwen vñ clagen.
wan ſi mir alſo nahe lit.
dc [1]) ir v'gezzen nine mach.
ir grȗz mich wie [2]) div mir gebot
vil lange nivwen kvmber tragen.
irkante ſi den val den gehe git.
baz vȗgite ſi mir heiles tac.
ſol mir an ir gȗt ende ergan.
die wil ich mȗt vō h'zen han.
ſo mac vnſ beiden liep geſchehen
ſwaz ſi ez gelenget dc iſt ſchade.
wil ſi mich iem' vro geſehen.

53. Jch enmac in alles niht geſagen.
die mich da vragent zaller zit.
war vmbe ich alſo trvric lebi.
vñ ane wunneclichen mȗt.
die ſelben hvlfen mir ez clagen.
die ſich da ſetzent in den ſtrit.

[1]) *So, lies* deich. — [2]) *Lies* vie.

Digitized by Google

inphahent die nv leides gebe.
dc enfrv̊met noch endvnket gv̊t.
ez fol in vnder zeiget fin.
dc ratit mir dc h'ze min.
ich bin d' fiez v'fwigen fol.
fwer wibes ere hv̊ten vvil.
der bedarf vil fchoner zvhte wol.

54. Von h'ze leides fchvlden hat.
min lip vil kvmberliches (*so*) not.
dc fi niem' grozer kvnde fin.
des helfent alle die finne iehen.
den ez niht nahe gat.
noch in div minne niht gebot.
fi fprechent vō d' fwere min.
we mir fo grozes fi gefchehen.
dc ich fo rivweclichen clage.
vñ trv̊gent fi dc ich da trage.
min fchade tet in alfo we
(*Bl.* 4 a) dc er fi mv̊te. vñ mir dar nach
vil wol gelo̊pten iem'me.

55. * Mir fol ein fvm' noch fin zit. (*H.* 1, 192 b)
zeh'zen niem' nahe gan.
fit ich fo grozer leide phlige.
dc minne rv̊we h'zen [1]) mach.
we hvlfe danne mich ein ftrit.
den ir mit trvwen han getan. (*so*)
fit ich in felchen banden lige.
we wanne kvmet mir leiles [1]) tac.
io enmac mir niht d' blv̊men fchin.
gehelfen fvr die forge min
vñ och der vogel fanc.
ez mv̊z mir ftete winter fin.
fo rehte fwer ift min gedanc.

[1]) *So*, heizen? — [2]) *So*, *lies* heiles.

Digitized by Google

56. Div welt wil mit grimme zergan nv vil ſchiere. § (*H.* 1, 221 b)
ez iſt an den lv̊ten groz wunder geſchehen.
vrô̊went ſich zwene ſo ſpottent ir viere.
weren diſe wiſe ſi mohten wol ſehen.
dc ich dvr iam' die vreude verbir.
nv ſprechent gn̊ge war vmbe
ich [1])
niht ſinge. den frivnden geſwichet noch è mir.

57. Div welt hat ſich ſo von vreuden geſcheiden
dc ir der vierde niht rehte nv t̊t.
ivden vñ criſten ine weiz vmbe heiden.
die denkent alze verre an dc g̊t.
doch wil ich in ſagen
ez m̊z hie beliben.
dc niemen den wiben
nv dient ze rehte dc hôre ich ſi clagen.

58. Swer nv den wiben ir reht wil v'ſwachen.
den wil ich vil (*so*) v'teilen ir minne vñ ir gr̊z.
ich enwil ir leides vō h'zen niht lachen.
ſwer nv ſo welle d' lazze od' t̊z.
wan iſt ir einiv niht rehte gem̊t.
da bi vund ich ſchiere
wol dri od' viere.
die zallen ziten ſint hoveſch vñ g̊t. [2])

59. Spreche ich nv dc mir wol gelvngen were. § (*H.* 1, 192 b)
ſo verlv̊re ich beide ſprechen vñ ſingen.
wc dovch mir ein alſo verlogenz mere.
dc ich rv̊nde mich alſo vremeder dinge.
dc wil ich den hohgem̊ten lan.
den da wol geſchiht die nemen ſich des an.
ich kalge [3]) iem' minen alten kvmber

[1]) tvmbe *fehlt.* — [2]) *Die Strophen* 56—58 *sind in der Pariser Hs. dem Heinrich von Rugge beigelegt.* — [3]) *So, lies* klage.

Digitized by Google

d^{s} mir iedoch ſo nivwer iſt.
den ſi mir gab do ſi mir vroide nan:
we ich vil tvmber.

60. Vvil div vil gv̊te dc ich iem^{s} ſinge
wol nach vroiden mac ſi mich danne leren
alſo dc ſi mir mine not. gerinde. [1])
an ir helfe trivwe ich niem^{s} ſi v^{s}keren.
mac ſi ſprechen eht mit trv̊wen. ia
alſ [2]) ê. ſprach nein ſo wirt min wille da
dc ich ſinge vro mit hohem mv̊te.
da bi ſo iſt div ſorge min.
dc man ze lange beitet. dc kvmet niht wol ze gv̊te.

61. Ich bin niht tvmp mit alſo wiſem willen (*H.* 1, 193^{a})
dc ich ſo reine noch ſo ſtete minne.
wan dc ſi ſint vil lihte zeſtillen.
dien da liep ane leit geſchiht. alſ ich ez ſinne.
ſo v^{s}lvz ich niem^{s} vroiden vil.
ſit dv gv̊te mich niht ſampfte ſtillen wil.
ſol min dieneſt alſo ſin v^{s}ſwnden.
ſo ſin doch geret ellv̊ wip.
ſit dc mich einiv mit gedanken vrevt an manegen ſtvnden.

62. Vvie tv̊t div vil reine gv̊te ſo § (*H.* 1, 193^{a})
ſi lat mich alſo v^{s}derben alſvs gar. (*so*)
ich bin aller ir werdecheit vro.
ſo nimet ſi ez enteil zecleine war
nv wand ich geniezen aller miner tage.
dar vmbe ich ir lop vñ ere ſage
ſi iſt vil gv̊t. dc ich iem^{s} ſprechen ſol.
tv̊t ſi eht einef ſv lone ir lieben vñ ir frivnden wol. ooooo

63. Lieber wan iſt ane trôſten da.
vñ twinget mir dc h^{s}ze min.
wan were er von mir anderſwa.

[1]) *So, lies* geringe. — [2]) *Lies* als's.

Digitized by Google

da mſz iedoch troſt biwane ſin.
ſol manez allez liden ſo bin ich v'daht.
ez iſt vil zegſm [1]) ende braht
wer mac och wizzen vor wiez dinc ergat.
ſit [2]) hat tvngende [3]) vñ ere. da von mac ez werden rat.

64. Vwaz bedarf ich denne vrŏden me.
obe mir ir gnade wonent [4]) bi.
dc daz (*Bl.* 4 b) bi miner zit erge.
vñ ich darnach lange in froiden ſi.
iſt ab' dc mir ir gnade alſo v'gat.
vñ ſi mich helfeloſen ſvz v'derben lat
ſo mac ich vil clagen ich tvmber man.
dc [5]) min' tage niht wid'gewinnen kan.

65. Ich ſach ſi were ez. aller der welte leit. § (*H.* 1, 180 a)
die ich doch mit ſorgen han. geſehen.
wol mich ſo minneclicher arbeit
mir konde niem' baz geſchehen
dar nach wart mir vil ſchiere leide.
ich ſchiet von wibe niem' mit der not geſcheide
noch dc mir nie ſo we geſchach
owe do ich danne mſte gèn wie iemerlich ich vmbe ſach. ooooo

66. Mich hœhet dc mich lange hœhen ſol.
dc ich nie wip mit rede v'los.
ſp"ch in anders iemă danne wol.
dc we ein ſchvlt die ich nie v'kos
in wart nie man ſo rehte vnmere.
d' ir lop gerner horte. vñ dem iemă ir gnade lieber were. (*so*)
doch habent ſi den dienſt min.
wan al min troſt vñ al min leben dc mſz an eime wibe ſin.

67. Owe dc ich einer rede v'gaz. (*H.* 1, 180 b)
dc t̄t mir hſte vñ iem' we.
do ſi mir ane hſte vor geſaz.
warvmbe redde ich do niht me.

[1]) *So, lies* ze guotem. — [2]) *Lies* ſi. — [3]) *So.* — [4]) *Lies* wonet. — [5]) *Lies* deich.

Digitized by Google

do we ab' ich ſo vro der ſtvnde.
vñ d' vil kvrzewile dc man d' gv̊ten mir zeſehenne gvnde
dc ich vor liebe niht enſp"ch
ez mohte manegem noch geſchehen der ſi ſehe alſ ich ſi ſach.

68. In diſen bo̊ſen vngetrvwen tagen (*H.* 1, 180ª)
iſt min gemach niht gv̊t geweſen.
wan dez ich leit mit zvhten kan getragen.
ich enkonde niemer ſin geneſin.
tete ich nach leide alſ ich ez erkenne.
ſi liezen mich vil ſchiere die mich da gerne ſehen eteſwenne
die mir da ſempfte waren bi.
nv mv̊z ich froiden no̊ten mich. dvr dc ich bi d' welte ſi.

69. Swaz in allen landen § (*H.* 1, 183ª)
mir. zeliebe mac geſchehen
dc ſtet in ir handen
anders niemā wil ich ez iehen.
ſi iſt min oſterlicher tac.
vñ hans in minem h'zen liep.
dc weiz er wol deme niemā niht geligen [1]) mac.

70. Mich betwanc ein mere
dc ich vō ir horte ſagen.
wie ſi ein vrowe were.
div ſich ſchone kan getragen
mit ir gv̊te zaller zit.
ir tv̊gent div zieret wol ein lant.
da vō div gv̊te nahe an minem herzen lit.

[1]) *So, lies* geliegen.

Digitized by Google

II.

REIMAR. DER. VIDELER.

1. Ez waz ein kv̊nig gewaltic vñ riche (*H.* 2, 161 a)
d‘ faz in einem lande dc waz michel vñ brèit.
ſitte phlag er gar vil leſterliche.
vñ minnete erge tvgende waren ime vil leit.
des gewan er doch darvmbe michel arbeit
er wart vertriben.
vñ weiſe beliben.
wan dc vō ime ſit ein bezzer marc [1]) wart geſeit.
ſchowe fvr dich ſchowe vñ wart alvmbe dich.
ſihe [2]) den tageſternen alſo dvnket mich.
ſwer vmbe ere welle werben d‘ ſol niht ſvmen ſich.

2. Hôret wunder wie ſol ich gibaren.
ion iſt niht d‘ zehende man noch wip nv wol gemêt.
ich gedenke die da riche waren.
dc ſi dvr got vñ vmbe ere teilten wol ir gêt.
davon waz ir lop von allen trvwen wol behêt
vñ ſtete
d‘ ſame tete.
dc lobt ich mir iſt leit dc ez ſo lvzzel lv̊te tôt.
ſchowe wir [3]) dich ſchowe. vñ wart allvmbe dich
ich ſihe t- ſt.‘ &c‘.

[1]) *So, lies* mære. —[2]) *Lies* ich ſihe. — [3]) *Lies* vur.

Digitized by Google

3. Dvr torheit ich der welte erkenne (*H.* 2, 161 b)
einen man. d^{s} livget vnz ime nieman niht gelȍben mac.
des and^{s}s torheit ich vch nenne.
der (*Bl.* 5 a) trovt vnz in niemā fvrhtet nahtes noch den tac.
foſt d^{s} drite vil arc deſt der ſele gar ein ſlac.
dez vierden ſin
get alſo hin.
d^{s} toren wizze leret. vñ er ſelbe nie gephlac
ſchowe fvr hin ſchowe. &c^{s}.

4. Nv wache h're balde vñ wirb vmbe ere. (*H.* 2, 162 a)
dc die livte iht ſprechen hin zedir wie bȍſe ein man.
gerne mahtv volgen ſelcher lere
ſit ich dir mit trv̊wen alſe wol geraten kan.
wiſ eht frvm ſo gewinneſt dv den frvmen dar an.
dine ere
wahſent fere.
niemen rehtef dir deheines vngelvkes gan.
ſchowe fvr dich. &c^{s}.

5. Maneger lat mich vnge gr^{v}zit § (*H.* 2, 162 b)
dc er fvrhtet deich jn bitte.
der doch ſelten kvmber bv̊zet.
iemā nach d^{s} milten ſitte.
och vch (*so*) dc iſt ein vil armer liſt
obe d^{s} arge niht enſprichet wan weiz doch wol wer er iſt.

6. Ez iſt in vil ſwere
die daz crvce hie ſo lange tragent.
ſo iſt ez dien vmmere
die da vrevellich verſagent
got weiz wol wa g^{v}t br^{v}d^{s} iſt
ſi mvgent vnſ wol triegen d^{s} kennet wol ir aller liſt.

7. Stetiz lop er nie gewan. § (*H.* 1, 196 b)
d^{s} alder [1]) welte willen t^{v}t.

[1]) *Aus* aller *geändert.*

Digitized by Google

mer vmbe ere ſol ein mā
geſorgen danne vmbe and^{r} gv̊t.
vñ des beſten vlizen ſich
vragin iemā wer ime de geraten habe ſo nenne er mich.

8. Aller ſelden ſelic wip § (*H.* 1, 185^{b})
tv mir ſo
dc min h^{r}ze hohe ſte.
obe ich ie dvr dinen lip
wurde fro
dc des iht an dir zergę.
ich waz ie d^{r} dieneſt din.
ſo biſt dvz div froide min.
ſol ich iem^{r} lieben tac od^{r} die naht geſehen
dc laz frowe an dir geſchehen.

9. Frowe tv̊ des ich dich bitte § (*H.* 1, 193^{b})
dc ich iem^{r} ſi
dines heiles vro.
dv ſolt lazen einen ſitte
da lit wandel bi.
we wie tv̊ſt dv ſo.
dc dv alf vngnedic biſt.
ia erkenneſt dv vil wol dc dir niemā hold^{r} iſt.

10. Frowe mit rede dc h^{r}ze min
trv̊ſte mir den lip
ia verdten [1]) ich ez wol.
mvge ez vor liebe niht geſin
ſo ſoltv ſelic wip
dvr ein wunder doln
ę. ich din abe geſte.
ia eniſt ind^{r} welte ſo gv̊teſ niht ich env^{r}ſprechez ę. [2]) ꝏꝏꝏ

11. * Got welle ſone welle doch ſo ſinget der vō ſeven
noch baz. danne iemā ind^{r} welte. fraget niſteln vñ neven

[1]) *Lies* verdien. — [2]) *Die Strophen* 7—10 *ſtehen in der Pariſer Hs. unter den Liedern Reimar's des Alten.*

geſwien ſwiger ſweher ſwager ez enſi war.
tageliet clageliet hvgeliet. zvgeliet tanzeliet leich erkan.
er ſinget crv̊celiet tvuingliet ſchimphiet. [1]) lobeliet. regeliet alſ
d' mit werder kvnſt den lv̊ten kvrzet langes iar. [ein man.
wir mvgen wol alle ſtille ſwigen da her lvtolt ſprechen wil.
ez darf mit ſange niemā gv̊den wid' in.
er ſinget alſo ho ob allen meiſtern hin
ern w'de noch die nv da leben den brichet er daz cil.

12. * Daz erſte wip den [2]) erſten man den erſten ſchaden eriet. [3]
da vō got vil menege ſele vō deme paradyſe ſchiet.
diert itewiz d' wirret gv̊ten reinen wiben. niht.
wip vñ wip gelicher name wil [4]) vngelichez leben.
d' welde heil vnſ eniv nam dc habt [5]) vnſ einiv wid'geben
ein engel vñ ein reine wip ſint beide wol in einer phliht.
vil reiniv mv̊t' vñ maget. div vnſ vō even ſtricke nā.
din w'dicheit behv̊t vnſ noch div reinen wip.
ſo gewinnent wegeſcheiden hie der zweir lip
die gv̊ten dort die vbelen hie die ſint den beiden gram.

[1]) *So.* — [2]) *So, lies* dem. — [3]) *So, lies* geriet. — [4]) *Lies* vil. — [5]) *Lies* hat.

Digitized by Google

III.

REIMAR. DER. IVNGE.

1. * Die wil ich nv lebe in ſo menegin leide (*H.* 3, 331 a)
ſo clage ein and' die blûmē rot.
walt vñ clè die vogelen vñ die heide
helfent mich cleine ze miner not.
min clage iſt dc ſich div welrlt (*so*) vrevden wert
vñ daz min ſanc wirt mit trvren v'zert.

2. * IN diſen froi- (*Bl.* 5 b) den vñ in diſen eren
bin ich gewis dc ich iem' wer.
ſchiere kvmet ein' der mich bi deme geren
zvchet hin vmbe owe waz wil d'.
er ſprichet get vz ir kneht and' ſtvnt
vrevde vñ frowen des lachet ſin mvnt.

IV.

VVALTHER. VON. DER. VOGELWEIDE.

1. So die blv̊men vz deme graze dringent (*H.* 1, 240 b; *L.S.* 45.)
ſame ſi lachent gegen der ſpilden ſvnnen
in eineme meien an dem morgen vro.
vñ die cleinen vogelliv wol ſingent
in ir beſten wiſe die ſi kvnnen
wc wunne mac ſich da genozen zv̊
ez iſt wol halb ein himelriche
ſvln wir ſprechen waz ſich deme geliche
ſo ſage ich waz mir dikke baz
in minen ovgen hat getan
vñ tete och noch giſehe ich dc.

2. Swa ein edeliv ſchone frowe reine. (*L. S.* 46.)
wol gecleit vñ wol gebvnden
dvr kvrzewile zv̊ vil lv̊ten gat.
hovelichen hochgemv̊t niht eine
ein wenic vmbe ſehende vnd'ſtvnden.
alſam d' ſvnne gegen den ſternen ſtat.
d' meie bringe vnſ alſin wund'
waz iſt denne da ſo wunnecliches vnd'
alſ ir vil minneclicher lip.
wir lazen alle blv̊men ſtan
vñ kapphen an dc w'de wip.

Digitized by Google

3. Nv wol dan welt ir die warheit ſchowen (*H.* 1, 241ª)
gen wir zů des meien hochgezite
d' iſt mit aller ſiner creſte kom̃.
Seht an in vñ ſeht an w'den frowen
wederſ da dc ander vb'ſtrite
dc bezer teil dc han ich mir genomen.
owe d' mich da weln hiezi
dc ich da dc eine dvr dc and' liezi
obe ich zerehte danne kvre
her meie [1]) ir mvzent m'ze ſin
ê ich mine frowen da verlvre.

4. Aller werdecheit ein vůgerinne
dc ſit ir zware frowe mazze
er ſelic man der ivwer lere hat
der endarf ſich ivwer niend' inne
werd' [2]) zehove ſchamen noch and' ſtraze.
dvr dc ſůche ich frowe ivwern rat.
dc ir mich ebene werben leret.
wirb ich nider [3]) wirb ich hohe ich bin v'feret
ich we vil nach zenidere tot
nv bin ich ab' zehohe ſiech
vnmaze enlat mich ane not.

5. Nidere minne heizet div ſo ſwachet (*L.* S. 47.)
dc der můt nach kranker liebe ringet
div minne tůt vnlobeliche we.
hohe minne reizet vñ machet
dc der můt nach hoher wurde vf ſwinget
div winket mir nv dc ich mit ir ge.
mich wundert wef div maze beitet.
kvmpt div h'zelibe ich bin iedoch v'leitet
mī ovgen hant ein wip erſehen
ſwie minneclich ir rede ſi
mir mac doch ſchade vō ir geſchehen.

[1]) *Aus* merz *gebessert.* — [2]) *So, lies* weder. — [3]) wirb ich nider *steht doppelt.*

Digitized by Google

6. Die zwiuelere ſprechent ez ſi alles tot. § (*H.* 1, 246ᵇ; *L. S.* 58.)
vñ lebe nv nieman der iht ſinge.
nv mꝛgen ſi doch bedenken die gemeine not.
wie al div welt mit ſorgen ringe.
kvmpt ſanges tac man hôret ſingen vñ ſagen
man kan ŏch wunder
ich horte ein cleine vogellin dc ſelbe clagen
dc tet ſich vndᵉ vnder (*so*)
ich ſinge niht ez welle tagen.

7. Ich wande daz ſi were gar vor miſſewende vri (*L. S.* 59.)
nv ſagent ſi mir ein andᵉ mere.
dc niht lebendiges ane wandel ſi.
ſo iſt och min frowe wandelbere.
ich enkan abᵉ niht erdenken waz ir miſſeſte.
wan ein vil cleine.
ſi ſchat ir viende niht vñ tꝛt ir frivnden we
lat ſi dc eine
ſwie vil ſich (*so*) ſꝛche ich envindes me.

8. Die loſen ſcheltent gꝛten wiben minen ſanc. (*H.* 1, 247ᵃ; *L. S.* 58.)
vñ iehent dc ich. ir vbele gedenke
ſi phlihten alle vbᵉ mich vñ haben danc
vñ ſi ein zage dᵉ da wenke.
ſwer gꝛten wiben ie geſpreche baz.
wan daz ich ſi ſcheide
die beſten vō den (*Bl.* 6ᵃ) bœſten ſeht dc iſt dᵉ haz
lobte ich ſi beide
geliche wol wie ſtvnde dc.

9. Der alſo gꝛtes wibes gert alſe ich da ger (*L. S.* 59.)
wie vil der tꝛgende haben ſolte.
nv han ich leider niht da mit ich ſi gewer
wan obe ſi ein lꝛzel vō mir wolte.
dri tvgende han ich des ich wilent nam war (*so*)
ſchame vñ truwe
die nement beide ein ander ſchaden war
ich bin niht nꝛwe
ſwem ich da gan deme gan ich gar.

Digitized by Google

10. Frowe ich eine eine (*so*)trage ein teil zefwere (*H.* 1, 250b; *L.* 69.)
welleſt dv mir helfen ſo hilf and'zit.
ſi ab' ich dir gar vnmere
dc ſprich endeliche ſo laz ich den ſtrit.
vñ wirt ein ledich man
dv ſolt ab' eines eines rehte wizzen dc dich [1])
lv̊zzel ieman baz danne ich geloben kan.

11. Kan min frowe fv̊ze fvren.
wanez [2]) ſi dc ich liep gebe vmbe leit.
ſol ich ſi dar vmbe tv̊ren.
dc ſi ez wid' kere. gar an mine w'decheit.
ſo kvnd ich vnrehte ſpehen.
we wc ſprich ich orenloſor ovgen an
den div minne blendet wie mac der geſehen.

12. Obe ich rehte bitten kvnde
wc div minne ſi ſprechent ia. (*so*)
minne iſt zweier herzē wunne.
teilent ſi geliche ſoſt div minne da
ſol ab' vngeteilet ſin.
ſo enkan ſi alleine ein h'ze niht enthalten.
owe wolteſt dv mir helfen trvwe min.

13. Saget mir ieman wc iſt minne (*H.* 1, 250a)
ſo wiſt ich gerne me. (*so*)
ſwer ſich rehte nv verſinne.
d' berihte mich wie tv̊t ſi ſo we.
minne iſt minne tv̊t ſi wol.
tv̊t ſi we ſo enheizet ſi niht rehte ⸗ne (*so*)
ſoz enweiz ich wie ſi danne heizen ſol.

14. Gnade frowe [3]) alſo beſcheidenliche § (*H.* 1, 251a; *L. S.* 70.)
la mich dir ein' iem' leben
obe ich dc brechi dc ich vurder ſtriche

[1]) *So die Hs., und nicht wie Lachmann vermuthet* zu 69, 18. — [2]) *So, lies* wænet. — [3]) *Hier fehlt* tuo.

Digitized by Google

wan einez foltv mir v^{s}geben.
dc mahtv mir zekv̊rzer wile erlo̊ben gerne
die wile vnz ich din beiten fol.
ich nenne ez niht ich meine ienz dv weiſt ez wol
ich fage dir wes ich angeſt han
da fvrhte ich dc ich ez lerne.

15. Gewinne ich iemir liep dc wil ich haben eine
min frv̊nt d^{s} minnet and^{s} wip.
an allen g^{t}ten dingen. han ich wol gemeine.
wan da man teilet frv̊ndes lip.
fo ich in vnd^{s}wilen gerne bi mir fehe.
fo iſt er vō mir and^{s}fwa.
ſit er da gerne ſi fo ſi och da.
ez t^{t}t fo menegem wibe we.
dc mir da vō niht wol gefchehe.

16. Si felic wip ſi zvrnet wid^{s} mich zefere. (*L. S.* 71.)
dc ich frv̊nde an menege ſtat.
ſi enhiez [1]) nie gelebē nach ir lere.
fwie iem^{s}lich ich ez ſiez gebat. (*so*)
waz hilfet mich dc ich ſi minne vor in allen.
ſi fwiget iem^{s} alſ ich clage.
wil ſi daz ich and^{s} wid^{s}fage
fo laz ir mine rede ein wenic baz gevallen. (*so*)

17. Ich wil dir iehen dc dv min dicke fere bete.
vn̄ nam ich des cleine war.
do wiſt ich wol dc dv allenthalben alfo tete.
da vō wart ich dir fo vremede gar.
d^{s} min zevriunde ger. wil er mich gewinnen.
d^{s} laze alle felch vnſtetecheit
gemein liep. daz dvnket mich gemeinez leit.
dv fage an weiſt dv anders iht.
da von getar ich dich niht [2]) geminnen.

[1]) *Hier fehlt* mich. — [2]) *Die Hs.* "niht "dich.

Digitized by Google

18. Ich frevde helfelorfer (*so*) man. (*H.* 1, 245ª; *L.* S. 54.)
war vmbe mac ich menegen vro.
dᵉ mir ez niht gedanken kan
owe wie tv̊nt die frivnde ſo
ia frivnt we ich vō frivnden ſage [1])
het ich dekeinen dᵉ verneme och mine clage
nv enhan ich frivnt nv en han ich rat.
des. [2]) nv tv̊ mir ſwie dv welleſt minneclichv̊ minne
ſit. nieman min gnade hat.

19. Vil minneclichv̊ minne ich han (*L.* S. 55.)
verlorn vō dir minen ſin.
dv wilt gewalteclichen gan.
(*Bl.* 6ᵇ) in minem hᵉzen vz vñ in.
wie kvnde ich ane ſin geneſin
dv woneſt an ſiner ſtat. dar inne ſoltv weſen.
dv ſendeſt in dv weiſt wol war.
dc mac er leidᵉ niht. erwerben. fro minne
ir ſoltent ſelbe dar.

20. Gnade frowe minne ich wil
dir vmbe diſe botſchaft
gevůgen dines willen vil.
wis wider mich nv tv̊genthafter (*so*)
ir hᵉze iſt rehtᵉ froiden vol
mit lv̊terlicher reinecheit gezieret wol
erdringeſt dv da dine ſtat
ſo la mich in daz wir ſi mit ein ander ſprechen
mir miſſegie do ich ez eine bat.

21. Gnedeclichiv minne la.
owe wef tv̊ſt dv mir ſo we.
nv twingeſt och da. (*so*)
vñ ſich wa ez dir widᵉſte.
nv wil ich ſehen obe dv noch tv̊geſt
dv endarf niht iehen dc dv in ir hᵉzen mv̊geſt

[1]) *Aus* iach *gebessert.* — [2]) *So*, des *ist zu tilgen.*

Digitized by Google

ez wart nie ſloz ſo menecvalt
dc eh dir wid' ſtv̊nde. diep aller meinſterinne
tv̊n vf ſiſt wid' dich zebalt.

22. Vro ſelde teilet vmbe ſich.
vñ keret mir den rvggen zv̊
nv enwil ſi niht erbarmē mich.
waz welt ir dc ich des nv tv̊.
ſi ſtet vngerne gegen mir.
lovf ich hin vmbe ich bin doch iem' hinder ir.
ſi wil mich niht an geſehen.
ich wolte dc ir ovgen an ir nakke ſtv̊nden.
ſo mv̊ſt ez ane ir danc geſchehen.

23. Wer gab dir minne den gewalt. (*H.* 1, 245ᵇ; *L. S.* 56.)
dc dv ſo gewaltich biſt.
dv twingeſt beide ivnc vñ alt.
davvr kan niemā dekeinen liſt.
nv lobe ich got ſit diniv bāt.
mich ſvlent twingen. dc ich ſo rehte han erkant.
wa dieneſt w'declichen lit.
davō kvm ich niem'. guade frowe kv̊niginne
la mich dir leben mine zit.

24. Ich lebte ie nach d' lv̊te ſage § [1] (*H.* 1, 251ᵇ)
wan daz ſi niht geliche iehent.
alſe ich ein hohes h'ze trage
vñ ſi mich wol gemv̊ten ſehent.
dc hazzet einer fere
d' ander giht mir ſi freide ein ere.
nv weiz ich wene (*so*) ich volgen ſol
hette ich wiſheit vñ ſin ſo tete ich gerne wol. [1])

25. Ich hore ime meneger eren iehen (*L. S.* 71.)
der mir ein teil gedienēt hat.
d' ime in ſin herze kan geſehen.

[1]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. noch einmal unter Reimar dem Alten, dem sie auch in der Würzburger Hs. beigelegt ist. Vgl. darüber Lachmann S.* 192.

Digitized by Google

an des gnade ſ̊che ich rat
dc er mirs rehte erſchein.
nv fvrht aber ich dc erf mit valſche meine
tet er mir noch den willen ſchin
hat ich iht liebers danne den lip. des m̊zer herre ſin.

26. Iſt dc mich dieneſt helfen ſol.
alſ ez doch menegen hat getan.
ſo gewinnet mir ir hvlde wol.
ein wille den ich h̊te han.
der riet mir dc ich irbete.
vñ zvrnde ab' ſi dc ich ez dannoch tete.
nv wil ich ez t̊n ſwaz mir geſchiht.
ein reiniv ẘib ſelic wip der laz ich doch ſo lihte niht. [1])

27. Wie k̊met dc ich ſo wol verſtan.
ir rede vñ ſi der miner niht.
vñ ich doch grozer ſwere niht enhan.
wan dc man mich fr̊ drvnder ſiht.
ein and' man ez lieze.
nv volg ab' ich ſwie ich ez niht genieze.
ſwar [2]) ich dar vmbe ſwere trage.
da enſpich [2]) ich niem' vbel z̊. wan ſo vil dc ich ez clage.

28. Mich hat ein wunneclicher wan. § (*H.* 1, 252ª; *L. S.* 71.)
vñ och ein lieb' fr̊ndes troſt.
in ſenclichen kvmber braht
ſol d' mit vroide an mir zergan.
ſo enwirt ich ez anders niht erloſt.
ez enkome alſ ich mirs han gedaht.
vmbe ir vil minneclichen lip.
div mir enfremedet all̊ wip.
wan dc ich ez alle dvr ſi eren m̊z.
io enger ich anders lones niht
v̄ ich dekeiner wan ir gr̊z.

[1]) *Diese Strophe ist ebenfalls in der Pariser Hs. bei Reimar dem Alten wiederholt; unter dessen Namen steht sie auch in der Würzburger und Weingartner Hs.* (*S.* 75. *Nr.* 13.) *vgl. Lachm.* 192. — [2]) *So die Hs.*

Digitized by Google

29. Mit valſchelofer gȗte liep. [1] (*L. S.* 72.)
ein man d' mir wol iem' mac.
gebieten ſwe er wil.
ſin ſtete mir [2] froide gebt.
wan ich ſin vil ſchone phfac. (*so*)
dc kv̊met vō grozer liebe vil.
mir iſt an ime (*Bl.* 7ª) des mȗz ich iehen.
ein ſchones wibes heil geſchehen.
div ſelde div wirt vnſ beiden ſchin.
ſin tv̊gent hat ime die beſten ſtat.
erworben in deme herzen min.

30. Die mine vreide hat ein wip
gemachet ſtete vn̄ endelos.
vō ſchvldē al die wile ich lebe
gnade ſv̊ch ich an ir lip.
enphahe ich wunneclichē troſt.
der mac wol heizen frv̊ndes gebe.
ein mannes heil mir da geſchac.
da ſi mit rehten trv̊wen ſprach
ich mvze ir h'zen nahe ſin.
nv endarf nieman wund' nemen
obe ane ſorge lebet dc h'zen mich. (*so*)

31. Frivntlichen lac § (*H.* 1, 228ª; *L. S.* 88.)
ein riter vil gemeit
an einer frowen arme
er kos den morgen lieht.
do er in dvr die wolken
ſo verre ſchinē ſach
div frowe in leide ſp"ch.
Owe geſchehe dir tac
dc dv mich laſt bi liebe
langer bliben niet.

[1]) *So die Hs.*, *lies* lebt. — [2]) *Fehlt* mit.

Digitized by Google

dc ſi da heizent minne
dc niewan ſenede leit.

32. Frv̂ndinne min
dv ſolt din trv̂ren lan
ich wil mich vō dir ſcheiden
dc iſt vnſ beiden gv̊t.
ez hat der morgenſterne
gemachet hinne lieht
min frv̂nt nv tv des niht.
la die rede ſin.
dc dv mir iht ſo fere
beſwereſt minen mv̊t.
war gaheſt alſo balde
ez iſt niht wol getan.

33. Frowe nv (*so*)
ich wil beliben baz.
nv rede in kvrzen ziten
alles dv wilt. (*so*)
dc wir vnſer hv̊te
trigen ab' alſ è.
min frv̂nt dc tv̊t mir we.
e ich dir ab' bi
gelige miner ſwere
der iſt leid' al zevil.
nv mit mich niht zelange
vil liep iſt mir daz.

34. Daz mv̊z alſo geſchehen (*L. S.* 89.)
dc ich ez niene mac.
ſol ich dich frowe miden
eines tages lanc.
io enkvmet min h'ze
doch niemir vō dir
min frv̂nt nv volge mir.
dv ſolt mich ſchiere ſehen.
obe dv mir ſiſt mit trvwen
ſvnd' wanc.

Digitized by Google

owe der ôgenweide
nv kvs ich den tac.

35. Frowe ez iſt zit
gebv̂t mir la mich varn.
io tv̂n ichez dvr din ere
dc ich vō hinne ger.
d' waht' div tageliet
ſo lv̂te erhaben hat.
frv̂ndin wie wirt [1]) ez rat.
dc laz ich dir den ſtrit.
owe des vrlobes
des ich dich hinnen wer.
vō dem ich habe die ſele
d' mv̂ze dich bewarn.

36. Waz helfent blv̂men rôt. (*H.* 1, 228b)
ſit ich nv hinnen ſol.
vil liebe frv̂ndinne
die ſint vnmere mir.
rehte alſe den vogellinen.
die wint' kalten tage.
frv̂nt deſt och min clage
vn̄ mir ein wernde nôt.
io enweiz ich niht ein ende
wie lange ich bin [2]) enbir.
nv lige eht eine wile
ſo engetete dv nie ſo wol.

37. Der riter dannen ſchiet (*L. S.* 90.)
do ſenede ſich ſin lip.
vn̄ liez och fere weinde
die ſchonen frowen gv̂t.
doch galt er ir mit trv̂wen
dc ime vil nahe lac
ſi ſp"ch ſwer ie gephac [3])

[1]) *Aus* wart *gebessert.* — [2]) *So*, *lies* din. — [3]) *Lies* gepflac.

Digitized by Google

zeſingen tageliet
mir d' wil wid' morgen
beſweren minen mv̊t.
nv lige ich liebes eine
reht alſein ſenede wip.

38. Ich han ir ſo wol geſprochen § (*H.* 1, 237ᵃ; *L. S.* 40.)
dc ſi meneger in der welte lobet.
hat ſi dc an mir gerochen.
owe danne ſo han ich getobet.
dc ich die getivret han
vñ mit lobe gecrœnet
div mich wid' hœnet
frowe minne dc ſi vch getan.

39. Frowe minne ich clage vch mere
rihtent mir vñ rihtent vber mich.
der ie ſtreit vmbe vwer ere
wider vnſtete lv̊te dc we ich.
in den dingen. bin ich wunt.
ir hat mich geſchoizen (*so*)
vñ gat ſi genozzen
ir iſt ſanfte ich bin aber vngeſvnt.

40. Frowe lat mich des geniezin
ich weiz wol ir habt noch ſtrale me.
m^{v}gent irſ in ir herze ſchiezen.
dc ir werde mir gliche we.
ir ſv- (*Bl.* 7ᵇ) lent edelv̊ kv̊negin
ivwer wunden teilen
od' die minnen teilen [1])
ſolde ich eine alſvs verſchaphen ſin.

41. Ich bin vwer frowe minne. (*H.* 1, 237ᵇ; *L. S.* 41.)
ſchizent dar da man vch wider ſte.
helfent dc ich ſie [2]) gewinne.

[1]) *So, das* t *zum Theil ausgekratzt, lies* heilen. — [2]) *Lies* ſic.

Digitized by Google

neinen frowe dc ſis iht enge
lat mich vch dc ende ſagen.
vñ enget ſi vnſ beiden
wir zwei ſin geſcheiden
wer ſolte vch danne iemir iht geclagen.

42. Ia lige ich mit gedanken § (*H.* 3, 325ª; *L. S.* XIII.)
dᵉ alrebeſten bi.
mir iſt leit dc ich ſi ie geſach.
ſol ſi mir fremede ſin.
ich enmac ir nv̊t vergezzen
diheine zit. ſiſt gv̊t
vñ iſt behv̊t
des trvret mir der mv̊t.
ir ſvlt mir alle helfen clagen
div leit div man an ir [1]) tv̊t.

43. Jch ſaz vf eime ſteine § (*H.* 1, 224ᵇ; *L. S.* 8.)
vñ dahte bein mit beine
dar vf ſaſte ich den ellenbogen
ich hete in mine hant geſmogen
min kinne vñ ein min wange
do daht ich mir vil ange
wes man zerwelte ſolte leben
dekeinen rat konde ich gegeben
wie man drv̊ dinc erwurbe
der deheinoz (*so*) niht verdvrbe.
div zwei ſint ere vñ varnde gv̊t
dc dicke ein ander ſchaden tv̊t
dc drite iſt gottes hvlde
der zweir vbᵉgvlde
die wolte ich gerne in einen ſchrin
ia leider des enmac niht ſin
dc gv̊t vñ weltiche ere

[1]) *So*, *lies* mir.

Digitized by Google

vñ gottes hvlde mere
zefame in ein h'ze komen
ſtig vñ wege ſint in benomen
vntrivwe iſt in der faze
gewalt vert vf der ſtraze
fride vñ reht ſint fere wunt
div driv enhabent geleites niht div zwei enwerden ê gefvnt.

44. Ich horte ein wazzer diezen (*H.* 1, 225ª)
vnde fach die viſche vliezen.
ich fach ſwaz in der welte waz
velt. walt lop rot [1]) vñ graz
ſwaz chrivchet vñ vlivget.
vñ bein zer erden bivget.
dc fach ich vñ fag vch daz.
der dekeinez lebet ane haz.
dc wilt vñ dc gewurme
die ſtritent ſtarke ſtvrme
ſame tv̊nt die vogel vnd' in.
wan dc ſi habent einen ſin.
ſi endvhten ſich zeniht.
ſi ſchv̊fen ſtarc geriht.
ſi kieſent kv̊nege vñ reht.
ſi fezzent herren vñ kneht.
owe dir tivſche zvnge
wie ſtet din ordenvnge.
dc nv div mvgge ir kvnec hat.
vñ dc din ere alſo zergat.
bekera dich bekere.
die cirken ſint zehere.
die armen kv̊nege dringent dich.
philippe ſetze ein weiſen vf vñ heiz ſi treten hinder ſich.

45. Ich horte in rome liegen [2]) (*H.* 1, 224ᵇ; *L. S.* 9.)
zwene kv̊nige triegen.
davō hv̊p ſich d' meiſte ſtrit.

[1]) *So, lies* ror. — [2]) *Die vier ersten Zeilen dieses Spruches fehlen.*

Digitized by Google

der e wc oder iemer ſit.
d' begonde ſich zweien
die pfaffen vñ leien.
dc wc ein not vō aller not.
lip vñ fele lac da tot.
die pfaffen ſtriten fere
doch wart der lere [1]) mere.
div ſwert div leiten [2]) d' nid'.
vñ griffen zv̂ der ſtole wider.
ſi bienen die ſi wolten.
vñ nivt den ſi ſolten
do ſtorte man div gottes hv̂z.
ich horte verre in einer clvs.
vil michel vngebere.
da weinte ein cloſenere.
er clagete gotte ſinv̂ leit.
owe d' babeſt iſt zeivnc hilf herre diner criſtenheit.

46. Vil fv̂ze were minne § (*H.* 1, 254 [a]; *L. S.* 76.)
berihte cranke ſinne.
got dvr din ane beginne
bewar die criſtenheit.
din kvnſt iſt fronebere
vb' vf (*so*) der welte ſwere
den wiſen barmenere (*so*)
hilf rechen diſv̂ leit.
lœfer vz den ſvnden
wir gern [3]) ſwebenden vnden
vnſ mac din geiſt enzvnden
wirt rivwic h'ze erkant.
din blv̂t hat vnſ begozzen
den himel vf geſlozzen.
nv lœſet vnverdrozzen
dc here bernde lant.

[1]) *So, lies* leien. — [2]) *Hier fehlt* ſi. — [3]) *Fehlt* zen.

Digitized by Google

vercinſet lip vñ eigen
(*Bl.* 8ª) got ſol vnſ helfe erzeigen
vf den der menegen veigen
der ſele hat gephant.

47 Diz kvrce leben v'ſwindet (*L. S.* 77.)
der tot vnſ fvndic vindet.
ſwer ſich zegotte geſindet
d' mac d' helle engan.
biſwere iſt gnade fvnden
nv heilent criſtes wunden
ſin lant wirt ſchiere enbvnden
deſt ſicher ſvnder wan.
kv̊negin ob allen frowen
la wernde helfe ſchowen
din kint wart dort virhowen
ſin menſcheit ſich ergab.
ſin geiſt mr̂z vnſ gevriſten.
dc wirt [1]) die diet v'liſten.
d' tovf ſi ſeit vncriſten
wan ſvhrten (*so*) ſi den ſtab.
d' och die ivden villet
ir ſchrien. lvte irhillet
manic lop dem crvcc erſchillet
erlœſen wir dc grab.

48. Div menſcheit mr̂z v'derben (*H.* 1, 254ᵇ)
ſvln wir den lon erwerben
got wolte dvr vnſ ſterben
ſin tro iſt vf geſpart.
ſin crvce vil geheret.
hat meneges heil gemeret.
ſwer ſich vō zwivel keret
der hat den geiſt bewart.
ſvndic lip v'gezzen

[1]) *Lies* wir.

Digitized by Google

dir ſint div iar gemezzen.
der tot hat vnſ beſezzen
die vrigen ane wert. [1])
nv hellent hin geliche
da wir dc himelriche
erwerben ſicherliche
bi dvlteclicher zer.
got wil mir [2]) heldes handen
dort rechen dinen anden
ſich ſchar vor menegen landen
den heiligeiſt her. (*so*)

49. Got dine helfe vnſ ſende (*L. S.* 78.)
mit diner zeſewen hende
bewar vnſ an dem ende
ſo vnſ der geiſt v'lat.
vor helle heizen wallen.
dc wir darin iht vallen.
ez iſt wol kvnt vnſ allen.
wie iem'lich ez ſtat.
dc here lant vil reine
gar helfelos vñ eine
ierl'm nv weine
wie din v'gezzen iſt.
d' heiden vb'here
hat dich v'ſchelket ſere
dvr diner namen ere
la dich erbarmē criſt.
mit welcher not ſi ringen.
die dort den boegen [3]) dingen.
dc vnſ alſo betwingen
dc wende in kvrcer friſt.

50. Nv alreſt lebe ich mir w'de. § (*H.* 1, 278[b]; *L. S.* 14.)
ſit min ſvndic ŏge ſiht
dc here lant vñ och die erde

[1]) *Lies* wer. — [2]) *Lies* mit. — [3]) *Lies* borgen.

Digitized by Google

dem man vil der eren giht.
mirſt geſchehen des ich ie bat
ich bin kom̃ an die ſtat
da got menſchlichen trat.

51. Schone lant rich vñ here (*H.* 1, 279ª; *L. S.* 15.)
ſwaz ich d' noch han geſehen.
ſo biſt dvz ir aller ere
waz iſt wunders hie geſchehen.
dc ein maget ein kint gebar
here vb' aller engel ſchar
waz daz niht ein wunder gar.

52. Hie liezir (*so*) ſich reine tǒfen.
dc der menſche reine ſi.
do liezer ſich hie verkǒfen
daz wir eine wurden vri.
anders weren wir verlorn.
wol dir ſper crvce vñ dorn.
wie dir zeiden dienſt der zorn. (*so*)

53. Hinnen vůr der ſvn zerhelle
vō dem grabe da er inne lac.
des waz ie der vater geſelle
vñ d' geiſt den nieman mac.
ſvnd' geſcheiden deſt alleine.
ſleht vnde ebener [1]) ein zein.
alſe er abrah'a erſchein.

54. Do er den tievel do geſchande (*H.* 1, 279ᵇ)
dc nie keiſer baz geſtreit.
do vůr er her wider zilande.
do hů̊b ſich der ivden leit.
dc er here hyte brach. (*so*)
vñ dc man in ſit lebendic ſach
den ir hant nů̊c [2]) vñ ſtach.

[1]) danne *fehlt.* — [2]) *So, lies* ſluoc.

Digitized by Google

55. In diz lant hat er geſprochen (*L.* S. 16.)
einen angeſlichen tac.
da die witwe wirt gerochen.
vñ der arme clagen mac.
vñ der weiſe den gewalt.
d' da wirt an ime geſtalt.
wol ime dort d' hie virgalt.

56. Ivden criſten vñ heiden.
iehent dc dinir [1]) erbe ſi.
got ſol vnſ zereht beſcheiden.
dvr die ſine nam̃ dri.
al div welt div ſtritet d' [2])
wir ſin and' rehten ger.
reht iſt dc er vnſ wer.

57. Ir ſvlt ſprechen willekomen § (*H.* 1, 245ª; *L.* S. 56.)
(*Bl.* 8ᵇ) der vch mere bringet dc bin ich.
alles daz ir habt v'nomen
deſt gar ein wint nv vraget mich.
ich wil ab' miete
wirt min lon iht g̊t
ich ſage vil lihte daz vch ſanfte t̊t
ſeht waz man mir eren biete.

58. Ich wil tvſchen vrowen ſagen
ſolichv̊ mere. dc ſi deſte baz.
ald' welte ſvln behagen.
ane groze miete t̊n ich dc.
waz wolde ich zelone
ſi ſint mir zeher.
ſo bin ich gevůge vñ bitte ſi nihtes mer.
wan daz ſi mich gr̊zen ſchone.

59. Ich han lande vil geſehen
vñ nam d' beſte [3]) gerne war.

[1]) *So, lies* diz ir. — [2]) *Lies* her. — [3]) *Lies* beſten.

Digitized by Google

vbel mȗze mir geſchehen.
kv̊nde ich ie min h'ze bringe (*so*) dar.
dc ime wolte wol gevallen (*so*)
fremeder ſitte.
wc hvlfe mich obe ich vil rehte ſtritte
tv̊fchiv zvht gat vor in allen.

60. Von der elbe vnz an den rin
her wid' vns [1]) an der vngerlant.
da mȗgen wol die beſten ſin.
dc [2]) ich ind' welte han erkant.
kan ich rehte ſchowen.
gȗt gelaz vñ lvp [3])
ſo ſwur ich wol dc hie dv̊ wip
bezzer ſint danne ander frowen.

61. Tivſche man ſint wol gezogen (*L. S.* 57.)
rehte alf engel ſint div wip getan.
ſwer ſi ſchiltet derſt gar betrogen
ich enkan ſin anders niht verſtan.
tvgent vñ reine minne
ſwer die ſ̊chen wil.
d' ſol komen in vnſer lant. da iſt wunne vil
lange mȗze ich leben darinne.

62. In nõie dnī ich wil beginnen ſprechen amē. § (*H.* 1, 260ᵇ; *L.* 3.)
dc iſt gȗt vur vngelvche vñ vur tievels ſamen.
dc ich geſinge mȗze in dirre wis. alſo
ſwer hoffchen ſanc vñ frevde ſtœre dc der werde vnfro.
ich han wol vñ hovelichen her gefvngen
mit d' hoveſcheit bin ich nv verdrvngen
dc die vnhoveſchen nv zehove genemer ſint danne ich.
daz mich eren ſolte dc vneret mich.
herzoge vz oſterriche fvrſte nv ſprich
div [4]) enwendes mich ez alleine. ſo verkere ich mine zvnge.

[1]) *Lies* unz. — [2]) *Lies* die. — [3]) *Lies* lip. — [4]) *Lies* dv.

Digitized by Google

63. Nv wil ich mich des ſcharpfen ſanges och genieten. (*L.* 32.)
da ich ie mit forhten bat. da wil ich nv gebieten
ich ſihe wol dc man herren gȩt vñ wibez grȩz
gewalteclich vñ vngezogenlich erwerben mȩz.
ſinge ich minen hoffchen [1]) ſanc ſo clagent ſiz ſtollen.
des war ich gewunne vch lihte knollen.
ſit ſi die ſchalkeit wellin. ich gemache in vollin cragen.
ze oſterrich lernt ich ſingen vñ ſagen.
da wil ich mich alreſt beclagen.
vñ [2]) ich an lvpolt hoffchen troſt ſo iſt mir min mȩt entſwollen.

64. Ich han gemerken vō der ſeine vnz an die mȩre. (*L. S.* 31.)
vō dem phade vnz an den treben erkenne ich alir vȗre.
div meiſte menege enrȩchet wie ſi gewinnet gȩt.
ſol ich ez alſo gewinnen ſo ganc ſlafen hoveſcher mȩt.
gȩt waz ie gemeine [3]) iedoch ſo gie dȳ ere
vor dem gȩte. nv iſt dc gȩt ſo here.
daz ez gewalticlichen vor ir zȩ den frowen gat
zȩ den fvrſten zv den kvnegen an ir rat
ſo we dir gȩt wie rōmeſchriche ſtat.
dv enbiſt niht gȩt. dv habſt dich an die ſchande ein teil zeſere.

65. Ich han des karaderis gabe dicke enphangen (*H.* 1, 261ª; *L. S.* 32.)
wir [4]) er dvr ein vermiſſen bieten mir alſo dvr' wanken [5])
er wenet lihte dc ich zvrne (*Bl.* 9ª) nein ich niht.
imez [6]) geſchehen dc noch vil menegem milten man geſchiht
waz mir lihte leide do waz ime noch leid'.
do er geſchaffen hate cleider. (*so*)
daz man mir niht engab darvmbe zvrn er anderſwa
ich weiz wol ſwer willeclichen ſprichet ia
der gebe och gerne vñ were ez danne da.
dirre zorn iſt an alle ſchvlde weizgot vnſer beider.

66. Ich enweiz [7]) weme ich gelichen mȩz die hovebellen.
wan den mȳſen die ſich ſelbe meldent tragent ſi ſchellen

[1]) *So.* — [2]) *So, lies* vind. — [3]) *Lies* genæme. — [4]) *Lies* wil. — [5]) *Lies* div wangen. — [6]) *Lies* im iſt. — [7]) *In der Hs.* Ich "weiz en".

Digitized by Google

des lekers her mvſe clanc. kvmpt ſi vz ir clvs.
ſo ſchrien wir vil lihte. ein ſchalc ein ſchalc ein mv̊f ein mv̊f.
edel kerendere ich ſol dir clagen ſere
milter fvrhſte (*so*) marterer vmbe ere.
ine weiz wer in dinem hove verkeret minē ſanc
laz ich ez niht dvr dich vñ iſt er niht zecranc.
ſo ſwing ich den ſwinden wider ſanc. [1])
vrage waz ich habe geſvngen [2]) vñ er var vnſ wers verkere.

67. Ir biſchof vñ ir edeln pfaffen ir ſit verleitet. (*H.* 1, 261[b]; *L.* 33.)
ſeht wie vch d' babeſt mit des tievels ſtricken feren [3])
ſaget ir vnſ daz er ſancte peters ſl̊zel habe.
ſo ſage̊ war vmbe er ſine lere vō den b̊chen ſchabe.
daz man gotes gabe iht kovſe od' verkovſe.
dc wart vnſ verbotten bi der tovſe
nv leret in ſin ſwarzez b̊ch. dc ime der helle more
hat gegeben vñ vz ime leſet ſinv̊ ror.
ir kardenele ir deket ivwern kor
vnser alter vrone der ſtet vnder einer vbelen traſſe. [4])

68. Die [5]) criſtenliche doch d' babeſt vnſer lachet. (*L. S.* 34.)
ſwenne er ſinen walhen ſeit wie erz hie habe gemachet.
daz er da redde ern ſold ez niem' han gedaht.
er giht ich han zwene alman vnder eine crone braht.
dc ſiz riche ſtœren vñ brennen vñ wuſten [6])
al die wile vulle ich die kaſten
dort han ich ez in den ſtok geleit. ir ſchatz wirt aller min.
tivſches ſilber vert in minen wehſel ſchrin.
ſo magerent ſi. ſo veiſten wir ſame div ſwin.
mine pfaffen ſvln mir der torſchen legen g̊te moſten.
mine pfaffen die ſvln vrezzen ſwehen leigen heizen vaſten
mine pfaffen die ſvln rogel ezzen gegen der ſlahte maſten.
mine pfaffen die ſvln obene predigen nid' halben ſtaten. [7])

[1]) *Lies* ſwanc. — [2]) *Aus* geſvnden *gebessert.* — [3]) *So, lies* beitet. — [4]) *Lies* trovſe. — [5]) *Lies* Wie. — [6]) *Lies* waſten. — [7]) *Über diese verderbte Strophe sieh Lachmann S.* 162.

Digitized by Google

69. Swelch h'ze ſich bi diſen ziten niht v'keret
ſît dc d' babeſt ſelbe dort den vngelôben meret.
da wont ein ſelic geiſt vñ got des minne bi.
nv ſeht ir waz d' pfaffen werc vñ waz ir lere ſi.
è daz waz ir lere bi den werken reine.
nv ſint ſi ab' anders ſo gemeine.
dc wirs vnrehte wurken ſehen vnrehte hœren ſagen.
die vnf gr̃ter lere bilde ſolten tragen.
des mr̃gen wir tvmbe leien wol v'zagen.
ich wene ab' min gr̃ter cloſenere trage [1]) vñ ſere weine.

70. . . . . [2]) hove so lobelicher manne (*H.* 1, 262[b])
ſo iſt min win geleſen vñ fr̃zet wol min pfaffe [3])
d' biderbe patriarche miſſewende vri.
der iſt ir einer ſo iſt min hoffcher troſt zehant da bi.
lr̃polt zwir ein fvrſte ſtir vñ oſterriche
niemen lept den ich zr̃ deme geliche.
ſin lop iſt niht ein lobelin er mac. er hat. er tr̃t.
ſo iſt ſin vetir alſe der milte welf gemr̃t.
des lop waz ganz. ez iſt nach tode gr̃t.
mir iſt vil vnnot. dc ich dvrch handelvnge iht verre ſtricke. [4])

71. Ich bin des milten lantgrave ingeſinde (*L. S.* 35.)
(*Bl.* 9[b]) ez iſt min ſitte dc man mich iem' bi den tivrſten vinde.
die andern vůrſten alle ſint vil milte. iedoch
ſo ſteteclichē niht. er waz e. vñ iſt ez noch.
davō kan er baz danne ſi der mitte gebaren
er enwil dekeiner lvne varen.
ſwer hr̃re ſchallet vñ iſt hin ze iare boſe alſe è.
des lop gr̃net. vñ valwet ſo d' clê.
der dvrnge blr̃me ſchinet dvr den ſne.
ſvmer vñ wint' blr̃t ſin lop. alſ in den erſten iaren.

72. Herzoge vz oſt'riche la mich [5]) den lr̃ten.
wunſche mir ze velde niht zewalde. ich enkan niht rr̃ten

[1]) *Lies* clage. — [2]) *So, in der Hs. leerer Raum; ergänze* Die wile ich weiz drî h. — [3]) *So, lies* pfanne. — [4]) *Lies* ſtriche. — [5]) *Hier fehlt* bi.

Digitized by Google

ſi ſehent mich bi in gerne. alſo tv̊n ich ſi.
dv wunſcheſt vnd' wilent bidder manne dv enweiſt niht wie.
wunſches dv mir [1]) vō in ſo tv̊ſt dv mir leide.
vil ſelic ſi der walt darzv̊ div heide.
dv̊ mv̊ze dir vil wol gezemen. wie haſt dv nv getan.
ſit ich dir an din gemach gewunſchet han.
vñ dv mir [1]) an min vngemach. la ſtan
wis dv vō in la mich bi in ſo leben wir ſanfte beide.

73. An wibe lobe ſtet wol daz man ſi heize ſchone. (*H.* 1, 263 a)
manī [2]) ſtet ez wol [3]) ez iſt zewich vñ oſte hœne.
kv̊ne vñ milte. vñ dc er darzv̊ ſtete ſi.
ſo iſt vil gar gelobet. den zwein ſtet wol dc dritte bi.
wil ez vch niht. verſmehen ſo wil ich ez vch leren
wie mir [4]) loben ſvln vñ niht vneren.
ir mv̊zet in die lv̊te ſehen. welt ir. irkennen wol.
niemā vzzen nach d' varwe loben ſol
vil menic tore iſt innen tv̊gende vol.
we wie wiz der biderben herzen ſint der ſi wil vmbe keren.

74. Vil wol gelobter got wie ſelten ich dich priſe. § (*L. S.* 26.)
ſit ich vō dir beide wort han. vñ wiſe.
wie getar ich ſo gevreveln vnder dime riſe.
ich entv̊n div rehten werc. ich enhan d' waren minne
ze minem ebencriſten herre noch zv̊ dir.
ſo holt enwart ich ir dekeinem nie [5])
frone criſt vat' vñ ſvn din geiſt berihte minen ſin. [6])
wie ſolt ich den geminnen der mir vbele tv̊t.
mir mv̊z der iem' lieb' ſin. der mir iſt gv̊t.
vergip mir anders mine ſchvlde ich wil noch haben den mv̊t.

75. Ich han des hern otten trivwe er enmache mich noch riche [7])
dc er minen dieneſt man ſo tovgenliche (*so*) (*H.* 1, 264 b)
waz beſtet zelone des deme kv̊nige vrideriche

[1]) *Lies* mich. — [2]) *Lies* manne. — [3]) *Lies* übel. — [4]) *Lies* wir. — [5]) *Ergänze* ſo mir. — [6]) *Lies* mine ſinne. — [7]) *Von später Hand ist diese Zeile unterstrichen und am Rande beigesetzt:* Aetas Auctoris.

Digitized by Google

min vordervnge iſt vf in cleiner danne ein bone
ez ensi ſo vil obe er der alten ſpruche were fro.
ein vater lerte ſinen lieben ſvn alſo.
ſvn diene manne beſte [1]) dc dir manne beſte lone
ich hotte [2]) ich binz d^{s} ſvn ir ſit der bœſte man
wand ich ſo fere bœſen h^{s}ren nie gewan.
her kv̊nic ſit irz d^{s} beſte ſit vch got des lones gan.

76. Von rome vogt vō pvlle kv̊nic lat vch erbarmen. (*L. S.* 28.)
dc man mich bi richer kvnſt leit alſvs arm [3])
gerne wolte ich mohte ez ſin bi eigem vů̊re erwarmē.
zai wie ich danne ſvnge vō den vogellinen
vō d^{s} heide vñ vō den blů̊mē alſ ich wilent ſanc.
ſwelch ſchone wip mir denne gebe ir habedanc.
der liez ich lilien vñ roſen vz ir wangel ſchinē
kvme ich ſpate vñ rite vrů gaſt we dir we.
ſo mac d^{s} wirt wol ſingen vō dem gr^{e}nen cle.
die not bedenke milter kv̊nic dc vwer not zerge.

77. Sit willekomen h^{s}re wirt dem gr^{e}ze wil ich ſwigen. § (*L.* 31.)
ſit willekome h^{s}re gaſt ſo m^{e}z ich ſprechen od^{s} nigen.
heim vñ wirt ſint zwene (*Bl.* 10^{a}) vnſchemeliche namen
gaſt vñ herberge m^{e}z ich mich dicke ſchamen
nv m^{e}ze ich goleben dc ich den gaſt noch gr^{e}ze
dc er mir ſame dem wirte danken m^{e}ze
ſit hinaht hete (*so*) vart morgen vrů. waz gogeln^{e}re iſt daz
ich bin heim od^{s} ich wil heim daz trœſtet baz.
ſchach vñ gaſt ſint ſelten ane haz.
nv b^{e}zet mir des gaſtes dc vch got des ſchaches b^{e}ze.

78. Herzoge vz oſterriche ez iſt vch wol ergangen (*H.* 1, 265^{b}
vnde alſe ſchone dc vnſ m^{e}z nach vch belangen
ſit gewis ſwenne ir vnſ komet ir werdent doch enphangen
ir ſit wol wert daz wir die gloggen gen vch l^{v}ten
drigen [4]) vñ ſchowen alſein wund^{s} komen ſi.

[1]) *Lies* bœſtem. — [2]) *Lies* her Otte. — [3]) *Lies* armen. — [4]) *Lies* dringen.

Digitized by Google

ir komet vns beide fvnden vñ fchanden fri.
des fvln wir man ivch loben. vñ die frowen fvln vch trivten
dis liehte lop wol vůget heime vnz vf dc ort.
ſit vnf hie biderbe vur dc vngevůgete wort.
dc iemen ſpreche ir ſoltet ſin beliben mit eren dort.

79. Ein ſchalc in ſwelchem naṁ er ſi der dankes triege (*L.* 28.)
ſinen herren vñ ime rate dc er liege
erlamen mȩz ime ſin bein ſwenn erz zȩ deheime rate ſvle biegen.
ſi er ab' ſo her dc er zȩ deme rate ſitze
ſo wuinſch ich ime dc ime ſin vngetrvwe zvnge erlam. (*so*)
die ſelbem machent vnf die biderben ane ſchame
ſol liegen witze ſin ſo phlegent ſi ſchemelicher witze
weme mȩgen ſi raten daz ſi lazen in ir cragen
ſo valſch geheize vñ nach geheize niht v'ſagen.
vñ ſi geben e danne lop der kalc werde abe getragen. (*so*)

80. Der [1]) keiſer ſit ir willekomen § (*H.* 1, 271[b]; *L.* 11.)
der kv̊nege name iſt vch benomen.
des ſchinet vwer crone ob allen cronen.
vwer hant iſt creſte vñ gȩtes vol
ir wellet vbel oder wol.
ſo mac ſi beidv̊ rechen vñ lonen.
darzȩ ſag ich vch mere
die fvrſten ſint vch vndertan
ſi habent mit zvhten vwer kvnſt erbeitet
vñ ie d' miſſenere
d' iſt iem' vwer ane. wan
vō gotte wurde ein engel ė verleitet.

81. Her keiſer ich bin frone botte (*L.* 8. 12.)
vñ bring vch botſchaft von gotte.
ir habt die ere ir hant daz himelriche.
er hiez vch clagen ir ſit ſin voget
in ſines ſvnes lande brogt
dv [2]) heidenſchaft vch beiden laſterlichen

[1]) *So, lies* Her. — [2]) *Lies* div.

ir mȣgent ime gerne rihten
ſin ſvn d' iſt geheizen criſt.
er hiez vch ſagen wie erz v'ſchvlden welle.
nv lat in zȣ [1]) phlihten.
er rihtet da [2]) vogt iſt.
clagt ir ioch vb' den tievel vz der helle.

82. Her keiſer ſwenne ir tȣſchen fride
gemachet ſtete bi der wide.
ſo bietent vch die fremeden zvngen ere.
die ſvlt ir nemen an arbeit.
vñ ſȣnen al die criſtenheit.
dc tivret vch vñ mȣt die heiden fere.
ir tragt zwei keiſers ellen
des arn tȣgent des lewen craft.
die ſint des h'zeichen an dem ſchilte
die zwene hergeſellen
wan woltens an die heidenſchaft.
waz wid' ſtȣnde ir manheit vñ ir milte.

83. Got gibet zekȣnege ſwaz er wil
darvmbe wundert mich niht vil.
vnſ leien wundert vmbe der pfaffen lere.
ſi lerten vnſ bi kvrzen tagen
dc wellent ſi vnſ nv wider ſagen.
nv tvnz dvr got vñ dvr ir ſelbes ere.
vñ ſagen vnſ bi ir trvwen
an welcher rede wir ſin betrogen
vol rechen vnſ die einen wol von grȣnde
die alten è die nȣwen
vnſ dvnket eines ſi gelogen
zwo zvngen ſtant vnebene in einem mvnde.

84. Des [3]) gottes ſvn hie in erde gie (*H.* 1, 271ª; *L. S.* 11.)
do verſvhten in die (*Bl.* 10ᵇ) ivden ie
ſame tatens eines tages mit dirre vrage.

[1]) *Lies* zuo iu. — [2]) er *fehlt*. — [3]) *Lies* Do.

Digitized by Google

ſi vragenten ob ir vries leben.
dem kv̊nege iht zinſes ſolte geben
do brach er in die hv̂te vn̄ al ir lage
er hieſch ein mvnziſen
er ſp"ch wef bilde iſt hie irgraben
des keiſers ſprachen do die merkere.
do riet er den vnwiſen.
dc ſi den keiſer liezen haben
ſin kv̊neges reht vn̄ got ſwaz gotes were.

85. Hi vor do man ſo rehte minneclichen warb § (*H.* 1, 241ᵇ)
do waren mine ſprvche froiden riche
ſit dc dv̊ wunnecliche minne alſo verdarp
ſit ſanc och ich ein teil vnminneclichen.
iemer alſ ez danne ſtat
alſo ſol man danne ſingen.
ſwenne vnvûge nv zergat
ſo ſi [1]) ab' von hoffchen dingen
noch kvmpt froide vn̄ ſanges tac
wol ime derz erbeiten mac
derz gelȯben wolte
ſo erkande ich wol die vûge
wenne vn̄ wie man ſingen ſolte.

86. Ich ſanc hv̂te vor den frowen vmbe ir blozen grv̂z (*L. S.* 49.)
den nam ich wid' minne [2]) lobe zelone.
ſwa ich geltes ſo vergebene warten mv̂z
da lobe ein and' den ſi grv̂zen ſchone
ſwa ich niht erwerben kan
einen grv̂z mit mime ſange.
dar wend ich vil herſcher man
minen nac od' ein min wange
dc kit mir iſt vmbe dich.
rehte alſ dir iſt vmbe mich
ich wil min lop keren

[1]) *Lies* ſing. — [2]) *Lies* mime.

Digitized by Google

an wip die danken kvnnen
wc han ich vō den vb'heren.

87. Ich ſage vch waz vnſ den gemeinen ſchaden tv̊t (*H.* 1, 242ª)
div wip gelichent vnſ ein teil zeſere
dc wir in alſo liep ſin. vbel alſ gv̊t
ſeht dc glichen nimet vnſ vroide vñ ere.
ſchieden vnſ dv̊ wip alſe.
dc och ſi ſich liezen ſcheiden.
dc gefrvmpt vnſ iem' me
manne vñ wiben beiden.
wc ſtet vbel waz ſtet wol.
ob man vnſ niht ſcheiden ſol
edele wip gedenket
dc och die man waz kvnnen
gelichenſ vch ir ſit getrenket.

88. Wip mv̊z iem' ſin d' wibe hohſte name
vñ tůret [1]) baz denne vrowe alſ ich ez erkenne.
ſwa nv deheinv̊ ſi div ſich ir wipheit ſchame
div merke diſen ſanc vñ kieſe denne
vnder frowen ſint vnwip
vnd' wiben ſint ſi tivre.
wibes name vñ wibes lip
die ſint beide vil gehv̊re.
ſwiez vmbe alle frowē var.
wip ſint alle frowen gar.
zwivellop daz hœnet
alſe vnd' wilen frowe
wip daz iſt ein lop daz ſi alle crœnet.

89. Si wunder wol gemachet wip § (*H.* 1, 244ª; *L. S.* 53.)
dc mir noch werde ir habe danc.
ich ſetze ir minneclichen lip

[1]) *Diese beiden Wörter sind von anderer Hand auf leer gelassenem Raume nachgetragen; da vor steht von der alten Hand* d', *aber durch Punkte getilgt.* —

Digitized by Google

vil der [1]) in minen hohen ſanc
gern ich in allen dienen ſol
doch habe ich mir diz vz erkorn.
ein ander weiz die ſinen wol
die lobe er ane minen zorn.
habe ime wiſe vñ wort
mit mir gemeine lobe ich hie ſo lobe er dort.

90. Got hat ir wegel hohen vliz (*H.* 1, 244[b])
er ſtreich ſo tv̊re varwe dar.
ſo reine rot ſo reine wiz
hie rœſeloht dort lilien var.
obe ich vor ſvnden tar geſagen.
ſo ſehe ich ez [2]) ſi iemir gerner an
danne himel wagen (*so*)
owe wc lob ich tvmber man
mache ich ſi mir zeher
vil lihte wirt mins mvndes lop minſ h'zen ſer.

91. Si hat ein kv́ſſen dc iſt rot
gewunne ich dc fv̊r minen mvnt.
ſo ſtvnt ich vf vz dirre not
vñ were och iem' me geſvnt.
dem ſi dc an ſin wengel legt
d' wonet da gerne nahe bi.
ez ſmeket ſo manſ iend' reget
alſam ez alles balſame ſi
dc. ſol ſi lihen mir
ſo dicke ſo ſi ez wid' wil ſo gib ich ez ir.

92. Ir kel ir hant iewer [3]) fv̊z
dc iſt zewinſche wol getan.
obe (*Bl.* 11[a]) ich da entſwiſchent loben mv̊z
ſo wene ich me beſchowet han.
ich het vngerne dicke bloz

[1]) *Lies* werde. — [2]) *Diese vier Wörter sind in der Hs. abgerieben, und, wie es scheint durch Anwendung von Reagentien, unleserlich geworden.* — [3]) *Lies* ietweder.

Digitized by Google

gerȏfet do ich ſi nacket ſach.
ſi ſach min niht do ſi mich ſchoz
dc ſtichet noch alſe do ſtach
ich lobe die reinen ſtat
da div vil minneclich vz einem bade trȧt.

93. Ir hȍbet iſt ſo wunnenrich (*H.* 1, 244 b)
alſe ez min himel welle ſin.
wem ſolde ez anders ſin gelich
ez hat doch himelefchen ſin. [1])
da livhten zwene ſternen abe
da mȏze ich mich noch inne erſehen.
dc ſi mirf alſo nahe habe
ſo mohte ein wunder wol geſchehen.
ich ivnge vñ tȓt ſi dc
vñ wirt mir gernden ſiechen ſeneder ſvhte baz.

94. Phylippe kv̊nec here § (*H.* 1, 235 b; *L. S.* 16.)
ſi gebent dir alle heiles wort.
vñ wol den lip nah leide
nv haſt dv gȓt vñ ere
dc iſt wol zweir kv̊nege hort.
dv gip din milte beide.
der milten lon iſt ſo dv̊ ſat.
dv̊ wunnecliche wid' gat.
dar nach man ſi geworfen hat
wirf vō dir miltecliche
ſwel kv̊nec d' milte geben. kan.
ſi git ime dc er nie gewan.
wie alexander ſich v'ſan.
d' gab vñ gab vñ gab ſim ellv̊ riche. (*L. S.* 17.)

95. Wir ſvln den kochen raten
ſit ez in alſo hohe ſte.
dc ſi ſich niht verſvmen
dc ſi der wurſten braten.

[1]) *Lies* ſchîn.

Digitized by Google

ſnider [1]) grozer baz danne ê.
doch dicker einer [2]) dvmen
ze krichen wart ein ſpiz verſniten.
dc tet ein hant mit argen ſitten.
ſi enmohtes niem' han v'mitten
d' brate wc zedvnne.
des mȩze der h're fvr die tvr
die fvrſten ſazen and' kvr.
der nv dc riche alſo v'lvre.
dem ſtȩnde baz. dc er nie ſpiz gewunne.

96. Waz eren bat [3]) vro bone
dc man ſo von ir ſingen ſol
ſi rehtv̊ vaſten kv̊wc.
ſiſt vor vñ nach d' none.
wol [4]) vñ iſt d' wibel vol.
wan erſt in d' nv̊we
ein halm iſt creſtec vñ gȩt.
waz er vnf allen liebes tȩt.
er vrevt vil menegem ſinen mȩt.
wie danne vmbe ſinen ſamen.
vō graſe wirt halm zeſtro
er machet manic h'ze vro
er iſt gȩt nid' vñ hohe
frowe bone ſet lib'a nos a malo am̄.

97. Her wicman iſt d' [5]) ere (*H.* 1, 236 a; *L. S.* 18.)
dc man die meiſter irten ſol.
ſo meinſt'lichen ſpreche. (*so*)
lat ez vch geſchehen niht mere
vȕr war ich vch dc raten ſol.
wc obe hêr walther irrvhe [6])
ir ſolt ez doch iem' han vor vch.
alſo der wetze [7]) vor d' ſpriv.
ſinget er [8]) einez er ſinget drv̊.

[1]) *Lies* ſniden. — [2]) *Lies* eines. — [3]) *Lies* hat. — [4]) *Lies* vȕl. — [5]) *Lies* dc. — [6]) *Lies* kruche. — [7]) *L.* weize. — [8]) *Lies* ir.

Digitized by Google

dc gelichet ſich rehte alse ars vñ mane
hêr walther ſinget wc er wil
des kvrzen vñ des langen vil.
ſvz meret er dˢ welte ſpil
ſo iagent ir alſe ein leithvnt nach wane.

98. Mir hat ein lieht vō vranken
dˢ ſtolze miſſenere braht.
dc wert [1]) vō Lvdewige
ich enkan in [2]) niht gedanken.
ſo wol alz er min hat gedaht.
wan daz ich tiefe nige.
kv̊nde ich ſwc ieman gv̊tes kan.
dc teilt ich mit dem werden man.
der mir ſo hoher eren gan
got mv̊ze ime erenneren. [3])
darzv̊ vliz vñ ſelden vlvz.
iht wildes vñ [4]) ſinen ſchvz.
ſin hvndes lovf ſins hornes dvz.
dˢ helle ime vñ ſchelle ime wol nach eren.

99. Dv̊ ſele mv̊ze wol gevarn § (*H.* 1, 250ᵃ; *L. S.* 67.)
ich han zer welte menegen lip.
gemachet vro man vñ wip
kv̊nde ich dar vnder mich bewarn
lop ich des libes minne dc dˢ ſele leit.
ſi giht ez ſi ein lv̊ge ich tobe.
der waren minne giht ſi ganzer ſtetecheit
wie gv̊t ſi ſi weiz ſi [5]) iemer wer
lip la die minne dv̊ dich lat
vñ habe die ſteten minne wert
mich (*Bl.* 11ᵇ) dvnket der dv haſt gegert
dv̊ ſi niht viſch vnz an den grât.

100. Ich hat ein ſchonez bilde erkorn
owe dc ich [6]) ie geſach.

[1]) *Lies* vert. — [2]) *Lies* ims. — [3]) *L.* êre mêren. — [4]) *L.* mîde. — [5]) *Lies* wies. — [6]) *Fehlt* ez.

Digitized by Google

alder ie ſo vil zv̊zime geſp"ch
ez hat ſchone vñ rede verlorn.
da wonte ein wunder inne dc vur ine weiz war.
da vō geſweic dc bilde ie ſa.
ſin lilie roſe varwe wart ſo kackelvar (*so*)
dc ez verlorn [1]) ſmac vñ ſin [2])
min bilde obe ich bekerkelt bin
in dir ſo la mich vz alſo
dc wir ein and' vinden vro
wan ich mv̊z ab' wid' in.

101. Ir reinē wip ir werden man (*H.* 1, 249[b]; *L. S.* 66.)
ez ſtet alſo dc man mir mv̊z
ere vñ minneclichen grv̊z.
noch volleclichen bieten an.
des habt ir vō ſchvlden grozer reht danne e.
wolt ir v'nemē ich ſage vch [3])
wol vierzic iar habe ich gefvngen oder mer.
vō minnen vñ alſo iemā ſol.
do wc ich ez mit den andern geil.
nv enwirt mirs niht ez wirt vch gar.
min minneſanc der diene iv dar.
vñ vwer hvlde ſi min teil.

102. Lat mich an eime ſtabe gan
vñ werben vmbe werdecheit.
mit vnverzagiter areibeit
alſ ich von kinde han getan.
ſo bin ich doch ſwie nider ich ſi d' werden ein
gnv̊g in miner maze hoh.
mv̊t dc die nideren ob mich dc iht ſwache nein.
die biderben hant mich deſte baz.
d' w'den wirde iſt ſo gv̊t.
dc man in daz hohſte lop ſol geben.
ez enwart nie hovelicher leben.
ſwer ſo dem ende [4]) tv̊t.

[1]) *Lies* verlòs. — [2]) *Lies* ſchin. — [3]) *Fehlt* wes. — [4]) *Fehlt* rehte.

Digitized by Google

103. Welt ich han dinen lon wol geſehen (*H.* 1, 250ª; *L. S.* 67.)
ſwc dv mir giſt dc nimeſt dv mir
wir ſcheiden alle bloz vō dir
ſchame dich ſol mir alſo geſchehen.
lip vñ ſele han ich des wc gar zevil. (*so*)
gewaget tv̊fent ſtvnt dvr dich
nv bin ich alt vñ haſt mit mir dir [1]) gampelſpil
iſt mir dc zorn ſo lacheſt dv
nv lache vnſ eine wile noch
din iam^{s} tac wil ſchiere komē
vñ nimet dir ſwaz dv vnſ haſt benomen
vñ brennet dich darvmbe iedoch.

104. Daz milter man gar warhaft ſi § (*H.* 1, 269ª; *L.* 104.)
geſchiht dc da iſt wunder bi
d^{s} groze wille der da iſt
wie mac der werden verendet.
des war da hœret witzze zv̊
vñ wachen gegen dem morgen vrů.
vñ anders manec ſchǒner liſt
dc ez iht werde erwendet.
der alſo tv̊t
d^{s} ſol den mv̊t
an rv̊we ſelten keren
mit wizzen ſol erz alles wegen
vñ laze got d^{s} ſelden phlegen
ſo ſol man ſtegen
nach langer wernden eren.

105. Min frowe wil zeſchedelichen § (*H.* 1, 240ª; *L.* 45.)
ſchimpfen ich han vz gelobet.
ſi tvmbet obe ſi niht entobet
io ne wart ich lobes noch nie ſo riche.
torſt ich vor den wandelberen
ſo lobte ich die zelobenne weren

[1]) *Lies* din.

Digitized by Google

dies enhaben deheinem mſt
ich engelobe ſi niem' alle
ſwie ez den loſen miſſevalle
ſi enwerden alle gſt.

106. Ich weiz ſi dv̊ daz niht ennidet (*H.* 1, 240ᵇ)
dc man nennet reinv̊ wip.
ſo rehte rein ſoſt ir lip.
dc ſi d' gſten lop wol lidet
er engab ir zecleine
d' ſi geſchſf ſchone vñ reine
der dv̊ zwei zeſemme floz.
wie gevůge er kvnde fliezen
er ſold iem' bilde giezen.
d' dc ſelbe bilde goz.

107. Sich crenken frowen vñ pfaffen
dc ſi ſich niht ſcheiden lan.
die den verſchampten bi geſtan
die wellent lihte och mit in ſchaffen. [1])
we dc zwein alſe edelen namen
mit den ſchameloſen werben
ſicherliche ſi v'derben
ſine wellens ſich erſchamen.

108. Nv ſol der (*Bl.* 12ᵃ) keiſer here § (*H.* 1, 269ᵃ; *L.* 105.)
vur brechen dvr ſin ere
des lantgraven miſſetat
wand er waz doch zware
ſin vient offenbare
die zagen trſgen ſtillen rat.
ſi ſwůren hie ſi ſwůren dort.
vñ pri^e weten vngetrvwen mort
vō rome vůr ir ſchelten
ir dvf enmohte ſich niht verheln
ſi begonden vnd' zwiſchen ſteln

[1]) *Danach fehlen zwei Zeilen.*

Digitized by Google

vñ alle ein and^{r} melden
ſeht diepſtal diebe
dro tet liebe.

109. Der miſſenere ſolde
mir wandeln ober wolte
minē dienſt laz ich alles varn.
niewan min lop alleine
deich in mit lobe iht meine.
dc kan ich ſchone wol bewarn
lobe ich in ſo lobe er mich
des andern alles des wil ich
in minneclich erlazet (*so*)
ſin lop daz mŵz och mir gezemen
od^{r} ich wil mines herwider nemen
zehove vñ and^{r} ſtraze
ſo iſt nv gnŵg
gewarte (*so*) ſiner vûge.

110. Ich han dem miſſenere (*H.* 1, 296^{b}; *L. S.* 106)
gevûget menic mere
baz danne er nv gedenke min
waz ſol dŷ rede beſchônet
mohte ich in haben gecrœnet
dŷ crone were hŷte ſin.
het er mir do gelonet baz
ich dient ime ab^{r} ettezwaſ
noch kan ich ſchaden v^{r}triben
er iſt ab^{r} ſo vûge niht.
dc er mir biete wandelſ reht [1])
da lazen wirs beliben.
waz vil verdirbet
des man niht enwirbet.

111. Lange ſwigen des hat ich gedaht § (*H.* 1, 252^{a}; *L.* 72.)
nv mŵz ich ſingen ab^{r} alſe ê.
darzŷ habent mich gŷte lŷte braht

[1]) *So, lies* iht.

Digitized by Google

die mꝰgen mir wol gebieten me
ich ſol ſingen vñ ſagen [clagen.
vñ ſwes ſi gern dc ſol ich tv̊n. ſo ſvln ſi miner [1]) kvmber

112. Hœret wundᵗ wie mir iſt geſchen
vō min ſelbes arbeit.
mich enwil ein wip niht angeſen.
die braht ich in die wᵗdecheit
dc ir mv̊t ſo hohe ſtat.
ion weiz ſi niht ſwenne ich min ſingen laze dc ir lop zergat.

113. Herre waz ſi vlůche liden ſol (*H.* 1, 252 b; *L.* 73.)
ſwenne ich nv laze minen ſanc.
alle die nv loben dc weiz ich wol
die ſchelten denne [2]) ane mine [3]) danc.
tv̊ſent hᵗzen wurden vro.
vō ir gnaden des engeltent ſi lihte ich mich vō ir alſo. (*ſo*)

114. So mich dvhte dc ſi were gꝰt.
wer wc er [4]) bezzer do danne ich
deſt ein ende ſwc ſi mir getv̊t
ſo mac ſi wol verweinen [5]) ſich
nimet ſi mich von dirre not.
ir loben haſ mines lenbennes ere. ſterbet ſi mich ſo iſt ſi tôt.

115. Solde ich in ir dienſte werden alt
die wile ivnget ſi niht vil.
ſo iſt min har vil lihte alſo geſtalt
dc ſi einen ivngen danne wil.
ſo helfe vch got hᵗre ivnger man.
ſo rechet mich vñ gant ir alten hv̊t mit ſvmer latten an.

116. Die mir in dem wintᵗ vroide hant benomen § (*H.* 1, 257 b)
ſi heizen wip ſi heizen man
diſv̊ ſvmer zît. dv̊ mꝰz in baz bekomē.
owe dc ich niht vlůchen kan

[1]) *Lies* minen. — [2]) denne *ist ausgekratzt.* — [3]) *So, lies* minen. — [4]) *Lies* ir. — [5]) *Lies* verwænen.

Digitized by Google

leider ich enkan niht mere
wan dc vbel wort vnfelic neina dc were alzefere.

117. Zwene h'zeliebe vlůche kan ich och.
die vlůchent nach dem willen min.
hv̊re mſ̊zens beide efel vñ den [1]) gǒch
hǒren ê ſi enbizzen ſi. [2])
we ime denne dem vil armē
wezf ich obe ſiz noch gervwe ich wolte mich dvr got erbarme.

118. Wan ſol ſin gedvltic wider vngedvlt (*H.* 1, 253[a])
dc iſt den ſchamelofen leit.
ſwen die bœzen hazzent ane ſine ſchvlt.
dc kv̊met vō ſiner frvmecheit
trǒſtet mich dv̊ g̊te alleine
dv̊ mich wol getrǒſten mac ſo gebe ich vmbe ir niden cleine.

119. Ich wil alder welte ſwern vf ir lip (*L. S.* 74.)
den eit ſol ſi (*Bl.* 12[b]) wol v'nemen.
ſi mir ieman lieb' maget od' wip
dv̊ helle mſ̊ze mir gezemen
hat ſi nv deheine trv̊we.
ſo getrvwet ſi dem eide vñ enſtet mins herzen rv̊we.

120. Herren vñ vrůnt. nv helfent an der zit
dc [3]) ein ende ez iſt alſo.
ich enbv̊ten dir minen minneclichen ſtrit.
io enwirt ich niem' rehte vro.
mineſ h'zen tiefe wunde
dv̊ mſ̊z iem' offen ſten ſi enkv̊ffe mich mit frv̊ndes mvnde.
mins herzen tiefe wunde
dv̊ mſ̊z iemir offen ſten. ſi enheiles vf vñ vz von grv̊nde.
mines herzen tiefe wunde
die mſ̊z iemir offen ſtein ſine werde heil von hiltegvnde.

121. Herze liebez vrowelin § (*H.* 1, 242[a]; *L. S.* 49.)
got gebe dir hv̊te vñ iem' g̊t.

[1]) *Lies* der. — [2]) *Lies* ſin. — [3]) iſt *fehlt.*

Digitized by Google

kvnd ich baz gedenken din
des het ich willeclichen mſt.
waz mach ich nv ſagen mē
wan dc dir niemā hold' iſt owe da vō iſt mir vil we.

122. Si verwizent mir dc ich
nid' wende minen ſanc.
dc ſi niht verſinnent ſich
wc liebe ſi des haben vndanc.
ſiv getraf div liebe nie [minnēt die.
die da nach dem gſte vñ nach d' ſene [1]) minnent we wie

123. Bi der ſchone iſt dicke haz (*H.* 1, 242[b]; *L.* S. 50.)
zſ d' ſchone niemen ſi zegach.
liep tſt dem h'zen baz
d' liebe get dv ſchone nach.
liebe machet ſchoner wip
des mac dv ſchone niht getſn. ſine gemachet lieben lip.

124. Ich vertrage alſ ich v'truc.
vñ alſ ich zeiner wile vertrage. (*so*)
dv biſt ſchone vñ haſt gnſc.
wc mſgen ſi mir da vō geſagen
ſwc ſi ſagen ich bin dir holt.
vñ nim din gleſin vingerlin vur einer kvneginne golt.

125. Haſt dv triwe vñ ſtetecheit
ſo bin ich din ane angeſt gar.
dc mir iemen [2]) herzeleit
mit dinem willen wid'var.
haſt ab' dv der zweier niht.
ſo mſzeſt dv min niem' w'den owe ob daz geſchiht.

126. Hvte gebe ir got vil gſten tac. § (*H.* 1, 88[a])
der ich anders niht gegrſzen mac.
alſo ſprich ich iemer

[1]) *Lies* ſchœne. — [2]) *Lies* iemer.

Digitized by Google

alle morgen vrů
vñ virgizze ir niemer
gegen dem abent gůter naht darzů.

127. Si bat mich do ich ivngeſt vō ir ſchiet.
dc ich ir ſante mine nv̊wen liet
dv̊ ſold ich ir ſenden
nv enweiz ich bi wem.
ders ir wizen hende
ſchone brahte vñ ir zebotten gezem.

128. Waz obe mich ein bote v'ſvmet gar. (*H.* 1, 88ᵇ)
ich wil mer danne tvſent ſenden dar.
dc ſi ir alle bringen
minen ſůzen [1])
vñ in ſchone ſingen
ſo wirt mir vil lihte ein habedanc.

129. Mir ſeit ein ellender bilgerin (*H.* 1, 88ᵃ)
vngevraget vō der frowin min.
er iach dc ſi were
ſchone vñ wol gemv̊t
dc we mir ein mere
daz mir an dem herzen ſanfte tůt. [2])

130. Werlt dv enſolt niht vmbe dc § (*H.* 1, 247ᵃ; *L. S.* 60.)
zvrnen ob ich lones man.
grv̊ze mich ein wenic baz
ſihe mich minneclichen an.
dv maht mich wol pfenden
vñ min heil erwenden
dc ſtet frowe in dinen henden.

131. (D)v [3]) haſt lieber dinge vil
der mir eines werden ſol.
werlt wie ich dc dienen wil

[1]) *Fehlt* ſanc. — [2]) *Die Strophen* 126 — 129 *ſind von Rudolf von Rotenburg* (*vdHagen's Minnesinger* 1, 88.) — [3]) *Das* D *fehlt.*

Digitized by Google

doch ſolt dv gedenken wol
obe ich hie getrete
vůz von miner ſtete
ſit dv mih dir dienen bete.

132. Wie ſol ich gewarten dir (*L. S.* 59.)
welt wilt alſo winden dich.
wenes dv dich entwinden mir.
nein ich kan och winden mich
dv wilt fere gahen.
vñ iſt vil vnnahen
daz ich dich noch ſvl verſmahen.

133. Vro welt ir ſvlt deme wirte ſagen § (*H.* 1, 233ª; *L.* 100.)
daz ich ime gar ver- (*Bl.* 13ª) golten habe
min grozer gelt iſt abe gefchlagen
dc er mich vō dem brieve ſchabe
ſwer ime iht ſol der mac wol ſorgen.
ė ich des leides wolte phlegen. ich ſolte ė zeimem ivden borgen
der ſwiget iemer vnz an einen tac.
so heizet er danne ein wette geben.
alſe iener niht v'gelten mac. ꝏꝏꝏꝏ

134. Nement frowe diſen cranz § (*H.* 1, 253ª; *L. S.* 74.)
alſo ſp"ch ich zeiner wol getanen maget
ſo zieret ir den tanz
mit den ſchonen blȩmen. als irs vſſe traget.
het ich vil edele geſteine
dc mȩz vf vwer hŏbet
obe ir mirs gehŏbet. [1])
ſent mine trvwe dc ich ez meine.

135. Frowe ir ſit ſo wolgetan (*L. S.* 75.)
daz ich veh min ſchappel gerne geben wil
daz aller beſte daz ich han.
wizer vñ roter blȩmen weiz ich vil.

[1]) *So, lies* geloubet.

Digitized by Google

die ſtent ſo verre in iener heide
da ſi ſchone entſprvngen
vñ die cleinē vogele ſvngen
da ſvln wir ſi brechen beide.

136. Si nam dc ich ir bot (*L. S.* 74.)
einem kinde vil gelic dc ere hat.
ir wangen wurden rot
ſame dv̊ roſe da ſi bi der lilien ſtat
des erſchampten ſich liehtv̊ ǒgen.
doch neic ſi mir vil ſchone
dc wart mir zelone.
wirt mirs iht mere dc trage ich tǒgen.

137. Mir iſt vō ir geſchehen (*H.* 1, 253ᵇ; *L. S.* 75.)
dc ich diſen ſvmer allen miden [1]) mv̊z.
vaſte vnder dv̊ ǒgen ſehen
lihte wirt mir eine [2]) ſo iſt mir ſorgen bv̊z
waz obe ſi get in diſem tanze.
frowe dvr vwer gv̊te
rvket vf. die hvte.
owe geſahe ich ez vnder cranz.

138. Mich dvhte dc mir ie [3])
lieb' wurde danne mir zemv̊te waz.
die blv̊men vielen ie
vō den bǒimen bi vnſ nider an dc graz
ſeht do mv̊ſte ich vō froiden lachen
do ich ſo wunnecliche
waz in trovme riche
do taget ez vñ mv̊ze ich wachen.

139. Do der ſvmer komē waz § (*H.* 1, 230ᵇ; *L. S.* 94.)
vñ die blv̊men dvr daz grâz
wunneclichen ſprvngen
alda die vogele ſvngen

[1]) *Lies* meiden. — [2]) *Lies* miniu. — [3]) *Lies* nie.

dar kom ich gegangen
an einen anger langen
da ein lvter brvnne entſpranc
vor dem walde waz ſin ganc.
da dv̊ nahtegale ſanc.

140. Bi dem brvnnen ſtv̊nt ein bo̊m
da geſach ich einen tro̊m.
do kom ich von d' ſvnnen
gegangen zv̊ dem brvnnen.
dc div linde mere
den kv̊len ſchatten bere.
bi dem brvnnen ich geſaz
miner ſwere ich gar v'gaz
ſchier enflief [1]) vmbe daz.

141. Da bedvhte mich zehant
wie mir dienten allv̊ lanc. [2])
wie min ſele were
zihimel ane ſwere.
vñ wie der lip ſolte
gebaren ſwie er wolte.
dane wc mir niht ze [3]) we
got der waldes ſwiez irge
ſchoner tro̊m enwart nie mė.

142. Gerne flief ich iem' da
wan ein vnfeligv̊ chra
dv̊ begonde ſchrien.
dc alle chra gedien.
alſe ich indes gvnne.
ſi nam [4]) michel wunne
von ir ſch'ien [5]) ich erſchrac
wan dc da niht ſteines lac
ſo were ez ir v̊ntac.

[1]) *Fehlt* ich. — [2]) *Lies* lant. — [3]) ze, *das am äusseren Rande steht, ist etwas abgerieben.* — [4]) mir *fehlt.* — [5]) *Lies* ſchrienne

143. Wan ein wunder altes wip. (*L. S.* 95.)
dv̊ getroſte mir den lip.
die begond ich eiden
nv hat ſi̊ mir beſcheiden.
waz der trŏm bedvhte. [1])
dc hŏret lieben lv̊te
zwen vñ ein' dc ſint dri.
dannoc ſeite ſi̊ mir da bi.
dc min dvme ein vinger ſi̊.

144. Werder gr̊z vō frowen mvnde § (*H.* 1, 315[b])
der frevt vf. vñ vf vō grv̊nde
baz danne alle vogele ſingen.
kan ab' ieman vro beliben
anders iht wan bi den wiben
fvrder ſwer des habe gedingen.
wc gelichet ſich darz̊
ſwer nv wunne
pr̊wen kvnne
der ſage waz ime ſanfter t̊.

145. Wilen fragt ich der mere
wc fvr trvren ſanfter were
dc wolte ich vil gerne ſcho- (*Bl.* 13[b]) wen
do hort ich die wiſen rete
dc och niht ſo ſanfte tete
ſo dv̊ vroide vō den frowen.
vō den iſt ez mir geſchehen
ſvnder lŏgen
ſwc dv̊ ŏgen
ganzer froide habent geſehen.

146. Siſt vil g̊t dc ich wol ſwûre
der div riche gar dvr vûre
von dem orte vnz an dc ende.
der envumde (*so*) ir niender eine

[1]) *Lies* bediute.

dv̊ mich alſo rehte reine
dvhte ane alle miſſewende.
obe ſiz doch dv̊ beſte ſi.
nein ſi h're
deſt ir verre.
ſi get̊ mich ſorgen vri. [1])

147. **D**v̊ welt waz gelf rot vñ bla. § (*H.* 1, 253 b; *L. S.* 75.)
grv̊ne in dem walde vñ anderſwa.
die cleine vogele ſvngen da.
nv ſchriet ab' dv̊ nebelcra
phligt ſi iht and' varwe da.
ia ſiſt worden bleich vñ vb'gra.
des rimphet ſich vil menic bra.

148. Ich ſaz vf eime grv̊nen le.
da enſprvngen blv̊mē vñ clê.
zwiſchen mir vñ eime ſe.
d' ovgen weide iſt da niht me.
da wir ſchappel brachen. ê
da lit nv rif vñ ſne.
dc t̊t den vogellinen wê.

149. **D**ie toren ſprechent ſnia ſni. (*L. S.* 76.)
die armen lv̊te owe owi.
des bra [2]) ich ſwer alſam ein bli.
der winter ſorge han ich dri.
ſwaz der vnder andern ſi.
der wurde ich alſe ſchiere vri.
wer vns der ſvmer nahe bi.

150. E danne ich lange [3]) alſo.
den crebz wolte ich ê ezzen ro.
ſvm' ab' mache vnſ ab' vro. (*so*)
dv ziereſt anger vñ lo.
mit den blv̊men ſpilt ich do.

[1]) *Die Strophen* 144—146 *ſind von Rubin.* — [2]) *So, lies* bin. — [3]) *Fehlt* lebt.

Digitized by Google

min herze ſwebt in ſvnnen ho.
dc iaget den [1]) winter in ein ſtro.

151. Ich bin v'legen alſ ein ſv. (*H.* 1, 244[a])
min ſleht har iſt mir worden rv.
ſ̊zer ſvmer wa biſt dv.
ia ſehe ich gerner velt gebv.
danne ich lege [2]) in ſelcher drv.
beclemmet were alſ ich bin nv.
ich wurde ê. mvnich zetobernv.

[1]) *Lies* der. — [2]) *Lies* lange.

Digitized by Google

V.

DER. VON. MORVNGE ∴

1. Owe war vmbe volg ich tvmbem wane (*H.* 1, 126 a)
der mich ſo ſere leitet in die not.
ich ſchiet vō ir gar aller froiden ane
dc ſi mir troſt noch helfe nie gebot.
doch wart ir varwe lilien wis. vñ roſen rot.
vñ ſaz vor mir dv̊ liebe wolgetane
geblv̊t reht alſam ein voller mane
dc waz der ǒgen wunne vñ des herzen tot.

2. Min ſteter mv̊t gelichet niht dem winde
ich bin noch alſe ſi mich hat verlan.
vil ſtete her von einem kleinem kinde
ſwie we ſi mir nv lange hat getan.
alſwigende ie gnote vñ ein v'holner wan
wie ich mich der torheit vnd' winde
ſwen ich vor ir ſtan. vñ ſpreche ein wunder vinde
vñ mv̊z doch von ir vngeſprochen gan.

3. Ich han ſo vil geſprochen vñ geſvngen. (*H.* 1, 126 b)
dc ich bin mv̊de vñ heiz von miner clage.
ich bin vmbe niht vñ vmbe den wint betwingen (*so*)
ſit ſi mir niht gelǒbet dc ich von ir ſage.
vñ ich ir doch ſo holdez herze trage
des war mir iſt nach w'de niht gelvngen.

Digitized by Google

het ich dvr got ie halp ſo vil gervngen
er neme mich hin zv̊zim ê miner tage.

4. Div vil gv̊te § (*H.* 1, 126 b)
dc ſi ſelic mv̊ze ſin.
we der hv̊te
die man tv̊t. der welte ſchin.
die mir hat benomen dc man ſi niht wan ſelten ſiht.
ſo dv̊ ſvnne dv̊ des abens vnder get.

5. Ich mv̊z ſorgen
wie dv lange naht zerge
gegen dem morgen
dc ich ez eineſt an geſehe.
die vil lieben ſvnnen taget (*so*)
dc min ŏge ein trv̊bes wolken wol verclaget.

6. Die der frowen
hv̊tent den kvnde ich den ban.
wan dvr ſchowen
ſo geſchv̊f ſi got dem man.
dc ſi were ein ſpiegel vñ der welte (*Bl.* 14 a) ein bilde gar.
wc ſol got begramen des niemā wirt gewar. (*so*)

7. * Aſcholoie
der vil gv̊te heizeſt wol.
erſt vō troie
paris der ſi minnen ſol
obe er kieſen ſolde vñ [1]) den ſchŏneſten die nv leben
ſo wurde ir der apphel wer er vnvirgeben.

(*H.* 1, 122 a)
8. Von den elben (*so*) wirt entſehen. vil manic man. §
ſo bin ich von grozer liebe entſen.
vō der beſten die ie dehein man ze vrůnt gewan.
wil ab' ſi dar vmbe mich vehen
vñ ze vnſtatten ſtên

[1]) *So*, *lies* under.

Digitized by Google

mac ſi danne rechen ſich
vñ tr̊ des ich ſi bitte ſo vrevt ſi ſo fere mich
dc min lip vor wunnen mr̊z zergen.

9. Si gebv̊tet vñ iſt in dem h'zen min. (*H.* 1, 122 b)
frowe vñ herer danne ich ſelbe ſi.
hei wan mr̊ſte ich ir alſo gewaltic ſin.
dc mir mir [1]) mit triwen were bi.
ganzer tage dri
vñ eteſliche nach. [2])
ſo verlv̊r ich niht den lip vñ al die maht
ia iſt ſi leider vor mir al ze vri.

10. Mich enzvndet ir vil lihter ǒgen ſchin. (*H.* 1, 122 a)
ſame dc vůr den dvrren zvnder tr̊t
vñ ir fremeden crenken [3]) mir dc herze min.
ſame dc wazzer die vil heize gl̊t.
vñ ir hoher mr̊t
vñ ir ſchone vñ ir werdecheit.
vnd dc wunder dc man von ir tv̊genden ſeit.
dc wirt mir vil vbel oder lihte gr̊t.

11. Swenne ir lihten ovgen ſo verkerent ſich
dc ſi mir al dvr min h'ze ſehent [4])
ſwer da entzwiſchen danne get vñ irret mich
dem mr̊ze al ſin wunne gar zergen.
ich mr̊z vor ir ſten.
vñ waren [5]) der vrevden min.
rehte alſo des tages dv̊ cleinen vogellin
wenne ſol mir iem' liep geſchen.

12. Iſt ir liep min leit vñ min vngemach. § (*H.* 1, 125 a)
wie ſolte ich danne iem' mere rehte w'den vro.
ſine getr̊rte nie ſwaz mir geſchach.
clage [6]) ich ir min iamer ſo ſtvnt ir dc h'ze hoh.

[1]) *So, lies* daz si mir mit tr. — [2]) *Lies* naht. — [3]) *Lies* crenket. — *Lies* ſen. — [5]) *Lies* warten. — [6]) *Lies* clagte.

Digitized by Google

ſiſt noch hœte vor den ögen min. alſe ſi we do.
do ſi minneclichen mir zœ ſp"ch.
vñ ich ſi ane ſach.
owe ſolte ich iem' ſten alſo.

13. Si hat ein liep ein cleine vogellin (*H.* 1, 124ᵇ)
dc ir ſinget od' ein lœzzel naher ſprechen kan.
mœſt ich dem gelich ir heimlich ſin.
ſo ſwœre ich des wol. dc nie frowe ſelchen vogel gewan.
vur die nahtegal wolte ich hohe ſingen dan
owe liebe ſchone frowe min
nv bin ich doch din.
mahtv troſten mich vil ſenenden man.

14. Siſt mit tvgenden vñ mit werdecheit. (*H.* 1, 125ᵃ)
ſo behœt. vor aller ſlahte vnvrowelicher tat.
wan des einen dc ſi mir v'ſeit.
ir gnade vñ minen dieneſt ſo verderben lat.
wol mich des dc ſi min h'ze ſo beſezzen hat.
dc d' ſtat da nieman wirt bereit.
alſ ein hâr ſo breit.
ſwenne ir rehtœ liebe mich beſtat.

15. Jch bin iem' and' vñ niht eine. § (*H.* 1, 124ᵃ)
der grozen liebe der ich nie wart fri.
waten [1]) nv die hœtere alle gemeine
tob vñ blint. ſwenne ich ir werbe [2]) bi.
ſo mohte ich min leit
etelwenne mit ſange ir wol kvnden
mohte ich mich mit rede zœ ir gefrœnden.
ſo wurde wunders vil von mir geſeit.

16. Si enſol niht allen lœten lachen (*H.* 1, 124ᵇ)
alſo ſon [3]) h'zen ſame ſi lachet mir.
vñ ir ane ſehen ſo minneclich niht machen.

[1]) *Lies* wæren. — [2]) *Lies* wære. — [3]) *Lies* von.

Digitized by Google

waz [1]) aber ieman zefchowen dc an ir.
der ich leben fol
vñ an ir iſt min winne behalden
wa enwil ich niem' des eralten
ſwenne ich ſi ſihe mir ſi vō h'zen wol.

17. Sit ſi h'ze liebe heizent minne
ſo enweiz ich wie dv̊ liebe (*Bl.* 14[b]) heizen ſol.
liebe won [2]) mir dicke in minen ſinen
liep hat ich gerne leides enbere ich wol.
liebe dv̊ git mir
hohen mv̊t darzv̊ vreude vñ wunne.
ſo enweiz ich waz dv̊ leide kvnne.
wan dc ich iemer trv̊ren mv̊z vō ir.

18. Min liebeſte vñ och min erſte § (*H* 1, 120[b])
vrevde wc ein wip
der ich minen lip
gab zedienſte iem' me.
dc hohſte vñ och dc herſte
an dem herzen min
ſeht dc mv̊z ſi ſin
der ich ſelten vro geſten. [3])
ir tv̊t leider we.
beide min ſprechen vñ min ſingen.
des mv̊z ich an vrevden mich nv twingen
vñ trvren ſwar ich ge.

19. Wer ich [4]) mit minem ſange (*H.* 1, 121[a])
wol ſo ſwig [5]) ich ir
nv verbot ſi mir
wan ir tv̊t min ſwigen baz
nv giht ſi ich ſi zelange (*so*)
konde ich danne me
ich ſvnge ab' alſe.

[1]) *Fehlt* hat. — [2]) *Lies* wont. — [3]) *Lies* geſte. — [4]) *Lies* ir. — [5]) *Lies* ſunge.

Digitized by Google

wie ſtet miner vrowē dc.
daz ſi ſich vergaz
vñ verſagite mir ir hvlde
owe des wie rehte vnſanfte ich dvlde.
beide ir zorn vñ och ir haz.

20. Nv ratent liebe frowen
waz ich ſingen mv̊ge
ſo daz ez vch tvge
ſanc iſt ane vreide cranc.
ich enhan niht wan ein ſchowen
von ir [1])
den ſi teilen mv̊z
alder welte ſvnder danc
dv̊ zit iſt zelanc
ane vreide vñ ane wunne
nv la ſehen wer mich geleren kv̊nne
daz ich ſinge nv̊wen ſanc.

21. Frowe wilt dv mich genern. § (*H.* 1, 126ᵇ)
ſo ſihe mich ein vil lv̊zel an.
ich enmac mich langer niht erwern.
den lip mv̊z ich verlorn han
ich bin ſiech min hᶜze iſt wunt
frowe dc hant mir getan.
min ŏgen vñ din roter mvnt.

22. Frowe mine ſwere ſich (*H.* 1, 127ᵃ)
ê ich verliefe minen lip.
ein wort dv ſpreche wider mich
verkere dc dv ſelic wip.
dv ſpricheſt iemᶜ neina neina nein. neina neina nein. (*so*)
dc brichet mir min hᶜze enzwein.
maht dv doch etefwenne ſprechen ia ia ia ia ia ia ia ia (*so*)
dc lit mir an dem hᶜzen na.

[1]) *Fehlt* und den gruoz.

Digitized by Google

23. Der alſo vil geriefe in einen tôben walt § (*H.* 1, 122 b)
ez antwirte ime da rvz etefwenne.
nv [1]) der ſchal dicke vor ir manicvalt
von miner not wil ſi die bekennen
nein ſinen tſt got d' welle ein wunder ſin vil verre an ir erzeigen.
ia mohte ich baz einen bôm mit miner bete ſvnder wafen nider
[geneigen.
24. Wiſt ich obe ez mohte wol verſwigen ſin
ich lieze vch ſehen minen [2]) lieben frowen
der enzwei breche mir dc h'ze min.
der mohte ſi ſchone drinne ſchowen.
ſi kam her dvr dv̊ ganzen ôgen min ſvnder tſr gegangen
owe ſolte ich von ir reinen minnen ſin alſo werdecliche enphangen.

25. In ſo hoher ſwebender wunne § (*H.* 1, 121 b)
ſo geſtſnt min h'ze an vreuden nie
ich vare alſe ich vliegen kv̊nne
mit gedanken iemer vmbe ſi.
ſit dc mich ir troſt enphie
der mir dvr die ſele enmitten in min herze gie.

26. Swer mir des verban obe ich ſi minne tôgen § (*H.* 1, 127 b)
ſeht d' ſvndet ſich.
ſwen ich eine bin ſo ſchient mir vor den ôgen. (*so*)
ſo bedvnket mich
wie ſi ge dort her zemir aldvr die mſren.
ir rede vn ir troſt enlazent mich niht trv̊ren
ſwenne ſi wil ſo ſwv̊ret [3]) ſi mich hinnen
zeinem venſter hoh al vber die cinnen.

(*H.* 1, 289 b)
27. Swaz dv̊ welt nach vreiden ie vf hohen mſt gewarp §
ſine werb och noch dc iſt alf ein niht.
wan daz nie gar ein ſenede leit an mir verdarp.
von maneger fremeder vngeſchiht.

[1]) iſt *fehlt.* — [2]) *Lies* mine. — [3]) *So, lies* vüeret.

Digitized by Google

(*Bl.* 15ª) ſchiht [1]) ſo vund ich daz
des ich mich noch vil wol verwene an minem mꝰte
daz ich mich nie gevrevte baz
geſchehe och mir vō der vil wˢde lebenden iht zegꝰte.

28. Wol gedingen vñ iedoch niht volle wol geleben (*H.* 1, 290ª)
ſo vurhte ich vil lihte ein ende nemen.
der ſelbe troſt iſt mir ze miner not gegeben
ſol daz der lieben wol gezemen.
ſo wundert mich
ſol ich zwivellicher vreide an ſi gedingen
ſo ſol ſi baz bedenken ſich
ich enkv̊nde von den meren niemˢ gꝰtes niht geſingen.

29. Swer zvrnet ſo dc er gat vur die ere ſin.
dˢ vbˢſiht den wiſen rat.
ſolde vwer dieneſt verlorn an mir einer ſin
ſo were och daz ein miſſetat.
vergezzet ir
dvr dc eine der vů̊ge obe ich an vch vů̊ge tete
ſo were ich wene bezzer mir.
ich het vch liep danne ich den haz von ſchvlden vf mir hete. [2])

[1]) *So, diese Wiederholung ist zu streichen.* — [2]) *Die Strophen* 27—29 *gehören dem folgenden Dichter, dem Truhsässen von St. Gallen.*

VI.

DER. TRVHS(E)ZE. VON. S. GALLEN. [1]

1. Daz vro min mût von herzen ſi. (*H.* 1, 290ª)
ſi [2]) des mûze din [3]) vil werde felicliche leben
dv̊ mich vō meneger ſorge vri.
gemachet hat vñ och vil lihten troſt gegeben
dc lieb' troſt nie manne von ſo reinem wibe kam.
do ſi mir alle vnvreide mit ſo ſteter vreide nam
ich ſage vch were ez alſe ich han geſaget
ſo mohte nv min endeloſv̊ clage wol ſin verdaget.

2. Der werden wirde wirdet mich.
vf die ſi ſich mit allen gûten dingen wiget
waz lobe ich ſi lobet ſelbe ſich
mit dem daz ſi ſo ſteteclich ir gûte phliget
ir ſelde ſeldet lip vñ ere ſwem ſi wil.
dv̊ ſelbe vrevt ein teil mich mere denne vil.
ich ſage vch &c'.

3. Ir ſprachet ie den frowen wol (*H.* 1, 290ᵇ)
hab ich des wol gezozzen [4]) daz vergelte vch got.
vil gerne och ich ez gedienen ſol.
wan ſo dc ich dar vmbe niht enſi der welte ſpôt.

[1]) *In der Hs. steht* TRVHSZE *und nicht* trvhste, *wie Lachmann gelesen.* — [2]) *So,* ſi *ist zu tilgen.* — [3]) *Lies* diu. — [4]) *So, lies* genozzen.

Digitized by Google

ich gewan noch nie gen vch deheinen mv̊t.
mir iſt anders innecliche liep. ſwer vch niht zeliebe tv̊t.
ich ſage vch alſe ich han gefaget
ſo endarf noch vwer endeloſe clage niht ſin verdaget.

4. Hobiſche vrowen hohgemv̊ten (*so*) § (*H.* 1, 290b)
habent zebotten ivngen mannen mich geſant
dc ir helfe in kome zegv̊te
alſo daz ſi noch vreide bringen in div lant.
vñ ich mich des vur ſi zegiſel gebe
dc ſiz an alle ſchvlde ſin.
obe ieman trvreclichen lebe.

5. Dannoch baten ſi mich mere
kv̊nden den die werdeclicher minnē gern.
daz ſi dvrch ir ſelber ere
ſpottes vñ lvgelicher mere enbern.
ſwer mich des ane valſch dvr ſi gewert
der habe gemeine ir aller wunſch
daz erwerbe ſwez ez gert. (*so*)

6. Solde ich iem' vreide erwerben
ander vreiderichen. dc wer an der zit.
lat ſi ivgent an mir verderben.
ſo iſt lihte alles dvrre dc nv grv̊ne lit.
ſwer ſchiere git dar nach ſo man ſin gert
alſe ich die wiſen hœre iehen
dv̊ gabe iſt meneger gabe wert.

7. *Minne minnecliche minne
minne mich ſit ich vō herzen minne dich
mich ich minne dine ſinne.
minne wilt dv danne dine minne an mich
vnminneclichen keren. minnen owe
ſo iſt minne ir minne vmminneclich
wil ſi daz vreide an mir zerge.

8. * Swre rehten wiben dienen ſol § (*H.* 3, 325b)
dem wart nie an der welte baz

Digitized by Google

nv hat mich got des geret wol.
wirt ez niht mer . . . . . [1]) [tete. (*so*)
daz got weiz wol. daz an nihte nihtewan gar daz beſte (*Bl.* 15[b])
ſwie ſi niht wan ein wenic mich gen lv̊terlicher liebe lieber hete.

9. *Git got der lieben den gedanc
dc ſi mir wirt alſ ich ir bin
ſwie ich geſinge alde ie geſanc
daz ſi alſam ein niht da hin.
ich ſvnge ein nv̊wez in ir namen. daz man ſo gerne horte
dc ſenede leit dem vroide gernden mit gewalte vō dem herzen
[ſtorte.

10. *Dvr not dv̊ liebe liebet mich [2]) mir
von tage zetage. baz vnd ie baz
ſit nieman vinden kvnde an ir.
nach miner ǒgen kvr ein daz
niht wan daz eine dc. daz ich ie meide wirt des ende
ſo wirde ich ſeneder ſorgen vri. vn̄ och dv̊ ſeldenriche miſſe-
[wende.

11. Frowe ich were gerne vro. § (*H.* 1, 290[b])
dc mac ane vwer helfe niht geſin.
we wie were vch danne ſo.
da iſt niht an. nemmet ander trǒſter danne min.
ane got eine kan mich niht getrǒſten wan ir eine
lat ſelchen ſpot des war ich ahte vf vwer claffen harte cleine.

12. Nein vil ſv̊ze frowe nein. (*H.* 1, 291[a])
ſtetem vrǔnde ſol niemā alſo gar verſagen.
wenne wart ich des en ein.
dc ich vwer ſwere wolde helfen tragen.
wizzent dc ich wirde vur. wirt ſi von vch niht ringer.
ich ſage uch ez baz dvr ſelche not v'lvre ich niht den cleinen
[vinger.

13. Jr ſvlt ſelchen ſpot v'bern.
io hat mir der ernſt gar den ſchimpf genomen.

[1]) *So, in der Hs. leerer Platz.* — [2]) *So*, mich *ist zu streichen.*

Digitized by Google

nv wes ſol man vch gewern.
dc ir ſprechent dc vch ſwere ſi benomen.
des kan ich vch wol gewiſen. nempt ir mich zerate.
v'denke ich mich alſe ich doch ſol. ſo volge ich vch des rates
[ſpate.

14. Daz min rat vñ och min clage.
vch ſo cleine wiget waz tv̊t mir anders we.
zvrnēt ir obe ich v'ſage.
dc mir nien enkv̊met ſo wirt des zornes me.
ſit nv zorn niht frvmet ſo ſv̊ne ich g'ne vf vwer gv̊te
ich han geſworn dc ich vor loſer manne tvkke mich behv̊te.

15. Bœſer tvcke iſt mir niht kvnt.
ich han vch gedienet ane valſchen wanc.
wer ez war dc vwer mv̄t.
gegen mir ſp'chet des ſage ich vch g'ne danc.
hvlf ez iht ich ſwůre vch daz ich niht kan. wan die riht.
ſo ſvlt ir niht v'kvnnen vch darvmbe gv̊ter zv̊v'ſiht.

16. Swer [1]) wunder daz ich ſi geſwigen § (*H.* 1, 289 a)
der vrage mich ich kan ims wol beſcheiden.
mir hant dv̊ wip vil gar verzigen.
dc mir dvr not daz ſingen mv̊z erleiden.
ſi ieman nv der ſanges ger.
[2]) dc mich noch dv̊ liebe fv̊ze wer.
des ich zir gv̊te han gegert.
ſo ſinge ich vro. vñ mache ir hohen wirde wert.

17. Ich fv̊hte liep do vant ich leit
wil dc dv̊ gv̊te mit ir gv̊te wenden.
ſo ſi dir trvren wid' ſeit
wer mac mit ſenſte vnſenſte not v'enden
min h'ze waz vil nach v'zagit.
da vō daz mir ſo dicke ſere wart v'ſagit.
nv laz eth ez ſin wenken ſin.
ez wanke hin ez wanke her ſift wider in.

[1]) *Lies* Swen. — [2]) *Fehlt* der wünſche.

Digitized by Google

18. Kvnde ich der werden werdecheit.
gewirden nach der wirde als ich ez erkenne.
daz were ir tvſent valt bereit
enphvnt ich ir gnaden eteſwenne
gewalt der ſol gnedic ſin.
des hat mir [1]) ſo vil dv̊ fv̊ze frowe min.
wil ſi mir als vnz her v'ſagen.
dc ich die ſwere niem' langer mac getragen.

19. Nv ſtet doch rehter gv̊te wol.
daz ſi den gv̊ten vrv̊nt niht lange ſwere.
ſit ich den zwivel lazen ſol
ſo laz och ſi dv̊ zwivellichv̊ mere.
daz ich ſo dicke vnliebe ſpvr.
des waz ich nach an allen minen vroidèn vur.
wan (*Bl.* 16[a]) daz mich der gedinge lat.
daz ſelten iht (*so*) vō dem gv̊ten iht wan gv̊tes gat.

20. Div liebe liebet ſich ſan mir. (*H.* 1, 289[b])
daz mir die lieben nieman kan erleiden.
d' ſelben liebe dinge ich zir.
gervhte ſi ez ſo nach gnaden ſcheiden
ſo ſcheide ich mich von ſeneder not.
ſvz mv̊z ich kvmber liden vnz an minen tot.
ich ſihe ſi han ſo ſv̊ze leben.
daz an ir troſt mir nieman froide kan gegeben.

21. Swie hohes mv̊tes iſt ein man § (*H.* 1, 291[a])
der ſich zv̊ h'zeclichem liebe ſchœnem libe hat geleit
zer [2]) vreude ich niht gelichen kan.
mir iſt ellv̊ vreude gar en niht. gegen dirre ſwaz mir ieman ſeit.
ſwer ſich ſo wunneclicher wunne wol fv̊r war gevreuwen mac.
der hat die naht niht angeſt wan daz in vertriben ſol der tac.

22. Gefelliclicher vmbe vanc. (*H.* 1, 291[b])
mit blanken armen ſvnder wan. tv̊t ſenede h'ze hoh gemv̊t.

[1]) *So, lies* min. — [2]) *Lies* der?

Digitized by Google

da wirt daz vngemꝛte kranc
ſwa minneclicher minne kvs ſo lieplich liep an ander tꝛt
ſwer ſich ſo wunneclich. &c᷑.

23. Der tac mich leider hat betaget
ſo ſelten nach der eren ſige. daz ich niht vrevde mac v᷑iehen.
vil ſelic man der des niht clagit.
vñ ime ſin h᷑ze mac ſagen. waz ime ze leide iſt geſchehen.
ſwer ſich ſo wuñ. &c᷑.

24. Der ſſze wehſel vnder zwein
den wer dv̊ minne uv̊gen kan. wie rvchet der daz h᷑ze enbor.
dv̊ beide ir mꝛtes ſint al ein
ich kan nach wunſch erdenken niht zer welte ſelde dirre vor.
ſwer ſich ſo wuñ. &c᷑.

25. Der tac wil ſcheiden ritter werlt [1])
vō liebe liep ez mꝛz eth ſin. wol vf laz ir daz h᷑ze hie.
dv̊ din ze frv̊nde hat gegert.
ſi wil och dir ir h᷑ze lan. dv̊ trvwen dir gewankte nie
die leiſt och ir als ez din werder lip vil wol geleiſten mac
mit ſchiere komenne ez mac niht langer hie geſin ich ſihe den tac.

26. Der vil ſelderichen § (*H.* 1, 292 a)
wil ich dienen vf ir ſelichechen [2]) troſt.
waz kan ſich gelichen
dem den vreude vz ſenenden ſorgen hat erloſt.
der nie not nach herzeclicher liebe erleit.
der kan och niht wiſſen waz gelvcke wunnenclicher wunne git
[zv̊ werdekeit.

27. Sit der gꝛten gꝛte
ſich ſo gꝛtet vñ meret alle tage
ſo mꝛz min gemꝛte
ſin gehv̊het vf den troſt dc ich beiage
lieplich liep nach leide alſo daz ſi mir gebe
minneclich ir grꝛz. we wie vrolich ich danne al min langes
[trvren wider lebe.

[1]) *Lies* wert. — [2]) *Lies* ſeliclichen.

Digitized by Google

28. Swer an gv̊ten wiben
hohen mv̊t nach h'zeliebe niht vinden kan.
der mv̊z wol beliben
vngevroit. vō werden vroiden alſ ein man
der ſich aller wunne wol v'kvnnen mv̊z.
waz tv̊t in der welte rehtē mannen alſo wol. ſo minneclicher
[wibes grv̊z

29. We wer ſol mich grv̊zen
ſit der werde grv̊z ſo volle felde git.
da wil ich der fv̊zen.
vmbe dienen wand an ir min vreide lit.
ſo gedinge ich daz ſi mir gnade tv̊t. [ſiſt ſo gv̊t.
in wilf niht gedingen ich wil wizzen dc ſi mir mit liebe lonet

30. Kvnde ich ſo geſingen
dc doch vnder fehſen zwene dvhte gv̊t.
ſo wolte ich mich twingen
mohtez anders niht geſin vf hohen mv̊t.
ſol ich niht erſinget [1]) wan der lv̊te haz. [fezze daz.
ſo gezimet der gv̊ten wol an ſelden vñ an eren dc ſi mir er-

31. Vreut vch vreut vch froiderichen § (*H.* 1, 292[a])
die da ſin von ſchvlden vro.
mohte ich mich wol vch gelichen.
we wie gerne ich tete alſo.
al die wile mich dv̊ gv̊te
vremeden wil ſone wirt mir niem' wol zemv̊te.
waz (*Bl.* 16[b]) dar vmbe iſt ez nv fvz ſo waz ez lihte anders do.

32. Solde ein fv̊ze wip ir ere (*H.* 1, 292[b])
an den [2]) lan an frv̊nden werden ſchin.
ſo engerte ich liebes mere
hinnen dar. ſo mv̊z ich ſin
ſam der ſich ze vreiden twinget.
ſwel man noch niht von h'zen noch vō mv̊te ſinget.
dc iſt der lvterlich valſch verdecket in gemalen ſchrin.

[1]) *Lies* erſingen. — [2]) *So*, an den *zu tilgen.*

Digitized by Google

33. Wer kan nv den flvzzel vinden
der mit vreide entfliezen fol.
wolte fi fich vnder winden
dc kvnt ir gnade wol
dv̊ mich eret vñ vneret.
dv̊ mich heilet ob fi wil vñ och v'feret.
fo dc ich die herzeclichen fwere vnendelichen dol.

34. Wir fvn danken wibes gv̊te
han wir eren han wir gv̊t.
wan fi hœhent manic gemv̊te
dc doch niemir hohgemv̊t.
an ir werden troſt geſchehe
iſt daz trœſten mich vō vngelvche vnnehe
ſoſt doch war dc niht so dicke liep nach h'zeleide tv̊t.

35. Ich wer e vil lange mv̊tes
vñ an vreiden gar verzagit.
wan dc ich dv̊ wunder gv̊tes
an ir weiz fwie fi v'fagit.
dc fi mich wol ze einer ſtvnde
vō der langen vñ d' leiden fwer enbvnde
in d' ich vf gv̊te gedinge dicke an forgen bi [1]) betaget.

36. * Svmer vñ fvmer wunne § (*H.* 3, 325[b])
wunnent niht ze rehte ſich.
noch die vogel in ir kvnne
noch die lv̊te dvnket mich
nv waz ſol ich danne ſingen
obe ich gerne ſingen wil.
ſit vnvůge wil vurdringen
allv̊ vreidehaften ſpil.

37. * Hovelſchlich [2]) tanzen vrǒlich ſingen [3])
waz bi nv̊wen ziten wert
dc wil wetlich wid' ſwachen

[1]) *Lies* bin. — [2]) *So.* — [3]) *So*, *lies* lachen.

ſo dc man ez zi nihte gert
rovben brennen vbel raten
dc iſt nv ein geber ſitte.
doch die eins da gerne teten. (*so*)
waz do wen ich baz da mitte.

38. Waz kan wibe vñ wibes eren. (*H.* 1, 292 b)
vñ ir gv̊te ſin gelich
diez ze gv̊te wellen keren.
dan iſt niht̕ felden rich.
obe dc iender wirt gecrenket.
dc lihte einv̊ miſſetv̊t
ſwer da crankes zv̊ gedenket
allen wiben dc [1]) niht gv̊t.

39. *Ich weiz ein in hohem mv̊te
dv̊ iſt ſo gar ein wibin wip.
vñ ir ſin ſtat ſo ze gv̊te
ſold eht iem̕ wibes lip.
h̕ze vreun daz ſi wol ſolte
mannez herzin machen vro.
erſ [2]) niht man der dc niht wolde.
alſe ich bin ich wolte ez ſo.

40. Svn die alten vůr die ivngen (*H.* 1, 293 a)
vreude gern dc miſſezimpt.
dazt [1]) des rehtes rehte fvrdrvngen.
ſwaz vnweger fvr genimpt.
doch wirt mit der weger ſchanze
manic vil weltlich ſpil verlorn
vñ an trvgelichem glanze.
dicke ſvr fv̊r ſv̊ze erkorn.

41. Wie gerne ich mit vreiden were. § (*H.* 1, 293 a)
were vnvroide niht ſo wert.
nvſt den rehten vreud vnmere

[1]) *Lies* daſt. — [2]) *Lies* erſt.

Digitized by Google

mer iſt ſwer ir ze rehte gert.
ob ich an mir ſelbem vunde
dc ich hohes mv̊tes mich gern vnd' wunde.
ſone vund ich niht den nivnden der mirs gvnde.

42. Ich mv̊z lieben vñ leiden
leiden troſt von ſchvlden geben.
truwe vñ ere virret beiden
nieman kan geleben. (*so*)
alten ſitten ivngen lv̊ten.
ſwer dv̊ beidv̊ nv wil mit den andern trvten.
der wirt gar ze ſpote kan ers niht v'kiv̊ten.

43. Liezent tv̊ben ſich die wiſen.
wiſen vf der ſelden vart.
ſo kvnde ich ir leben gepriſen
priſen wir ir tv̊ben art.
dc mac wol ir tv̊gent gerv̊wen.
do man alte ſach dvr zvht die ivngē blvwen.
do ſtvndez an eren baz vñ och an trvwen.

44. Wer ſol ſich an valſchen keren.
keren ſich die valſchen dran.
die niht gerne [1]) wan valſcher (*Bl.* 17[a]) eren.
eren craft nieman gewan.
wan d' eine d' des varte.
daz er ſo mit truwe vñ och mit zvhte gebarte.
dc er ſi niem' aner betagitet noch och beiarte. (*so*)

45. We dc wir ſo crancke werben.
w'ben anders danne alſo.
eſt ze ivngeſt niht wan ſterben.
ſterben alſe lihte vro.
ſo dc wir die tage v'ſwenden
ane vrevde vñ doch mit ſorgen niht verenden.
wc ſol truren vur dc nieman kan irwenden.

[1]) *Lies* gern.

46. Swer minnecliche minne § (*H.* 1, 293 b)
mit minneclichem liebe habe
d' fol fich des niht fvmen fo d' tac vf gê.
ern twinge fine finne
fins h'zeclichez liebes abe
dvr dc fin kvnfteclichv vrevde werde alfê
fo mac dv vrvntfchaft . . . [1]) wol beliben
och fint gewis fwaz man wil vb' triben
dc da daz wol vil lihte amende wirt ein we.

47. Nv hœren trvt gefelle
fo fp"ch dc wunnecliche wip.
wie nahe mir dc wekken an min h'ze gat.
ich welle fone welle
fo vurhte ich dc din minne mich
an vreiden gar v'derbe dv niht maze hat.
ich wene an mir dv maze welle vnmazen
wil tv mich alfo dicke fenede lazen
dc ift ein dinc dc mir den lip niht lange lat.

48. Owe minf h'zen h'ze
dv wilt min h'ze brechen abe.
wan ê dir iht gefchehe fo mvze mir gefchehen
ein vnv'heilet fmerze.
da man niht vur gebieten kan.
fvz ftet gegen dir min wille. des mvz ich v'iehen.
da wirt ein lieplich kvs nach h'ze fere
dar nach mit rehter gvte. inweiz waz mere
da fol man noch gedenken vñ niht gefehen.

49. Sol ich nv vō [2]) fcheiden
fo mvz doch vngefcheiden fin.
getrůwes h'zen trvwe der ich han geplegen.
gen dir fit minne vns beiden
gefellicliche liebe erwarp
fo han ich alles troftes mich an dich bewegen.

[1]) *In der Hs. leerer Platz.* — [2]) *Fehlt* dir.

Digitized by Google

mich kan niht wan din eines troſt getrœſten.
ich bin den beſten obe dc wirt zem bœſten
wirt mir vō dir niht h'zeclicher trv̄wē ſegen.

50. Min vreide vn̄ min ſinne. (*H.* 1, 294ª)
min lip min leben min ſelde gar.
hat ſo din liep in banden dc ich dir niht mac
entwenken ſteter minne.
vn̄ alſo ſteter dc man ie din liep
din leit din ſwere vur dc mine wac.
nv la mich frowe varn mit dinē hvlden
mir were ein iar ein tac bi dir vō ſchvlden
nv mac ez eht hie niht mer geſin wol vf ez iſt tac.

51. Von vreiden vreut min h'ze ſich. § (*H.* 1, 294ª)
ſwenne ich die vreiden richen ſihe
iedoch dar vnd' twinget mich
ein leit des ich dvr not v'gihe.
iſt ſi ſchone vn̄ iſt ſi gv̊t.
deſte wirs tv̊t mir verſagen.
wers alt arm vn̄ vngemv̊t
ſo mohte ich si wol v'clagen.

52. Mir iſt dc ofte vor geſaget.
dc ich ir gerne dienen wil.
v'dvlde mir ein ſv̊ze maget
daz ich ir teilte vor ein ſpil.
wid' ſpreche ſi danne teil
niht ſo ſolder ſtete ſin.
niemer wird ich doch ir ſchimphes geil
dv̊ ſo hat geſchimphet mich.

53. Min gemv̊te hôhet ſich (*H.* 1, 294ª)
hohen [1]) mv̊z ir werder lip. an ſelden ſten.
dv̊ ſo werdecliche mich
kan getrôſten dc min trvren mv̊z zergen.

[1]) *Lies* hohe.

fwie fi nach ir minneclichen gv̊te wil gebaren.
fo wid' ivnge ich fwaz ich gealtet bin in leiden iaren.

54. Leid' iare wirt mir bv̊z.
fo dv̊ liebe rehte liep erkennen wil.
vñ ir fv̊zen mvndes gr̊z
mich fo gr̊zet dc mir vreide meret vil.
nach dem gr̊ze wil ich alfo ftritecliche werben
wirt mir fin niht. dc man mich vf der verte fiht verderben.

55. Swie vil ein wip vnvreide machet (*H.* 1, 289 b)
einem man d' ftete hat.
alf in [1]) den eineft an gelachet
fo dc ez vō h'zen (*Bl.* 17 b) gat.
fo ift fin drizzech ierich leit mit liebe hin.
diz gelōb ich alles bi mir felbē wol.
trōfte fi mich noch der eigen ich da bin.
fo v'gvlte ich wol mit liebe. fwaz ich leides gelten fol.

56. * Got h're dv fchv̊fe mich § (*H.* 3, 326 a)
dc weiz ich vñ bin fo tvmpt [2]) dc ich nie wolte erkennen dich
wie mohte ich iem' tvmber fin
fo weiz ich daz ich broide bin.
fo weiz ich daz ich niht enwaz. vñ niht enwirde owe der fin
mac wol die torheit machin fchin.
dc ich [3]) felben tōre des wird ich vil lihte ertœret.
fwie fin gnade min vnfolte [4]) niht zerftōret.
des craft der g̊te vil wunders begangen hat.
fo kan min armen fvnders niem' werden rat. ∞∞

57. * Do got den richen riche fchv̊f.
do fchv̊f ers fo dc er bekande in rehter not. des armen rv̊f.
wolt er fin iht bedvrfen me. [5])
da bi gab er ime eine wal.
die welt gilvfte ie hoher fin vnd dort zetal. (*so*)

[1]) *So, das ist:* als f'in. — [2]) *So, lies* tvmp. — [3]) *fehlt* mich. — [4]) *So die Hs.,* vnfelde? — [5]) *Lies* mer.

Digitized by Google

in iem^{s} wernde h^{s}zefer.
diz iſt in vor geteilet. neme dc eine ſwer dir welli
ſwer ſich miltet dem wirt hohe nach gefelli. [1])
vñ ſwer ſich hôhet dc d^{s} da genidert wirt.
da iam^{s} vñ ſenede leit an ende ſwirt.

58. * Der rihtēr wirt dvr dc genant
vō gote ein rihtere dc er rehte rihten ſol. vnd da zehant.
ſwa er u^{s}nimpt dc were war.
vñ ſol dem valſchē vogel [2]) volgen niht
d^{s} in [3]) dvr vrůnt dvr gv̊t. dvrch dc [4]) getruwes rates vb^{s} ſiht. [5])

59. Nv gert ich niht d^{s} welte me § (*H.* 1, 294 b)
wan dc ich wilen ſolte ſehen.
d^{s} mir dc h'ze nie v^{s}gaz.
ſit ſi mir tv̊t mit gv̊te we.
vñ ir mins willen wart v^{s}iehen
mit vorhte alſe ich ir wort entſaz
do we ir wort ir were ſo minnenclich. vñ alles ir gebaren.
d^{s} iem^{s} nach dem winſche ſchones wibes ſolte varen.
d^{s} kvnde ſi nach minem dvnke ſchoner niht gemachen.
mich vrowet wer ich haber [6]) tot.
gervhte mich ein ſelich wip vō h^{s}zen an gelachen.

60. So ſv̊z lachet [7]) ſv̊zet mir
dc iar. die wile vñ och dc leben.
dc ich ſorge twinge vf hoher ſte. [8])
ich weiz die ſv̊zen ſelte an ir
dv̊ ſelde froide kan gegeben.
vō d^{s} wol trvren mv̊z zergen.
wie mohte alſo beſcheidenlicher gv̊te iht arges wid^{s} ſtriten
in d^{s} ſi reinecliche lebit mit ſelden zallen ziten.
ez mv̊ſte wol ſin ein vz der maze nahe gende ſwere.
da alſo werdes wibes troſt
den ſi wol gebe rvhte ſis niht gv̊t zebv̊ze were.

[1]) *So die Hs.,* gevelle? — [2]) vogel *ist zu tilgen.* — [3]) *So;* ie? — [4]) *Lies* haz. — [5]) *Die übrigen Zeilen dieser Strophe fehlen.* — [6]) *Lies* halber. — [7]) *Lies* lachen. — [8]) *Lies* ſten.

Digitized by Google

61. Gedinge ſorge vlehen tv̊t
mich vor den iaren werden alt.
owe min wie [1]) dc vůget ſi.
dc ſi mich weiz alſo gem̊t.
ſwie fere ſi mir tv̊t gewalt.
dc ir min herze iſt ſtete bi.
nv ſi eth ſtete ich wil mit ſige od' ane ſig beliben.
mir mac min g̊t gedinge noch die ſorge wol vertriben
obe mir ir gnade gnedecliche wirt erzeiget.
dc ſlehen ſ̊ze am ende wirt.
ſoſt allez dc ich we geſchre mit vreiden gar geſw[e]iget.

62. Dv̊ hoh gem̊te hôhet ſich mit tvgende ſo. § (*H.* 1, 295[a])
dc ſich min herze hohen m̊z von ſchvlden.
owe wan weren nv die edelen ivngen vro.
ſo mohte ich ir gedienen wol ze hvlden.
wie mohte ich eine ir hohes lop ze vollim w'de bringen.
in kvnde ez niht in tv̊ſent tvſent iaren gar geſingen.
dar vmbe hat ich vreide gerender helfe gerne vñ ioch ir rat.
wc obe ir ereflicher [2]) och vf liep gedinge mit [3]) glichen kvmber hat.

63. Min kvmber d' mich ie ſo kvmberlichen twanc.
den mac dv̊ minnecliche wol verenden.
ich ſvnge ich ſagete ir alſo hovelichen danc
gervhte ſi min vngem̊te wenden. [erlachen
des (*Bl.* 18[a]) ſich ir oren mv̊ſte ervreuwen. vñ och ir h'ze
owe wie kan ſi felic wip ſo hohgem̊te machen
er ſol zerhte [4]) lange mezzen d' an ſi ſo ebene maz.
dc er an ir zerwelte nie nach vollem wunſche weder des noch
64. Swaz ieman weiz ich weiz ein wip ſo vollekomen [des v'gaz.
an libe an ſchone an eren vñ an m̊te.
wirt mir vō ir gnaden ſwere niht benomen
dc mir niht anders mac geſchehen ze g̊te.
ineweiz waz wunders ieman hie bevor an wiben ſehe.

[1]) *So;* owê mir wê? — [2]) *So die Hs.* — [3]) *Lies* mir. — [4]) *So, lies* zerehte.

Digitized by Google

mich dvnket des dc nieman in d^{r} welte baz geſchehe.
mir mohte an ir ze vreideclichen vroiden alſe wol geſchehen.
ſolt ich der wunneclichen troſt mit liebem ende mir zeheile
[noch geſehen.

65. Selde riche ſelic wip § (*H.* 1, 295^{b})
wie dv lereſt h'ze liebe wid^{r} leben.
ſelde. vreide. herze lip [1])
hat ich eimem [2]) wibe in ir gewalt gegeben
bin ich da beſweret. we wie ſol ich dc geſagen
da wil ich ez alreſt got vñ dar nach ald^{r} welte clagen.

66. Minneclich gebaren wil
mich v'derben dc ich an d^{r} gv̊ten ſach.
dc ir ſchone ie wart ſo vil.
daz hat mir gemachet ſwere vñ vngemach.
doch hat mich behabit an liebeme wane noch d^{r} wan
dc nieman groz liep enmac an vnd^{r} wilent leit gehan.

67. Sv̊zer vreide ich waz gewent.
wol mich d^{r} mich alſo fv̊ze wider wene.
des mv̊t w'de alſ vnvirſent
alſe ſere ſich dvr not d^{r} mine [3])
vrô̊lich lachen. vñ gv̊tlich ſprechen mv̊z mir geben
troſt d^{r} trœſte vñ och [4]) enzit. wan anders mv̊z ich ſenede leben.

68. Alder welte nieman kan
ſo gebaren dc ſi alle dvnke gv̊t.
dvr waz neme ich mich des an
dc nieman getet noch niem^{r} me getv̊t
ich [5]) ind^{r} maze des mich dvhte wol gevarn
mohte ich zv̊ der meiſte [6]) menege miner vûge nihoch [7]) geſcharn.

69. Waz ſol ſingen od^{r} ſagen.
ald^{r} iht dc hohem mv̊te wol gezimpt.
ich ſolde anders mich beiagen.

[1]) *Aus* liep *gebessert.* — [2]) *So.* — [3]) *Fehlt* ſene. — [4]) *So, lies* trœſte mich. — [5]) wære *fehlt.* — [6]) *Lies* meiſten. — [7]) *Lies* mich.

Digitized by Google

ſit ez nieman war nach ſinem werde nimpt.
hat ab' ez dv̊ werde hoch gemv̊te alleine wert
ſo wer alles daz geſchehen dar an des mit [1]) daz h'ze gert.

70. Clage ich mine ſeneden clage § (*H.* 1, 296[a])
dv̊ mich twinget vñ ie h'zecliche twanc.
mit der clage ich niht beiage
noch beiagete nie wan wilent ſmehen danc.
ſol ich ſo mit leide vf liep gedinge lange leben.
ſo mac mir dv̊ liebe ir troſt vil ſchiere vnſchedeliche geben.

71. Selic wile ſelic zit
ſelic allez dc d' ſ̊zen ſtvnt geſchac.
do ſi [2]) dv̊ mit [1]) ſelde git.
ein ſo ſ̊ze ſelic wort zemir geſp"ch.
dc mich iem' werdeclicher vroide hohen m̊z.
och nig [3]) ir willecliche wirt mir ſtatte vnz an den vûz.

72. Der ich diene vñ al da her gedienet han. § (*H.* 1, 288[b])
ſit ich vō kinde alreſt dienen kvnde.
dv̊ ich [4]) ſo liep ſo g̊t vñ och ſo wolgetan.
dc man den allen niht geliches vůnde.
ſi liebet ſich vō tage zetage
deſt ir ſitte. d' ich ſo holdes herze trage.
dc ſi ſ̊zer ſ̊ze wenet.
dc man ſich nœte nach d' lieben ſ̊zer liebe ſenet.

73. Waz dv̊ w'de minneclicher minne git.
dem d' ſi nach ir minne kan geminnen.
da bi ſo vil wunneclicher wunne lit
dc ſich des niemā zende kan v'ſinnen.
wie kvnde ich w'den hohgem̊t
an ir troſt. ſit ſi ſo gar nach winſche t̊t
dvr dc han ich mich [5]) ergeben
wan ſi wol gelieben kan dem man ſin leben.

[1]) *Lies* mir. — [2]) *Aus* ſo *gebessert.* — [3]) ich *fehlt.* — [4]) *So*, *lies* iſt. — [5]) ir *fehlt.*

Digitized by Google

74. Deht ich iem' inverdehte ir gv̊te niht.
die man an d' vil minneclichen vindet
er mv̊z lachen ſwer (*Bl.* 18 b) ir vnd' ovgen ſiht
des ſi ſich nach ir ſelden vnd'windet.
deme tv̊t ſi liep vñ ere ſchin.
wol mich des ſo ſelic iſt dv̊ frowe min.
ſwen ſi mit willen vreide w't
dem git ſi vreiden ſwe er ir zerwelte gert.

75. * Diz iſt min vro welt die ich ſo fere lobe (*H.* 1, 289 a)
vñ ind' dieneſt ich nv lange ſchine
ſwer ſi minnet der iſt allen vroiden obe
ſi hat vil ſv̊zzer wunnen inir ſchrin.
des mac ir pris wol hohe ſten [1])
och ſint gewis. ſwie hohe ich ſi gepriſet han.
ſwel man ir beſten lon enphat
dc ſin zeivngeſt an dem bœſten ende lat.

76. Swaz wibes ere wol gezam § (*H.* 1, 296 a)
dar vf ſo ſtvnt ie min mv̊t. dc ich daz merti
ſo vil man danne mich vernam
ſo waz min wort da bi ſwa man ſi erti.
doch bin ich des noch ane ir lon vil nach von in geſcheiden.
wan alſe vil alſe ich ez erwarp mit eiden
dc ſolt eht ſin
waz vmbe dc die wile ich lebe ſo hant ſi doch den dieneſt min.

77. Wan ſol in dienen vmbe dc.
daz niht ſo gv̊tes lebit alſam die gv̊ten.
vñ dvr die gv̊ten ſol man baz
die andern eren danne ſi ez doch mv̊ten
ich weiz die einen. dc des nieman niem' dorſt erdriezen.
ez ſolden hvndert tv̊ſent wol geniezen
d' ſeldecheit [2])
die got mit vlize an ſi nach allem wunſche hat geleit.

[1]) *So, lies* ſtan. — [2]) *So, lies* ſelecheit.

Digitized by Google

78. Ich bin der gſten vndertan
vnd allen gſten vrowen dvr ir ere.
fol mich der [1]) anders niht virwan. [2])
wan dc dv̊ gſte twinge mih fo fere.
d' gſten gſte wende mir den kvmber den ich dvlde.
fo wirt mir fchiere ir haz alfam ir hvlde
dc wende enzit [mir git.
eſt alfe ein flac in eimem [3]) bach fo niht v'vaht fwaz man

79. Kvnde [4]) ich vreide volgi ich vrevte gerne mich. § (*H.* 1, 296[b])
troft eth mich ein wenic baz dv̊ gſte.
nvne wellent niht die ivngen vreuwen fich.
wer in alfe ez folde wol zemſte
fo mohte ich vz hohem mſte fingen
hvlfen fi mir lachelichen d' vil werden lop zewerde bringen.

80. Wart ie iht fo reine alfam ein reines wip.
dv̊ nach felden keret ir gemſte
da vur wil ich iem' fezzen minen lip
dc fich niht gelichem (*so*) mac ir gſte.
nieman kan fi nach ir werde geren. [mvſt dv leren.
werdes wip nv wird och mich wan wirde ich iem' wert dc

81. Dv fv̊ze wip do dich min o̊gen [5]) alreſt gefach
do gap ich mich dir alfe eigenliche.
dc ich dir die eigenfchaft nie sit zerbrach
des foltv mich armen machen riche
ez iſt reht dc man genade vinde.
fwer fich vf gnade git da vůget fich dc ers ze gſte enphinde.

82. Noch enpfant ich nie ze gſte leider mir
dc an ir niht fchinet wan dc [6]) beſten
doch enwant (*so*) ich wandels niend' niht an ir.
wan dc eine dc [7]) ir ſtrit fo veſten.
alfo ſtriteclichen gen mir keret
ſit mit [8]) h'ze an allen wanc die liebe an fi fo ſtetecliche meret.

[1]) *Lies* daz. — [2]) *Lies* vervan. — [3]) *Lies* einen. — [4]) *So*, *lies* Fvnde. — [5]) *Lies* ovge. — [6]) *Lies* des. — [7]) *Lies* dazs. — [8]) *Lies* min.

Digitized by Google

83. Sol vō reht' gv̊te wahſen and' gv̊t.
ſone geſchiht mir niem' niht wan gv̊tes.
ich weiz ſi die gv̊ten alſo hohgemv̊t.
dc [1]) och mich gemachet hohes mv̊tes.
des wil ich vil zwivelliche dingen.
ſiſt ſo felic dc mir niem' kvnd an ir zefelden miſſelingen.

84. * Ich wil minem vatir gerne wol. raten. [2])
dc er hinnenvur ſich ſanges maze.
ez iſt billich dc ich in vurweſen ſol.
vnd er ſich an minen di° neſt lazze.
ich wil vur in dienen frowen.
habe er dc er heime habe. vñ laz vns ivngen aventvre ſchowen.

85. * Rv̊delin dv biſt ein ivnger blappen blap
dv mv̊ſt dinen (*Bl.* 19ª) vater lazen ſingen.
er wil ſine hoveſcheit vuren in ſin grap.
des mv̊ſt dv dich mit virlornen dingen. (*so*)
er wil ſelbe dienē ſiner frowen. [hǒwen.
dv biſt ein viereggot gebvr des mv̊ſt dv hozze [3]) an eime reine

86. Rehter liebe vz ſtetem mv̊te § (*H.* 1, 297ª)
d' han ich da har gephlegen.
die v'ſtet man mirzvngv̊te
nv wil ich mir [4]) ir bewegen.
ich wil vri von hinnen ſin.
ſwez ich ſi [5]) d' och min
ſit mich gv̊te nien enfrvmpt.
waz obe mir vngv̊te baz zegv̊te kvmpt.

87. We daz ich d' ſv̊zen mere
vō d' werden ſol gedagen.
dv̊ mich dvhten ie gebere.
dc mv̊z ich doch iem' clagen.
nv waz clage ich ſit ſi mir
niht engan ioch gvnd ich ir.

[1]) *So, für* dazs. — [2]) *So, lies* raten wol. — [3]) *So, lies* holz. — [4]) *Lies* mich. — [5]) *Ein* ſi *fehlt.*

Digitized by Google

rehte alſe ich mir ſelbem gan.
deſt niht gȗt ſol ich beſnitten ſin dar an.

88. Waz bedorft ich langer ſtete
denne [1]) die mir niht ſtete ſint.
ſwer dc ſo vergebene tete
ſeht d' dvhte mich ein kint.
alſe ich han da her getan
wan wil mich zetoren han.
ſwer dc ſi der hȗte ſich
deſt min rat è. dc er rehte erzvrne mich.

89. Ich wil in dem vierden liede
an ein ende ir mȗt erſpehen
der mirs noch nach willen ſchiede
dc lieze ich zem fvnften ſehen.
ich bin beidenthalp bereit
al dar nach dc loz geſeit.
ſeit ez wol ſo ſinge ich baz
miſſeſeit ez ab' mir ich ſinge och daz.

90. Ich mȗz vō v'diend' ſchvlde
mich d' lieben ſchvldic ſagen.
des wil ich gerne vmbe ir hvlde
ſchvldecliche bvzze tragen.
min vnvȗge vȗget wol
dc mich niemā trœſten ſol.
wan ein troſt da dinge ich an.
daz ſich wibes gȗte niht gelichen kan.

91. Frowe ſelic frowe § (*H.* 1, 297 b)
frowe mines h'zen vn der ſin [2]) gar.
welt ir dc ich ſchowe
langen kvmb' vn ane alle vreide var.
ſo ſit ſtete an d' getat
alſe ir mir lange han [3]) getan ſeht ſo wirt doch niem' forgen rat.

[1]) *So, lies* den. — [2]) *Lies* ſinne. — [3]) *So.*

Digitized by Google

92. Sit ir mich ſo ſeret [1])
dc ich ſtetecliche miner eren pflege
des ſit iem' geret
wol och mich dc ir mir wiſer rehte weget
ir hant wol geraten mir
ſwer alſe rehte raten kan dvr des rat ich gerne vnvůge enbir.

93. Ir welt mir v'keren
ſwaz ich ſinge vñ och geſage daſt ane wer.
ſold doch ich vch leren
ich beſwung vch ſo mit miner rv̊ten ber.
dc ir hortent mine clage.
die ich nv lange han geclaget vf wiplich gv̊te mine tage.

94. Wiz [2]) ich nv den willen
wie ir willen [3]) woltent alſo wolt och ich.
ſol man kint ſtillen
doch v'ſten [4]) nv alreſt rehte mich.
ich bin ſelcher rv̊te vri.
des lobe ich got dc ez ſo ſte dc ich noch min ſelber frowe ſi.

95. Selde ſchone gv̊te [5])
hant die meiſterſchaft vil gar an vch geleit.
dc mich min gemv̊te
dar noch dar wan dar ſo ſtriteclichen treit.
dc ich han den ſtrit v'lan
tv̊t ir mir ſvz tv̊t ir mir ſo. dc heiz ich doch alles wol getan. ooo

96. Ob ich der gv̊ten gv̊tes gan. § (*H.* 1, 297 b)
dc wizzet niemā wiſer mir.
ſit ich ir kv̊nde alreſt gewan
ſo hat ich hohen mv̊t vō ir.
nv bitte ich alle die mir gv̊tes gv̊nnen ald' eren.
dc ſi mir heiles wůnſchen zir
vñ ir ir dinc dvr mich ze gv̊te keren.

[1]) *So*, *lies* leret. — [2]) *So*, *lies* Wiſte. — [3]) *Lies* villen. — [4]) ich *fehlt*. — [5]) *Die Hs.* "gv̊te "ſchone.

Digitized by Google

97. Sich hvp ein vngevůget [1]) zorn (*H.* 1, 308 a)
vö gv̊ten vrivnden vmbe ein wip.
nv hant ſi beide vf mich geſworn
dc h'ze wid' minen lip.
dem h'zen wolden dv̊ ǒgen helfen minnen.
da wid' ſtrep [2]) d' lip mit allen ſinen ſinnen
nv hant ſi mich dar zv geladen
ine weiz wes ich mich vnd'want. dc ich ſi ſv̊nde vf minen ſchaden.

98. Zehant do ſi v'ſv̊nden ſich
dvr minen willen (*Bl.* 19 b) alſ ich ſi bat.
do tetes vbel wid' mich
dc ſi mich vö der ſelben ſtat.
nie liezen wider wenken noch gewenden
ich lop [3]) in dc ich hvlfe ir not volenden
dc han ich vf ein dinc getan.
obe wir gewinnen des wir gern dc ſi mich danne teilen lan.

99. Si git vns iem' vroiden vil
gewinnen wir dc beſte wip.
nv hǒret wie ich danne teilen wil
dem h'ze herzeliebe lip.
ir ſinne die beſcheide ich minen ſinnen.
ir ǒgen aninen [4]) ǒgen al zeminnen
ſi ſelben wil ich haben mir
ze wunneclicher ſtetekeit vn̄ wil mich ſelben geben ir.

100. Wan dc ich minnecliche tobe (*H.* 1, 308 b)
ſo bin ich niht wol ſinnic man.
dc ich mit [5]) ſelbem dc gelobe
des ſi mir liehte niet engan.
mir wer eht liep dc mir vil wol geſchehe
vn̄ dc ſi mich vö h'zen gerne ſehe
dc ſol ſi lazen ane haz
ez ſchat ir niht vn̄ tv̊t mir wol mir iſt die wile deſte baz. [6])

[1]) *L.* ungevüeger. — [2]) *L.* ſtrebt. — [3]) *L.* enlobt. — [4]) *L.* minen. — [5]) *Lies* mir. — [6]) *Die Strophen* 97—100 *stehen in der Pariser Hs. unter Walther von Mezze.*

Digitized by Google

101. Sol ich mich rihten nach dem A. § (*H.* 1, 298ᵇ)
dc kan ich wol gezeigen wa.
da ker ich vf des meiſters la [1])
der è ſanc vō der nel el cra
vinde ich niht meiſterſchefte da
noch ker ich mich her widᵉ ſa
vñ klop [2]) ich andᵉ ſwar darna.

102. Gnᵛge ſprechent ſing alf è
prᵛfe vns die blᵛmen vñ den cle.
die wellent niht dc iſt [3]) verſte.
waz mir daran zehᵉzen ge.
ſwie vil ich in hie vor geſchre.
dc tet in in den oren we
nv wil ich ſi niht tovben me.

103. Ich mac wol ſprechen baz owi. (*H.* 1, 299ᵇ)
dan ieman der nv lebende ſi.
mir wont ein vngemᵛte bi.
dc ſwere machet alf ein bli.
vñ hat [4]) ich miner creſte dri.
ich dorte als ein ervroren zwi.
dv̄ liebe tᵛ mich ſorgen vri.

104. Jch vreute mich do ſtvnt ez ſo.
owe wan wers alſe do.
ſo ſtᵛnde min gemᵛte ho.
dvr vorhte lieze ich noch dvr dro.
ine wurde noch wol alſo vro.
zᵛ minᵉ froiden dᵉ ſint zwo
hat [4]) ich die ſchonen vf ein ſtro.

105. Ich mac wol wunder ſchrien wů.
dc ich bin ſo verdvrben [5]) nv.
ia hᵉre got wan woldes dv

[1]) *So. Vgl. Walther v. der Vogelweide Strophe* 147 *ff.* — [2]) *Lies* klopf. — [3]) *Lies* ich. — [4]) *Lies* het. — [5]) *Lies* verdorben.

dc ich niht leige [1]) in leides drv
ine han den aker noch den bv.
min fleht iſt alles worden rv
des mȗz ich liden ſpottes hv.

106. Waz hilfet ane ſinne kvnſt § (*H.* 2, 193[b])
wc hilfet wol gehôren. der da zȗ niht hat vernvſt. [2])
waz helfen ſchonv̊ ŏgen. den der dc weger niem' kan erſehen.
wc hilfet richeit ane rat.
wc hilfet vil geheizen ders niht mȗt zetȗnne hat.
waz hilfet mannes ſchone. von dem doch niem' ere kan geſchehen.
waz hilfet ſterchi. der ſi niht v'ſȗchet.
waz hilfet dieneſt da man ſin niht rȗchet.
waz hilfet och gebeitiv minne
dv̊ niend' vonme h'zen kvmpt
noch minner zallen ſelde [3]) vrvmpt.
des mannes leben der valſch iſt vz vñ inne.

107. Vns iſt wol vō meren worden kvnt (*H.* 2, 197[a])
wie alexander fȗr dvr wunder an des mers grvnt
vñ vō abacvc d' inbiz wart ze babylone braht
waz h'zog erneſt not erleit.
waz er vnde grave wezzel der ſnebelen diet v'ſneit.
vñ wie ſi griffen mvrden. da ir ze wȗre [4]) ir kinden waz gedaht.
vñ wie ſi dvr den berc her wider kamen.
da ſi d' crone weiſen inne namen
dc waren wund'lichv̊ wund'
doch dvnket ez mich wunders niht
gegen dem dc tegelich geſchiht.
nv merkent wa. da denkent obe vñ vnder.

108. Ich wiſe an wiſer lȗte rat. (*H.* 2, 215[a])
daz man den habe vñ niht an den der ratis niene hat.
kan mir der geraten. des rat gein w'den tv̊genden nie geſchein
eſt bezzer bilde an dem (*Bl.* 20[a]) genomē
der beide an ſelden an eren vñ an gȗte iſt vollekomen.

[1]) *L.* læge. — [2]) *L.* vernvnſt. — [3]) *L.* ſelden. — [4]) *L.* vuore.

Digitized by Google

ſwer nach den bilden keret. dᵉ ſtozzet ſich vil lihte an herten ſtein.
ſwer blinden volget der iſt wol erblendet.
waz wunders iſt obe den ſin blintheit ſchendet
dar vmbe rat ich ſwer ſich vliezet [1])
gegen gotte vñ gegen der welte zvht.
ſwer hat zℓ den ſins ratens vlvht
ich wene er [2]) zeime ende ane itewiz.

(*H.* 1, 266ᵃ)

109. Swer ſich des ſtetez vrivndes dvr vbʾmℓt beheret.
vñ er den ſinen dvr des vremeden ere vneret.
der mohte erſehen wurde er von ſinem hohern och geferet.
dc dv̊ gehalfen vrůntſchaft ſich vil lihte entrande
ſwenne er ſich liebes [3]) vñ gℓtes ſolde vmbe in bewegen.
ich han . . . [4]) die der wenke hant gepflegen
dc ſi dᵉ kvmbᵉ widᵉ vf die erbornen vrůnt gewande
dc ſol von gotes lehen dicke noch geſchehen.
och horte ich ie mit volge des dv̊ lv̊te iehen.
gewiffer vrůnt vᵉſvhte ſwert ſol man ze not erſehen. [5]) ∽∽∽∽∽

110. *Jch wil niht me den ovgen volgen noch den ſinnen (*H.* 1, 266ᵇ)
dv̊ rietin mir an zwei daz ich dv̊ ſolde minnen.
div waren ane valſch geworht beidv̊ vzzen vñ och innen
da wart ein wenec in geleit. dc waz niht ſtete
des uielten ſich ir egge [6]) do ſi ſolten han geſniten.
vñ were eht niht wan daz alleine drinne vermitten
ſo weren si allenthalben alſe ganiz an ir geteti (*so*)
dc ſich ein iecflicher (*so*) mohte lazen dran
owe dc ich dᵉ trvge ie kvnde an in genan
wie vbel ich mich des ſchaden [7]) vñ in des laſters gan.

(*H.* 3, 326ᵇ)

111. * Der gℓte win wirt ſelten gℓt. wan [8]) dem gℓten vazze § wirt dc bereitet zerehte ſo habez den win.
dar vmbe wunder-nieman ob ich an dem kvnege hazze

[1]) *L.* vlize. — [2]) kume *fehlt.* — *Die Strophen* 106—108 *ſtehen in der Pariſer Hs. unter den Sprüchen Reimar's von Zweter.* — [3]) *Lies* libes. — [4]) *In der Hs. leerer Platz.* — [5]) *Dieſe Strophe iſt von Walther v. d. Vogelweide. Lachm. S.* 31. — [6]) *So.* — [7]) *Fehlt* ſchame: *Lachmann.* — [8]) *Fehlt* in.

Digitized by Google

hat er ein h'ze alſi da ſagent ſol dc niht w'den ſchin.
ime ſint die treffe [1]) alſo v'triben er welle rezer ſin.
ſo iſt vaz vñ tranc. ein wiht
gȩt win mac ie ſo lange ligen dc man in ſeiger ſiht.

112. * Ez nam ein wittiwe einen man. hie vor in alten ziten.
do kam vil ritter vñ frowe [2]) dvr ir liebe dar.
alſe do der brȍtegome kan. des wart ein michel ſtriten.
wie ſi d' brv̊te bvnden. des zerwurfen ſi ſich gar.
zeivngeſt bant ſi ir ſelber dc ir niht dar an enwar.
her kv̊nig nv ſit gemant.
dc ir kein gebende zam wan dc ſi ir ſelber bant.

113. * Der kvnic behielte kv̊neges namen dern in behalten hieze.
vñ lebte och ſwie ſi in hiezen leben die in hant in ir pflit. [3])
nv iſt billich dc er des gein rehten lv̊ten wol genieze.
wan ſol ime ſchvlde vñ ere geben. dar manf dran geſiht.
werd ab' er ſin ſelbes man ſo lone in anders niht.
wan alſe ir rat nv ſi.
vñ ſwer in ſelden rovbe den mache er den eren vri.

114. * Si iehent dc bȍſer kom ie nach dc hat ſich nv v'keret.
wan vindet nv dc man nie vant hie vor bi karlen zite. [4])
ſich hant des halp d' lande reht zehove wol gemeret.
ez waz ę flæht alfam ein hant nv ſint drvnder michel ſtrite.
ſwa man dem vngetrv̊wen man die trv̊we wid' git.
da iſt dc gerihte gȩt.
wan einem man kan niht geſchaden ſwer fvr gȩt hat ſwaz er tȩt.

115. * Da hin da her wart nie ſo wert. in allen tv̊ſchē landen. (*H.* 3, 327 b)
ſwer nv da hin da her niht kan. der iſt an dem ſpil betrogen.
kvnige waren die niht da her da har bekanden
nv ſit ſi den [5]) liſt wol (*Bl.* 20 b) komen an inthv̊rs [6]) vmben
ez heten hie bevor die grozen vurſten niht gelogen [bogen
dvr lv̊te noch dvr lant.
nv iſt in meiſtic allen wol da hin da her bekant.

[1]) *Lies* reife. — [2]) *Lies* frowen. — [3]) *Lies* pfliht. — [4]) *Lies* Karles zit. — [5]) *Lies* der. — [6]) *So die Hs.*; intwerhes: *Lachmann*.

Digitized by Google

116. * Vil meniger mich berihtet § (*H.* 3, 327 a)
der niht berihten kan
ſich ſelben alſe er ſolde
des alte ich vor den tagen
wie gar er mich vernihtet
der mir niht gv̊tes gan
vñ giht wie vil er wolde
mit miner kvnſt beiagen.
in virmiden [1]) lånden werdecheit nv bin ich ſo geſitte
hat [2]) ich hie gv̊t vñ ere.
dc nem ich vur daz mere
darvmbe ich iem' dvr dc iar des tievels cite litte.

117. * Gilerter vurſten crone
mit vz erwelter tv̊gent
mit zvht mit kvnſt mit gv̊te
hat got hin zim genomen
d' lebte hie vil ſchone
mit alt' kvnſt in ivgent
nach lobe ſtvnt ſin gemv̊te
des waz ſin name d' ie nach ſelden warp
nv phlege ſin got d' riche
des wunſchen innecliche
ſit tvrre vurſte ſin genoz nie manegen ziten verdarp. [3])

118. * Vns iſt vnſers ſanges meiſter an die vart. (*H.* 3, 327 b)
den man e. von der vogelweide nande.
dv̊ vnſ nach in allen iſt vil vnverſpart
nv waz frvmet ſwaz er e der welte erkande.
ſin hoher ſin iſt worden cranc
nv vuůnſchen ime dvr ſinen werden hovelichen ſanc.
ſit dem ſin vreide ſi zewege
dc ſin der ſv̊ze vat' nach gnaden phlege.

[1]) *Lies* vremeden. — [2]) *Lies* het. — [3]) *Die Strophen* 110—117 *hat Lachmann dem Walther von der Vogelweide beigelegt S.* 106—108.

Digitized by Google

VII.

RVBIN.

1. Lob der reinen wibe mac (*H.* 1, 317ª)
trvrens vil benemen vñ vreide geben
des ich ie zeſingenne phlac.
ſit dc ich erkante ir vil werdeclichez leben
ich wil ir zehvlden
machen manic hᶠze vro
ſit ich wol von ſchvlden
mac ir lop getiv̊ren ho
kvnde ich nach ir wirde daz
niemer wurde wibe me geſprochen baz.

2. Von der ich mines lobes bin
allen wiben vil bereit (*so*)
der get vil cleine ze oren in
ſwaz ich von ir tv̊genden han geſeit
got gebiete der gv̊ten
daz ſi mine clage verneme
vñ der hohgemv̊ten
daz ir da bi min lop gezeme
ſeht ſo mac ich ſprechen wol
ſwaz man vō eime werden wibe ſprechen ſol.

3. Dieſt [1]) dv welt alſo verzaget
an allen eren dv̊ bi eren ſtvnde wol

[1]) *Lies* Wieſt.

Digitized by Google

ſwer vō ſchvlden niet enclagit
der enweiz niht rehte waz er trvregen ſol
waz mir leit v'tribe
waz mir hohgemv̊te gebe
dc ich einem wibe
ſvnd' mit gedanken lebe
wan dvr der welte gemeine ſitte
ſo mv̊z ich anders allen ſorgen volgen mitte.

4. Der vogele ſv̊zez ſchallen § (*H.* 1, 316 b)
hat mich hugende braht.
dc min werndez leit ein teil geringet iſt.
daz ſol vns wol gevallen
daz ſiz hant gedaht.
ſo wol dir lieber ſvmer dc dv komen biſt.
hat [1]) ich da bi eines wibes hvlde
owe waz wolde ich danne me.
dc wer alles mines liebes vb'gvlde
ich enhan niht volleclicher vreiden ê. ooooo

5. Ich bin noch von ir ſelten
iener worden vro.
wan ſo vro dc ich ir vil gefvngen han.
des ſol ſi niht engelten
ich bin noch alſo.
ich ſinge ir iem' vf den minneclichen wan.
daz ein vreude ein nůwe vreide bringe
mir ſo iſt mir wol beſchehen
iſt dc mir and' wol gelinge
ſo mv̊z ich gelvkes minen [2]) lebenne iehen.

6. Ich han noch den gedingen (*H.* 1, 317 a)
dc ſi trv̊ſte mich
ſo dc [3]) ſeneden ſorgen werde rat.
dc ſi vō minem angen [4])
baz bedenke ſich

[1]) *Lies* het. — [2]) *Lies* minem. — [3]) *Fehlt* miner. — [4]) *Lies* ſingen.

Digitized by Google

ſo dc alſo nv̊wes in ir oren gat.
gein ſo reinem minneclichem libe
horet minneclicher ſanc.
gerne ſvnge ich alſo wol gemv̊tem wibe
doch ſo mv̊t mich (*Bl.* 21ª) langer dieneſt ane danc.

7. Wie kvnde leider mir geſchehen § (*H.* 1, 317ᵇ)
wande ich den waht' hǒre iehen
dc ez ſi tac
ſo redde ein ſchone vrowe gv̊t.
wid' einen riter hoh gemv̊t
d' bi ir lac
ſi ſp"ch me dv tv̊ mir vriundes trv̊we ſchin
vñ gip mir ſtat in mitten in dem h'zen din
dc ich da gewaltic vrowe mv̊zze ſin.

8. Do ſp"ch d' riter ellenthafti (*so*) (*H.* 1, 318ª)
din liebe hat ſo groze craft.
wid' minen lip.
dc ſi niht grozer mohte ſin.
dv wonſt mir in dem h'zen min.
vil reine wip
ſo daz mir niem' leid' kan geſchehen.
danne obe ich dich tǒgen mv̊ze ſehen
mines h'zen wil ich dir vur eigen iehen.

9. Div vrowe ir liep zv̊zir gevie.
ſi ſp"ch . . [1]) mit belibet hate.
dc h'ze din
vñ ich des ſo gewaltic bin.
ſo fv̊re och dv daz mine hin
geſelle min.
ſo dc ſi ſteter kele an and'ſtreben (*so*)
ach h're vrǔnt geſelle miner frevden leben
gedenke ſwc wir beide ein andern hap [2]) gegeben.

[1]) *In der Hs. leerer Platz; lies* ſit mir b. hie. — [2]) *So, lies* han.

10. Do kvſt er do wol tvfentſtvnt
ir minneclichen roten mvnt.
ſame tet ſi ime [1])
ſich hſp groz weinen vō ir hie
dc ſi niht mohte wizzen wie
er keme hin.
ſi ſp"ch we mir diner balden iage.
nv wilt dv vō mir dc [2]) mines h'zen clage
lige noch eine wile ez iſt noch niend' gein dem tage.

11. Doch mſzen ſi ſich ſcheiden do.
des ſcheidens waren ſi vnvro.
doch mſz ez ſin
der tac der ſleich in balde zſ.
nv enweiz ich leid' waz ich tſ.
wan frowe min
diner tſgende vñ diner hohen werdecheit
d' ſol nv min ſteter dienſt ſin bereit.
dc ſi bidem hoheſten eide dir gefeit.

12. * Div tōgen minne ime geriet,
dc er vrů vō der vrowen ſchiet
leidec vñ vnvro.
dv̊ vrowe och trvren began.
ir ōgen mohten niht verlan
ſi enweinden do.
ſi ſp"ch ez iſt gſt d' die vreude lat.
dv̊ mit ſo grozem leide dicke ein ende hat.
leit mit liebe trage er der (*so*) mſt zerwelte ſtat.

13. Got hat vns ab' ſan gemant § (*H.* 1, 313b)
ez ſi noch alles inder not.
ſin reine grap da er inne lac.
dwe [3]) vñ och ſin ſelic lant.
da leit er dvr vns den tōt.

[1]) *Lies* in. — [2]) *Lies* daſt. — [3]) *So*, *lies* owe.

Digitized by Google

dc vnſ daz ie ſo ringe wac
er loſte vnſ iedoch alle
wir endienen ime ab' alle niht
vō der helle valle
dc niemir mer geſchiht.
nv ſeht wie der gevar des h'ze vñ ovge in vberſiht.

14. Swer nv dc crv̊ce niht enninmet [1])
der libes vñ g̊tes hat
in vollen daſt miſſetat. [2])
ſo wol alſe ez der welte zimet.
vñ och der ſele wirdet rat.
niht anders ich gelō̊ben han.
da mitte wir hie da ringen
dc iſt der ſele ein arbeit
niwan dc wir ſi bringen
vz grozer liebe in leit
die liebe la dir h're got an vnſ vil arnen [3]) ſin geclagit. [4])

15. Ez brahte ir miſſebieten mich
ſo dicke in ſenelichen m̊t.
dc ich der welte wart gehaz
do ſi der ſwere wart gewar vreite ſich. (*so*)
dv̊ we nach h'ze liebe t̊t.
vñ min dv̊ alſo vergaz.
do daht ich nach deme lone
d' ſv̊zen ewe ſtetekeit.
obe iem' himel crone
des libes erbeit
verdienē kvnde vmbe in. der crone ob allen cronen treit.

16. Ein ſinne riche ſelic wip (*H.* 1, 314ª)
dv̊ ſpreche waz ir rehtes ſi.
dv̊ dieneſt vō drin mannen nimpt
behaltet ſi der drier lip.
dan iſt niht ganzer vreiden bi.

[1]) *So.* — [2]) *Lies* miſſetan. — [3]) *Lies* armen. — [4]) *Lies* gecleit.

Digitized by Google

ſũt ez den gv̊ten miſſezimpt
erwirbet ſi d^{r} eine
ſo erbarmet mich d^{r} zweier not.
if [1]) ab^{r} den zwein gemeine.
dc iſt des dritten tot.
vō ſelchen dingen wirt ein ſchame [2]) wip vil dicke rot.

17. Ich wil vrlop vō vrũnden nemen. (*H.* 1, 318^{b})
deme libe vñ aber dem h^{r}zen niht.
ir vreide mv̊z in wol gezemen
ich (*Bl.* 21^{b}) minne dc in liep geſchiht.
vil wol mv̊z ich ſi vinden ane ſweren mv̊t
da vreunde ſcheiden alſo reht vnſanfte tv̊t
da tv̊t och vrũndes komen vil inneclichen wol.
dc iſt ein troſt d^{r} mich noch vreuden træſten ſol.

18. Swer got dvr diſe welt nv lat (*H.* 1, 319^{b})
ſo lv̊zzel ſi doch vreuden phliget.
ſo iemerlichen ſi nv ſtat
dem iſt mit ſorgen an geſiget
nv ſeht wie er ab allē gv̊ten dirgen [3]) ge
die tage ſchinent niht ſo ſchone alſe
ſo ſv̊ze niht (*so*)
nieman [4]) lihter varwe alſe è die blv̊men ſiht.

19. Ich wil mich einer ſchvlde gar (*H.* 1, 319^{a})
gotte vñ d^{r} welte beiden ſagen
è danne ich nv vō lande var.
die han ich lange her getragen
ich enbin den lv̊ten holt noch allen niht gehaz.
mir geviel nie [5]) vnd^{r} zwein der eine mv̊tes baz.
ſol dc ein ſvnde ſin. die rv̊che er mir vergeben
der der welte ſchv̊f alſe vngelichez leben.

20. Vurde ich vō d^{r} gv̊ten vro. § (*H.* 1, 318^{b})
wc ich denne gv̊tef noch d^{r} welte geſvnge.

[1]) *L.* iſts. — [2]) *L.* ſchamec. — [3]) *L.* dingen. — [4]) *Fehlt* in. — [5]) *L.* ie.

Digitized by Google

ich gefvnge ir lihte alfo
dc ez dvr die oren in ir herzen clvnge.
nv ift ab' der lieben beid vnmere
ift min kvmber ringe od' ift er fwere
fo vurhte ich dc fi mines lobes verdrieze
doch ift mir lieber lop ich fi danne obe ich ez lieze. ooo

21. Lobe ich ir vil reine tvgent
lobe ich danne ir vil minnecliche fchone.
lobe ich danne ir vil werden tvgent
fo ich dc alles wol mit an ir gecrone
fwer dc gerne horet [1]) vñ finge
dem wünfche ich dc liebe noch gelinge
wil er mir allez herzeleit geverret [2])
fo fpreche ich wol fo enkan mir leides niht gewerren.

22. Kvnd ich aller lv̊te leit
alfe ich wolte nach dem willen min v'keren.
feht des were ich vil bereit.
fo wolte ich vur trvren ein dc befte leren
ich lerte einiz dc ich felbe tete.
ob ich ez an d' welte volge hete
fo wart nie niht fo gv̊t vur vngemv̊te
fo dc man wibes fchone fehe vñ lobe ir gv̊te.

23. Han ich niht mit der nahtegal gefvngen. § (*H.* 1, 316a)
dv̊ da hv̊re ir fv̊zen ftimme fanc.
des hat mich ein vil grozv̊ not betwungen
dc dv̊ welt mit vngemv̊te ranc.
dv̊ enwil vō ir trvren fcheiden. niht
noh vō ir manicvalden forgen
doch wold ich vil gerne vf wibes gv̊te vreide borgen
dc obe wil [3]) ir hoher troft gefchiet.

24. Si mac mir wol die felben not erwenden. (*H* 1, 316b)
vñ den kvmber den ich vō ir trage.

[1]) *Lies* hœre. — [2]) *Lies* geverren. — [3]) *Lies* waz ob mir.

Digitized by Google

wil ſi dc niht mit ir gnaden wenden
ſo clage ich vō ſchvlden mine tage
iſt min liep ir leit min leit ir liep (*so*)
ſo ´wirde ich ſelten vroiden rich.
doch ſo diene ich iem' ob ir noch der haz entwiche
dc ſi gedenke an mine ſtetecheit.

25. Wie tv̊t ſi ſo dv̊ vil liebe lobe ſv̊ze
ſol ich ir in ſeneden ſorgen leben.
der ich diene vñ iemer ſingen mv̊z.
ſi mac mir wol liep nach leide geben.
des ſol minne meiſterinne ſin.
dv̊ kan vz trvren vroidè machen.
wil ir dv̊ zeh'zen minneclichen nahe lachen
ſo v'keret ſich nv d' kvmber min.

26. Nieman an vroiden ſol verzagen § (*H.* 1, 315ª)
obe ime ſin dinc niht ebene gat.
er ſol ſin leit mit zvhten tragen
mir ſelbem gibe ich diſen rat.
dv̊ ſelde iſt wild' danne ein rech
iſt ſi wid' mich gevech
ich volge ir allez vf ir ſpor
vñ bin ir dicke nahe komen nv get ſi mir mit liſten vor.

16ª)

16ᵇ)

Digitized by Google

VIII.

NIVNE.

Nv geit mir nach ein and' leit (*H.* 2, 171ª)
dc mir ein wip ſo gar verſeit
ir minne der mit ſte- (*Bl.* 22ª) techeit
gedienet hat min lip min h'ze beide.

Dv̊ mir vor allen wiben §
ze frowen mv̊z beliben
wil mich dv̊ verderben ſo
wer ſol mich danne machen vro.
ia weiz [1]) ir ſvnde obe ſi iem' alſo tete.

Ich waz ir ie getruwe
vñ wirde ir niem' nv̊we
ſchoner danne ein ſpiegel glaz
herter danne ein adamas
iſt ir dc h'ze min an rehter ſtete.

Solder [2]) minne
dv̊ mine ſinne
leret
vñ keret
nach d' beſten eine die man in al der welte erkennet.

[1]) *So, lies* werz. — [2]) *So, lies* Wol der.

Digitized by Google

Sol der [1]) gȗte
der gemȗte
machet
dc mir lachet
h'ze vnd al die ſinne ſwenne man ſi vor mir nennet.

E ich den kvmber
den ich tvmber
dvlde
dvr ir hvlde
lieze lieber het ich rome vñ engellant verbrennet.

Vñ liege ich dc (*H.* 2, 172ª)
ſo mȗze ir haz
d' ich nie vergaz
min leit vertragen.
ſo wurde cranc
al min geſanc.
ir vil werden danc
mȗz ich beiagen.

Des wurden tvſent h'zen lebende ane ſwere
ſwie min frowe ir v'ſagen wider mich verbere.
ſo weiz ich doch des kvneges niht der mir gelicher danne were.

Waz hilfet ſi dc riche gȗt.
die niht wibes minne minnent
vñ des niem' niht beginnent
dc man nenmet hohen mȗt.
[getȗt. [2])
Min hobſchen zimpt den frowen niht ſwes h'ze vnſanfte wol
vil meneger fȗchet dvr dc iar
des er doch niht vinden wolde
fere man ſi hazzen ſolde
die den wiben ſȍgent vnwar [ein har.
ſwie cleine ez mir doch vrome dc ich innie gelȍc alſe vmbe

[1]) *So, lies* Wol der. — [2]) *Dicse Zeile gehört zum vorhergehnden Gesätz.*

Leider ſine minnent alle niht alſe ich §
die da wibes minne vlizent ſich
des ſol min vrowe lan geniezen mich.

(J)one bin ich niht der valſcher minne gert.
valſcher wil ich niem' werden wert
des han ich wol behalten drizit vret. (*so*)

Div ſ̊ze min vñ dv̊ vil reine
die ich doch ſo herceclichen inim [1]) meine
ir wirb ich and' niht ein cleine
ſo vurhte ich dc al min ſanc verzage.

Swie min [2]) min ſelic frowe gvnde
daz ich ab ir roſe rotem mvnde
ir ſ̊zen gr̊z irwerben kvnde
ſo verdvrbe gar al mins h'zen clage.
Swie ich ir minne niht beiage
ſo wizzet dc ich allen froiden wid'ſage.

1. Nv iarlanc ſtet vil hohe min m̊t (*H.* 2, 172ᵇ)
ich horte den ſ̊zen ſanc.
vō einer ſwalwen da ſi vlovch
ir ſtimme dv̊ waz g̊t.
vro maget het ich vch in eime holz.
dc neme ich vur den cranz
den ir zeſemene hant geleſen
vō meneger hande bl̊t.
knappe lat vwer wūſchen ſtan.
dv̊ rede iſt gar verlorn.
ſolde ich mit vch zeholze gan.
mich ſteche lihte ein dorn
ſo flvge mich dv̊ m̊ter min dc were mir lihte zorn.

2. Er nam ſi bi der wizen hant
er vurte ſi in den walt

[1]) *So, das Wort ist zu tilgen.* — [2]) *So, lies* mir.

Digitized by Google

da fvngen cleinv̊ vogellin
ir ſtimme manicvalt
vñ [1]) eine grv̊ne linde breit.
einen ſmalen ſtic
da wart dv̊ maget vil gemeit
ein alſo ſchone wip
er leite ſi an dc ſchone graz
die maget wol geborn.
ine weiz waz brieves er ir las
dc waz ir ein wenic zorn
daz wart harte ſchiere verſv̊net dc tet der liebe dorn.

3. Ivnge vñ alte ir helfent alle vreide meren § (*H.* 1, 89ᵇ)
dc dv̊ welt noch werde vro.
nieman kan vur trvren bezzers niht geleren
dc weiz ich vur war alſo
volget ſwer vch tv̊gende rat.
da mitte ir ſo groze vnvroide mvget verkeret. [2])
da dv̊ welt mit vmbe gat.

4. Wir ſin bezzer vro ſo wir nach tvgenden ringen (*H.* 1, 90ᵃ)
danne ein trvrecliches leben.
vur die ſorge ſvlen wir tanzen vñ ſingen.
diſen rat (*Bl.* 22ᵇ) wil ich vch geben
ich bin des gedingen vro
dc mir an d' lieben ſol noch wol gelingen
dv̊ mich hat betwunge (*so*) ſo.

5. Nieman kan mit ſweren m̊te niht v'enden
ich bin vf gnade vro.
ſelic wip ir ſvlt gnade an mich wenden
ſo ſtet mir daz h'ze ho.
ir ſit wol dar zv̊ geſtalt.
dc ir mvg [3]) in trvrec h'ze vroide ſenden
vroiden habt ir vil gewalt.

[1]) *So, lies* vnder. — [2]) *Lies* verkeren. — [3]) *Lies* mvget.

Digitized by Google

6. Frowe ir [1]) hat vwer ſchone vñ vwer gv̊te (*H.* 1, 90 b)
ſvſtens vil vō h'zen braht.
ſelic wip nv troſte ſchiere min gemv̊te
alle tage vñ alle naht
ſo vergiz ich vwer niht
dar zv̊ wunſche ich dc dv̊ ſelde vch wol behv̊te
ſwaz ſo mir von vch geſchiht.

7. Mich enwil der lieben gv̊te niht erlazen
ich betrahte ir werdecheit.
ſone kvme ich leid' niend' ir zemazen
ſi iſt hohe vñ mir zebreit.
doch mac ich des niht v'lan.
ſin ſi iem' min geverte vf allen ſtrazen
deich ir niht v'gezzen kan. [2])

8. Sol min ſprechen ſol min ſingen (*H.* 1, 306 a)
ſol min langer dieneſt ſol min ſtetecheit
niht ein liebez ende bringen
iſt dc alles ein verlornv̊ arbeit.
war ſint danne hine verſwunden
mine tage
han ich die gnade vunden
miner clage.

9. Sich [3]) alſe der tag ſo rich
werdecheit vñ eren iſt dv̊ frowe min
ir lob iſt ſo lobelich
dc ſi wol vō ſchvlden mv̊z getivret ſin.
danc habe ſi d' werden mere
dv̊ ſint gv̊t
dc ſi ſtille vñ offenbere
rehte tv̊t. [4])

[1]) *Lies* mir. — [2]) *Die Strophen* 3—7 *stehen in der Pariser Hs. zweimal: unter* Neune *und unter* Rudolf von Rotenburg. — [3]) *So, lies* Rich. — [4]) *Die Strophen* 8. 9. *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter* Leutolt von Seven.

Digitized by Google

10. Alder welte vroide meret § (*H.* 1, 302 b)
ane mich aleine deſt ein not.
ich bin trvren ſo geleret
mich entroſt walt noch blȩmen rot
noch der vogele ſingen
owe ſol mir iem' wol gelingen.

11. Weſt ein wip min vngemȩte
waz ich herze leides vō ir han.
ich genvzze vil lihte ir gȩte
dc min kvmber wurde wid' tan.
ſwer ir ſage dv̊ mere
d' gewinne niem' h'ze ſwere. [1])

12. * Wol mich hv̊te vñ iem' mere [2])
ſi hat ſchone vñ ere
we mir da vō iſt mir dicke we.
wol mich doch ir beider
ſi ſint mir vil lieb' danne leid'.

13. * Wol ime ſwer nv gȩt gedinge
zeinem wibe vñ och zem ſvm' hat.
dc an beiden ime gelinge
er iſt ſelic ſwes mȩt alſo ſtat
nv ſint ſi mir beide
miſſeraten. wip vñ ovgen weide.

14. * Ez lebet in minem dvnçke niht § (*H.* 3, 331 a)
ſo rehte wolgemȩtes alſe ir lip.
vō d' minem h'zen ſo geſchiht.
daz ich ſi minnen mȩz vur ellv̊ wip.
owe waz lebender vroide an mir erſtat
ſo ſi min ovge ſol geſen
vñ waz min lip dar nach der ſorgen hat

[1]) *Die Strophen* 10. 11. *ſtehen in der Pariſer Hs. unter Wahsmut von Künzich.* — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile.*

Digitized by Google

ſo des niht mere mac geſchen.
ich mꝛ̊z ir ane mir vor in allen gewaltes iehen.

15. Hat ieman leit alſe ich ez han. § (*H.* 1, 299ª)
nein iſt ez alſe ich mich verſinne
ſagit an weiſt [1]) vwer leit getan.
ſeht da verderbet mich dv̊ minne
wie mac vch verderben dc nieman gefach
gedanke vůgen wol gemach vñ vngemach
iſt ime danne alſo
ia ich wurde lihte noch vō herze lieben meren vro.

16. Der kan ir ſelchv̊ mere ſagen
dv̊ ir welt haben vur gꝛ̊te mere.
dc kan dv̊ mir nie half getragen
min leit wan ſie [2]) v'bere
wer hat mich betwungen vf die ſelben not
der lieben gꝛ̊te ir ſchone vñ och ir mvnt ſo rot.
waz kan mich dc v'vahen
leid' lihte niem' niht ſo han ich doch den lieben wan.

17. Ir mꝛ̊git wol wennen [3]) ſwez ir welt (*H.* 1, 299ᵇ)
in troſt mich niht des ich vervahe
min wan iſt noch niht vz gezelt
darzv̊ get mir min liep zenahe.
ez v'ret lihte eſt hv̊re v'rer danne vert
wie we- (*Bl.* 23ª) re ich danne an liebe liebes ſo gewert
alſo och vil meneger ê.
nein den waz nach h'zeliebe niht ſo h'zecliche we.

18. Iſt halbes war dc ir da clagit
ſoſt vwer vngemach niht cleine.
ez iſt alſe ich vch han gefaget
ir ſit ez die ich vō h'zen meine.
dar vmbe entꝛ̊n ich niht wan alſe ich tete doch.
waz obe ir vch baz bedenkent noch.

[1]) *So, lies* wieſt. — [2]) *Fehlt* daz ichz. — [3]) *Lies* wænen.

Digitized by Google

war vmbe tete ich dc.
daz ir an dirre welte niem‘ mere an niht getetet baz.

19. Ez dvhte vch lihte baz getan.
danne ich mich dran verfinne
al felchen zwtuel fvlt ir lan
wolte ir behalten gottes minne.
die wil ich behalten gerne wifet wie
habt liep den der vch vō h‘zen minnet ie
dc ift noch baz v‘born.
fwer niht enminnet den. der in von h‘zen minnet d‘ ift verlorn. [1])

20. * Ich bin der gv̊ten mere vro. § (*H.* 3, 331b)
die man mir fagit vō dem vil lieben h‘ren min.
dc in fin h‘ze leret fo
dc er gotte vñ der werlde reht‘ kan gefin
des wil ich halbe forge lazen vnd‘wegen
die andern halben mv̊z ich han
fine wellen mich von forgen fcheiden der ich bin vndertan.
fvz wil ich halber vreiden ime zeliebe phlegen.

21. * So liebez ich mir nie gefach (*H.* 3, 331b)
alfe ir vil felic frowe fit.
ir fvlt min fenidez vngemach
vertriben dc mir nahe lit.
fo meret ir der welte heil.
vil meneges lip vō minen vreiden wurde geil.
wurde ich vō vwer helfe vro.

22. * Wie mac dv̊ liebe felchen mv̊t
gewinnen iem‘ wider mich.
dc mir fo rehte vnfanfte tv̊t.
dc fi des iem‘ vlizet fich
ia tet ich ir vngerne we
fprich felic wip ein wort da vō min not zerge.
des twinget frowe minne fi.

[1]) *Die Strophen* 15 – 19 *sind in der Pariser Hs. dem Truhsässen von St. Gallen beigelegt.*

Digitized by Google

23. *O we herze cvmberlichv̊ clage § (*H.* 3, 331ᵇ)
wie dv vreide wendes wie dv mir verkrenkis hohen mv̊t.
al min forge wc ie gein dem tage
vmbe ein vrůndes fcheiden dc mir nv vil felten leide tv̊t
lihte niem'
wan ich wene er iem'
kom in angeſt mer
dvr mich armen
ine wil niht erbarmen
groz min h'ze fer
vñ daz tovgeliche weinen
dc an in vñ got alleinen
nieman kan erwenden mir tv̊t we
dv̊ naht die lopt ich ė. ꝛc.

24. Min fenedes denken § (*H.* 2, 38.)
da bi mine ſinne algemeine
gar ane wenken
beſorgent fvnd' daz eine
wie ich ir befcheine
dc ich nv lange
mit ſange ſi meine
in ſtetem mv̊te
ſi gv̊te ſi ſchone ſi reine.

25. Selic ich were
[1]) vñ an vreiden der vrů̊te
wolde mine ſwere
bedenken dv̊ vil wol gemv̊te
dv̊ wol behv̊te
vor valſchen dingen
mit ſingen ich mv̊te.
dc ſi min hv̊te
mit gv̊te ſi liebe ſi gv̊te.

[1]) vil rich *fehlt.*

Digitized by Google

26. Ich wunſche ich dinge
dc vor grawem hare
mir baz gelinge
baz dinge ir gebare (*ſo*)
troſt miner iare
dc iſt ſchowe
ſi frowe zware
mich ſol ir lachen
vro machen ſi ſchone ſi clare.

27. Wol mich der ſinne (*H.* 2, 37 b)
die mir ie gerieten die lere
dc ich ſi minne
ie langer ie mere (*ſo*)
dc ich ir ere
rehte alſe ein vender [1])
ſi fvnd[ſ] ſo ſere
minne vñ meine
ſi reine ſi ſelic ſi here.

28. Mine hende ich valde (*H.* 2, 38a)
mit trvwen algernde. vf ir vůze
dc ſi alſe yſalde
triſtranden mich noch trœſten mů̊ze
vñ alſo grvze
dc [2]) gebere
mine ſwere mir bů̊ze
dc ſi mich ſcheide
vō leide ſi liebe ſi ſů̊ze. [3])

29. Wie ſol ich den ritter nv geſcheiden § (*H.* 1, 32a)
vñ dc ſchone wip.
die dicke bi ein and[ſ] lagen ê.
da rat ich in rehten trůwen bei- (*Bl.* 23 b) den.
vnd vf min ſelbes lip.

[1]) *Lies* wunder. — [2]) ir *fehlt.* — [3]) *Die Strophen* 24—28 *ſind von Ulrich von Lichtenſtein.*

dc ſi ſich ſcheiden vñ er dannen gê.
naht git ſenfte we tœt tac
owe herzeliep ine mac
dich nv verbergen niht
vnſ nimet d' vreiden vil dc grawe lieht
ſtand vf ritter.

30. Din kvſlich mvnt din lip clar vñ fœze.
din drvken an die brvſt
din vmbevahen lat mich hie betagen.
dc ich noch bi dir betagen mœze
ane aller vroiden v'lvſt
ſo dc geſchiht ſo endvrfen wir niht clagen.
din minne iſt gar ein zange mir
ſi clemme mich ich mœz vf dich zê dir
gvlt ez mir alden lip
min let [1]) der tac daz clage ich clagende wip.

31. Stant vf ritter [2]) hôreſtv vrunt den waht' vf d' zinnen
wez ſin ſanc vertach. [3])
wie [4]) mœzen v'ſich [5]) ſcheiden lieb' man
alſo ſchiet din lip zeivngeſt hinnen
do d' tac vf brach
vñ vns dv̂ naht ſo vluhteclich entran.
ich were gerner langer hie
wan vnſer ſcheiden daz gab ie
mir ſtrengez h'ze ſer.
vñ clagete allv̂ wip doch clagete ich mere.
ſtant vf riter. [6])

32. Ich wache vmbe eines ritters lip. § (*H.* 1, 34ª)
vñ vmbe din ere ſchone wip.
wech in frowe

[1]) *So* = mich enlæt. — [2]) Stant vf ritter *gehört als Schluss zur vorhergehnden Strophe.* — [3]) *So, lies* veriach. — [4]) *Lies* wir. — [5]) *Lies* unſich. — [6]) *Die Strophen* 29 — 31 *stehen in der Pariser Hs. unter Otto von Bottenlauben.*

Digitized by Google

got gebe dc ez vnſ wol erge.
dc er erwache vñ niemen e
wecke in frowe
ez iſt an d' cit.
niht langer bit.
ich bitte och niht wan dvr den willen ſin
wiltvn bewarn
ſo heiz in varn
verflafet er ſo iſt gar dv̊ ſchvlde din.
wecke in frowe. ꝏꝏꝏꝏ

33. Min [1]) lip mv̊ze vnſelic ſin
waht' vñ aldaz ſingen din
ſlaf geſelle
din wachen dc wer alles gv̊t.
din wechen mir vnſanfte tv̊t.
ſlaf geſelle.
waht' in han
dir niht getan
wan alles gv̊t dc mir wirt ſelten ſchin.
dv gers' des tages
dvr dc dv iages
vil menegen (*so*) vroide vō dem h'zen min
ſlaf geſelle.

34. Din zorn ſi dir vil gar vertragen
d' ritter ſol niht hie betagen.
wecke in vrowe
er gab ſich vf die trvwe min.
do enphlag [3]) in den genaden din
34[1]) wecke in vrowe
vil ſelic wip
ſol er den lip
v'liefen ſo ſin wir mit ime verlorn
ich ſinge ich ſage

vor-
) *Lies*
Otte

[1]) *So, lies* Din. — [2]) *Lies* gerſt. — [3]) *Lies* enpfalch ich.

Digitized by Google

eſt an dem tage.
nv wecke in wand in wecket doch min horn
wecke in frowe. [1])

35. Minne ir habt mich ſo beſweret § (*H.* 2, 161ª)
dc ich ane vreide bin.
ſwenne ir mir gnedic weret
ſo het ich ze vroidin ſin.
och ſi vch dc vor geſeit [2])
ſwenne ir an dem frv̊nde miſſetv̊t
dc der vremede an vch v'zaget.

36. Minne volget miner lere
tv̊t an vwern vrv̊nden baz.
er iſt iem' ſvnder ere
ſweme die ſine ſint gehaz.
ſwie vil gar ich vwer ſi.
ich [3]) wird vch des willen gar ein gaſt
da enſte gnade bi. [4])

37. (I)ch kv̊ſe an deme walde. § (*H.* 1, 19ª)
ſin lo̊p iſt geneiget.
der ſtv̊nt noch hv̊re vil vrœlichen è. (*so*)
nv rifet er [5]) balde
des ſint gar geſweiget
die vogel ir geſanges dc machet d' ſne.
dc tv̊t in beiden vnſanſte vñ wê.
des mvz dvr not mich verdriezen der zit.
vnz ich befehi obe d' winter zerge.
da vō dv̊ heide betwungen nv lit. [6])

[1]) *Die Strophen* 32—34 *ſtehen in der Pariſer Hs. unter Markgraf von Hohenburg.* — [2]) *Lies* geſaget. — [3]) *Vor* ich *hat der Maler ein rothes* M *geſetzt; dagegen fehlt bei der folgenden Strophe der Initial.* — [4]) *Die Strophen* 35. 36. *ſind in der Pariſer Hs. dem Waltram von Greſten beigelegt.* — [5]) *Lies* ez. — [6]) *Dieſe Strophe ſteht in der Pariſer Hs. unter Graf Rudolf von Neuenburg, in der Weingartner Hs. unter Gr. R. von Fenis*, 13.

Digitized by Google

38. Mich dvnket niht fo gȗtes noch fo lobefam. § (*H.* 2, 161b)
fo dv̊ liehte rofe vñ din minne mins man.
dv̊ cleinen vogellin.
dv̊ fingent in dem walde deſt menegem h'zen liep
mir enkome min holder gefelle ine han der fvmer winne niet. [1])

39. * Nv finge ich alf ich è fanc. § (*H* 1, 275b)
wil ab' ieman wefen vro.
dc die richen haben vndanc
vñ die ivgen haben alfo
wiſt ich waz in wurre.
daz mohten ſi mir gerne fagen
fo hvlf ich [2]) ir fchaden clagen.

40. Swa fo liep bi liebe lit
gar vor allen forgen (*Bl.* 24a) vri.
ich wil dc dv̊ fvmer zit
den zwein wol erteilet ſi.
fvmer vñ wint [3])
d' zweier eren iſt fo vil
dc ich beide loben wil

41. hat d' winter kvrzen tac.
fo hat er die langen naht
dc fich liep bi liebe mac
wol erhohi. [4]) dc è da vaht
waz han ich geredet.
owe ia het ich baz gefwigen
fol ich iem' fo geligen. [5]) ○○○○

42. Selp var ein wip § (*H.* 1, 272b)
ane wiz rot ganztlicher ſtete
vngemalet dc ſi niht gebvggeramet were.
ich lobe ir lip

[1]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter Waltram von Gresten.* — [2]) in *fehlt.* — [3]) *Lies* winter. — [4]) *Lies* erholn. — [5]) *Die Strophen* 39—41 *gehören Walther von der Vogelweide. S. Lachmann S.* 117. 118.

ſwie ich ſi doch nie niht gebere. [1])
ia hore ich gerne vō ir gv̊te mere.
dv̊ ir val har vf gebvnden hat.
bi ir menegv̊ hin ze kyrchen gat
dv̊ ir ſwarzen nach [2]) vil hohe blecket [3]) lat
ich wene dc gebende vngeliche ſtat. [4])

43. * Ich wil iem' minen mv̊t. (*Haupt's Zeitschr.* 3, 220)
hohen dvr ein wol beſcheiden wip.
obe ſi mir niht anders tv̊t
wan dc dvr ſi eren gert min lip.
ſo hat ſi vil wol [5]) ze mir getan.
ſwenne ich rehten mv̊t ze vreuden han.

44. Mir iſt ein not vor allem mineme [6]) leide. § (*H.* 1, 182 b)
doch dvr diſen wint' niht.
wc dar vmbe valwent grv̊ne heide. [6])
ſelcher dinge vil geſchiht.
der ich aller mv̊z gedagen.
ich han mere zetvnne danne ich blv̊men clage. (*so*)

45. Niender vinde ich trv̊we deſt an [7]) ende
dar ich doch gedienet han.
gv̊ten lv̊ten leide ich gerne mine hende.
woldins vf mir ſelbem gan.
des wer ich vil willic in.
owe dc mir niemen iſt alſe ich in bin. [8])

46. * Mir hat ein ritter ſp"ch ein wip. § (*H.* 3, 332 a)
gedienet nach dem willen min.
è ſich verwandel dv̊ zit.

[1]) *Lies* gebete. — [2]) *Lies* nac. — [3]) *Lies* blecken. — [4]) *Diese Strophe ist von Walther von der Vogelweide. S. Lachmann S.* 111. — [5]) vil wol *die Hs.* — [6]) mineme *und* heide *auf geschabtem Grunde geschrieben.* — [7]) an *die Hs.* — [8]) *Die Strophen* 44. 45. *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter den Liedern Reimars des Alten.*

Digitized by Google

ſo mȩ̊z ime doch gelonet ſin.
mich dvnket winter vñ ſnê.
ſchone blȩ̊men vñ cle.
ſwenne ich in vmbe vangen han.
vñ wers alder welte leit. ſo mȩ̊z ſin wille an mir ergan.

47. Solden ſich ez die vreidelofen niht an mir verdriezen § (*H.* 3, 234 a)
ſo ſvnge ich noch den vroiden gernden. minen wan aldes [1])
ich gertes gegin dem mȩ̊tes armen niemer niht geniezen.
dȳ froide niht in ſelben kȯ̊fen vmbe ei [2]) halbes ei
hohe ivnge man die ſigent an ir hohgemȩ̊te.
ſo wichen ab' dȳ minneclichȳ wibel an ir gȩ̊te. [3])

48. Ich vñ ein wip wir haben geſtritten § (*H.* 1, 321 b)
nv vil menege zit.
ich han leides von ir zorne vil erlitten.
noch heldet ſi den ſtrit.
nv wenet ſi dvr dc ich var.
dc ich ſi laze vri.
got vor der helle niem' mich bewar
obe dc min wille ſi.
ſwie vil dc mer vñ och die ſtarchen vnde toben
ich enwil ſi niem' tac verloben.
der . . . [4]) flege mohte ab' lihte ſin
da ſi mich dvr lieze
nv ſprechent wes ſi wider mich genieze.
ſi kvmet mir niem' tac vz den gedanken min.

49. Ich minne ſi vur allȳ wip (*H.* 1, 322 a)
alle mine ſinne vñ ocḥ der lip. } (*so*)
dc ſtet in ir gebot }
ine erwache niemer ez enſi min erſte ſegen.
dc got ir eren mȩ̊ze phlegen.
vñ laze ir lip mit lobe hie geſten.

[1]) *Lies* wanaldei. — [2]) *So, lies* ein. — [3]) *Diese Strophe ist von Nithart.* — [4]) *So, leerer Platz für* donre.

darnach ewecliche
nv gip ir herre vreide in dime riche.
dc ir gefche alfo mȩze och mir ergên.

50. Swie verre ich var fo iamert mich
wiez noch hie geſte.
ich weiz wol er [1]) verkeret alles fich
dȳ forge tȩt mir wê.
die ich hie lâze wol gefvnt
der envind ich leidᵉ niht.
dᵉ leben fol. dem wirt menic wunder kvnt.
dc alle tage gefchiht
wir habin in eime iare dᵉ lȳte vil verlorn.
da bi fo merkent gottes zorn.
vñ erkenne fich ein ieglichez hᵉze gȩt.
die werlt iſt vnſtete
ich meine die da minnent valfche rete.
den wirt zeivngeſt fchin wiez an dem ende tȩt. [2]). (*Bl.* 24ᵇ)

51. Svmer diner fȩzen wetter mȩzen wir vns anen. § (*H.* 3, 244ᵇ)
dirre kalte winter trvren vñ fenen git.
ich bin vngetroſtet vō der lieben wolgetanen
wie fol ich vertriben diſe langen fweren zit.
die die heide felwet vñ vnde (*so*) menege blȩmen wolgetan.
darzȳ ſint die vogel in dem walde des betwungen dc ſi ir ſingen [mvzen lan.

52. Alſo hat dȳ gvte mir dc herze min betwungen
dc ich ane vreide mȩz verfwenden míne tage.
mich vervahet niht dc ich ir lange han gefvnden. (*so*)
ez iſt alſo wehe dc ich ir ſtille dage.
ine gelȫbe niht dc ſi mannen iemᵉ werde holt.
wir verliefen fwaz wir da gervnen. vñ gefingen ich vñ iener [hiltebolt.

53. Wer iſt nv der geielſte [3]) vnder tvmben gettelingen.
er vñ einer nennet man den ivngen hilteger.

[1]) *Lies* ez. — [2]) *Die Strophen* 48—50 *ſtehen in der Pariſer und Weingartner Hs. unter den Liedern des Albrecht von Johannesdorf.* — [3]) *Lies* geilſte.

Digitized by Google

die in kvnde ich difen ſvm' nie vō ir gedringen
ſo d' tanz gein abent ander ſtraze gienc. intwerch [1])
menegen tivwerhen blic wurfen ſi mich mit den ǒgen an.
ſwenne ich ſvnd' mines gv̊ten willen etefwenne vur ſi bede

54. Odelichen wart vō ime vf minen traz geſprungen. [mv̊ſte gan.
ir gewaltes hin [2]) ich vor in minem ſchoppfe gra.
owe dc mich vil meneger hat vō lieb' ſtat gedrungen.
beidv̊ vō der gv̊ten vñ och wilen anderſwa.
iedoch ſo neic dv̊ gv̊te mir ein lv̊zzel vber ſchiltes rant.
gerne mvgt ir horen wie die droper [3]) ſint gecleidet vppeclich [iſt ir gewant.

55. Enge rocke tragenz vñ ſmale ſchapperune.
rote hv̊te ringelohte ſchvhe ſwarze hoſen.
engelmar getet mir nie leide an vridervne.
ſo die zwene tv̊nt ich nide ir phelleline phoſen.
die ſi tragent da ſint inne wurzen heizet ingeber. [willeher.
hiltebolt d' gab der lieben einez bi dem tanze dc gezvht ir

56. Seit ich nv zemeren wie ſiz vnd' in geſchv̊fen (*H.* 3, 245[a])
des enweiz ich niht. ich ſchiet vō dannen da zehant
meneglich begonde lv̊te ſinen frv̊nden riv̊fen
einen hort ich ſchrien hilf gevater wergant
d' waz lihte in noten dor ſo lv̊te nach der helfe ſchre [we.
hiltebolde ſweſt' horte ich lv̊te ſchrien eines wer mir mines brv̊d'

57. Wa bi ſol man min geplepze hinnen wur [4]) bekennen
hie vor bekande man ez bi wol [5]) rivwental. (*H.* 3, 245[b])
da vō ſolde man mich noch vō allem rehte nennen.
nvſt mir eigen vñ lehen da gemezzen ſmal.
kint ir heizet vch den ſingen der ſin nv gewaltic ſi.
ich bin ſin v'ſtozen ane ſchvld mine vrivnt nv lazet mich des [namen vri. [6])

58. Ich ſach vil wunnecliche ſtan. § (*H.* 1, 188[b])
die heide vnd aldie blv̊men rot.
der viol waz ſo wolgetan

[1]) *Lies* intwer. — [2]) *Lies* bin. — [3]) *Lies* dörper. — [4]) *Lies* vür. — [5]) *Lies* wol bi. — [6]) *Die Strophen* 51—57 *ſind von Nithart.*

Digitized by Google

des hat dv̊ nahtegal ir not.
wol vb'wunden dc ſi twanc
zergangen iſt der wint' lanc
ich hort ir ſanc.

59. Mir enmac niht miſſegan
des wil ich gar an angeſt ſin.
kame ez alſ ich willen han
ſo lege ez an dem arme min
ſo erwurb ich ſo d' ſchonen teil
dc were mir ein michel heil
vñ wurd ich geil.

60. Ich bin ſteter vreiden riche
vō ir ſchvlden ich dc han.
niem' wil ich ir geſwichen
ine welle ir weſen vndertan.
dv̊ gv̊te wendet min leit
ich han ſi mir ze vrv̊nt bereit
ſo ſi mir ſeit. [1])

[1]) *Die Strophen* 58 — 60 *sind in der Pariser Hs. Reimar dem Alten beigelegt.*

IX.

GEDRVT.

1. * Von kvnzechen her wahſmv̊t (*H.* 3, 332 a)
der minnet ſine frowen
vb' tv̊ſent mile. dannoch waz ſi ime gar ze nahen
wand ez ime ſo ſanfte tv̊t
obe er ſi ſolde ſchowen
vſ eime ho- (*Bl.* 25 a) hen tvrne vñ dc er danne ſolde enphahen
võ ir kant [1]) ein virgelin [2]) dc kvſt er tvſentſtvnt
lege er bi d' wolgetanen mit ir roten mvnde
er gerv̊rte niem' ſi wand er vor liebe erwunde.

2. * Wer ab' ich ſo ſelic dc
ich die vil liebe hete
alterſeine an einer ſtat da vns da nieman ſchiede
wir ſchieden ane haz.
wer weiz wc ich ir tete
obe ich ir gewaltic were ich ſag vch mine liebe
ia enkvſt ich niht dc virgerlin. [2]) dc ſi an ir hende trv̊ge
ich kvſtiz an ir rotin mvnt. ich were alſ vngevůge [genvgen.
mich dvnket ſold ich ez iem' phlegen ich enmohtez mich niht

(*H.* 2, 173 a)
3. Het ich einen kneht d' ſvnge lihte võ ſin' frowen §
der mv̊ſte die beſcheidenliche nenmen mir.

[1]) *Lies* hant. — [2]) *Lies* vingerlin.

Digitized by Google

dc des iemen wande ez were min lip. [1])
alram rſ̊preht friderich wer ſol vch des getruwen
vō mergerſdorf dc ſo die heren effet ir
were gerihte ez ginenge [2]) vch an den lip.
ir ſit ze veiz bi klagender not [der iares friſte tot.
wer ieman erniſt der ſich alſo nach minnen fenit der lege in

4. Wan ſinget minne wife da zehove vñ in mime ſchalle. §
ſo iſt mir ſo not nach alder wat deich niht von vrowen ſinge.
mir weren vier knappen lieber danne ein kerenzelin (*so*)
mir geb ein h're lihter ſinen meiden vz dem ſtalle.
danne obe ich alf ein weher fleminc vur die vrowen drvnge [3])
ich wil bi dem wirte vñ bi dem ingeſinde ſin.
ich verlvſe des wirtes hvlde niht.
bitte ich in ſiner cleider
ſo were ime vmbe ein vberigez hobeſchen michel leid'.
git mir ein h're ſin gewant dv̊ ere iſt vnſer beider
ſchlahen vf die minnefenger die man rvnen ſiht.

5. Jch han ein wip erſehen §
der m̊z ich g̊te iehen
oder ich enkan niht ſpehen
hei hei hei hei hei.
ich erwinde niemer vnz ich mich z̊ der lieben gezweie
ſiſt min ſvmer vñ min meie.

6. Ir vil roter mvnt (*H.* 2, 173[b])
kvſt ich den ze einer ſtvnt.
ich were ein iar geſvnt
hei hei hei. &c'.

7. Der walt vnd div heide breit §
die ſtent lobelich gecleit
ellv̊ h'zen erſtoret ſint

[1]) *Lies* wip. — [2]) *Lies* gienge. — [3]) *Lies* dringe.

Digitized by Google

des vroiwent ſich megede vñ ſtolze kint
ende hat [1]) kalde wint.

8. Ich wil min trvren lan.
ſp"ch ein magt dvr einen man.
d' mir kom ī minen ſin.
nv wizze er daz ich ime wege bin.
ich wil mit im vil tovgen hin.

9. Dv̊ m̊ter vor zorne ſp"ch.
we dc ich dich ie gefach.
war haſtv dich ane geleit.
din har mit roſen wol becleit.
dv wirdeſt niem' altiv meit.

10. So werde ab' altez wip
m̊ter ich m̊z ſinen lip
minnen ſchiere od' ich bin tot.
ich wil mit ime nach roſen rot. [2])

11. Tohter wer mac er ſin
†[3]) waleis liebv̊ m̊t' min
liebez kint dc iſt ein [4])
der ſenede ſorge wenden kan
lon ime dc iſt wolgetan. [5])

12. Ich ſinge ſvnder minen danc. § (*H.* 1, 311[b])
vñ ane hohgem̊te
die vroideloſen machent daz.
do ich vz hohem m̊te ſanc.
vō eines wibes g̊te
do kond ich wol geſingen baz.
nv lat ſi mir dv̊ vil liebe g̊te

[1]) der *fehlt.* — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile, auch in der Pariser Hs.* — [3]) *vdHagen* ein. — [4]) man *fehlt.* — [5]) *Die Strophen* 3 — 11 *sind in der Pariser Hs.* Hern Geltar *beigelegt. Unsere Hs., die wenigstens an zwei Stellen bessere Lesarten gibt, scheint vdHagen hiefür nicht verglichen zu haben: s.* Minnesinger 3, 684[b].

Digitized by Google

die vngevůgen ane gefigen.
doch han ich mich dvr ir leiden hœte
ir lieben troſtes nien virzigen.
ich enmœge vz hohem mœte
noch vrœlich ſingen liligen. [1] (*so*)

13. Ich gefach den walt vnd aldie heide § (*H.* 3, 227 b)
nie vor menegen ziten in ſo li°ht' ovgen weide
die hat der meie vur gefant
dc ſi kvnden in dv̊ lant
ſine kvnſt den vrowen [2]
vn̊ allen hohgemœten.

14. Swer nv ſine brieve horen welle
vn̊ ſin lop mit willen vn̊ in die welt (*Bl.* 25 b) helfe erſchellen (*so*)
der lop [3] d' lieben nahtegal
ir ſtimme lvter nie gefchal.
alſo fœze mere
d' meie habe des ere.

15. Sprach ein magt den wil ich gerni heren [4]
im zelobe den minen lip mit menegem ſprvnge enbor [5]
ich han gelernet einen ſprvnc.
ſwer den kan d' iſt lange ivnc.
ſo ich den hôhe ſprvnge [6]
ſo vroit mich gœt gedinge.

16. Ir geſpil ſi vragen do begvnde.
dc ſi ir ſagite wer die gœten ſprvnge leren kvnde
ich bekande in gerne mohtez ſin.
trvwen ſp"ch dc megetin
erſ vil vngemeldet
ir lobte od' ſchelt. [7] ooooo

[1]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter den Liedern des Rubin.* — [2]) *So, lies* vruoten. — [3]) *So, lies* loſe. — [4]) *Lies* hœren. — [5]) *Lies* enbœren. — [6]) *Lies* hohe ſpringe. — [7]) *So,* lobet oder ſcheldet?

Digitized by Google

17. Ich mac wol din vngevůgez [1]) ſchelten. (*H.* 3, 228ª)
dv mêſt iem' wid' mich ſo gelpher worte engelten.
wir hetten beide è baz gedagt
dir ſi hête wid' ſaget
dienſt vñ allê [2])
din mêt . . . . . [3])

18. Spriches dv dc ich ſi vngevůge
ia weiz ich einen ritt' der mich an ſi bette trvge.
dc er mich niht enwurfe hin
dv biſt leid' ane ſin
dc dv mich ſo ſwachêſt
dir ſelbem vient macheſt. [4])

19. Diſe trêben tagen [5]) § (*H.* 2, 104ª)
dazê leitlich clage
hat mir vreide benomen
vnd allen hohen mêt.
warzê ſol min ſanc
ſit er nie ſo erclanc
dc in hete vernomen
ein ſchone vrowe gêt
d' ich han gedienet vf gnade nv wil [6]) lange
den ſvm' vñ den winter ie mit einem nêwen ſange
dc verſtet ſi mirz alreſt nv zeinem anevange. [7])

20. Gête lête holt § (*H.* 1, 325ª)
die gabe die got vnſer h're ſelbe git.
der alder welte hat gewalt
dienent ſinen ſolt.
der den vil ſeldehaften dort behalten lit.
mit vroiden iem' manecvalt
lidet eine wile willeclichen not.

[1]) *Lies* vngevuoge. — [2]) triuwe *fehlt.* — [3]) *So, leerer Platz. Lies:* iſt iezuo niuwe. — [4]) *Die Strophen* 13—18 *sind von Nithart.* — [5]) *Lies* tage. — [6]) *L.* vil. — [7]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter Nithart.*

Digitized by Google

vur den iem' mere wernden tot
got hat vch beide fele vñ lip gegeben
gebt ime des libes tot dc wirt dem libe ein iem' leben.

21. La mich minne vri
dv folt mih eine wile fvnd' liebe lan
dv haſt mir gar den ſin benomen
komeſt dv wid' [1])
alſ ich die reinen gottes vart vol endet han
ſo wiſ mir ab' willekomen.
wilt ab' dv vz minē h'zen ſcheiden niht
dc vil lihte vnwendich doch geſchiht
vur ich dich danne mit mir in gotes lant
ſo ſi er vmbe halben lon der gv̊ten hie gemant.

22. Owe ſpr̄ch ein wip (*H.* 1, 325 b)
wie vil mir doch vō liebe leides iſt beſchert.
wc mir dv̊ liebe leides tv̊t.
vroideloſer lip
wie wil dv dich gebaren ſwenne er hinnen vert.
dvr den dv were ie hohgemv̊t
wie ſol ich der welrde [2]) vñ miner clage geleben.
da bedorft ich rates zv gegeben
kvnd ich mich beidenthalben nv bewarn
des wart mir nie ſo not ez nahet er wil hinnen varn.

23. Wol ſi ſelic wip §
dv̊ mit ir wibes gv̊te gemachen kan.
dc man ſi vůret vb' ſe
ir vil gv̊ten lip
den ſol er loben ſwer ie h'zeliep gewan
wande ir heime tv̊t alſo we.
ſwenne ſi gedenket an ſine not.
lebt min h'zeliep od' iſt er tot
ſprichet ſi ſo mv̊ze ſin pflegen.
dvr den er fv̊zer lip ſich dirre welte hat bewegen. [3])

[1]) bi *fehlt.* — [2]) *So.* — [3]) *Die Strophen* 20—23 *ſtehen in der Pariſer Hs. unter Albrecht von Johannesdorf.*

Digitized by Google

24. Die gemęten vmbe nit [1]) § (*H.* 2, 336 ab)
die wellen dc ich nv verderbe.
die beſorgent ſwc geſchiht.
vñ ſwaz man in der welrde werbe
wer ſol ſi aller mere zende bringen.
nv vervahent ſi ab' die mine lange bette niht gar ze gęten dingen.
ſi ſprechen ich enſorge niht owe
gebiv̊tet ſi io wirt ez nie [2])
ſol ich ir ſo lange ſingen. [3])

25. Sold aber ich mit ſorgen iem' leben § (*H.* 1, 189b)
ſwenne and' lv̊te werin vro.
gęten troſt wil ich mir ſelbem geben
vñ min gemęte tragen ho.
alſe von rehte ein ſelic wip [4]) man
ſi ſagent mir alle trv- (*Bl.* 26a) ren ſte mir iem'lichen an.

26. Sit ſi iehent wie wol mir vreide zem
ſo wil ich tęn ſo ich beſte mac
ich wene iemen lebe d' mir beneme
ein trvren dc nv menegen tac
in minem h'zen lit begraben
gewinne ich iem' des ein ende ich wil mich wol [5]) gehaben.

27. Ez iſt nv lanc dc mir dv̊ ovgen min
ze vrovweden nie geſtvnden wol.
ſwen ab' ich min clagen nv laze ſin.
vnde ich mich des an ir erhol.
ſo męz ſi vil dicke clagen
dc ſi eime alſo gevůgen man. ir lip moht ie verſagen.

28. So ſiz nv vil gerne wenden wil.
diz leit dc mir vō ir geſchiht.
ſo iſt mir lip vnmere vñ and' ſpil

[1]) *Lies* niht. — [2]) *Lies* me. — [3]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter der besonderen Überschrift: Rubin von Rüedeger.* — [4]) *So,* wip *ist zu tilgen.* — [5]) *Vor* wol *ist* wil *durchstrichen.*

Digitized by Google

ſo entovge ich ir vor alt' niht.
owe waz wil ſi ab' danne min
nv moht ich ir gedienen wol lieze eht ſiz ein ende ſin. [1])

29. Swie vil ein wip vnvroide machet § (*H.* 1, 289 b)
einem man. der ſtete hat
ſo ſi in eineſt ane lachet.
ſo dc ez von herzen gat.
ſo iſt ſin drizzic ieric leit mit liebe hin.
dc gelȏbe ich allez bi mir ſelbem wol
trȏſte ſi mich noch der eigen ich da bin
ſo vergvlte ich wol mit liebe ſwaz ich leides gelten ſol. [2])

30. Maneger claget die ſchone zit § (*H.* 1, 287 b)
vñ die liehten tage
ſo clag ich daz mir ein wip getȇt
dv̄ mir leit zȇ ſorgen git.
owe ſenedv̄ clage
waz iſt mir vur dich zevroiden gȇt
aller vogele ſingen aller blȇmen ſchin.
ellv̄ wip eller wibe kint
daz der lebende ſint
troſtent mich niht wan div̄ daz ſol ſin. [3])

[1]) *Die Strophen 25–28 stehen in der Pariser Hs. unter Reimar dem Alten.* — [2]) *Diese Strophe steht schon einmal vorn unter dem Truhsässen von St. Gallen, Nr.* 55. *Auch in der Pariser Hs. steht sie zweimal: unter den Liedern des Truhsässen von St. Gallen und des von Rosenheim.* — [3]) *Auch diese Strophe hat die Pariser Hs. doppelt: unter Rubin von Rüedeger und Wolfram von Eschenbach, welch letzterem sie jedoch nicht gehört: sieh Wolframs Werke von Lachmann S.* XII.

Digitized by Google

X.

NITHART.

1. Swaz an einem wibe (*H.* 3, 192b)
gv̊ter dinge kan geſin
der hat ſi den beſten teil
minnecliche ſchone gar zewunſche wol geſtalt.
wol ir ſv̊zem libe
der iſt vf die trvwe min
vmbewollen ane mal. [1])
kv̊s an ir geberen mit ir ſprvchen niht zebalt
giwerbes vñ wol gezogen
deſt ein vbergvlde gar.
ine hat ſin gelvcke niht betrogen
ſwer mit ir verſwendet ſiv̊ iar.

2. * Si hat mit ir ſtrale § (*H.* 3, 313b)
mich v̊wundet in den tot
vō ſeneder not
lide [2]) groze kale
ſi iſt vō dem roten golde vñ niht vō ſtahele [3])
an min h̊ze ſchôz ſi zeinem male.

[1]) *Lies* meil. — [2]) ich *fehlt.* — [3]) *Lies* ſtale.

Digitized by Google

3. Diche ich mir gedenke (*H.* 3, 256ᵇ
ſwenne ich mich vereine
wer in der wibes gȗte da
ſine hete ſich ſo lange niht an ir verholn
miner nv̊wer clenke
lonet ſi mirs eine
nv mac ich dienen anderswa
nein ich wil mit willen diſen kvmbʿ langer dohi [1])
waz obe lihte ein ſelic wip
noch den mȗt verkeret
vroiwe min hʿze vñ troſte den lip
dv̊ zwei dv̊ ſint geferet.

4. Ie lieber vñ ie lieber is ſi mir dv̊ wol getane § (*H.* 2, 119ᵇ)
ie leidʿ vñ ie leider bin ich ir dc iſt mir leit
bin ich vro dc kvmet mir gar vō einem lieben wane.
ſit ſi mir ir hvlde vñ ir gnade widerſeit.
troſtes vñ gedingen wil ich niemʿ werden ane
min troſt des trvrens ie vergaz
ſo dv̊ ſchone vor mir ſaz
alſam ein voller mane.

5. Sine [2]) tage lovſent vō der hoh gegen der neige
gȗt frowe trȏſte mich die wile ich vf der hohe ſi.
ſit ich dir mit trvwē ſtetez hʿzeliep ir zeige.
zeige dine gȗte mache mich vō ſorgen vri.
mine ſorge ſint vō dinen ſchvlden manicvalde
nv ſchaffe ir ende ſelic wip
ė daz min vil tvmber lip
zefere in ſorgen alde.

6. Wie vbʿwinde ich beide § (*H.* 3, 246ᵃ)
mit [3]) liep vñ die ſvmerzit.
ich enkan die wol getanen ſchiere niht verclagen.

[1]) *Lies* doln. — [2]) *Lies* Minc. — [3]) *Lies* min.

Digitized by Google

dife groze leide
(*Bl.* 26[b]) mir rv̊we ane vreide git.
trvre ich wol von fchvlden. nv gegen difen tr̊ben tagen.
die den wint' kvndent der vnf meneger vroide rõbet
fingens habent fich die cleinen vogellv̊ gelõbet
alfe mohte ich wol mit minem fange ftille dagen.

7. Sol mich niht vervahen
min troftlicher lieber wan
fone weiz ich waz [1]) genaden ift [2]) mich troften mac
mir [3]) mac wol verfmahen
min dieneft den ich ir han
lange her geleiftet vñ des ie mit trivwen pflac
alfo pflege ich ez iem' gerne moht ichz iht geniezen
alfo dc mich die dorper mines lones iht verftiezen.
dez ift vz [4]) greific vñ fin rvher fchav'nac.

8. Engelwan vñ vze
fi beide fint mir gehaz.
fchaden vñ nides m̊z ich mich von in v'fehen.
vñ der geile rvze.
wie tivre fich der v'maz.
er beftvnt mich dvr mine dri wid'wehen
die raten vñ priven dc ich ane lon belibe
niht envolg ir lere frowe liebeft aller wibe
lone miner iare laz in leit an mir gefchen.

9. Owe liebe fvmerzit § (*H.* 3, 271[a])
owe bl̊men vñ cle.
owe meneger wunne der wir ane m̊zen fin
vnfer froide enwider ftrit
bringet rifen vñ fne.
dc hat alles roten rofen vngelichen fchin.
alfe ift vngelich min vñ amelvnges fwere
mines vngelingen vreit er fich vñ aldelrich.

[1]) *Lies* wes. — [2]) *Lies* ich. — [3]) *Lies* ir. — [4]) *Lies* Vze.

der iſt mines ſchaden zallen ziten vlizic vñ gevere
er vñ eberolt ein vngeſtœmer wûterich.

10. Wiſt ich weme ich ſolde clagen (*H.* 3, 271 b)
minen grozen vngemach
den ich vō in lide vñ lange her irlitten han
ſwaz mir noch bi minen tagen
leides ie vō in geſchach
deſt ein wint wan dc mir nv der eine hat getan
ich bin vnv'zaget beide h'zen vñ mœtes
ſwer in dvr den willen min ſinen dienſt verſeit
deme geſten ich aller trvwen libes vñ gœtes
aldie wile vñ mir der ſtegereif zehove wart. [1])

11. Owe liebv̂ ſvmerzit § (*H.* 3, 249 b)
dc er ſi v'wazen
der vnſ din zevroide noch zeheile nieni gvnde.
dem iſt manic h'ze gram.
dc nv trvren mœz
ſeht ir wie dv̂ heide lit
der iſt noch verlazen
alle ir blœmen da ſi mit ir ſchame verdecken kvnden. [2])
we dem winter der ſi nam.
ſchiere werd vnſ bvz
ſin. vñ alle die mir ie die gœten vremede machen
den enwird ich niemer inneclichen holt
willekint und amelolt
habent mich beworten [3]) da mit lvgelichen ſachen.

12. Iemer an dem ſvnnentage (*H.* 3, 250 b)
ſoſt ir ſamenvnge
ſwaz der dorper iſt in einem witen vmbeſweife.
koment mit ein and' dar
alle vf minen traz.
wemer ſiner od' carag [4])

[1]) *Lies* beit. — [2]) *Lies* kunde. — [3]) *Lies* beworren. — [4]) *Hier ist ein Buchstabe ausgekratzt. Bei vdHagen lautet die Zeile:* wê mich ſîn, vil œder krage!

Digitized by Google

vridebreht der ivnge
greif ir an daz kinne ine welz wiv. d' dore greife
ſine vurhtent vmbe ein har
niemanſ wid'ſatz.
deſ mac er vñ ettęflicher mere wol beſtrvchen
dc ime bezzer were het ers verborn.
ſin ſwertis helze in vorne
zart ir an dem krvmden reigen einen cleinen ſtvcken.

13. Dar an ſiner gele ſpranc
an dem vmmeſwanke
da bereif [1]) ez in vnde zart in vz vnz an dc ende
owe dc manz in vertreit
einem ôden cragen
ez geſchach niht ſvnd' danc
ez geſchach mit danke.
dc v'uiengen ime genv̂ge zeiner miſſewende
wc ime lv̂te wid'ſeit
wil ſi ſis beclagen.
ſi gemachet ime ir vmmeſezzen vil vnwege
mohte ein tore ſine helze ſlifen. zv
e. dc ſvlhen ſchaden vch. [2])
wir vertrvegen dc ſwa ſwert in eime corne lege.

(*H.* 3, 270 b)

14. Owe lieb' ſvm' diner liehter [3]) ta-(*Bl.* 27 a)ge lange §
wie die ſint v'keret an ir ſchine.
ſi trv̂bent amde [4]) nement an ir ſv̂zzem wetter abe.
gar geſwigen ſint dv̂ vogellin mit ir geſange
ſo ſint dc die meiſten ſorge mine.
ſol mir min langer dieneſt lieben lon erworben han.
ich enkonde ir leid' nie geſprechen noch geſingen
dc die wolgetanen dv̂hte lones wert.
lona kv̂niginne ich bin der lones gert
liebeſt aller wibe ich han vf lieben lon gedingen.

[1]) *Lies* begreif. — [2]) *Lies* tuo. — [3]) *Lies* liehten. — [4]) *So, lies* vnde.

Digitized by Google

15. Hat ab' ieman leit dc mineme leide ſi gelich
mohte mir der ſinen rat enbieten
deſwar gv̊ter lere der bedorfte nieman baz.
ich geſpreche gerne mine vrůnde ſvmeliche
dc ſi mir zefelchen ſachen rieten.
mich vehet ane ſchvlde der ich felten ie vergaz.
eſt wund' dc ich eine wile fro belibe
ſit dv gv̊te mich in vngenaden hat.
wan dc mich min trv̊we vñ och min ſtete enlat
. . [1]) geſlv̊ge in min' [2]) nv̊wez liet deheinem wibe.

16. Ich engewan vor menegen ziten vngenaden mere (*H.* 3, 271 a)
danne ich han vō einem getelinge
derſt alſo getoifet dc in nieman nennen ſol.
d' iſt an ſin' ſtraze beidv̊ trezer [3]) vñ here
langes ſwert alſam ein hanef ſwinge
treit er allez vmbe dem iſt ſin gehilze hol
da ſint lv̊ger in gemachet zeiner zizewech
oben in dem knopfe lit ein ſpigel glaz
dem gelich alſo dc fridervne wc
do bat er die gv̊ten dc ſi ſich dar inne erſehe.

17. Sine wolde iedoch in ſinen ſpiegel nie gelv̊gen
dc v'ſagtez ime ī einer ſmech.
ſi [4]) verwendeclich ez iſt iem' vngetan
ich erken vch niht an vchwerre hoveſcheit zeclv̊gen (*so*)
e dc vch zeliebe an mir geſchehe
ia wold ich e v'lieſen niwan alles dc ich han.
Seht lvper ſp"ch han noch deheime vil gv̊t' ſwigel [5]) dri (*so*)
der mir iegelicher lieber
ſprache er lvget frowe ab' her } (*so*)
alſo mv̊te ſi der goch mit ſin' hopenie. [6])

[1]) *So, leerer Platz für* ich. — [2]) *Lies* ich geſunge niemer. — [3]) *Lies* trezec. — [4]) ſprach *fehlt.* — [5]) *Lies* ſpiegel. — [6]) *Lies* gumpenie.

Digitized by Google

XI.

SPERVOGEL::

1. Swer in vremeden landen vil der tvgende hat. (*H.* 2, 371ª)
der folde niemer komen hein dc were min rat
erne hete da den felben mȳt
ez enwart nie mannes lop fo gȳt
fo dc vō finem hȳfe vert. da man in wol erkennet
wc hilfet dc man tregen efel mit fnellem marke rennet.

2. Wan fol die ivngen hvnde lazen zȳ dem bern
vñ den roten habech zeim reiger welle ers gern.
vñ ellv̄ ros zvrftvn [1]) flahen
mit linden wazzern hende twahen
mit rehtem trvwen minnen got vñ aldie welt wol eren
vñ neme zewifem manne rat vñ volge och finer lere.

3. Swer fȳchet rat vñ volget des der habe danc (*H.* 2, 372ª)
alfe min gefelle fpervogel fanc
vñ fol der leben tvfent iar.
fin ere ftigent dc ift war.
ift danne dc er trv̄wen phliget. vñ den niht wil entwenken.
fo er in der erde ervûlet ift fo mȳz man fin gedenken.

[1]) *So die Hs.;* altez ros zer ſtute ſt. *Hagen.*

Digitized by Google

4. Ez zimpt wol helden dc ſi vro nach leide ſin.
kein vngelvcke wart nie ſo groz da were bi
ein heil des ſvln wir vnf v'ſehen.
vnf mac wol vrome nach ſchaden geſchehen.
wir haben verlorn eñ veigez gv̂t. vil ſtolzen helde enrv̂chet.
dar vmbe ſvln wir niht v'zagen ez wirt noch baz verſv̂chet.

5. Waz fromt dem roſſe dc ez bi dem vûter ſtat.
vñ einem wolve dc er bi den ſchafen gat.
der in dv̂ beide tv̂re tv̂t
ſo iſt ez ienim [1]) alſo gv̂t.
der veile vindet ſwaz er wil. vñ des niht mac vergelten.
ein lieht in vremedes mannes hant [2])

6. vñ vert zewalde ſpvrn ſo der ſne zergat
vñ kǒfet vngeſchowet vil
(*Bl.* 27[b]) vñ altet [3]) g'ne v'lornv̂ ſpil
vñ dienet einem bǒſen man. da ez ane lon belibet
dem wirt wol after rv̂we kvnt obers die lenge tribet.

7. Swer lange dienet da man dienſt niht v'ſtat. (*H.* 2, 372[b])
vñ einen vngetruwen mitteſlvzel hat.
vñ einen valſchen nahgebvr
dem wirt ſin ſpiſe harte ſvr.
obe er ſich wil alſo betragen dc er arman niht verdirbet.
dc mv̂z von gottef helfe komen wan er mit truwen wirbet.

8. Dv̂ felde dringet vur die kvnſt dc ellen gat.
vil dicke nach dem richen zagen in ſwacher wat.
erſt tvmp ſwer gv̂t vor eren ſpart.
zvht dv̂ wellent grawen bart
trûwe machent werden man vñ wiſe ſchone vrage.
liebe meiſtert wol den kovf. ſo ſcheidet ſchade die mage.

9. Wan ſol einen biderben man. wol drizzic iar,
dar vf behalten. dc ich vch ſage dc iſt war
obe man dem h'ren wid'ſage.

[1]) *So, lies* einem. — [2]) *Hier fehlt* daz vreut den blinden ſelten; *ebenso die erste Zeile der folgenden Strophe:* Swer einen friunt wil ſuochen da er ſin niht enhât. — [3]) *Lies* haltet.

Digitized by Google

dc er ime holdes h'ze trage
ſwem dc gv̊t zeh'zen gat der gewinnet niem' ere.
io enrede ich ez niht dvr minen vromen wan dc ich ez alle lere.

10. So we dir armv̊t dv benimeſt dem man
beide wiſe vñ och den ſin dc er niht kan.
die vrůnt getvnt ſin lihtē rat.
ſwenne er des gv̊tes niht enhat
ſi kerent ime den rvgge zv̊. vñ grv̊zent in wol trage
die wile dc er mit vollen lebit ſo hat er volle holde mage.

11. So wol dir wirt wie wol dv doch dem hvſe zimpſt (*so*)
an dem worte niem' mer dv abe genimeſt
ſwie cleine man gebreſten hat.
wol doch der wirt inme hvſe ſtat.
der wirt der kan des hvſes reht wol mezzen nach der ſnůre
wc ſolde ein wiſeloſez her daz ane meiſter vůre.

12. Ich ſage vch lieben ſvne min § (*H.* 2, 374 a)
vch enwahſet korn noch d' win.
ich enkan vch niht gezeigen
dv̊ lehen noch dv̊ eigen
nv genade vch got der gv̊te
vñ gebe vch ſelde vñ heil
vil wol gelanc vō tenemarke frv̊ten.

13. Mich růwet vurt [1]) vb' mer
vñ vō hvſen walther
heinrich vō gebechen ſtein.
vñ vō ſtovſen wc ir noch ein
got gnade wernharte
d' vf ſteinberc ſaz.
vñ niht vor den eren v'ſparte.

14. Wer ſol vf ſteinb'c
wurchen w'nhartes werc.
hei wer gab vñ leich [2])

[1]) *Lies* Vruote. — [2]) *Lies* lech (: verzech).

des er dem biderbem man v'zec
des enmohte er niht gewinnen
dc waz d' wille kom dv̂ ſtatte
ſi ſcheiden ſich zeivngiſt mit minnen.

15. Do der gv̂te wernhart (*H.* 2, 374 b)
an diſe welt geborn wart
do begonde er teilen al ſin gv̂t.
do gewan er rv̂degers mv̂t
der ſaz zebechelere
vñ phfac [1]) d' marke menegen tac.
der wart vō ſiner frvmecheit ſo mere.

16. Steinb'c die tvgende hat
dc ez ſich nieman erben lat.
wan ein der och eren phligit
dem ſtrite hat ez an geſigt
nv hat ez einen erben
der w'rden (*so*) œtingere ſtam.
der wil im ſinen namen niht v'derben.

17. Wan ſeit zehove mere
wie geſcheiden were
kerlinc vñ gebewart
ſi liegent ſemmir min bart.
zwene brv̂der die gezvrnent
vñ vnd' zv̂nent den hof.
ſi lant ie doch die ſtigelen vnv'dvrnet.

18. Mich mv̂t dc alter ſere.
wan ez hergere
alle ſine craft benam.
ez ſol der granſprvnge man
bedenken ſich enzit.
ſwenne er zehove w'de leit.
dc er zegwiſſen herbergen rite.

19. Swie ſich der riche betraget
ſo dem nothaften waget

[1]) *Lies* pflac.

dvr dc lant der ſtegereif.
dc ich zebvwe niht engreif
do mir begonde entſpringen
vō alreſt min bart
des mȣz ich nv mit arbeiten ringen.

20. Weiſtv wie der igel ſprach
vil gȣt iſt gȣt iſt [1]) eigen gemach.
zimber ein hvs kerlinc.
dar inne ſchaffe (*Bl.* 28ª) dinv̂ dinc.
die h'ren ſint er arget
ſwer daheime niht enhat
wie maneger gȣt' dinge der darbet.

21. Swie dc wett' tv̂ (*H.* 2, 375ª)
der gaſt ſol weſen vro. [2])
der wirt hat inkenē [3]) vȣz.
vil dicke ſo der gaſt mȣz
die h'berge rȣmen.
ſwer in dem alter welle weſen
wirt. d' ſol ſich in der ivgent ſich [4]) ſvmen.

22. Ez wc ein wolfgrawe.
vñ ein man alwere.
die lv̈te wolten ſlafen
er lie den wolf zen ſchafen.
do bigi[e]nc er in der ſtige.
dc man indes morgens hienc
vñ iem' mere ſin kvnne ane ſchriet.

23. Ein wolf vñ ein wizzic man.
ſatzen ſchahzabel an.
ſi wurden ſpilnde vmbe gȣt
der wolf begonde ſinen mȣt.
nach ſinem vat' wenden.
do kom ein wid' dar gegan
do gab er beidv̂ roch vmbe einen venden.

[1]) *So die Hs.* — [2]) *Lies* vruo. — [3]) *So die Hs.* — [4]) *So, lies* niht.

Digitized by Google

24. Ein wolf ſine ſvnde vloch
in ein cloſt' er ſich zoch
er wolde geiſtlichen leben.
do hiez man in d' ſchafe phflegen
ſit wart er vnſtete.
do beiz er ſchaf vñ ſwin.
er iah dc ez des pfaffen ryden tete.

25. Ez mac d' man ſo vil vertragen
hort ich kerlingen ſagen
dc man in deſte wirſ hat.
ſo wirt ſin ſvz vil gv̊t rat
iſt er wider ſezze.
zwene hvnde ſtriten vmbe ein bein.
do trv̊g ez hin ze ivngeſt der rezze.

26. Swene [1]) hvnde ſtriten vm̃be ein bein
do ſtvnt der bœſer. vñ grein
waz half ine [2]) alſin grinen.
er mv̊ſtez bein vermiden.
der and' trv̊g ez
vō dem tiſche hin ze der tvr.
er ſtvnt zv ſin' angeſiht vñ gnv̊gez.

[1]) *Lies* Zwene. — [2]) *Aus* ane *gebessert.*

XII.

DER. IVNGE. SPERVOGEL.

27. Ich bin ein wegemv̊der man (*H.* 2, 375 b)
nv vert mir einer vor
der rennet ſwenne ich trabe.
alſe ich der ſtraze niht enkan
ſo volge ich ſime ſpor
nv wirfer [1]) er mir abe
die brvgge da ich vb' ſol.
doch het er mir geheizen wol.
ir ſtimme iſt bezzer denne ir mv̊t. die mit den blatte da glient
ein valſcher vrůnt der ſchat noch mer danne offenbar ein vient.

28. Entwerfen iſt ein ſpeher liſt
da hǒret ſpotten zv̊
alnach d' ǒgen ſpehen
ich wene reht der maler iſt
obe einer miſſe tv̊
dc ez die anderen ſehen.
vñ ſpotten ez niht dvr minen haz
er ſchepphe ſinv̊ bilde baz
ſwer malces phligt die wile ez ligt dvr derren vf dem ſlate.
d' lobe min bier vnz er befehe wie ime ſin wuriz gerate.

[1]) *Lies* wirfet.

Digitized by Google

29. Swer des biderben ſwache phligt
da bi des bœzen wol.
d' hat ſi beide v'lorn.
gewalt den wizzen ane geſiget
ein ſinnic h'ze ſol
mit zvhten tragen zorn.
des iares kvmpt vil lihte ein tac.
dc ers wol verenden mac.
vnreht' gehe nieman phligt er mꝰge ir wol engelten
gꝰt' gebilte noch nie gebraſt mit ſchonen zvhten ſelten.

30. Swer mir dvr ſine kvndekeit
den minen tôrſchen mꝰt
wil breiten an dc lieht
der dimit [1]) ſin lieht [2]) in erbeit
obe ers alſo getꝰt
dc ich erkenne niht
dc doch vil wol geſchehen mac
kvmpt ez vz der vinſt' an den tac.
ſo ſvche ich vinde ich iender da ioch [3]) an v'legener wete.
gewinnē ich mꝰz ich niem' vrunt ern ſi die lenge ſtete. ooo

31. Der alten rac [4]) § (*H.* 2, 376ª)
verſmahet nv den kinden
vmbe twungen
ſint die ivngen
ane reht wir leben
vntrûwe hat
gemachet dc wir vindem [5])
in dem lande
menege ſchande
wunſ iſt vur frv̂nde [6]) gegeben
vngenade. bloze hv̂be. wûſte lant
da man e wirte in vollen ſteten vroiden vant

[1]) *So, lies* kumt. — [2]) *Lies* liht. — [3]) *Lies* loch. — [4]) *Lies* rat. — [5]) *Lies* vinden. — [6]) *So die Hs.; lies* uns iſt vür vröude.

Digitized by Google

dane crêt. dv̊ henne noch der han. ein phfawe iſt niender da.
die heide enezzent geiz noch rinder noch dv̊ ſchaf
dane brechent och die gloc- (*Bl.* 28ᵇ) ken nieman ſinen ſlaf.
dv̊ kilche iſt œde ir ſvlt den pfaffen ſ̊chen and'ſwa.

32. Gvſſe ſchadet den brvnnen. §
ſame t̊t dem rife dv̊ ſvnne
ſame t̊t dem ſtôbe der regen.
arm̊t hônet den degen
ſo ſchadet och dem ivngen man wil er zevil gehalten
trûwe vñ wiſer rat dc zieret wol den alten.

33. Swa zwene dienent einem wibe § (*H.* 1, 100ᵃ)
mit vngelichem m̊te
der eine t̊t mit ſinem libe
al daz er mac ze g̊te
ſone wil der and' noch enkan
vñ iſt ein vil vngevûge man.
dc ſi den welt vñ ienen verſîht
wes ſchvld dc ſi dc weſſ ich gerne
ich vragez iem' vnze ich ez gelerne
wan ein vnmaze da geſchiht. [1])

34. Alder welte hoh § (*H.* 2, 160ᵃ)
ir gem̊te ſtat.
bl̊men in dem lohe
min ovge hat
vil geſehen
ine mac leid' niht veriehen
dc mir min ſorgen iht da vō v'ſwinde
ſîſt min ingeſinde.

35. Zwo geſpilen mere
begonden clagen [2])

[1]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. zweimal: unter Spervogel und Dietmar von Eist.* — [2]) *Lies* ſagen.

Digitized by Google

ſenede h'ze ſwere
ein and' clagen
dv̂ eine ſprach.
weiſt dv leit vñ vngemach
hat mir betovbet lip vñ aldie ſinne
da iſt niht vreiden inne.

36. Sage bi den trûwen (*H.* 2, 160ᵇ)
waz wirret dir
lebiſte in ſenenden rvwē
ſo volge mir
habe gedvlt
ſiz vō liebes mannes ſchvlt
ſo hilz mit allen dinen ſinnē tovgen.
gern ich vur dich lovgen

37. leit vñ vngemête [1])
deſt mir bekant
liebez frîndes gête
mich beider mant.
mir iſt ein man
vremede. d' mir hat getan.
da von mir lange ſenede ſorge meret
vñ min herze feret.

38. Genedich [2]) inder maze
daſt alſo gêt.
langes truren laze
wis wol gemêt
nien v'zage
ſage mir wer dir liebe trage
wir zwei wir ſin mit truwen [3])
wol gelinge vnſ beiden. [4])

39. In dem walde vñ vf d' grînen heide § (*H* 1, 305ᵃ)
ſmeket [5]) ez ſo rehte wol.

[1]) *So, ohne Absatz.* — [2]) *So, lies* Sene dich. — [3]) *Fehlt* vngeſcheiden. — [4]) *Die Strophen* 34—38 *stehen in der Pariser Hs. unter Waltram von Gresten.* — [5]) *Lies* meiet.

Digitized by Google

dc man ſich der lieben ovgen weide
wol von ſchvlden troſten ſol
ſo han ich vor ſeneden mȗt.
troſt dekeinen
wan den einen
dc min frowe iſt gȗt.

40. Wol in den der cleine vogele ſingen
trȏſtet vñ der blȗmen ſchin
wie mac dem an vreiden miſſelingen
wil er vro von beiden ſin
ſo hat er der beidᵉ wal
blȗmen ſprvngen [1])
vogellin ſingen
wunneclichen ſchal. [2])

41. Er iſt gewaltic vñ ſtarc § (*H.* 2, 376ᵃ)
der zewinnaht geborn wart.
dc iſt der heilige criſt
ia lohte [3]) in allez dc dir iſt
niewan der tievel eine
dvr ſinen grozen vbᵉmȗt
ſo wart ime dv̊ helle zeteile.

42. In der helle iſt michel vnrat
ſwer da heimȗte hat
dv̊ ſvnne ſchinet nie ſo lieht
dᵉ mane hilfet in niet.
noch [4])
ia mȗt in allez dc er ſiht.
ia were (*so*) da zehimel alſo gerne.

43. In himelrich ein hv̊s ſtat. (*H.* 2, 376ᵇ)
ein gvldin wec dar in gat

[1]) *Lies* ſpringent. — [2]) *Die Strophen* 39. 40. *ſtehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter Leutolt von Seven.* — [3]) *Lies* lobt. — [4]) *Hier fehlt* der liehte ſterne.

Digitized by Google

die ſ̊le die ſint mermelin
die zieret vñ [1]) trehtin
mit edelem geſteine.
da enkvmpt nieman in
ern enſi [2]) vor allen ſvnden alſo reine.

44. Swer gerne z̊ der kilchen gat.
vñ ane nit ſtat (*so*)
der mac wol vrolichen leben.
dem wirt zeivngeſt gegeben
der engel gemeine.
wol in daz er ie wart
zehimel iſt dc leben alſo reine.

45. Ich han gedienen [3]) lange
leid' alſo lange [4]) einem manne
der in der helle vmbe gat.
der brvwet mine miſſetat
ſin lon der iſt boſe
hilf mich heiliger geiſt.
dc ich mich vō ſiner vancniſch er loſe.

46. Mich hvngerte harte
ich ſteic in en [5]) garten
da waz oben [6]) innen
des mohte ich niht (*Bl.* 29 a) gewinnen.
dc kom vō vnheile
dicke wegite ich den aſt
mir wart des obez ez [7]) nie niht zeteile.

47. Swa ein g̊t bŏm ſtat
vñ zweir hande obez hat.
beidv̊ ſv̊z vñ ſvr
ſo ſp[i]chet ein ſin nahgebvr
wir ſvln dc obez teilen

[1]) *Lies* vnſer. — [2]) *So.* — [3]) *Lies* gedienet. — [4]) *So*, alſo lange *iſt zu tilgen.* — [5]) *So*, *lies* in einen. — [6]) *Lies* obez. — [7]) *Lies* obezes.

Digitized by Google

wir [1]) ir einez drvnder vul.
er [2]) bringet vnſ dc ander zeleide.

48. Swel man ein gȗt wip [3])
vñ zein' and' gat
der bezeichent dc ſwin
wie mohte ez iem' ſin
ez lat den lvtern brvnnen
vñ leit ſich in den trvben phvl.
den ſitte hat vil menic man gewunnen.

49. Ein man ſol haben ere.
vñ ſol iedoch der ſele
vnd' wilen weſen gȗt.
dc in dehein ſin vbermȗt
verleite niht zeverre
ſwen er vrlobes ger
dc ez in an dem wege niht enwerre.

50. Korn ſate ein bvman. (*H.* 2, 377 a)
do enwolte ez niht vf gan.
ime erzornte daz
ein ander iar er ſich v'maz
dc erz ein egerde liez
er ſolde ez ime gȗtliche geben.
der dem and'n vmbe ſinen dieneſt iht gehieze.

51. Criſt ſich zemarterenne gab
er lie ſich legen in ein grap.
dc tet er dvr die goteheit
da mitte loſte er die criſtenheit
vō der heizen heizen helle (*so*)
er getȗt ez niem' mer
dar an gedenke ſwer ſo der welle.

52. An dem oſterlichem tage
do ſtvnt ſich criſt vz dem grabe

[1]) *Lies* wirt. — [2]) *So, lies* ez. — [3]) *Fehlt* hat.

Digitized by Google

kv̊nec aller keiſer
vater aller weiſen.
ſine hantgetat er loſte
in die helle ſchein ein lieht
do kom er ſinen kinden zetroſten. [1])

53. Vurze des waldes (*H.* 2, 377 b)
vn̊ criz [2]) des goldes
vn̊ ellv̊ apgrvnde
dv̊ ſint dir herre kvnde
div ſtv̊nt [3]) in din[e] hende
allez himeleſchez her
dc enmohte dich niht volle loben an ein ende.

[1]) *Lies* troſte. — [2]) *So die Hs.* — [3]) *Lies* ſtent.

Digitized by Google

XIII.

RVDOLF. VON. ROTENBER. [1])

1. Waz verzagetes h'zen hat min lip (*H.* 1, 86 b)
daz ich ir nie geſagite noch den willen min.
dv̊ mir lieber iſt danne ellv̊ wip
vñ iem' mv̊z vnz an min ende ſin.
ich ſinge ir alle mine tage
ê defwar dc beſte des ich mich verſinne
ſi enweiz aber niht deich vō ir ſage
vñ dc ich ſi ſo herzecliche minne
mit der not trv̊te ich minf herzen kvniginne.

2. Ich het ir doch ein teil geſeit
der ſteter liebe die min h'ze gein ir hat.
wan dc mich ir grozv̊ werdekeit
an ir wol werdem libe niht genenden lat
min ſchemelichez h'ze hat
vñ ir here vremd an vnf dc gemachet
da vō mich menic vreide lat.
vñ daz ſi mir vō h'zen ſelten lachet
vñ doch min ŏge in ir namen ſo dicke erwachet.

3. So ich bi der hohgemv̊ten bin
dv̊ ane ir wizzen twinget mich [2]) die ſinne gar

[1]) *So die Hs.* — [2]) *So, lies* mir.

Digitized by Google

ſo nement ir ſpilenden ögen hin
ſwaz ich vf gnade ſolde ſprechen dar
ich mſz vñ were ez ioh min tot
an ſi mines herzen bette ein wort genenden.
vñ ſol ich d‘ vil ſſzen not
nach minem willen iem‘ iht v‘enden
ſit dc die not niht wan ir minne kan erwenden.

4. Ir ſvlt mir ſelic vrowe ein wort § (*H.* 1, 87ª)
vernemen gnedecliche ob irs gerſchet
ine bin bekvmbert hie noch dort
mit valſcher min alſez die valſcheit ſſchet
ich minne vch vñ minnit vch ie
daz ſvlt ir wol gelöben gar
ir ſit mir vor in allen hie
da man mins h‘zen wart gewar
dar an vernivſgernde ich nie.

5. Getorſt ich vch mins h‘zen willen ſagen (*H.* 1, 86ᵇ)
frowe aldar nach mich vwer minne twinget
ſo mſz ich wol mit ſprvchen clagen
vil menege not da mitte min h‘ze ringet.
da vō dc ir mir lieber ſit
denne iht des in d‘ welte ſi
vñ vch min leit ſo verre lit.
dc mir doch wont vil nahe bi.
des wintert mir dv̄ ſvmerzit.

6. Were (*Bl.* 29ᵇ) an der minne valſches iht (*H.* 1, 87ª)
da mit ich mines h‘zen frowen meine
ſo enzeme och ir min ſingen niht
helif ieman ein wort mit mir gemeine
mir hat gar elle vnſtetecheit
ir werdir reiner lip benomen
ſwaz ir min ſanc des willen ſeit
dc iſt mir vō dem h‘zen kom̄
gelöbet ſi ez ſo enhan ich leit. ooo

7. Owe dc ich ez mit der lieben ie begvnde § (*H.* 1, 88ᵇ)
vñ owe dc ich ſi ie geſach.

Digitized by Google

ſi hat mich geſtozzen mit ir rotem mvnde
eines dc mir in min h'ze brach
des kan mir niht werden rat
ez hat ſich gefenket alſo hin zegrvnde
daz min vreide nach ein ende hat.

8. Owe wef hat ſich dv̊ liebe an mir gerochet [1] (*H.* 1, 89ª)
oder wie han ich gedienet daz.
dc ſi hat ſo vil der vreiden an mir zebrochen
vñ ir [2] mit trvwen nie v'gaz
dane waz ich ir niht w't
we wef han ich tvmb' man mich ſo v'ſprochen
dc ich g̊tes wibes han gegert.

9. Ich wil gein d' lieben ſingen vmbe ein ſcheiden
vñ wil doch ſand ir teilen ê.
alſo han ich geteilet ſchiere vnſ beiden
ir ſi wol ſo ſi mir iem' we.
ſi habe ir dc h'ze min
ſo belibet mir dc ich in ſeneden leiden
iem' m̊z biz an min ende ſin.

10. (I)ch wande ie dc ich eiz waz [3] d' welte were
vntz ich die warheit han geſehen
an d' lieben ſit ich ir bin ſo gar vnmere
ſo ſol mir niem' heil geſchehen.
mich tr̊c da hin ein tvmber wan.
owe tot dazt ie ſo lange mich verbere
ſit ich ſelbe min geſpotet han.

[1]) *Lies* gerochen. — [2]) *So* = ich ir. — [3]) *So die Hs.*

Digitized by Google

XIV.

HEINRICH DER RICHE.

1. Nv lange ſtat dv̊ heide val (*H* 1, 194ᵇ)
ſi hat dˢ ſne
gemachet blv̊men eine
die vogele trvrent vbˢ al
dc tv̊t ir we
dˢ ich ez gerne ſcheine
min lip ie vor den bo̊ſen hal
dc ich ſi me
mit rehten trvwen meine
danne ieman kvnde wizzen zal.
hete ich vō heile wunſches wal.
vbˢ ellv̊ wip. vˢleite mich vnſtete ab ir dekeine.

2. Die vindent [1]) mich in meneger zit. (*H*. 1, 195ᵃ)
an einem ſinne
dˢ iſt iemˢ ſtete.
nach rehte liez ich minen ſtrit.
dc mir ie [2]) minne
lones gnade tete.
nv gemachet valſcher lv̊te nit

[1]) *Lies* Si vindet. — [2]) *Lies* ir.

Digitized by Google

dc gv̊te gewinne
ſint ein teil ze ſpete.
da vō min h^{s}ze in ſwere lit
betwungen waz ez iem^{s} ſit
noch wurde ez vro. leiſte noch dv̊ ſchone des ich bete.

3. Mir were ſtarchez h^{s}zen not
ich trage ſo vil
d^{s} kvmberliche ſwere
noch ſanfte tete mir der tot.
danne ich ez hil
deich alſvs gevangen were.
ich leiſte ie ſwaz ſi mir gebot
vñ iem^{s} wil.
wie vngern ichz inbere
dv̊ zit hat ſich v^{s}wandelot
der ſvm^{s} bringet blv̊m̄ rot.
min wurde rat wolte ſi mir kvnden liebv̊ mere.

4. Solt ich an vreiden nv v^{s}zagen
dc wer ein ſin
d^{s} nieman wol gezeme
er mv̊z ein ſtetez h^{s}ze tragen.
alſe ich nv bin
der mich da vō beneme
er mv̊ze zovv^{s}liſte han.
wan min gewin
ſich hv̊b alſe er mir keme
ſin langes fremeden mv̊z ich clagen
dv ſolt ime lieber bote ſagen
den willen min. wie g^{s}ne ich in ſehe ſine vreide noch verneme.

Digitized by Google

XV.

HEINRICH VON RVCCHE.

5. Nach frowen ſchone nieman ſol (*H.* 1, 195ᵇ)
zevil gevragen ſint ſi gȩt.
er lazez ime gevallen wol
vñ wizze dc er rehte tȩt.
waz obe ein varwe wandel hat
dˢ doch der mȩt vil hohe ſtat
er iſt ein vngevûge man
dˢ des an wibe niht erkennen kan.

6. Ich tȩn ein ſcheiden dc mir nie
vō (*Bl.* 30ᵃ) deheinen dingen wart ſo we.
vil gȩte vrůnde laz ich hie
nv wil ich trvren iemˢ me
die wile ich ſi vˢmiden mȩz
vō dˢ mir ſanfter tete ein grȩz
an dem ſtetin hˢzen min
danne ich ze rome ein keiſer ſolte ſin.

7. Ich gerte ie wunneclichˢ tage
vnſ wil ein ſchoner ſvmˢ koṁ.
al deſte fenſter iſt min clage
dˢ vogel han ich vil vˢnoṁ
dˢ grȩne walt mit lǒbe ſtat
ein wip mich des getrǒſtet hat

Digitized by Google

dc ich mine gehabe wol.
wan ich d' zit geniezen ſol.

8. Ich horte g'ne ein vogelin
dc hvbe wunneclichen ſanc.
d' winter kan niht anders ſin.
wan ſwere vñ ane maze lanc.
mir were liep wolt ez zergan
waz vroideneh (*so*) vf den ſvm' han.
dar ſtvnt nie hoher mir d' mv̊t
dc iſt ein zit dv̊ mir vil ſanfte tv̊t. [1])

[1]) *Die Strophen* 1—8 *ſtehen in der Pariſer Hs. zweimal: unter Reimar dem Alten und unter Heinrich von Rucke; dem letztern werden ſie auch in der Weingartner Hs.* (*Nr.* 7—14) *beigelegt.*

Digitized by Google

XVI.

HARTMAN. VON. OVVE.

1. Mir [1]) hattenbotten frowe gv̊t. (*H.* 1, 238[b]; *Haupt S.* 16.)
finen dieneſt d' dir ez wol gan.
ein ritter der vil gerne tv̊t.
dc beſte dc ſin h'ze kan.
d' wil dvr dinen willen diſen fvm' ſin.
vil hohes mv̊tes verre vf die gnade din
dc ſolt dv minneclich enphan dc ich mit gv̊ten meren var
ſo bin ich willekomen dar.

2. Dv ſolt ime botte minen dienſt ſagen. (*Haupt S.* 17.)
ſwaz ime zeliebe mv̊ge geſchehen.
dc mohte nieman baz behagen
der in ſo ſelden habe geſehen.
vn bitte in dc er wende ſinen ſtolzen lip
da man ime lone ich bin ein vil vremedez wip
zenpfahenne ſvſgetane rede ſwer er vch anders gert
dc tv̊n ich wan des iſt er wert.

3. Min erſte rede die ſi ie v'nam (*H.* 1, 239[a])
die enphienc ſi des mich dvhte gv̊t.
biz ſi mich nahen zir gewan
zehant beſtv̊nt ſi ein and' mv̊t

[1]) *Lies* Dir.

Digitized by Google

fwie gerne ich wolte ich mac vō ir niht kom̄.
dv̊ groze liebe hat fo vafte zv̊ genomen
dc fi mich niht enlazet vri. ich mv̊z ir eigen iem' fin
nv enrv̊che eft doch der wille min.

4. Swez vroide an gv̊ten wiben ftat § (*H.* 1, 329b; *Hpt. S.* 4.)
d' fol in fprechen wol.
vñ iem' wefen vnd'tan
dc ift min fitte vñ ift min rat.
alfe ez mit trvwen fol.
dc kan mich niht v'van
an ein' ftat
dar ich gnaden bat
fwaz fi mir tv̊t ich han mir [1]) ir gegeben
vñ wil ir ein' [2]) leben.

5. Moht ich d' fchonen minen mv̊t (*H.* 1, 330a; *Hpt. S.* 5.)
nah minen willen fagen.
fo liez ich minen fanc.
nv ift min felde niht fo gv̊t
da vō mv̊z ich ir clagen
mit fange dc mich twanc.
fwie verre ich fi
fwie v're ir ich fo fende ich ir den botten bi. (*so*)
den fi wol horet vñ eine [3]) fiht
der enmeldet min da niht.

6. Ez ift ein clage vñ niht ein fanc
dc [4]) ich der gv̊ten mitte
ernv̊we minv̊ leit
die fweren tage fint al zelanc
die ich fi gnaden bitte.
vñ fi mir doch v'feit.
fwer felchen ftrit
der kvmb' ane vreide git
verlazen kvnde des ich nieni kan.
d' were ein felic man.

[1]) *Lies* mich. — [2]) *So, lies* iemer. — [3]) *Lies* niene. — [4]) *Lies* da.

Digitized by Google

7. Ich ſp"ch ich wolte ir ein' [1]) leben § (*H.* 1, 329[a]; *Hpt. S.* 6.)
vñ lie dc wite mere komẽ.
min h'ze hette ich ir gegeben
vñ han dc nv vō ir genomẽ
ſwer tvnben antheiz trage
d' laz inder [2]) tage
è in der ſtrit
berȏbe der iare gar
alſe ſi mich hat getan
ir ſi der criek verlan
vō dirre zit
ſo wil ich dienen anders war.

8. Sit ich ir lones mȏz enbern
der ich manic iar gedienet han.
ſo mȏze mich doch got gewern.
dc ez d' lieben mȏze ergan
nach eren vñ wol
ſit ich mich rechen ſol
deſwar dc ſi.
vñ doch niht anders wan alſo
dc ich ir heiles gan
baz danne ein and' man.
vñ bin da bi
ir leide gran ir liebes vro.

9. Mir ſint dv̊ iar vil (*Bl.* 30[b]) vnv'lorn (*H.* 1, 329[b]; *Hpt. S.* 8.)
dv̊ ich an ſi gewendet han.
hat mich ir minnen lon v'borin
doch troſtet mich ein lieb' wan
ich engerte nihteſ me
wan mȏz ich ir alſe
zefrowen iehen
manic man d' nimpt ſin ende alſo
dc ime niem' liep geſchiht
wan dc er ſich v'ſiht

[1]) *Lies* iemer. — [2]) *Lies* in è der t.

Digitized by Google

deiz ſvle geſchehen
vñ tſ̊t ind' gedinge vro.

10. Der ich daher gedienet han. (*H.* 1, 329a)
dvr die wil ich mit vreiden ſin
doch ez mich wenic hat v'van
ich weiz wol dc dv̊ frowe min
nach eren lebet
ſwer vō der ſiner [1]) ſtrebt
d' habe ime dc
in betraget ſin' iare vil.
ſwer alſo minnen kan
d' iſt ein valſcher mä.
min mv̊t ſtet baz
vō ir ich niem' kom̄ wil.

[1]) *In der Hs.* "ſiner der"

XVII.

VVOLFRAM. VON. ESCHEBACH.

1. Ez iſt nv tac (*H.* 1, 286 a; *L. S.* 7.)
dc ich wol mac
mit warheit iehen ich wil iehen ich wil niht langer ſin (*so*)
dv̊ vinſter naht
hat vnſ nv braht
zeleide mir dem (*so*) morgenlichen ſchin
ſol er vō mir ſcheiden nv
min vrůnt dv̊ ſorge iſt mir ze vrů.
ich weiz vil wol dc ich vch ime [1])
den ich in minen ovgen g'ne bvrge
mohte ich in alſo behalten
min kvmb' wil ſich bereiten. [2])
owe des wie kvmpt ers hin
d' hohſte vride mv̊ze in noch wid' an minen arn geleiten.

2. Daz gv̊te wip
ir vrůndes lip
vaſt vmbevienc der waz einſlafen do.
do dc geſchach
dc er erſach
den grawen tac do mv̊ze er ſin vnvro.
an ſine brvſt er ſi drvhte } (*so*)
vn̄ ſp"ch io erkande ich }

[1]) *Lies* daz ist ouch ime. — [2]) *Lies* breiten.

Digitized by Google

kein trvric ſcheiden. alſo ſnel
vñ iſt dv̊ naht vō hinnen al zebalde
wer hat ſi ſo kvrz gemezzen
d^{s} tac wil niht erwinden
hat minne an ſelden teil
dv̊ helfe mir dc ich dich noch mit vroiden mv̊ze vinden.

3. **Si** beide lvſte
dc erkv̊ſte
ſi gnv̊c gevlûchet wart dem tage.
vrlop er nam
dc da wol zam
nv merket wie dc [1]) ergie ein ſchimpf bi clage.
ſi hetten beide ſich bewegen
ez enwart ſo nahe nie gelegen
des noch dv̊ minne hat den prîs
obe der ſvnnen diz [2]) mit blicke waren
ſi mohten entzwiſchen ſi gelvhten
er ſp"ch nv wil ich ritten.
din wiplichv̊ gv̊te ni^{e}m m^{e}in war. [3])
vñ ſi min ſchilt hv̊ta hin vñ her vñ zallen ziten.

4 **Ir** ovgen naz
div wurden baz (*H* 1, 286^{b})
och twanc in clage er mv̊ze vō ir.
er ſp"ch hin zir.
(*so*) vrlop ich nime
zeden vroiden min dv̊ wil nv gar vō mir.
ſit ich mv̊z v^{s}miden (*so*)
dinē mvnt d^{s} menegen grv̊z
mir bot vnd och din kvs
alf in din vzerwelte gv̊te lerte
vñ din gefelle din trvwe
ſi ſp"ch weme wilt dv mich lazen
nv kvme ſchiere wid^{s} vf rehten troſt.
owe dvr dc mac ich ſtrenge forge niht gelazen. [4])

[1]) *Lies* da. — [2]) *So die Hs.; lies* drî. — [3]) *Diese und die folgende Zeile sind von derselben Hand auf geschabtem Grunde geschrieben.* — [4]) *So, lies* gemazen.

Digitized by Google

XVIII.

V V A H M V̊ T ∴

1. Lobe ich nv des meien gv̊te (*H.* 1, 305 a)
der vnſ menege vroide git. wc troſte daz
obe ich in den roſen wůte
an den gvrtel min. die tǒwes weren naz.
ſoſt min mv̊t
doch ze vreiden cleine
mich entrœſte ein wip alleine
ſoſt min troſt ze liebe noch zelebenne gv̊t.

2. Liep vor allem liebe ein wunne (*H.* 1, 305 b)
liebe mir die welt vñ och min ſelbes leben
ſchowe obe ich iht gelten kvnne
ich wil al d' welte vroide dvr dich geben
liebe hat
dicke leides ende
mines h'zen troſt nv wende.
dc des lieben mir mit leide iht werde rat.

3. Ich wil dir mit trvwen ſingen
ane triegen mine beſten zit.
frowe laz an dir gelingen
mir iſt and' troſt vñ elle vroide lihte. (*so*)
gv̊te wip
wunſchent al gemeine

Digitized by Google

dc din (*so*) gv̊te mir alleine
werde ſo gevroiwe ich mene- (*Bl.* 31ª) ges h'zen lip.

4. Obe [1]) ich vngeſvngen ſwenden
minv̊ iar mit trvren an hohen mv̊t.
wc mac ich da mitte v'enden
niht wan dc ez den vroideloſen ſanfte tv̊t.
ich wil ſin
vro mit vngerete
vñ an einem wibe ſtete
ſwie ſi wende mir die beſte vroide min. [2])

5. We warvmbe trvrent ſi § (*H.* 1, 303ᵇ)
die bi liebe haben gelegen
io vroiwe ich mich vñ ich doch nie
liep gewan noch ſolhen ſegen
den liep nach leide tv̊t mit ſeneden ſorgen
ſo ſi ſcheident ſich
ſo ſlaf aber ich vnz an den morgen
dc nieman ſprichet vrv̊nt got ſegen dich.

6. Frowē diene dich [3]) vnv'zaget
owe troſt [4]) ich lones gern.
ia vurht ich obe ſi mir v'ſagēt
dc ich mv̊ze ir hvlde enbern
ir vrv̊ntſchaft wil ich g'ne alſo behalten
danne ich hete ir haz
des mv̊z ich iem'lichen alten
ei ia endieich [5]) in vmbe daz.

7. Waz hilfet dc ich kiege [6]) dar,
vñ krenke minen lip
ſi nimpt min alze cleine war
dv̊ mir iſt vur ellv̊ wip

[1]) *Lies* Sol. — [2]) *Die Strophen* 1—4 *stehen in der Pariser Hs. unter Wilhelm von Heinzenburg.* — [3]) *So, lies* ich. — [4]) *Lies* torſte. — [5]) *Lies* endiene ich.— [6]) *Lies* kriege.

Digitized by Google

meinet min frowe alſe ich ſi meine
ſo wirt min gv̊t rat
min dieneſt dvnket ſi zecleine
da fezze ich gv̊ten willen gein der tat.

8. Waz hat mich dv̊ liebe zit v'vangen § (*H.* 1, 303b)
dc der fvmer ſo ſchone waz.
d' iſt ane vroide mir zergangen.
owe blv̊men vñ graz.
wenne wiltv trœſten mich
vñ ein wip nach der mich mv̊z erlangen
owe wie daz lenget ſich.

9. Vz ir ŏgen vliegent ſtralen fere
inmitten in dc h'ze min
ſwelſches (*so*) endes ich der welte kere
ſol dc iem' alſo ſin
ſo were ich zetode wunt
alle meiſter geheilent niem'mere
mich [1]) entv ir roter mvnt.

[1]) ez *fehlt*.

Digitized by Google

XIX.

RVDOLF ·:· OFFENBVRC ·:· [1]

1. So dv̊ nahtegal ir ſanc (*H.* 1, 89 b)
nv̊wet gen der ſvmerzit
vñ des rv̊wic danc. (*so*)
alſe dc grv̊ne in vreiden lit.
ſo manent mich die liehtent [2] tage
miner alten ſeneden clage.
owe minne dc din rat
mir den kvmb' ie gebot
vñ mich din helfe lat
v'derben dc iſt ein not.

2. Nôt vñ angiſt ſint da bi
ſwa dv̊ minne vf trvwe ſtat
d' enwird ich niemer einer [3] vri.
wan dv̊ gar vō h'zen gar [4])
die ich gen d' lieben han.
ſvnd' valſch vñ valſchen wan
al mines heiles oſt'tac
d' iſt vollekomener lip
dv̊ mich getrôſten mac
baz danne ind' welte ein wip.

[1]) *So; vergl. Nr.* XIII. *und* XXIX. — [2]) *Lies* liehten. — [3]) *So, einer steht auf geschabtem Grunde und ist zu tilgen.* — [4]) *Lies* gat.

Digitized by Google

3. Ir wil [1]) eren richez leben (*H.* 1, 89[b])
die ich minne vñ miden mȩz
hat mir forgen vil gegeben
der mir niemer wirdet bȩz.
han ich vō ir reinen ſitten
vroide ein teil dar in geſniten
ſoſt iedoch des einen mê
wan ich vngetrôſtet bin
ez tȩt ir vrůnde we
vñ v'derbet ſi mir den ſin.

4. Iſt dc ich verderben ſol
vō ir vngenaden gar.
ſo tȩt mir doch vō h'zen wol.
dc min trvwe ie diente d' [2])
vñ noch gerne dienen wil.
wan ich lebe an endes zit. [3])
endet ſi min vngemach
niewan nach den truwen min.
ſo wirt min trvren ſwach
dc mȩz min gedinge ſin.

5. Si ſol wizzen dc dȩ not
mir nahet [4]) danne zeh'zen gat
vñ iſt mines heiles tôt.
obe ſi ſtet alſo beſtat
dc ich ſi lange v'miden mȩz
v'derbet mich danne ir werder grȩz
ſo glovbe dc min leit
von ir leid' meret ſich
des bȩt ich minen eit
vil reinȩ nv bedenke mich.

[1]) *So, lies* wol *oder* vil? — [2]) *Lies* dar. — [3]) *Lies* zil. — [4]) *Lies* naher.

Digitized by Google

XX.

WALTER. VON. MEZZE :·:

1. Jch lide zweier hande [1]) (*H* 1, 307ª)
die wil ich mit zvhten liden
doch tv̂t mir der eine we
mir tv̂t der valſchen hazzen baz
danne obe ſi ez wolten miden
ſwie ez mir dar vmbe ergê
wan [2]) ſi minnent der iſt ſvnd' ere
dvr dc vroide (*so*) ir (*Bl.* 31ᵇ) hazzen mich ſo fere
da bi v'derbet min gemv̂te
dc mich dv̂ ſchone hazzet vñ doch hat ſo manege gv̂te.

2. Ob ſi mich hazze nein ſi niht
doch han ich mich da wol enſtanden
dc ſi zvrnet wid' mich
ich wene ſi hôret vñ ſiht
ſwaz ich wirbe in allen landen
des v'ſtet ſi rehte ſich
h're got wie weſte ſi dv̂ mere
dc ich fv̂hte ein wip dv̂ bezzer were
die fv̂he [3]) ich des [4]) ane lovgen
do hiez mich wid'keren h'ze mv̂t vñ ovgen.

[1]) haz *fehlt.* — [2]) *Lies* wen. — [3]) *Lies* ſuohte. — [4]) *Lies* deſt.

Digitized by Google

3. Ich wande ſenſtern minen mſt (*H.* 1, 307 b)
ſo ich verre vō ir were
vñ daz ich ir v'geze gar
nv iſt mir dc zemſte gſt
wan dc ie grozer iſt min ſwere
ſo ich ie verrer vō ir var
h're got wie ſolte ich ir v'gezzen
ich wil ſi glich d' ſvnnen mezzen
die ſiht man allenthalben glichen
alſo tſn ich ſwar ich var die reinen gſten ſelden richen.

4. Er dvnket mich ein kſne man
der einem wiſen wibe
vmbe ir minne dienen wil
vñ er ſich niht enthalten kan
wed' an mſte vñ an libe
ſo iſt ſin ſwere gar ir ſpil
weren die anderen wiſe alſe dv̄ mine
dvr die ich dicke in ſeneden ſorgen ſchine.
doch weiz ich wol dc toren ſinne
vil ſelten hant erworben reinen wiſen wibes minne.

(*H.* 1, 308 b)
5. Sich vreut meneger ingegen der wunneclichen zit §
ich enweiz wes ich mich vroiwen ſol.
die wile mir d' kvmb' ſo [1]) h'zen lit.
den ich vō der minnenclichen dol.
nv entrōſtent mich die liehten tage
noch ſwaz ich vō den blſm̄ ſage
vñ hilfet niht der vogele ſanc
mir enſi div kvrze naht zelanc.

6. Mir iſt ſelten h'zelibes iht geſchehen
da vō bin ich ſelten vro.
ich han gſter wibe vil geſehen
vō den allen ſchied ich eine ſo.
dc ich betwungen wande ſin

[1]) ze *fehlt.*

Digitized by Google

nv iſt trvren in dem h'zen min
doch troſtet einez mir den mvt.
wil ſi ſo geſchiht mir alles gv̊t.

(*H.* 1, 309 a)

7. So we dir welt dc ich dir niht entrinnen mac. §
ſo wandelbere alſ ich dich vinde.
dv ſolteſt mir wol vrlop geben
wc hilfet mich dc ich din ie mit zvhten pflac.
ich wc dvr wirde din geſinde
dv ſwacheſt vnſer beider leben.
dv ereſt den d' ich (*so*) vneret
vñ vberſiheſt an eren den d' dich wol eren kan.
wer hat dich ſelhen valſch geleret
d' tievel der dir eren niht engan.
des wirt ſin vroide gar an dir gemeret
dc dv ime ereſt ſinen man.

8. * Hetin nv die blv̊m̄ den gewalt § (*H.* 3, 328 b)
alſe ich vch beſcheiden ſol.
dc ſi mannen vñ wiben wol
ſtvnden alſe ir h'ze ſi geſtalt.
ſo bekande ein wip d' manne mv̊t.
och bekande man div wip.
ſweles hete wandelberen lip.
dc trv̊ge einen krvmben blv̊men. tv̊t. (*so*)
Leider ſi haben d' creſte niht
ſi mac brechen ſwer d' wil.
da vō iſt d' krenzeleite vil.
da man bi dem kranze vnvůge ſiht.

9. * Dir enbiv̊tet edel rit' gv̊t § (*H.* 3, 328 b)
ein frowe d' din ſcheiden tv̊t
alſe h'zeclichen we
nv lis den brief er ſeit dir mer
waz dir enbv̊tet
dv̊ dich zeh'zen trv̊tet.

Digitized by Google

10. *Der walt in grv̂ner varwe ſtat §
wol d' wunneclichen zît
min' ſorgen wirdet rat.
ſelic ſi dc beſte wip
dv̂ mich, trôſtet ſvnd' ſpot
ich bin vro deſt ir gebot.

11. *Ein winken vñ ein vmbeſehen (*H.* 3, 329ª)
wart mir do ich ſi nahes ſach
da moht anders niht geſchehen
wan dc ſi minnecliche ſp"ch
vrûnt dv wis vil hohgemv̂t
wie ſanfte dc minem h'zen tv̂t.

12. *Ich wil weinen vō dir gan [1])
ſp"ch dc aller beſte wip
ſchiere ſoltv mich enphan.
vñ troſten minen lip
ſwie dv wilt ſo wil ich ſin
lache liebez frowelin. (*Bl.* 32ª)

13. *Div linde iſt an dem ende nv iarlant [2]) lieht vñ bloz §
mich vehet min geſelle nv engilte ich des ich nie genoz
ſo vil iſt vnſteter wibe die benenment ime den ſin.
got wizze wol die warheit dc [3]) ime dv̂ holdeſte bin.
ſi enkvnnen niewan triegen vil menegen kindeſchen man
owe mir ſiner ivgende dv̂ mv̂z mir alzeſorgen ergan.
ich vroiwen ab' die gv̂ten die da hohe ſint gemv̂t.
dc d' ſvm' komen ſol. ſeht wie wol dc vil menegen h'zen tv̂t.

14. Mirſt min altv̂ clage noch nv̂wer danne vert (*H.* 1, 310ᵇ)
dc die blv̂m meneger treit
des mir leit
d' niht lovbes were wert
alſvs clage ich die blv̂men vñ der cleinen vogelline ſanc

[1]) *So, lies* hân: *Lachmann.* — [2]) *Lies* iarlanc. — [3]) *Fehlt* ich.

Digitized by Google

d' ich beid' nine ſanc [1]) gan.
manegen mä.
der des mȗtes iſt zecranc.

15. Sold ich wunſchen ſo wold ich den vogelen wunſchen des [2])
dc ſi hettin einin ſin
vnder in.
vñ die lȗte ſchieden baz
ſwer den lȗten danne ſvnge alſ ir h'ze ſtat.
ſo bekande ir iegelich
ſelbe ſich
rehte waz er tvgende hat.

16. Swes die nahtegal mit ir ſange neme war
der mohte iemir weſen vro.
ſeht alſo
wurde ein vinger zeigen dar
ſwem der gvggvg ſvnge vñ och ein deſtelvinkelin
den bekande man da bi
tȗgende vri
we wie vil der mȗſe ſin.

[1]) *So, ſanc ist zu tilgen.* — [2]) *Lies* daz.

XXI.

GOTFRIT. VON. STRASBVRC.

1. Div zit iſt wunneclich (*H.* 2, 266ª)
ſwenne aberelle gegen dem meien
alſo wunneclichen ſtrebt
ſo hat [1]) ze vroiden ſich
erde vnde lvſt dar zv̊ ſich zweien
ſwaz get flv̊get [2]) oder ſwebt.
mv̊z ich iem' eine ſin
ſelbe and' wunde [3]) ich niemer ane ſi
div mir an dem h'zen lit [4])
ſvz in dem mvnde
zaller ſtvnde
wont mir nahe bi.

2. Wiplichv̊ werdecheit
got hat vor alle [5]) creatvre
dich gemachet alſe wert.
ſwez [6]) mv̊t vf minne treit
deme iſt din name alſo gehvre
daz der bezzers nine engert.
wart ie iht liebers danne wip.

[1]) *Lies* hebt. — [2]) *Lies* fliuzet. — [3]) *Lies* wurde. — [4]) *So, lies* min. — [5]) *Lies* aller. — [6]) *So;* ſwer?

Digitized by Google

des habe [6]) vngeſamnet minen mv̊t
wibes name vñ wibes lip
ſint beide reine
doch ir eine
mir vnſanfte tv̊t.

3. Ich vnv'dahter man.
war tv̊n ich wort war tv̊n ich ſinne
ſwenne ich bi der ſchonen bin.
dc ich niht reden kan
ſo gar v'ſtvmet mir [2]) ir minne
dc ich bin gar ane ſin.
ſwen ich ſprechen ſol ze not.
ſo kan ich harte cleine dc mir frvme.
ſo wird ich blv̊c vor ſchame rot
dar nach befvnder
kan ich wund'
ſwenne ich vō ir kvme.

4. Waz ſol min vmbeſagen
mit einem worte ſiz beflv̊zet
wan ſi ſp'chet ine wil.
ſoldich dar vmbe verzagen
nein ich enwil ſwen lihte v'drv̊zet
der beiagite niht zevil
ich wil ſi noch v'ſv̊chen baz
vñ mich zedienſte ir iem' ſparn.
vñ obe ſi mir gebv̊tet dc
ze babylone
nach ir lone
wolde ich gerne varn.

5. Der fvm' ſi ſo gv̊t (*H.* 2, 266 b)
dc er die ſchone in ſiner wunne
lazze wunnecliche leben
ſwaz wol den ovgen tv̊t.

[1]) ich *fehlt.* — [2]) *Lies* mich.

Digitized by Google

vñ ſich den lv̊ten lieben kvnne
dc mv̊z ir div ſelde geben
ſwaz grv̊nes vf vō erde gc
od' tō̊wes obinan nider riſen mv̊z.
lō̊p gras. blv̊m̄ vñ cle
der vogele dœnen
gebe der ſchō̊nen
minnenclichen grv̊z.

XXII.

HEINRICH. VON. VELTKILCHEN :·:

---

1. Triſtrant mv̊ſte ſvnder danc (*H.* 1, 36 a)
ſtete ſin der kvneginne.
wand in poiſvn da zv̊ twanc.
mere danne dv̊ craft der minne
des ſol mir dir [1]) gv̊te danc
wizzen dc ich niene gedranc
alſvlhen pin vñ ich ſi minne
baz danne er (*Bl.* 32 b) vñ mac dc ſin
wolgetane
valſches ane
la mich weſen din
vñ [2]) dv min.

2. Sit dv̊ ſvnne ir lihten ſchin
gen der kalten hat geneiget
vñ dv̊ cleine vogellv̊
ir ſanges ſint geſweiget
trvric iſt dc h'ze min
wan ez wil nv winter ſin.
d' vnf ſine craft erzeiget
an den blv̊m̃ den [3]) man ſiht

[1]) *Lies* die. — [2]) wis *fehlt*. — [3]) *Lies* die.

Digitized by Google

liht' varwe [1])
erbleichet gar owe [2])
da vō mir geſchiht
leit vñ liebes niht.

3. Swenne ich bi der vil hohgemſten bin § (*H.* 1, 40ª)
ſo mſz ich wol vō ſchvlden vroide han
ſi hat betwungen allen minen ſin
ich bin ir dieneſtes iem' vndertan
ſo wol mich des daz ich ſi ie geſach
ſit ſi wendet ſorge vñ vngemach
ir vil minneclicher lip.
der liebet [3]) vur ellv wip.

4. Swer mir an alle ſchvlde ſi gehaz
dem mſze wol vō ſchvlden leit geſchehen.
iſt er mir vient ſo ſage vmbe waz
obe man ime der volge nach [4]) geiehen
der bōſen haz ich iemer gerne dienen wil.
ſwa ich die weiz da iſt min gar zevil
ſwer mir ſi mit trvwen bi
der ſi vor alleme leide vri.

5. Der winter were mir ein zit § (*H.* 1, 99ᵇ)
ſo rehte wunneclichen gſt.
wurde ich ſo ſelic daz ein wip
geſtroſte [5]) minen ſeneden mſt
ſo wol mich danne langer naht
gelege ich alse ich willen han
ſi hat mich in ein trvren braht
des ich mich niht gemazen kan.

6. Wie tſt der beſten einer ſo
dc er min ſenen mac v'tragen
ez were wol vñ wurd ich vro

[1]) *Die Hs.* "varwe "liht'; *lies* in lihter varwe. — [2]) *Lies* garwe. — [3]) mir *fehlt.* — [4]) *Lies* mach = mac. — [5]) *Lies* getroſte.

Digitized by Google

ſich enkvnde nieman baz gehaben.
we dc mir leit vō dem geſchiht
der an min h'ze iſt nahe kom̄
waz hilfet zorn ſwenne er mich ſiht
den hat er ſchiere mir benomen. [1])

7. *Swer meret die gewizen min (*H.* 1, 99b)
dem wil ich dienen obe ich kan
vn̄ wil doch mannen vremede ſin.
wand ich ein ſenede h'ze han.
ez were mir ein grozv̊ not
wurde er mir ane maze liep
ſo. tete ſanfter mir d' tot
liez er mich des geniezen niht.

(*H.* 1, 98b)

8. Ich bin dir lange holt geweſen frowe biderb vn̄ gv̊t. §
wie wol ich daz beſtatten han. dv haſt getiv̊ret mir den mv̊t.
ſwaz ich din bezzer worden ſi zeheile mv̊z er (*so*) mir ergan
macheſtv dvz ende gv̊t ſo haſt dvz alles wol getan.

9. Ez dvnket mich wol tvſent iar daz ich an liebes arme lac.
ſvnder ane [2]) mine ſchvlde fremedet er mich menegen tac
ſit ich blv̊men niht enſach noch enhorte der vogel ſanc.
ſit waz mir min vreide kvrz. vn̄ och der iam' alzelanc.

10. Oben and' lingeden zwige. [3]) da ſanc ein clein vogellin.
vor dem walde do hv̊p ſich daz gemv̊te min
an eine ſtat dc [4]) ê. da waz da ſach ich vil der blv̊men ſtan
ſit ſtv̊nt aller mine gedanc. an einer vrowen wol getan. [5])

[1]) *Die Strophen* 5. 6. *stehen in der Pariser Hs. unter* Dietmar von Eist. — [2]) *So die Hs.*, alle? — [3]) *So, lies* obene an der linden zwîge. — [4]) *So*, = da ez. — [5]) *Die Strophen* 8—10 *sind von* Dietmar von Eist.

Digitized by Google

XXIII.

DER MARCGRAVE VON HOHENBVRC.

1. Ich han erwelt min (*so*) felbe ſ̃zen kvmb' (*H.* 1, 28ª)
der mir ie gat vor aller bl̃men ſchin
ern weiz niht baz der mich hat deſte tvmb'
nit waz ie vñ m̃z och iem' ſin
dvr liebe trage ich diſen pin.
den han ich erwelt nv ſi och min
t̃ mir ſwie dv welleſt frowe der gewalt iſt din. [1])

2. * Ich han in minem h'zen vroide vil (*H.* 3, 317ª)
dc kvmet vō einer frowen wol getan.
mit trvwen ich vō der niht ſcheiden wil
noch niem' minen m̃t vō ir verlan
dc machet mir der liebe wan
den ich z̃ dr̃ minneclichen han
gelebt ich iemer daz min wille ſolde ar [2]) ir ergân.

3. Ich het ie gedaht wie ein wip weſen ſolde § (*H.* 1, 33ᵇ)
(*Bl.* 33ª) obe ich wunſchen wolde ir lip vñ ir ſitte.
dc ich ſi danne mir ſelbem [3]) wolde
dc ich mine wunne hette da mitte

[1]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter Otto von Bottenlauben.* — [2]) *Lies* an. — [3]) *So; es fehlt* haben.

Digitized by Google

nv weiz ich ein wip alſe gar minneclich.
dc minem wunſche enwart nie niht ſo gelich.
ach wen er ſich hat an ir ſchone beweret
ich bin von ir minne vnſanfte. [1])

4. Ir lip vñ ir ere dc iſt alles vil reine
owe dc ich ſi v'miden mȗz vñ ſol.
wolt ir daz min h'ze niht dc weine
ſwenne man der gȗten gedenket ſo wol.
ſo kvme ich vor liebe in ſo wetȗnde not.
dc in [2]) mich vil dicke ſiht bleich vñ rot
ſo dvnket mich ſolde (*so*) ſi mir ſte. vor den ŏgen
ſo ſvſte ich mit lachendem mvnde alſo tovgen.

5. *Si eniſt niht in allen ſo ſchone min frowe
alſ ſi mir e . . . [3]) wunſ an ir treit.
ſi weiz wol dc ich ſchoner wip dicke ſchowe
an die doch ſo gar niht min wille iſt geleit.
hie han ich die ſchone in der gȗte geſehen
dc man ir des beſten von warheit mȗz iehen
ich priſe vil ſelten die ſchone ane gȗte
di hat ſi beide ſo mir ſi got behȗte.

6. Sit alſe vngelovbet § (*H.* 2, 160ª)
ſtet der walt wa nement die vogele tach.
da ſi ſint betovbet
da nam ich ŏch ė den vngemach
ſwenne in kvmet dc ſi der winter rovbet
dc mich vreide [4]) dv̄ mir vreide brach.

7. Wolde ſich div gȗte
noch bedenken nach dem dienſte min
vñ ich ez [5]) in dem mȗte
dc ſi mir den willen tete ſchin.
ierret ab' ſis danne anders iemens hȗte
vb' den wolt ich danne der bittende ſiv. [6])

[1]) *Fehlt* erværet. — [2]) *Lies* man. — [3]) *So, leerer Platz.* — [4]) *Lies* vreute. — [5]) *Lies* vunde iehs. — [6]) *Lies* ſin.

Digitized by Google

8. Ich wande vngemſte
ſwunde mir da vō daz ſi iſt gſt
nv wil mich ir gſte
. . . . [1]) machet vngemſt.
got vor wibes vbele mich behſte
ſit ir gſte mir ſo leide tſt.

9. Er mac wol verderben
ſwer mit vbelen wiben vmbe gat.
wan ich mohte erſterben
ſit ir gſte mich des niht erlat
ich mſz vmbe ſi mit trvwen werben
dv̊ mich doch in vngenaden hat.

10. Der ich gab vur eigen § (*H.* 2, 160 b)
mich gar
minv̊ iar
nach ir hvlden
von ſchvlden
mohte is niht haben rat
wan ſi mac erzeigen
ſo vil
dem ſi wil
gſter dinge
da ringe
von ſin gemſte ſtat
ſchone lop vnde heil
ſvnder meil
hat dv̊ reine
ſwie cleine
ſi trœſte mich
ir lop ich
doch kvnde
got ſvnde
ſi niht
dc ſi mich vberſiht.

[1]) *So, leerer Platz; diese Zeile ist auch in der Pariser Hs. unvollständig.*

Digitized by Google

11. Nv han ich gedinge
iedoch
daz fi noch
dv̊ vil fv̊ze
mir bv̊ze
die langen fwere min.
fol mir niht gelingen
von ir
fo get mir
in min h'ze
der fmerze
daz ich mv̊z [1]) iamer fin
weiz niht ein wip
der min lip
vrum vñ ere
noch mere
mohte haben [2])
danne ieman
gefvnge
gelvnge
mir [3])
daz min leit were anderfwa. [4])

[1]) in *fehlt.* — [2]) *Lies* han. — [3]) *Fehlt* da. — [4]) *Die Strophen* 6 — 11 *stehen in der Pariser Hs. unter* Waltram von Gresten.

Digitized by Google

XXIV.

HEINRICH VON VELTKILCHE.

11. * Swer wol gedienet (*so*) vñ erbeiten kan (*H.* 3, 317ª)
dem erget ez wol ze gv̂te
dar an gedaht ich menegen tac.
got weiz wol daz do ich ir kvnde alreſt gewan
ſit diende ich ir mit ſelchem mv̂te
dc ich nie zwivels gepflac.
lones mirs dv̂ gv̂te
wir zwei betriegen vnſer hv̂te.

12. * Wer ich vnvro dar nach alſe ez mir ſtat.
dc were vnreht vñ wunder
ſit al min leit nach liebe ergat
dv̂ minne iſt dvr [1]) dv̂ min herze alvmbe vahet
da iſt nie dehein dorpeit vnd'
wan bliſchaft die die rv̂we ſlat
des bin ich des geſvnder
rv̂we iſt mir ie langer vnkvnder.

13. * Ich bin vro ſit vns die tage § (*H.* 1, 35ª)
liehtent vñ werdent lanc.
ſo ſp"ch ein vrowe alſvnder clag

[1]) *So*, dvr *ist zu tilgen.*

Digitized by Google

frilich vñ an al getwanc
des zec ich minen (*so*) gluke danc
daz ich ein fvlhe herze trage
daz ich dvr heinen (*Bl.* 33ᵇ) bôſen tranc
an miner blifchaft nieme v'zage.

14. Hie [1]) hete wilent zeiner ftvnde (*H.* 1, 35ᵇ)
vil gedienet och ein man.
ſo dahte ich nv [2]) wol gûtes gvnde
des ich ime nv niene gan.
ſit dat he den mût gewan.
dat he nv fchene [3]) begvnde
dat ich im baz entzeken kan
danne he [4]) danne hez an mir gewerben kvnde.

15. *Ez kam von tvmbes herzen rate.
ez zal ze tvmpheit och ergan
ich warnite in alzeſpate
daz he hete miſſetan.
wie mohte ich dat vur gût entſtan
dat he min dorpeliche bete.
dat he mûſte alvmbe van. [5])

16. Ich wande dat he hoveſch were
des waz ime ich (*so*) von h'zen holt
daz zec [6]) ich vch wol offenbere
des iſt he gar ane ſchvlt
des trage ich mir ein gût gedolt
mir iſt ſchade vil vnmere
he ich ez an ime zerichen ſolte [7])
des ich vil wol an ime enbere.

17. Hei iſch an ime thelofo minnen. [8])
dine vant he an ime [9]) niht.

[1]) *Lies* Mie = mir? — [2]) *So; lies* ſo dat ich im. — [3]) *So;* eiſchen *die Pariser Hs.* — [4]) *So;* danne he *ist zu tilgen.* — [5]) *Darnach fehlt eine Zeile.* — [6]) *So; für* ſegge = ſage. — [7]) *So, lies* he ieſch an mie ze r. ſolt. — [8]) *So, lies* He ieſch an mie to loſer minne. — [9]) *Lies* mie.

Digitized by Google

dat quā von ſinen cranken ſinnen
wan er [1]) ime ſin tvmpheit niet [2])
waz obe ime ein ſchade dar an geſchit
des bringe ich in vil wel wunen [3])
dat he ſin ſpil zevnreht erſih [4])
daz herze brichet er het gewinne. [5])

[1]) *So*, *lies* et? — [2]) *Lies* riet. — [3]) *So*, *lies* vil wol inne. — [4]) *Lies* erſiet. — [5]) *So*, *lies* dat he zebrichet er he't g.

Digitized by Google

XXV.

HAVVART :·:

(*H.* 2, 162 a)

1. Jch wil dir herre ih'c der vil reinen megede kinde
zelobe ſingen vñ ſprechen ſwaz ich gv̊tes kan.
vf die gnade din.
mich bitte ich daz din vater in dem ſelbem dienſte vinde
dem frone vwer beider geiſt geſellen helfe ich meine [1])
daz der gelovbe min
niem' von vch drin geſcheide
noch von der ewigen megede [2])
div den waren gottes ſvn trv̊g vñ och gebar
nv nemet ir verkerten criſten
die da werben mit den grimmen liſten
baz bi dem glo̊ben vwer ſele war.
vur den vngelovben ſvln die rehten ſegenen ſich. ooooooo

2. Wie lange ſvln die heiden vns mit dinem lande pfenden
criſt herre da vō iſt des vngelovben worden vil
vñ wahſet alle tage.
die not ſolt dv mit dinen [3]) heren gotheite wenden
diner criſtenheit trvren daz iſt gar ir ſpil.
vñ ſin wir inder clage.
dc wir in dem iamer ſizzen.

[1]) *So, lies* man. — [2]) *Lies* meide. — [3]) *Lies* diner.

Digitized by Google

nv ſtv̊r vnſ mit rehten wizzen
ſtore enzit den irretv̊m ſo gelit ir ſpot
wunderlicher got nv mache
dc din ermv̊ criſtenheit erlache
des ſi hin zedir dir [1]) barmvnge bot
dv̊ dem [2]) ſchacher an daz [3]) crvce indaz paradyſe lie.

3. Dir herre clagen wir armen grozer vngenaden me [4]) (*H.* 2, 162 b)
der tievel hat gefat den ſinen ſamen in dv̊ lant
dc ſi verworren ſint.
wir ſin och mit gerihte niht berihtet alzefere
der rehten werlde mit gerihte ſchv̊f iedoch din hant
zeſchirmen dinv̊ kint.
witwe vñ weiſen weinen
dc die vurſten niht vereinen
ſich mit einem rœmeſchen vogite h're din gewalt
der den vbermv̊ten valte
vō dem himele vñ inder helle falte
velle ſi die mitte vnrehte ſint ſo balt
ſterbent ſi mit dem gewalte ſoſt vergezzen ir.

4. Criſt enbv̊tet ſinv̊ mere § (*H.* 2, 163 a)
ſiner lieber criſtenheit.
ſwaz an ir ſi wandelbere
dc ſi ſin erbermede leit
ir erbermet dc div triſt iſt alſo groz
vf der witen helle ſtraze
die ſin lant crvce vnde grab fvlen machen bloz.
nv dan von dem vbelen wazze
got hat gelobet er ſchaffez eine maze.

5. Nv tv̊ fvnder vf din oren [5])
hœre fv̊ze botſchaft
dir git in dem zehenden chore
dine ſtat dv̊ gottes craft
die v'ſtiez her abe vntruwe vñ vbern mv̊t [6])
die ſint leider hie gefinde

[1]) *L.* din. — [2]) *L.* den. — [3]) *L.* dem. — [4]) *L.* mere. — [5]) *L.* ore. — [6]) *L.* überm.

Digitized by Google

da vō iſt dc zeichen (*Bl.* 84ª) mit dem crvce gȇt.
daz dᵉ tievel iht vᵉflinde
ſo grozen teil an meneger mȇter kinde.

6. Dvlden mȇz in dinen hvlden
got din himelrich gewalt.
dc wir ſcheiden vō den ſchvlden
vnſer ſvnde manicvalt
hoh vñ enge iſt dinᵉ magencrafte pfat.
iedoch mȇzen wirf erſtigen
dir zimpt niht in dinem riche lerv̄ ſtat
la der helle grvnt beſigen
hilf herre den die diner mȇter nigen.

7. Nv bv̄te vur vnf dine hende
reinv̄ mȇter vñ maget
dime ſvn des lop an ende
mȇz beliben vnvᵉdarpt. [1])
vñ gedenke waz din criſtenheit nv dolt
vō den heiden (*so*)
des gelovben itewiz tȇt in wol
ſvln wir in dc ſelbe erleiden
ſo mȇz vnf helfe kom̄ vō vch beiden.

8. Vz den bvchen ſagent die pfaffen (*H.* 2, 163ᵇ)
ane dich heiliger geiſt
mȇge nieman niht geſchaffen
ſit dvz alles herre weiſt
wie ein ieglich menſchlich hᵉze meine dich
ſo verfich och mich der ſinne
die mich niht vᵉteilen vñ erhȏre mich
got vatᵉ vnſer dvr die minne
mit der din lieber ſvn vȗr her vñ hinnen.

(*H.* 2, 163ᵇ)
9. Obe ez an minen eren mir geſchaden niene mac.
ſo wil ich din redgiſelle ſin
haſtv mir den willen din
geſeit vñ gedienet manegen tac.

[1]) *So*, *lies* vnverdaget.

Digitized by Google

des hab von mir vñ och vō allen gv̊ten wiben danc.
din lofe minneclich gefanc.
noch din langes minne clagen
mac mir in ir benahten niht noch betagen.

10. Sich diner eren frowe envare ich vf die truwe niht
die ich gv̊ten wiben leiſten fol.
die gevallent mir fo wol.
dc ich (*so*) in arger dinge nieman giht.
mir enfi da von reht alfe ich fi in min h'ze wunt
fo tv̊n ich dir doch niem' kvnt
alle minef h'zen ahte
vur ellv̊ wip min ich dich tag vñ naht. ∞∞∞

11. Sage mir waz iſt minne vō der ſinges dv fo vil.
vñ giheſt dv habeſt geminnet mich.
des foltv gelovben dich
obe dv mich da mitte bekrenken wilt.
minne waz dc noch fi dc [1]) foltv mich bewifen baz
in trage dir weder liep. noch haz
och fo weiz ich waz dv iageſt
od' wie dv benahtes od' wie dv betageſt.

12. Waz minne fi vil liebv̊ frowe min. dc fage ich dir
alfe ich ez an der welte bevunden han.
liep ane allen valfchen wan
fwa div wirt vō zweier herzen gir.
alfo dc ein man minne ein wip. vor allen wiben gar
vñ dc fi denne gliche var.
vñ obe dc niht minne enfi
fo giſte mir naht noch tage vroide bi.

(*H.* 2, 164 a)

13. Ich enminne niht doch merke ich eines dc verdorben iſt
vō der manne vnſtete manic wip.
e dc mir den min lip.
alfvs an gewunne ir valfcher liſt
è v'fpreche ich die minne vñ were fi noch zwirc [2]) fo gv̊t
dar an fo wende ich niht den mv̊t

[1]) *Lies* des. — [2]) *Lies* zwir.

dc mir mine ſinne neme
ich wil dc mir tac vñ naht baz gezeme.

14. Maht dv doch mine ſtete kieſen bi der grozen not
mit der ich ſo ringe menege zit.
obe ich lieze nv den ſtrit
den min h'ze deme libe gebot.
ſo v'dvrbe ich vñ wurde vnſanfter mir danne è.
nv ſi dir wol ſo ſi mir we.
vf genade diene ich doch
dv gelones mir nahtes od' tages noch.

15. Nv kvs ich an der vogel ſwigen § (*H.* 2, 164[b])
dc dv̊ naht wil an ir creſte ſtigen.
ſi langet vñ iſt kalt
ſi machet die gelieben balt
no [1]) nahen nieman ſi gelegen mac
dv̊ wunne iſt bezzer danne ein heizer lang' tac.

16. Mich iamert nahe ir tv̊genden iem'
die man ane tv̊gende vindet niem'
ir wol geſtalter lip
ane allen (*Bl.* 34[b]) wandel ſelic wip.
ſchafe ein ende miner langen clage
ſo merent ſich die mine vroide alle tage.

17. Dv biſt min troſt vñ och min wunne
nv geſchehe an mir des ich dir gvnne
ſo gan ich dir des wol
ſwaz liep mit liebe liden ſol
nv loſe mich vō miner ſweren not
alſo dc ich erlache gegen dem morgenrot.

[1]) *Lies* ſo.

Digitized by Google

XXVI.

GV NT HE R. V Z. D EM. VO RS TE :·:

1. Ich han liep mit ſeneder leide (*H.* 2, 164ª)
des mv̊z ich vil ofte rv̊wic ſin.
ia enkan ich niht vnderſcheiden
miner vroide lige ie trvren bi.
ſvs verlv̊s ich minen [1]) wunneclichen tac. [2]) [clage.
dc dv̊ gv̊te niht erkennet minne [3]) not des meret ſich min

2. Ia enweiz niht dv̊ wolgetane
dc ſi mich alſo v'derben lat.
ſol ich leben in zwivel wane
wie wirt miner ſorgen danne rat
hei wan mv̊ſte aber ich ir minen kvmber ſagen
den ich han vō ſenedem pine. ſiſt ſo gv̊t dc ſi mir hvlfe clagen.

3. Swer ie ſeneden mv̊t gewan. § (*H.* 2, 164ᵇ)
dvr liep d' rate mir
wan ich bin ein trvric man.
der kvmet mir abe von ir
die ich vor allen vrowen mir erkos
kvmet min [4]) lieb' wan. ab' ſo bin ich vroiden los.

[1]) *Lies* mine. — [2]) *Lies* tage. — [3]) *Lies* mine. — [4]) *So;* mir ein?

Digitized by Google

4. Nv ſvlt ir mir lere geben
dc vroide an mir geſte
ſolte ich ane ir helfe leben
io liez ich ê zergan
al die welt ſwaz mir da vō geſchehe
mir ſint doch vienſter liehte tage ſwenne ich ſi niend' ſehe.

5. Were ich in der werdecheit (*H.* 2, 165 a)
dc ich ir torſte ſagen.
ſorge din [1]) min h'ze treit
vō ir die ich mv̊z verdagen.
wand ich v're des vnwirdic bin
dc ich iem' gedenke an ſi deſt toren ſin.

6. Noch han ich ein trœſtelin
dc hohet mir den mv̊t
ſi ſprechent ſwer kan ſtete ſin
des ende wirt gv̊t
wirt ſi ſtete an mir hin zir gewar
ſoſt min offenvnge dc ſi liebe mir rebar.

7. Wie wirt ir min ſtete kvnt
ſit ich ſi niend' tar
ſprechen zv̊ deheiner ſtvnt
ſo groz alſe vmbe ein har
des vurhte ich vil cleine an ir beiagen
wand ir gar vnkvndic iſt min kvmb' vñ min clage.

8. Wol mich daz ich ie den mv̊t gewan §
dc ich mir ſo ſelic wip erkos.
ich wene inder welte iht lebte ein man
der ſo ſelten ſi vō ſorge erloſt
vmbe ein lop d' lieben vrowen min [mer ſin.
dv̊ mir iſt vor ald' welte vil gar baz danne liep vñ mv̊z daz ie-

9. Sine weiz niht wie liebe ſi mir tv̊t.
mir [2]) ir tv̊gende. vñ mit ir w'decheit

[1]) *Lies* die. — [2]) *Lies* mit.

Digitized by Google

ſwenne ich dvr ſi hohe trage minen mv̂t.
wol mich danne fv̂zer arbeit
han ich forge dv̊ fenſtet wol. [fol.
dv̊ vil liebe wirt ſi mir beſchert waz ich danne wunne liden

10. Si liebe ſi ſchone ſi gv̂te. § (*H.* 2, 165ª)
ſi kv̊ſche ſi clare ſi vrv̂te.
ſi vroide ſi felde ſi wunne
mer geſchehe ir liebes denne ich erdenken kvnne
vñ ich ir wol gvnne.

11. Si werde ſi here ſi riche
ir gv̂te mac ſich gv̂te wol gelichen.
ſi vroide ſi felde ſi wunne
mere &c⁴.

12. Si fenſte ſi fv̂ze ſi reine (*H.* 2, 165ᵇ)
die ich mit truwen vñ mit ſtete meine.
ſi vroide ſi felde ſi wunne
mere geſchehe &c⁴.

13. Nv her obe ieman kan v'nemen §
des ich vō minnen kvnden wil.
obe vch dv̊ rede niht gar enzeme
verdriez vch legent mir ein zil.
vur daz enſpriche ich niht me
ſwer mich dar an bedenke
der willen mv̂ze an wunſche ergen
ez nahet dem tage
ſwa ſich zwei lieben ſcheiden die haben herzeleide clage.

14. Ez warp ein ritter lange cit
vmbe eine frowen vil gemeit
doch (*Bl.* 35ª) wart v'endet wol ſin ſtrit
ſi galt ime alſin arbeit
vil wol nach ſiner ger
ſi beſchiet ime tovgenlichen
da ſi in des lones wolde wern.

Digitized by Google

ez nahet deme tage
ſwa &c^{s}.

15. Div ſchone frowe kan gegan
da ſi den ſelben ritt^{s} vant.
er wande ſi zv̊ ſich gevan
in dvhte er wer alda. volant
bindes hv̊b ſich ein dȯz.
daz ſi ſich mv̊ſten ſcheiden
des wart ir beid^{s} leit vil groz.
ez nahet dem tage &c^{s}.

16. Si waren beide enzvndet gar
d^{s} ritt^{s} vñ dv̊ frowe her.
des nam dv̊ minne gv̊te war
ſi enliez ſi langer beiten mer.
ſi ſchv̊f vil ſchiere alſo
dc ſi ab^{s} zein ander kamen
vñ wurder (*so*) wol nach leide vro.
ez nahet dem tage &c^{s}.

17. Do alle ir wille wol ergienc. (*H.* 2, 166^{a})
mit lieben werken da zeſtv̊nt.
die frowen er zeſich gevienc
er kvſtes an ir ſv̊zen mvnt.
er ſwȗr vil tv̊re hie
ime wurde nie ſo liebe
ſit daz in got zerwelte lie
ez nahet. &c^{s}.

18. Nach d^{s} vil grozen liebe kam
im ein vnſenftez vngemach.
dc ime d^{s} minne ein [1]) benam
der lieben frowen er v^{s}iach.
er ſp^{n}ch vil ſchone wip
dc wir vnſ mv̊zen ſcheiden
des lit gar vroidelȯs min lip.
ez na. &c^{s}.

[1]) teil *fehlt*.

Digitized by Google

19. Div minnecliche frowe ſp"ch.
vrowe dich trvtgeſelle min.
ſit dir ſo liebe nie geſach. [1])
ſo her zemir nv bin ich din.
ich han dich vmbevan
nv wif in hohem mv̂te
io iſt aldin wille an mir ergan.
ez nahet. &c'.

20. Der ritt' gv̂t ſp"ch do hin zir
gnade vrowe kvnegin.
dv haſt ſo wol gelonet mir
dc dir iem' ſol dc h'ze min
gelichen willen tragen.
alſe min ſelbes libe
vur war v'mine [2]) waz ich dir ſage
ez nahet. &c'.

21. Ich ſol dir ſp"ch div frowe her (*H.* 2, 166 b)
getruwen aller ſtetecheit.
nv tv̂ dvr mich ein lvzzel mer
dc dv v'mides ſenedv̂ leit.
obe ich dir mere bin
dv enleiſtes mine lere
ſo iſt vnſer zweier liebe hin.
ez nahet. &c'.

22. O wie mohte ich leiſten dinv̂ wort
dv̂ dv mir vor gezelt haſt.
d' liebe vunde nieman ort
wie nahe dv mir zeh'zen gaſt.
des mv̂z ich kvmb' doln (*so*)
ſwenne ich mich vō dir wende.
des ich vō ſchvlden trvren ſol
ez nahet. &c'.

[1]) *So, lies* geſchach. — [2]) *So, lies* vernim.

Digitized by Google

23. Do ſp"ch daz wunnecliche wip
nv trvre niht dc iſt min rat.
wil dv verlieſen ſo den lip.
daz iſt vnvrumes mannes rat. [1])
dv ſolt gedvldich ſi. [2])
ſwer minnet ane maze
da eniſt niht gv̊t' ſinne bi.
ez na. &c'.

24. Swer ſich an liebe mazen kan
d' hat mir vngeliches leben.
ia twinget mich vil ſeneden man
dv̊ minne dc ich mv̊z begeden [3])
die welt in kvrzen tagen
nach dinem ſv̊zem libe
mahtv dc frowe an mir verdagen.
ez nahet.

25. De [4]) mohte ich lengen baz din leben
nv tv̊n ich alles dc ich ſol
mich ſelben han ich dir gegeben
ſo wand ich dir geſenften wol
nv ſp'ich waz wiltv me
mac ich dir dc gewinnen.
dar an ſol aldin wille ergan. (*so*)
ez nahet.

26. Min ſorge ſwachet mir den ſin. (*H.* 2, 167 a)
des mv̊z ich in den rv̊wen ſin.
ſwen ich ſo lange vō dir bin
dc dv v'gezzeſt frowe min.
des mv̊z ich kvmb' tragen
dc iſt min aller meiſte clagen. (*so*)
ez nahet.

27. Nv horet wie der vrowen gv̊t
des heldes clage zeh'zen gie.
ſi dahte ſenften ime den mv̊t.

[1]) *So, lies* tat. — [2]) *Lies* ſin. — [3]) *Lies* begeben. — [4]) *So, lies* Wie.

Digitized by Google

mit armen ſin. zeſich gevie
ſi kvſt in ane zal
ſi ſp"ch gezogenlichen
nv haſtv gȇt' minne wal.
ez nahet.

28. Do ſp"ch d' ritter vber lanc
nv hore h'ze frowe mir
ein ſwere tȇt mich vreide cranc
ſo mir gedanke kom von dir
vñ ich din niene han.
ſo getz an ein trvren
des mȇz ich ſtete vroide lan.
ez nahet.

29. Do ſp"ch dȇ vrowe wol getan
der ſorgen ſoltv (*Bl.* 35[b]) weſen vri.
die wile ich mȇt zeminnen han.
ſo ſol mir iem' wonen bi.
gȇt trvtſchaft hin zedir
vō h'zeclicher liebe
des ſoltv wol gitruwen mir.

30. So wol mich dc ich han v'nomen
vō dir ſo wunneclichen troſt.
ez ſol mir alze heile komen
ich wurde ab aller leide erloſt
ſit ich gehoret han.
vō dir ſo ſȇze mere
des wil ich alles truren lan.
ez nahet.

31. Nv horet wie dȇ lieben do (*H.* 2, 167 [b]
ir leit verclageten. do zehant
ſi wurden beide einand' vro.
dȇ minne hate an in geblant
rȇwe ſenede not
ſi ſp"ch min trvtgeſelle
vns mac niht ſcheiden wan der tot.

Digitized by Google

32. Hie mvgt ir merken fremede zal.
wie liebe da mit liebe vaht.
è danne ſi ſchieden ab dem wal
dc iam^{s} ſwendet ime die not. (*so*)
da waz ſin vngemach.
ſvſt [1]) inneclichen
do er den morgen ſchinen ſach.
ez na.

33. Swer vch von ende ſolte ſagen
wie dc in do dv̊ minne twanc.
do er erſchrac vō dem tage
ez mohte in dvnken al zelanc
des wart ſin h^{s}ze ſer
er ſprach vil iem^{s}lichen
gebvt mir edele vrowe her.
ez na.

34. Div ſchone frowe ſp^{n}ch alſo
vil lieber lip nv wis geſvnt
vil ſenſtes m^{e}tes vn̄ ho
ſi kvſten ſich ze meneger ſtvnt.
er ſp^{n}ch trvtfrowe min
liep vn̄ ere
heil ſelde m^{e}ze mit dir ſin.
ez na.

35. Svz endet ſich der zweier ſtrit (*H.* 2, 168^{a})
mit ſv̊zen worten ane haz.
ſwa liep an liebez arme lit.
die ſvln iem^{s} merken dc
ez an ein ſcheiden gê.
daſſ aber zeſamede denken
wan after rv̊we t^{e}t vil we.
ez nahet dem ta.

[1]) *So, lies* er ſufte.

Digitized by Google

36. Gȗten lȗten wil ich kvnden § (*H.* 2, 168ª)
waz mir liebez iſt geſchehen.
die bœſen mir dc miſſewenden
wold ich inder rede veriehen
die wil ich v'miden obe ich kan
mirs getrȏmet ab d' gȗten nv ſcheine mirs ein ſelic man.

37. Sol ich ir den trovm betvten
wie dc er gevȗget ſi.
dar zȗ bitte ich gȗte lȗte
ein valſcher lip d' ſte hin bi.
des nemet alle vil innecliche war.
ſol mir liep da vȏ geſchen dc er vnf iht v'kere gar.

38. Min [1]) ſtimme hiez mich vro beliben (*H.* 2, 168ᵇ)
vñ in hohem mȗte leben
ſi grȗzte mich vȏ einem wibe [2])
wan ſi zetroſt iſt mir geborn. [dir verlorn.
vor aller vrowen gimme ein ſvnne got hat niht ſtvnde an

39. La mich noch ein lȕzzel ſprechen
vȏ der lieben frowen min
mir mohte niht gebreſten [3])
mohte ich noch in trȏmen ſin
ofte bi ir ſo wolte ich rȗwe lan.
vñ vil vnſenfte pine die ich vȏ der gȗten han.

40. Sold ich mich vȏ ſchvlden vroiwen
alſe wunneclicher ſtvnt
mir erkvnde niht gedrowen
ſit daz mir ſo fȗzer mvnt
mit liebe hat gekvndet hohen mȗt
dc ich ſlief in ſened' leide ſprechet alle ez ſi mir gȗt.

[1]) *Lies* Ein. — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile, auch in der Pariser Hs.* — [3]) *Lies* gebrechen.

Digitized by Google

XXVII.

DER. HERZOGE. VON. ANEHALTEN::

1. Ich wil den winter enphahen mit gefange (*H.* 1, 14ª)
alle fwigen ſtille die cleinen vogellin
ich enwart noch nie ſo von ſime getwange.
dc ich dvr in lieze die mine vroide ſin
des danke ich doch dᵉ vil lieben frowen min
ir röter mvnt ir roſelohtes wange
ir gv̂te vñ ir wol lieht' varwe ſchin
zieret ein lant wol alvmbe den rin.

2. Wol mich iem' mir iſt wol zemv̂te
dc die argen ſchalke zv̂ mir tragent haz
ſi vneren ſich doch ſo minne ich die gv̂ten
wand min got ſelber noch nie vergaz
do er ſchv̂f merket alle wol waz
ein wip dv̂ mich het in ir hv̂te.
dc ich mir zelenbenne [1]) gan baz vñ ie baz
des enſi-(*Bl.* 36ª)he ich an ſchalchehaſter diete niht daz.

3. Mohten ſi deme walde ſin lŏp v'bieten (*H.* 1, 15ª)
vñ dᵉ heide ir blv̂ten [2]) dc were getan
mohten ſiez geraten wie gerne ſi dc rieten

[1]) *So*, *lies* ze lebenne. — [2]) *Lies* blüejen.

Digitized by Google

dc man gſte vroide vb'al mſſe lan
ſo mſze man ſame die wolve ſich gehaben [1])
ich wil mich gſt' vroide nieten
vroide vñ ere die lat vch niht v'ſmahen
alſe gebot mir dv̄ liebe wolgetan.

4. Sta bi la mich den wint lan weien §
der kvmpt vō mines h'zen kvneginne.
wie mohte ein lvſt ſo ſ̄ze dreien
er were al vht vñ vht vil gar ein minne
do min h'ze wart verdriben dc wart vō ir enthalben [2])
doch winſche ich des got mſze ir eren walten [ich niht alten.
ir mvndel daz iſt roſen var. ſolde ich ſi kvſſen zeinem male mſze

5. Ich ſach die ſchoneſten in den landen (*H.* 1, 15[b])
da man aller frowen mſz geſwigen
ir ovgen clar ir wizen handen
ſwa ſi wonent [3]) dar mſz ich iem' nigen
mſſte ich bi d' wolgetanen liebv̄ kint provieren
vñ eine ganze naht bi ir dormieren [ſanc ſchantieren.
ahi io wer des alze vil gnſgte ſold ich mir [4]) dienſte minen

[1]) *Lies* gehan (:verſman). — [2]) *So*, *lies* enthalten. — [3]) *Lies* wonet. — [4]) *Lies* in ir.

Digitized by Google

XXVIII.

ALBREHT. VON. IOHANNES.DORF.

1. Min erſte liebe der ich ie began (*H.* 1, 321 a)
die ſelben mv̊z an mir die bœſte ſin.
an vroiden ich des dicke ſchaden han
iedoch ſo ratet mir dc h'ze min
ſold ich minnen mere danne eine
dc enwer mir niht gv̊t
ſone minnet ich deheine
ſeht wie meneger ez doch tv̊t.

2. Ich wande dc min kvme were erbitten [1])
darvf hat ich gedingen menege zit.
nv hat mich gar ir vrundes grv̊z v'mitten
min beſter troſt d' wenne [2]) da nid' gelit
ich mv̊z alſe wilen vlehen
vn [3]) noch harte [4]) hvlf ez iht
h're wan [5]) dc min leben [6])
dc mir niem' leit geſchiht.

3. Ich han dvr got dc crvce an mich genom̄
vn̄ var da hin dvrch mine miſſetat.
nv helfe er mir obe ich her wid' kom. (*so*)

[1]) *Lies* kumber w. erliten. — [2]) *Lies* wæne. — [3]) *Lies* vnd. — [4]) *So*; harter? — [5]) *So*; h. von wem iſt *Pariser und Weing. Hs.* — [6]) *Lies* lehen.

Digitized by Google

ein wip dv̊ grozen kvmb' vō mir hat
dc ich ſi vinde an ir eren
ſo wert er mich d' bette gar
ſvle ab' ſi ir leben verkeren
ſo gebe got dc ich vervar.

4. *Mich mac der tot vō ir minnen wol ſcheiden (*H.* 3, 329ᵃ)
anders nieman des han ich geſworn
ern iſt min vrůnt niht der mir ſi wil leiden
wand ich ze ein' vroide ſi han erkorn
ſwenne ich vō ſchvlden erarn iren zorn
ſo bin ich vervlůchet vor gotte alſe ein heiden
ſi iſt wol gemęt vñ iſt vil wol geborn
heiliger got wis gnedic vns beiden.

5. *Do dv̊ wolgetane gefach dc crvce an mine[1]) cleide. (*H.* 3, 329ᵇ)
do ſp"ch dv̊ gęte. gie. (*so*)
wie wiltv̊ nv geleiſten die beide.
varn vb' mer. vñ iedoch weſen hie
ſi ſp"ch wold geborn vmbe ſi[2])
e waz mir we do geſchach mir nie ſo leide

6. * nv min herze vrowe nv entrvre niht ſo fere
dc wil ich iem' zeinem liebe haben
wir ſvln varn dvr des richen gottes ere
gern ze helfe dem vil heiligē grabe
ſwer dc beſtrvchet d' mac vil wol beſnabe[3])
dane niemen zefere gevalle
dc meine ich ſo ſo die ſelen werden vro.
ſo ſi zehimele keren mit ſchallen.

[1]) *Lies* minem. — [2]) *Darnach fehlen zwei Zeilen.* — [3]) *Lies* beſnaben.

Digitized by Google

XXIX.

DER. MARCGRAVE. VON. ROTENBVR [1])

1. Deme kv̊nege dem vure ich ſwer [2]) er wil den lip.
ane min h'ze dc mv̊z hie beliben. (*H* 1, 34[b])
dc hat bi ir zallen ziten ein wip.
vō der mohtez aldv̊ welt niht vertriben
ſit ez nv mv̊z bi d' gv̊ten beſtan.
ſo mohte ſi dem kvnege doch ze eren
mîr han verlan
ir herze dc mine wil vō ir niht keren.

2. Min ovgen mv̊zen dvr dc ſelic ſîn
dc ſi an d' gv̊ten ſo rehte geſahen.
ir (*Bl.* 36[b]) gv̊tlich geberen vñ ir minneclichen ſchin.
des ir die beſten vō warheit iahen
wan ich han mich gar an die gv̊ten verlan
vñ wil doch iem' gnade an ſi ſv̊chen.
dc mv̊z ergan.
ſwie ſi gebiete od' welle gerv̊chen. [3])

3. *Swer ſich ſo fere an die minne verlat
dc er die minne rehte ſol minnen [4])

[1]) C *iſt abgeſchnitten.* — [2]) *Lies* ſwar. — [3]) *Die Strophen* 2. *ſteht in der Pariſer Hs. unter Hiltebolt von Schwangau wiederholt.* — [4]) *So.*

Digitized by Google

hat danne dv̊ minne gedaht
dc er des lon vō der minne gewinnet.
nv heizent ſiez minne. minne iſt ein not
minne dv̊ forget gein der minne
minne gebot
minne zedem der ſich minne v'ſinne.

Digitized by Google

XXX.

BRVDER. VVERNHER.

(*H.* 2, 231 a)

1. Ich weiz der herren menegen obe ich hete ir eines gv̊t.
ich wolte verre baz danne er vor ſchanden ſin behv̊t
ich wolde och baz die ſele vor des tievels banden nern.
ich wolde och varnde gv̊t vmbe ere vñ och dvr got verzern
ich enwolde valſcher eide niht von herzen vil geſwern
gedvltic gein den frůnden ſin. gein vienden hohgemv̊t
ich wolde och rehter vůre pflegen
vñ och die valſchen lan
vnreht gewinnen gv̊t
des wolde ich mich vil gar bewegen
mich dvnket dc were alles wolgetan
ich wolde och hazzen rat den ſchal zer lv̊ten oren tragen
da von die herren wurden wert. wie lvzzels ime des vor geſagent.

2. * Ich wil dem crvce ſingen (*H.* 2, 235 b)
vñ dem der dran die marter leit
ich han der werlde vf kranken lon gefvngen leider vil.
wie mac mir baz gelingen
an langer wernder ſelekeit
wes ſol och der gedingen han der vert dar ich da wil
nv ſchaffe ein iegeflich wiſe man
dc ſin der engel pflege
ſwie vil der tievel danne valſcher liſte kan

Digitized by Google

der engel wert in doch der ſlehten wege
der ſchſ̊het alles vngeverte ſtige ſtraz. vñ och die ſtege.

3. * Ze troſte wart vnſ allen
vō einer magit ein kint geborn
der iſt sin ſelbes vater vñ iſt och ſin ſelbes kint
wir waren gar v'vallen
der ewichlich verlvſt verlorn
wir waren in der vinſt' mit geſehenden ovgen blint.
wir ſin vō ime ze liehte koṁ
ſwer dc behalten wil.
der helfe rechen dc ime iſt ſin lant genoṁ
ſin crvz vñ och ſin grab des iſt zevil
den gar verworhten die da mit vnſ haben zeleide ir reizenſpil.

Digitized by Google

XXXI.

LVTOLT. VON. SEVEN.

1. * Die nv bi liebe ſlafen (*H.* 3, 327b)
vñ in den ſorgen gein dem tage.
die enſvmen ſich nv niht
ia vurhte ich dc man wafen
ſchrie ob in dc iſt min clage
ich ſihe wol dc iſt allez an lieht
alſo ſp"ch ein wahtere
ez iſt mir iem^{s} ſwere
ſol in da von gewerren ieht.

2. Man ſol nv ſingen § (*H.* 2, 144a)
vō deme tage. tage (*so*)
daz mac den wol ze gv̊te kom̄.
die nv tovgenlicher minne pflegen
in mac gelingen
ane clage
ob erſ bi liebe hat vernom̄
vñ da bi minneclichen iſt gelegen
der ſol nv balde ſcheiden dan
vñ och ſin morgen trv̊ten lan
ich wahter in dvr gv̊t des man. [1])

[1]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter dem von Wissenloh; die folgende Strophe gehört zu dem selben Liede.*

Digitized by Google

3. * Von deme ſcheiden
ſo ich nv ſanc
ſo harte [1]) ich clagen ein ſenede wip
dv̊ bi liebe lac verholn
div wile in beiden
wc niht zelanc.
ſi ſp"ch ich vnſeliger lip
wer hat die naht mir hin verſtoln
wie ſcheide ich nv von lieben [2]) man
ſwaz vroide ich noch nie gewan
der tac hat micher [3]) ane getan.

4. Wer kan nv zedanke ſingen § (*H.* 1, 272[b]; *L. S.* 110.)
dierr [4]) iſt trvric der iſt vro.
wer kan (*Bl.* 37[a]) daz zeſamene bringen
dirre iſt trvric der iſt vro. [5])
ſi verirrent ſich [6])
vñ verſinnent ſich.
wef [7]) ich waz ſi wolten daz ſvnge ich.

5. Vroide vñ ſorge erkenne ich beide
da von ſinge ich ſwaz ich ſol.
mir iſt liebe mir iſt leide
ſvmer wunne tv̊t mir wol.
ſwaz ich leides han
daz tv̊t zwivel wan
weiz [8]) mir vmbe die lieben ſvl ergan.

6. Wol vch cleinen vogellin [9]) (*L. S.* 111.)
vwer wunneclicher ſanc.
der verſchallet gar den minen
al dv̊ welt dv̊ ſeit vch danc.
alſo danken ir. [10])

[1]) *Lies* horte. — [2]) *Lies* liebem. — [3]) *Lies* mich ir. — [4]) *Lies* dirre. — [5]) *So die Hs.;* dirre iſt ſus und der iſt ſô: *Lachmann.* — [6]) *Lies* mich. — [7]) *Lies* weſſ. — [8]) *Lies* wiez. — [9]) *Lies* vogellînen. — [10]) *Darnach fehlen zwei Zeilen, auch in der Pariser Hs. Die Strophen* 4 — 6 *sind von Walther von der Vogelweide.*

Digitized by Google

7. Frowen lat vch niht verdriezen § (*H.* 1, 227 a; *L. S.* 85.)
miner rede ſo ſi gevůge ſi.
mohte iſ wider vch iht geniezen
ſo were ich den gv̊ten gerne bi
wizzent dc ir ſchone ſit.
hatte ir danne alſe ich mich verwene
gv̊te bi der wolgetane
waz danne an vch reiner eren lit.

8. Ich wil vch zeredenne gvnnen (*L. S.* 86.)
ſprechent ſwaz ir welt obe ich niht tobe.
daz hat ir an mir gewunnen
mit dem vwern minneclichen lobe
ich enweiz obe ich ſchone bin.
gerne hette ich wibes gv̊te
lerent mich wie ich die behv̊te
reiner lip entovg niht ane ſin.

9. Frowe ſo wil ich vch leren
wie ein wip zerwelte leben ſol
gv̊te lv̊te ſvlt ir eren
minneclich an ſehen vñ grv̊zen wol.
eime ſvlt ir vwern lip
geben vur eigen nement den ſinen
vrowe woltent ir den minen
den gebe ich vmbe ein ſo ſchone wip. [1])

10. * Ez iſt wol daz wir die lieben heide § (*H.* 3, 327 b)
ſehen ſo wunneclichen ſtan.
wol gezieret walt vñ anger beide
dc der meie hat getan.
ſeht ir in des meien towe blv̊men ſtan.
dc moht ovgen vro gemachen
lachen
ſi ein ander an.

[1]) *Die Strophen 7—9 gehören dem Walther von der Vogelweide.*

Digitized by Google

11. *Wie ſolt ich ze tanze wol geſingen
ſit ein wip mir tv̊t ſo we.
dv̊ mir hohgemv̊te ſolte bringen
dv̊ tv̊t ſame ſis niht beſte
doch were wol getroſte mich ein ſelic wip
daz ſi mit ir liebem lone
ſchone
troſte minen lip.

12. Mir gab ein ſinnic h'ze rat. § (*H.* 1, 194b)
do ich ſi vz alder welte erkos
ein wip dv̊ manege tvgent begat
ir lop mit valſche niene verlos.
daz waz ein ſeliclichv̊ zit.
von der ich groze vroide han
der ſchonen der ſol man den ſtrit
vil gar an gv̊ten dingen lan.

13. Min lip vor liebe mv̊z ir toben
ſwenne ich daz aller beſte wip
ſo gar ze gv̊te horen [1]) loben
dv̊ nahe an minem h'ze lit
v'holn nv vil menegv̊ zit
ſi tv̊ret vil der ſinne min
ich bin noch ſtete alſe ſi mich lie [2])
vn̄ wil dc iemer gerne ſin.

14. Han ich iht vrůnt die wunſchen ir
dc ſi iemer ſelic mv̊ze ſin.
dvr die ich allv̊ wip verbir
ſi meret vil der vroide min
vn̄ kan mit gv̊te ſich erwern
daz man ir valſches niht engiht [3])
ſwenne ſi min ovge niht enſiht. [4])

[1]) *Lies* hœre. — [2]) *So; die Weingartner Hs.* hies, *die Pariser:* als ich ie pflag. — [3]) *Danach fehlt eine Zeile:* ich entriuwe vor leide den lip ernern. — [4]) *Die Strophen* 12 — 14 *stehen in der Pariser Hs. doppelt: unter* Reimar dem Alten *und* Heinrich von Rucke, *welch letzterm sie auch in der Weingartner Hs. beigelegt sind.*

Digitized by Google

15. Ich ſvhte gv̊ter vrůnde rat § (*H.* 1, 102 a)
der aller beſte hat mir noch geraten niht zewol
ia enweiz ich war vmbe er daz lat
min h'ze meine ich daz vor allen vrůnden raten ſol.
ez riet den ſinnen dc ſi mich
verleiten vñ ſelbe ſich
an ein vil tvgenrichez wip
dv̊ iſt mir lieber danne ich ir
dar vmbe trvret mir der lip.

16. Mir wont vil vngemaches bi
min aller beſte vreide lit och an der gv̊ten gar.
ſwie vngnedic ſi mir ſi.
ſo enwil iedoch daz herze min niender anders danne dar
ez hat mich gar dvr ſi verlan
vñ wil ir weſen vndertan
wie han ich ſvz an ime erzogen
ez tv̊t (*Bl.* 37 b) der tohter vil gelich
die liebv̊ mv̊ter hat betrogen.

(*H.* 2, 171 a)

17. Ich bin mit rehter ſtete einem gv̊ten riter vndertan. §
wie ſanfte dc minem herzen tv̊t. ſwenne ich in vmbe vangen han.
der ſich mit manegen tv̊genden gv̊t
gemachet alder welte liep der mac wol hohe tragen den mv̊t.

18. Sine mv̊gen alle mir benemen den ich mir lange han erwelt
zerehter ſtete in minem mv̊te der mich vil meneges liebes went
vñ legen ſi vor leide tot
ich wil ime iemer weſin holt ſi ſint betwungen ane not. [1])

19. * Solde ich den ivngen raten § (*H.* 3, 328 a)
die vmbetwungen libes vñ gv̊tes
ſint vñ hohen [2]) ſolden varn.
den ſeit ich wol daz werdekeit mit grozem geſparn
nie vf daz rat geſaz. wie die biderben taten

[1]) *Die Strophen* 15. 16. *stehen in der Pariser Hs. unter* Dietmar von Eist, *und die Strophen* 17. 18. *unter dem* Burggrafen von Regensburg. — [2]) *Lies* hohe.

Digitized by Google

den man nach tode danket werdes mſtes.
die namen ere vur daz gſt.
hetin ſi behalten alſe maneger tſt
waz were in deſte baz. nv ſint ſi dort dc gſt iſt hie.
vñ ergit den ivngen wirs danne è den alten
den hort gefriſten mohte den veriefch ich nie
ſwie er waz gewunnen oder behalten
ſone konde er niht gewegen
daran gedenken alle die arges willen pflegen.

20. * Ich hore manegen vragen
wa von die ſanger [1]) alſo ſelten ſingen.
dc wil ich wol beſcheiden den
man vant. è vnder zwelfen wilent eteſwen
der einen dar vf behielt
troſt [2]) er ez mit ſchelten wagen
des en iſt nv niht ſwaz ſi alle mſgen twingen
daz bſzet an in niht ein broth
ſwer och vergebene lopte daz were ein not
ſit manez ſo cleine . . . [3])
och irret ſinget ieman iht
daz lernet niemen von den valſchen ſachen
ſi habent ze vroiden harte cleine zſverſiht.
wer ſolt dvr ſo verlornez tihten wachen
diz iſt dez ſangez ſlac
ôch ſchadet der richen erge diech niht genvzen mac.

21. * Mich wundert wie den lſten ſi die ſich der eren ſchament § vñ ſchame hin ze rvggen legent da man nach ganzen eren ſolde we daz ir bein ir arme ir hant ir zvngen niht erlament [ringen. ir h'ze mſze vnſelic ſint [4]) die ſich ſo gar verſchamen an gſten ſchame iſt bezzer danne ſilber vñ golt [dingen. zw°i. ſol dem gſt dem niemen iſt zerehte holt
ſwer ſchame hat der mac wol vrůnt gewinnen
ſi iſt aller tvngende ein ſpiegel gar

[1]) *Lies* ſenger. — [2]) *Lies* torſt. — [3]) *So, leerer Platz; ergänze* wielt: *vdHagen.* — [4]) *Lies* ſin.

Digitized by Google

bi ſchame nimpt man aller gv̊ter dinge war
ia ſolten ſi die richen gerne minnen.

22. Nv wil aber der cleinen vogele ſingen § (*H.* 2, 168ª)
daz iſt war
hie niht langer ſin.
alſo wil der leide winter twingen
allv̊ iar
liehter bl̊men ſchin.
ich enkan in dem walde niht
ein grvnez crenzil vinden
wa mitte ſol miner vroiden troſt ir reidez har. bewinden
der man ſchone bi der g̊te giht.

23. Do min ovgen ſi alreſt irſahen
wol der zit
daz waz min gemach.
do ſaz ich ir ſvnder h̊te nahen
daz mir ſit
niem' mer geſchach.
wie ſi hieze des vragt ich
do iach ſi balde ſchone
ſi ſeite ſo ie lenger ſo ie lieber got ir lone
alſo hat ſi mir genennet ſich.

24. E daz ſi anders ieman lieber were (*H.* 2, 168ᵇ)
danne mir
ſanfter were ich tot.
ich han ſvz die h'ze lange ſwere
vil von ir
vñ der ſeneden not.
ich bin ie lenger ſo
ie leider vor genennet
owe dc mich ir g̊te niht gne-(*Bl.* 38ª)declich erkennet
da vō wirde ich lones ſelten vro.

25. Als ich gemeinlichen m̊z gebaren (*H.* 2, 199ª)
ſo iſt ir ſpot
allez dc ich geſage

Digitized by Google

vñ giht ich welli ir eren varen
nv dvr got
hôret mine clage
ſi wil daz ich vremide ſi
vñ dar mit trûwen ſinne
ſi mac ez han vur ſi ſi wil me hanf [1]) niht vur minne.
ich ſoldir etefwenne wachen bi.

26. Die liehten lieben fr̂ze [2]) tage reine § (*H.* 2, 118[a])
die ſint zergan.
owe leider von der tr̂ben zit.
da von ich were ganzer vreuden eine
wan. dvr den wan
der mir liebet vñ nahe lit
vmbe ein kint
dar alle mine ſinne
gewendet ſint
erwirb ich ſine minne
ſo wird ich geil
vñ han der welde minẽ teil.

27. Daz iſt ein wip dar ich mich han gewendet
nv manegen tac.
ander vinde ich niht wan kindes m̂t
mich hat min h'ze lange dar gefendet.
daz ringe wac
ir gnade alſ ez noch leider t̂t
hatte ir lip
nach minem willen g̊te
ſi wer ein wip.
dv̊ mich von vngem̂te
ſchiede gar
nv iſt des niht. noch ſinge ich iem' dar.

28. Nv wil aber der bl̂men ſchin § (*H.* 2, 169[a])
ende ſin

[1]) *So, lies* mirs han. — [2]) *Lies* ſüezen.

Digitized by Google

vñ der cleinen vogellin ſanc
owe min her rife kalt
den gewalt
ſchaffet ir den kinden alzelanc
da von trvret mir der mꝰt
dc dv̄ not
machet miner frowen vůze dicke rot
die ſint vor dem winter vmbehꝰt.

29. Des mich tvmben ſit verdroz
ia befloz
hvr ir brvder alles ir gewant.
niewan mir zeleide gar
offenbar
hat erz anderhalben hin geſant.
dc ſi min engelten mꝰz
alle tage.
daz iſt vmbe ir hvlde mines herzen clage
ſi erbot mir doch me [1]) minnen grꝰz.

30. Si iſt ſo noch gnꝰge ſint
gar ein kint
vñ doch an dem libe niht ze cranc.
ſchone ſtete gvt
wol gemvt.
von den ſchvlden eret ſi. minen [2]) ſanc.
an den zvhten niender lam
vil gemeit
da vō ie min h'ze nach ir minnen ſtreit
ſiſt mir liep ich were ir gerne ſam.

31. Laz ich in des get mir not (*H.* 2, 169 b)
er verbot.
ir daz ſi mich miden ſolde gar
da von han ich h'ze ſer
alles her

[1]) *Lies* nie. — [2]) *Lies* min.

Digitized by Google

nimet min ir gnade cleine war.
iedoch iſt min h'ze da
ſwie ſi tr̊t.
vñ wurde er niem' drvmme wol gem̂t
ez enminnet niender anderſwa.

32. Trr̊g er iender holden. wan
alſ ich han
ſiner ſweſter lange her getragen
ſo vergezze er lihte min
ſol er ſine [1])
vngnade mir geliche clagen
ich han alles an reht
ſin [2]) zorn.
vñ han min ſingen da bi doch verlorn
alſo lobe [3]) ich vreideloſer kneht.

33. Liebe vroideloſer kneht
ez iſt reht
daz ich dir mit trůwen bi geſte.
ſit dv lange haſt geclagit
dir ſi leit
diner vrowen t̊ der winter we
an ir linden vůzeline
ſi ez dir ſo
beherzint nv wiz vro die wil ich ir wer min [4])
vnder beiden vůzen. [5])

34. Div vil minnecliche die ich da meine § (*H.* 2, 169[b])
manegen eit
han ich da verlorn
nv enſwere ich doch niht vz eime ſteine
diz leit
were baz verborn
daz ſi mir gelovbet niewan eines obe ich hienge

[1]) *Lies* ſin. — [2]) *Lies* ſinen. — [3]) *Lies* lebe. — [4]) *So; lies* beherzint, die wil ich irwermin nu wis vro. — [5]) *fehlt* min.

Digitized by Google

dc ich vf der erde ledeclichen gienge
vmbe waz
lide ich felchen haz.

35. Ich weiz wol ez hat dv̊ fchone fvnde
daz ir fpot
machet mich vnvro
ir gnaden hat [1]) ich gerne kvnde
femmir got
nach ir ift mir fo
rehte we daz ich geflafe niemir niht fo ich wache
darz̊ wirde ich felten vro wan fo ich von herzen lache
mine tage
fwindent fo mit clage.

36. Nv ift mir aber leide § (*H.* 2, 170ª)
daz vnfer ovgen weide
(*Bl.* 38ᵇ) die bl̊men ander heide
dem wint' niht kvnnen vor geften
die fint clagebere
noch dvlde ich eine fwere
darz̊ bin ich vnmere
einem wibe daz m̊z mir nahe gen
daz ift nv der drite wint' den ich han gefvngen ir minen fanc.
wil fi daz ift zelanc
ft ich mit truwen ie nach ir hvlden ranc.

37. Wes ich wa ich fvnge
da man mich dicke drvnge
vñ da mir wol gelvnge
da vunde ich noch niewez etefwaz.
waz mac ich nv vinden
den wifen vñ den kinden
dv̊ milte wil virfwinden
dar vnd' fo ift min vroide laz.
geben mir die h'ren mer fo mohte ich wol volenden den [willen min.

[1]) *Liès* het.

leid' fvz mȩz ich ſin
lange v'fvmet ich meine ein vrowelin.

38. Nv ſehe [1]) ich an ir mȩte
gebe ich ir in ir hȩte
eine vehe kvrſen gȩte
ſi lieze ſich gar vf minen eit.
e. ich die gewinne
ſo han ich gar die ſinne-
nierlorn. [2]) vmbe ir minne
beſvnd' iſt dc min h'zeleit
ſwaz ich diſen wint' mit geheize mac erwerben vn al daz iar
nimet min ir gȩte war
vn ir gnade daz gibe ich alles dar.

39. We waz wil ſi me [3])
dv ſchone niht zehere
mac ſi dvrch ir ere
mir lazen noch vō ir geſchen
ſolde ichez ſi [4]) vmbe vahen
ſo were vroide nahen
min ovgen nie geſahen
ſo liep alſe ſi da ſolden ſehen [mir leit.
wie ſere ich des engilte dc ich cleine gȩt gewinne dc iſt
dicke ſi mir verſeit
da von ich lide vil ſeneder arbeit.

40. Ich enwil niht twingen. (*H.* 2, 170[b])
ich ſol geuȩge ſingen
nach ir gnaden ringen.
die lange min h'ze hat erkorn.
ich horte ie daz ſchelten
mit vnvȩge gelten.
da von ich ſchilte ſelten
ich vurhte der vngeuȩgen zorn.
ich wil noch von blȩmen ſingen dvnket ez gevȩge vn alle reht.

[1]) *Lies* ſihe. — [2]) *Lies* verlorn. — [3]) *Lies* mere. — [4]) *So, lies* ſolde ichs

vrœlichen fol der kneht
hvr ab^{t} reigen ir ivngen da befeht.

41. Wil mir ein wip gnedic ſin §
ſo wirt min rat
dv̊ mir al dc h^{t}ze min
betwinget [1]) hat
ſi kan wol ſeneden machen
mit ir wol ſv̊zem lachen
waz ſi des hat
daz ir wol ſtat
vil gar ane alle miſſetat
hei grawer otto
hei grawer otto
grawer otto nv pflege din got
wif ſtolz grawer otto.

42. Ich han gedingen wirt ſi mir
div vrowe min
dvr der willen wil ich (*so*)
hohes mv̊tes ſin
ſo vroit ſich min gemv̊te
vō ir vil lieben gv̊te
ia vrowe min
ich bin doch din
wie lange wiltv vngenedic ſin
erwint frowe here
vil liebe erwint
troſte minen ſeneden mv̊t
ia trv̊re ich zeſore. [2])

43. Vns wil ſchiere wol gelingen § (*H.* 1, 243^{a}; *L. S.* 51.)
wir fvln ſin gemeit
tanzen lachen vñ ſingen
ane dorperheit.
we wer were vnfro.
ſit die vogellin alſo ſchone

[1]) *Lies* betwungen. — [2]) *Die Strophen* 22—42 *sind in der Pariser Hs. Fridrich dem Knechte beigelegt;* 26. 27. *unter Nithart wiederholt.*

ſchallent mit ir beſten done
tr̃n wir och alſo.

44. Mvgit ir ſchowen waz dem meien
wunders iſt beſchert
ſeht an pfaffen ſeht an leien
wie daz allez vert.
groz iſt ſin gewalt
ine weiz obe er zovber kvnne
ſwar er vert dvr ſine wunne
dan iſt niemen alt.

45. Wol dir meie wie dv ſcheides
alles ane haz
wie dv walt vñ owe cleides
vñ die heide [1]) baz.
dv̊ hat varwe me
dv biſt kvrcer ich bin lang'
alſo ſtritenſ vf dem anger
blm̃ vñ cle.

46. Scheidet vrowe mich von ſorgen (*H.* 1, 243[b]; *L.* S. 52.)
liebet mir daz zit.
oder ich mz vroide borgen
daz ir ſelic ſit
mgit ir vmbe ſehen
ir vroit al die welt gemeine
mohte mir von vch ein cleine
vroidelin geſchen. [2])

(*H.* 3, 468[cb])

47. *Der die ſchonen zit mit vroiden hre (*Bl.* 39[a]) waz §
der ſol nv der vogele ſwere clagen
dem gelich ich blmen cle lovp vñ gras
gein den ſren winter langen tagen.
ſi gebent alle glichen troſt dem herzen min
ich mz iemer vngetrôſtet ſin
wil der lieben troſt an mir verzagen.

[1]) *Die Hs.* "heide" die. — [2]) *Die Str.* 43—46 *ſind von Walther v. d. V.*

Digitized by Google

XXXII.

HVG. VON. MVLNDORF.

1. We waz hilfet al min ſingen (*H.* 2, 335ª)
ione wil nieman weſin vro.
niewan al mit vbelen dingen
twinget ſich dȳ welt alſo
vroide zvht trůwe ere
ſint verwiſet gar
ſeht des iamert mich vil ſere
nach den wolde ich weſſ ich war.

2. Swer den vrowen an ir ere
gerne ſpichet ane not.
ſeht der ſvnder [1]) ſich vil ſere
vñ iſt doch [2]) der ſele tot.
wan wir ſin alle
von den vrowen komen.
ſwie wir ſezen ſi zeſchalle
maneger wirt von in ze vromen. [3])

[1]) *Lies* ſündet. — [2]) *Lies* ouch. — [3]) *In der Pariser Hs. sind diese beiden Strophen dem Kunz von Rosenheim beigelegt.*

Digitized by Google

XXXIII.

DER. BVRCGRAVE. VON. REGENSBVRC.

1. Ich lac den winter eine wol troſte mich ein wip (*H.* 2, 171 b)
vûre ſi mir mit vroiden wolde kvnden die blûmen vñ die
daz niden merkere deſt min herze wunt [ſvmerzit
ez enheile mir ein frowe mit ir minne ez enwirt niemer gefvnt.

2. Nv heizent ſi mich miden einen ritter ine mac
ſwen ich dar an gedenke daz ich ſo gêtlichen lac
verholn an ſinem arme. daz tût mir ſenede we [wol entſten.
von ime iſt ein alſe vnſanftes ſcheiden. des mac ſich min herze

XXXIV.

GRAVE. OTTO. VON. BOTTENLOBEN.

1. Wizzet daz ich ſingen wil. (*H.* 1, 314b)
daz der werlde mere
vroide ſwie min kvmbˢ ſi.
dv haſt werdecheite vil
da hin han ich lere
ſo iſt ein ander och da bi.
dc mir liebe dv̊ der minne pfliget
och vil gar gewalticlich an geſigt
reine wibes ere wip nie me gewan
daz iſt alles da von ich geſingen kan.

2. (I)ch wil ſelic vrowe dir
minneclichen ſingen
anders ſo enſvnge ich niht.
dv biſt vngnedic mir.
vur den vngelingen
daz mir leit von dir geſchiht
wil abˢ ich din lop zevroiden nemen
wil dich da bi miner vroiden baz gezem̃
mv̊z von den dingen ane vroide ſin
ſo bin ich vnſchvldic ſo iſt dv̊ ſchvlde din. [1])

[1]) *Diese beiden Strophen stehen in der Pariser Hs. unter den Liedern des Rubin; vergl. im Anhang Strophe* 16.

Digitized by Google

3. Vro minne ich [1]) lachet miner ſwere (*H.* 1, 29ª)
des ich mich nie hin zv̊ [2]) verſach
vñ ich ie hohte vwer mere
doch mir nie gv̊t von vch geſchach.
Dv̊ch [3]) hat ir vroide mir entwendet
dv̊ min ie wunneclichen pflac.
Der mv̊z ich iemer ſin gepfenden [4])
ſwie dicke ſi mir nahe lac.
Ez enſi daz ſich ein rede verendet
der ich mich niht getroſten mac.

Mir hat ein wip
herze vñ lip
betwungen vñ gar verhert.
Div iſt ſo gv̊t
ſwaz ſi mir tv̊t
wil ſi ſo wirde ich ſanfte ernert.
Tv̊t ſi mir we
[5]) wil ich ê
betwungen ſin von ir gewalt.
Ê deich verber
die werden ger
vñ och die ſorge manicvalt.
Die ſi mir machet
vñ git.
Min vroide ſwachet
iemer ſit.
Min ſelde wachet
zaller zit.
dem ſi da lachet
ſvnder nit.
Gelvkes rat
hat in den pfat

[1]) *Lies* ir. — [2]) *Lies* ziu. — [3]) *Lies* Ouch. — [4]) *Lies* gepfendet. — [5]) *fehlt* doch.

geleret ſo
daz er ſol ho.
Dar vffe ſweben (*H.* 1, 29ᵇ)
mit ſelden leben.
Sold ich daz ſin.
ſo mv̂ſt an aller ſorgen ſchin.
daz herze min
gehoret [1]) werden ſvnder pin.
Jch vroiden bar
gedenke ie dar
alſ ich getar.
Wirt ſi gewar
daz ich ſo var
ir eigen gar.
Si erzegete ir
gnade an mir.
Siſt ein wip
der gar min lip.
vur eigen lebet (*Bl.* 39ᵇ)
vñ iemer ſtrebit.
Vf daz gedinc
vñ ſelchen troſt.
Daz mir gelinc
vñ werde erloſt.
Der ſorgen die mich twingent ie.
Sit ich verlie.
den mv̂t an ſi.
Min h'ze iach.
do ſi min ovge alreſt an ſach.
Min vngemach.
daz ime bi ſiner zit beſchach.
Daz wer da hin.
vñ wer da ſin.
komen vñ gewin.
Des wand och ich.

[1]) *Lies* gehœhet.

Digitized by Google

tſt ſi mich
gar ſorgen rich.
vñ meret
mine clage
daz verkeret
vñ ſeret
mine tage.
Min gemſte.
wirdet cranc.
Jch erwte (*H.* 1, 30a)
nach ir gſte
ane danc.
Jedoch dar vnder
iſt ein wunder
niht beſvnder.
Swaz ich liden.
ſit ich miden
mſz die reinen
niht zecleinen.
han ich ſmerzen
an dem herzen.
Vñ kvmmer
meneger [1]) ſvmer.
warzſ ward ich ie geborn.
Sol ich iemer ſin verlorn.
doch hat ich ſi mir erkorn.
Swaz dſ wunden
vngeſvnden
mir gebvnden
ſolten werden.
von der werden
mſſt min ſwere
ir gar vnmere
der ich lere.
wurde ob mir dſ frowe min.

[1]) *Lies* menegen.

Digitized by Google

Tete gȗten willen ſchin.
Sold ez mir [1]) ir willen ſin.
Daz ich ſprechen
mȗſte zir.
Waz ſi zechen
oder ſprechen
wolt an mir.
Sicherlich
obe daz geſchiht
Min geliche
iſt ime riche
danne niht.
herze ſinne
minen mȗt
Hat ir minne
mit gewinne
ſo behȗt.
Mich enſtille (*H.* 1, 30ᵇ)
ir gȗter wille
in kvrzen ziten
ane biten
ich bin tot.
Sol min trȗwe
ir iemer vwer (*so*)
an ir einen ſtreben [2]) (*so*)
ſvz erwerben
deſt ein not.
Die ich gerne dol.
vñ liden ſol.
So rehte wol.
ſtet ſi mir an.
ich ſelic man.
So ſȗze not ich nie gewan.
Jedoch ſwie gerne
ich ſterben lerne.

[1]) *Lies* mit. — [2]) *Lies* ſterben.

Digitized by Google

Dvr ir minneclichen lip.
ſwie ſi reine ſelic wip.
So gedenke ich doch.
daz ſi mir noch.
Gerſ̂che geben
ein ſenfter leben.
Des valde ich ir die hende min.
Daz an ir zvrnen mŝze ſin.
obe ich genende
vñ ir e ſende
diſen ſanc.
Jr lop ir ere.
ich iemer mere.
Jn allv̂ lant (*H.* 1, 31ª)
vûnt [1]) ich ez erkant.
Mit trv̂wen ane valſchen wanc.
wirt mir da von ir habedanc.
Jch ſinge ir baz [2])
ir lop noch baz. [3])
Jr hohet ob ichez ie vergaz.
Minen [4]) frowen
ſvlt ir ſchowen.
in ſo hoher werdecheit.
daz ir ſol iemer ſin bereit.
Der eren crone
Si eſt vil ſchone
obe aller ſelde ein ſelicheit.
Div beide hende hat geleit.
Jr vf ir hŏbet
dc gelovbet
alle mir.
Obe ir ſi ſehet
ir veriehet.
Tvgende michels me von ir.
danne ich ir ſage.

[1]) *Lies* tuon. — [2]) *Lies* daz. — [3]) *Aus* daz *geändert.* — [4]) *Lies* mine.

Digitized by Google

wan ich dvr clage.
Vch mines willen vil verbir.
Min vrowe iſt gȗt
iedoch ſi tv̊t.
Daz wunneclicher vroiden gir.
Mich vergat
vñ lat.
Daz mir kvmmerlichen ſtat.
Wand ich pflac
manegen tac.
Daz min vroide nie gelac.
Owe der gedinc.
ich wene ich ringe.
Vf einen wan.
Den ich han.
Dem ich iem' vndertan.
Weſen mv̊z.
Deſt mir bv̊z.
niemer wirdet vnz (*so*) ein grv̊z.
Mich enbindet.
wan verſwindet.
al min clage
alle ſage.
waz ſolt ich der ſchonen ſagen. (*H.* 1, 31 b)
ſold ich heil an ir beiagen.
Swen ez were.
ez were zit.
alle ſwere
ich gar verbere.
obe ſi den ſtrit
gnedecliche
wolde ergeben.
Sicherlich
e deich intwiche.
ich ergibe daz leben.
bi dem eide
ich daz gelobe.
Si enſcheide

Digitized by Google

mich von leide
deich ir tobe.
Daz enwende
ein felic wip.
vñ fende
mir ein ende.
daz min lip.
vreide vñ minne.
vñ finne
von ir kvneginne
gewinne.

Digitized by Google

ANHANG.

(*Zweite Hand.*)

1. (*Bl.* 40ª)* (J)och gonde ich gûtin lutin wol. (*H.* 1, 311ª)
vil minnecliche ſingin.
wande daz mir minne vnrehte tût.
Swer wol vō minnin ſingin ſol.
vñ ŏch zifamene bringin.
d' mûz ŏch frolich ſin gemût.
Minne ich bin dir vñ dēme reinen wibe
giwaltes iem' vnd'tan.
ir ſchafent daz ich ſenende not virtribe
die ich doch von vch beiden han.
nu helfent daz ich fro bilibe.
ſo ſingin ich des ich nie began.

2. Jch ſingeſ vnder [1]) minin danc. (*H.* 1, 311ᵇ)
vñ ane hoh gimûte
die frode loſin mahent daz.
do ich vſ hohen mûte ſanc
von einef wibef gûte.
do konde ich wol giſingen baz.
nv lat ſi mir dv vil reine gûete
die vngefûgen an giſigin.
doch han ich mich durh irleidin hûte
deſ liebin waniſ nith virchigin. [2])

[1]) *So, lies* ſinge ſunder. — [2]) *Lies* verzigen.

Digitized by Google

ich were vf hohen mûte (*so*)
noch frolich ſingin liebe ligin.

3. Jch wnzhe daz ich ir gilige
ſo minnencliche nahe
daz ich mich in ir ŏge ir ſeche.
vñ daz min ſtete an ir geſige.
daz ſi mich vmbeſahe
vn [1]) daz ſi min cifrunde gehe.
ſo trete ich vf leide in hohgimûte.
mir iſt nach ir vil dicke we.
troſte mich ir reinif wibif gûte
weſ ſol ich dâne wnzhen me
nit wan daz got ir erin hûte.
vñ daz ich fro von ir beſte

4. (D)v [2]) minne habe deſ iemer danc
do ſi mich wolte tvingen
mit minnēcliher erbeit.
daz ſi mich do ſo hohe tvanc
zhuze alſo reinin dīgen
dar doch minſ [3]) h'ze willen treit.
durh daz wil ich mich niemer deſ gineitin.
ich diene ir iemer alſ ich ſol.
ob mirſ alde [4]) falſchin miſſebietin
daz ſi mirſ eine biete wol.
nu han ich daz von ir zimiete.
ſon enrûchich waz ich kunbirſ dol.

5. Jr gûetlich lahin minnēclich
ir frŏlich ſtanden ŏgen.
vñ ir vil reiner wibiſ lib.
hat mich bitvngen ſo daz ich
gewaltiſ ir niht login
ich minne ſi vvr alle wip.

[1]) *Lies* und. — [2]) *So*, *lies* Diu; *von neuerer Hand steht mit Bleistift ein* N *vorgezeichnet, was v.d.Hagen mit Unrecht aufgenommen hat; vgl. unten Nr.* 59, *wo diese Strophe wiederholt wird.* — [3]) *Lies* min. — [4]) *Lies* aldie.

Digitized by Google

lat ſi mich nu frŏdelos bilibī
wⁱe ſtat ir reiner gůte daz.
ſi ſol mich niht gar von frŏdin tribin.
ſit ir min hᶜze nie virgaz.
ich diene iemˢ gv̊tin wibin
durh ſi. tůt mir ir gůte baz.

6. Wie kumit daz mich ir ŏgin grůz (*H.* 1, 312ᵃ)
noch nie gimeinin wolte
ſwie dicke ich bi ir bin giweſin.
ob ſi mir ſorge wolde bůz
noch machen alf ſi ſolde
ſo mohte ich leidif wol gineſin
nu gan ſi mir nith deſ gůt gidingī.
von deme ich dicke [1]) in frŏdin ſtan.
ſi wil mich gar vf dē wane bringin
den ich doch niemer mac vir lan.
vñ ſol mir niht an ir gilingin
wˢ wil danne alleſ daz ich hā.

7. *Min můt ſtunt ebene vñ wol.
do mich dv mīnencliche
vf lonif troſt ir dienē hiez
deſ waz daz hᶜze min ſo dol.
an hohin frŏdin richet [2])
mich [3]) trurin ſich ſa nidir liez.
wil mich nu dv mīnēcliche veh'i
ſo můz ich frŏdin eine ſtan
mit willen gib ich niemˢ vf du lehin
die ich zifrodī vō ir han.
ich wil ſi iemˢ gᶜne fleh'i
die wile ich lebe vf lieben wan. [4])

8. (M)ich hat ein lieber wan (*H.* 1, 312ᵃ)
gimachet abir fro.

[1]) *Die Hs.* "dicke "ich. — [2]) *Lies* riche. — [3]) *Lies* min. — [4]) *Die Strophen* 2. 3. 5. 6. *stehen in der Pariser Hs. unter Rubin; ebenso die Strophen* 3. 5. 6. *in der Weingartner Hs. (Nr.* 1. 2. 3.*)*

Digitized by Google

daz ich noch troſt zi frodin han.
def ſtat min mût ſo ho.
ſit er dez ie bigan
waz danne er tet ŏch ferrēt alſo.
do frŏwet abir ich nach wane mich.
Jch wande ich ſolde liebe bi giligin.
def wart mir gar (*Bl.* 40ᵇ) virzigin.
rehte alſo frŏwet ein tore ſich.
wie ſint nu mine iar gidigin.

9. War unbe ſprich ich daz (*H.* 1, 312ᵇ)
ich wil doch nith virzagin.
ich minne ſi baz vñ baz.
vñ wil ir ere ſagin
dᵉ ich doch nie virgaz.
vñ wil ir leit mit truwen clagen.
ſi hat iedoch dᵉ leide nith
ſi habe dᵉ volleclichᵉ frŏde me.
des frowe ich mich alf ez. [1])
vf einu beſir zuofirfith.
daz mir noch troſt nach lone ir ge.

10. a ie nu daz hᵉze min
gar ane fundᵉwanc
minne [2]) dv mûze ſeilic ſin.
dᵉ ere iſt niendᵉ cranc.
deſt an [3]) ir gueteſchin.
def habe ir wiplich lebin danc.
daz alſo reinᵉ tugende phligit.
def mûze ir hute vñ iemir wol gicheh'i. [4])
weſ mohte ich andirſ iehin.
ir troſt fur minī kūmir wigit.
ich han ſo liebiz nith giſehin. [5])

11. e in reine hohgimûte (*H.* 1, 315ᵇ)
daz nith wan nach erin ſtat.

[1]) *Lies* ê. — [2]) *Lies* minnet. — [3]) *Nach* an *ist* dᵉ *durch einen Punkt getilgt.* — [4]) *Lies* geſchehen. — [5]) *Die Strophen* 8. 9. 10. *stehen in der Pariser Hs. unter Rubin.*

daz lobich an d' frŏwē min
ir mīnēclihe gûte.
die ſi bi d' ſchone hat.
der mach ſi wol gituret ſin.
doch hat ſi bi allen gûtin wibin w'dekeit
loſich w vmben [1]) har deſ ich iv han giſeit.
eſ ſi allif and' liebin gar.
ſo enſpreh ich niem' wort d' welte war. [2])

12. * k unde ich alſ ir gizheme (*H.* 1, 316 a)
lobin. vñ alſ ich ir wol gan.
ſo lobet ich ſi noch g'ne baz.
ob ſis vir wirde neme.
vñ ob ich eſ nith baz enkan.
ſo laſe ſi ez ane has.
mir kan nie wip ſo nahe in min h'ze me.
daz ich ſi nu fromed'e mûz daz tût mir hutē vñ iem' we.
wan ich mir ſo liebez nie nith giſach.
doch frowe ich mich daz ich mī ſtete noch nie an ir zibrah.

13. s i fragent vñ fragent abir alzi vil (*H.* 1, 249 a; *L. S.* 63.)
von miner frŏwin w' ſi ſi.
daz mûget mich ſo daz ich ſi allen nennin wil
vñ lazem mich doch darnach fri.
Gnade vñ vngnade diſe zhueme namin
die hat min frŏwe beide die ſint vngelih.
d' eine iſt arm d' and' rich.
d' mich deſ rihen irre
d' mûſe ſich deſ armin ſchamin.

14. d ie ſchameloſin lieſen ſi mich ane not (*L. S.* 64.)
ſo enhet ich wedir hazſ noch nit,
ich det alſe mir dv zhût gibot.
ich lieſz in laſter vñ ſtrie't
do zhu' gibietē mohte. ſehet do ſchuof ſi' ſo
daz hundirt wertē einīme vngefûgen man.

[1]) *Lies* lieg ich iu umb ein h. — [2]) *In der Pariser und Weingartner Hs. steht diese Strophe unter Rubin.*

Digitized by Google

vnze er vil ſchone ſich vir ſan.
do mûſe er ſich virſinni
ſo vil waz der geſûegen do [1])

15. (I)ch ſolte ein luzil min' langen ſwere clagen. (*H.* 1, 311 a)
allen wol gemûten lûten vmbe ein wip.
der en kan ich ſeligeſ nith geſingen noch geſagē
ſi v'derbe an allen frôden mir den lip.
ſwie g'ne ich ſunge frolich alſo men wilent ſanc.
deſ wil ſi mir nith wiſſen mīnenclichen danc.
dar zû ſint dv lûte vnfro
die vf frode ſoltent meren. d' mût enſtet nu niht alſo. [2])

16. * s elicliche deme geſchiet (*H.* 3, 420 a)
deſ ſich vnd'wīdet
gar ein wol bechedin [3]) wip.
d' man gûter dinge gieth.
waſ deſ ſorgen ſwendet [4])
ein ſo reineſ wibeſ lip.
da mûſ von ſchulden druwe vñ ere ſin
hilf mir beiden h'ze liebe frowe min.
ſit māſ (*Bl.* 41 a) alles vindat daſ ich han geſeit.
gar an eineſ wibeſ w'dekeit. [5])

17. a er ſvm' vñ alle ſin ſchone. vñ och ſin wnne (*H.* 1, 314 a)
die kūnēt mir gehelfen niht
daz ein wip gnade an mir bege.
Swie wol ich [6]) doch lobeſ vñ eren gunne
deſ mir die beſte menige gieht
do dut ſv alſo ſuſ [7]) niht v'ſte.
doch wnche [8]) ab' ich daſ ſv mit froden lange lebe.
vñ daſ al ir ere in ganzē dugenden ſwebe.
So daz ſi mir ein gûteſ ende gebe. [9])

[1]) *Die Strophen* 13. 14. *ſtehen in der Pariſer und Weingartner Hs. unter Walther von der Vogelweide.* — [2]) *In der Pariſer und Weingartner Hs. unter Rubin.* — [3]) *Lies* beſcheiden. — [4]) *Lies* ſwindet. — [5]) „*Dieſe Strophe gehört zu Bottenlauben* XXXIV. 1. 2. *oben*“: *Lachmann.* — [6]) ir *fehlt.* — [7]) *Lies* ſi's. — [8]) *Lies* wunſche. — [9]) *In der Pariſer Hs. unter Rubin.*

18. d er lieber ſvm' kūde ſchon' nith geſin. (*H.* 1, 313 a)
er hat ſin reht an allen dingen wol getan.
Jn lobēt mit geſange cleine vogelli
man ſith dv heide maniger hande [1]) ſtan.
alſuſ kan er wnnecliche mieten.
ein ſeilic man d' ſich alſo geſtroztī [2]) kan.
mir welle ein wip gebieten.
Jch bin an min' frodin gar vir irret.
owe daſ ich [3]) bi liehten wn̄eclichen dagen.
niht d' ſvm' ī deme h'zen wirt.

19. e in ſende leit daz ich von eime wibe drage.
hat mich gemahet froden vn̄ ſinne fri.
die hohgemv̊ten ſpottent minre langen clage.
daz iſt mir vnd' wilēt niht zu ſamſte bi.
wil ſv daz niht mīnecliche wenden.
ſo iſt min v'derben in ir wille wol.
Mac ſvſ [4]) dēne geheſ enden
deſ ir an minen froden iſt gedath.
Sv weſ wol ſwenne ich mich von ir fromeden mů́ſ.
ſo hat ſv mich von der werlte braht.

20. d v liebe lat mir [5]) ſcheiden niht von ir gechehen [6])
ſit ſi mir mit ir dugenden iſt ſo nahe komen.
ſit ich ir ſchone vn̄ ir geb'de han geſehen.
vn̄ ir wol reidenden [7]) munt dar vnd' han v'nomen
daſ iſt ein not dv mir daſ h'ze twinget
gegen d' ſů́zen minnēclich' erbeit
dv mir vil gedanke bringet
wande daſ man leit dur liebe lieden [8]) ſol.
gebe eht eine minne niht ſo ſenende not
ſo geſile ſv mir alleſ wol. [9])

21. (M)v̊z ich nach wane wezin vro. (*H.* 1, 231 a)
So bin ich niht von rehte ein ſelic man.

[1]) varwe *fehlt.* — [2]) *So, lies* getrœſten. — [3]) *Lies* mir. — [4]) *Lies* ſi'z. — [5]) *Lies* ein. — [6]) *Lies* geſchehen. — [7]) *Lies* redenden. — [8]) *Lies* lîden. — [9]) *Die Strophen* 18. 19. *stehen in der Pariser Hs. unter* **Rubin**; *ebenso die* 20, *in der Weingartner Hs. S.* 143. *Nr.* 19.

Digitized by Google

Obe ſich enſ (*so*) dinc gi fugit ſo
daz ime ſin h'ze lieb wol gûtif gan.
hat och d' ſelbe vroidin ſin
ob ich in leide trurich bin.
So ſpot er niht dar umbe min
ob ime ſin lieb iht liebeſ tût.
Jch wer och gerne wol gi mût
moht ez ī liebeſ huldē ſin. [1])

22. *(*Bl.* 41 b) o we daz wiſheit vñ jugint (*H.* 1, 226 b)
dez mannef ſchone noch ſin tugint
nith erbin ſol ſo ie der liep ir ſtirbit
daz mac wol clagin ein wifir man.
d' ſich dez ſchadin virſinnin kan.
Reimar waſ guetir kunſt an dir virdirbit
dv ſolt von ſchuldin iemir dez gi nieſin
daz dich dez tagif nie wolti vir drieſſin
dvn ſprechif ie den vrowin wole. (*so*)
dez ſv̊n ſi iemir danken diner ſzungin. (*so*)
vñ hettiſt andirf niht won eine rede gi ſungin
ſo wol dir wib wie reine din nā. dv hetteſt an ir lob alſe gi ſtritin
daz ellu wib dir iemir ginadin ſoltin bittin.

23. d ef ſwar reimar dv ruwef mich
michel harter den ich dich
ob dv lebtef. vñ ich were erſtorben.
Jch wilf bi minen truwen ſagen.
dich ſelben wil ich luzel clagen.
Jch clage din edel kunſt daz ſi iſt v'dorben.
dv kundeſt alle d' welte frode meren.
ſo duf zu gûten dingen woltuſt keren.
Mich ruwet dien wol redend' mv̊nt. vñ din vil ſv̊zer ſang.
daz d' verdorben iſt bi minē ziten.

[1]) *Diese Strophe gehört Walther v. d. Vogelweide s. Lachmann S. 95. In der Hs. stehen darnach noch folgende Zeilen, von einer Hand des 15. Jahrhunderts gekritzelt:* Owe ich ſil vnſellik wib waſ ſol mir herze ſin vnd der lip. — *Der übrige Raum dieser Seite — 7 Zeilen — ist leer.*

Digitized by Google

daz dv niht eine wile mochtuſt biten.
So leiſte ich dir geſellefchaft. Min ſingen iſt niht lang.
din ſele můze wol gewarn. [1]) vñ habe din zunge danch. [2])

24. r rowe ich hore wch [3]) ſo vil der tugende iehin. (*H.* 1, 238[a])
daz wch min dieniſt iemir iſt bireit.
vñ het ich uw[r] niht giſchehin. [4])
daz ſchat mir vil an minir w[r]dekeit
nu wil ich iemer deſte ture ſin.
ich bite wch frowe
dez daz ir wch vnd[r]windent min.
ich lebete wch gerne konde ich wch lebin.
min wille iſt gůt nu bin ich tunb
nu ſolt ir mir die maſe gebin.

25. k onde ich die maſe alſ ich ir leidor niht inkan.
ich w[r]e zirwelte ein ſchelic [5]) wip.
ir duont alſ ein wol redender man..
daz ir ſo hohe turent mir den lip.
Jch bin noch tunbir denne ir ſit.
waz dar vmbe
doch wil ich ſcheidin diſin ſtrit.
tůnt von erſt deſ ich wch bitte.
Nu ſagit mir d[r] manne můt
ſo lere ich vch d[r] frowen ſite.

26. w ir man wir wellin daz [6]) ſtetekeit
ob allin gůtin dingin gar ein crone ſi.
ſit ir mit zhutten wol gimeit.
ſo ſtet dv gilge wol der roſin bi.
nu wartent wie d[r] lindin ſtat
d[r] fogel ſingin
vñ ir rat. (*so*)
noch baz cimet wibin werder grůz

[1]) *Lies* gevarn. — [2]) *Die Strophen* 22. 23. *sind von Walther v. d. Vogelweide, s. Lachmann S.* 82. 83. — *Darnach folgt in der Hs. ein leerer Raum von* 9 *Zeilen.* — [3]) *Lies* iu. — [4]) *Lies* geſehen. — [5]) *Lies* ſelic. — [6]) *Fehlt* diu.

Digitized by Google

wan ir wol ſzûſſir redend' munt
d' ſchafit daz man zhuſen [1]) mûz.

27. ȷ ch ſage wch w' vnf wibin wol bihagit
nieman wan d' irkennit vbil vñ gût.
vñ vil def beſtin von vnf ſagit.
demme ſin wir holt ob erf mit (*Bl.* 42ª) truwen tût.
vnde d' zimaſe kā weſin fro.
vñ da bi kan tragin beidu nidir vnde ho. (*so*)
d' mac irw'ben ſwez er gert.
welch wip vir ſeit ime einin ſadin.
gût man iſt gûtir ſidin wert [2])

28. *e in wip mit wibif gûte. (*H.* 3, 420ª)
dv rehte in wibif ſinne treit ein wiblich hohgemûte.
dv wibit ſich ſo ſchone. daz ir wibheit ſelde birt.
Wol ir dv ſich ſo wibet
dz ſi in rehter wibif tugint bi wibif zhueh bilibit
d' wez [3]) ich eine dv def niem' fuez virſtozin wirt
dv reine minnencliche tût.
ſo rehte an allin dingin
da von ir ſtete wibif ere ſint behûet.
vñ och ir lib
for falze [4]) gar. ſi iſt ſo gûet.
daz ich ſi neme. vñ ſolt ich welin vſz alder welte ein wip.

29. *N v horent lat wch wiſin. (*H.* 3, 420ᵇ)
wie ſich ein ſeilich frowe ſol fur anderin frowen p'ſin.
ſo daz ir lob bikeret nach der beſtin folge ſi.
ſi ſol die hohfart miden.
da mite ein ſelic frowe mac ir wibif zhueh vir ſnidin.
vñ ſol doch rehteſ hoheſ mûeteſ nimer w'din fri.
ſi mīne zhuet vñ hohenmûet
ſi ſtete an allen dingē
bi ſchedenliche [5]) fro. vñ doch dar vnder gûet

[1]) *So, lies* küſſen. — [2]) *Die Strophen* 24—27 *sind von* Walther v. d. Vogelweide, *s.* Lachmann S. 43. 44. — [3]) *Lies* weiz. — [4]) *Lies* valſche. — [5]) *Lies* beſcheidenliche.

diemûteit lib
da bi den allin rehte tûet
Reine vñ irbermic h'ze habe. vñ ſi nach wnzhe ein wip. [1])

30. (D)v minne lat ſich nemin [2]) da (*H.* 1, 233[b])
dar ſi doch niemir chomin wil.
ſi iſt dēme torin ī dēme munde zam.
vñ in dēme h'zin wilde
hûtin uwer gûtin wip.
for torin b'gent uw' ia.
ſo enwirt ef niht ein kindiſ ſpil.
minne vñ kintheit ſint ein andir gram
man ſihet dicke in ſchonin bilde
falſin lip. (*so*)
ir ſvlt ê ſpehin war ūbe wa wenne vñ wie rehte vñ weme.
ir uw' mīnenclichez lachen telit [3]) mitte dz ef .v. zheme
ſich minne ſich d' alſo ſpehe d' ſi din kint
ſo wip ſo man danderin dv virtrip. [4])

31. s wa zhuene munde gerent giliht [5]) (*H.* 3, 438[b])
fruntlichiſ kuſſinſ mīnerihe
da gerent och fiere arme lihte zweigir floze ow' ow'
daz da iht ein man w'de virhowin
von ein' minnēclich' frowin.
ir mundiſ chuflichef hurtin iſt demme ſtarkin man ein h'
dar zů kŭnigit [6]) ſinu craft.
ir liehten ovgin meſtirſchaft.
dv ſigeriche minne
dv windet ſich vſ wibef ovgin
al dur def mannif ovgin togin
nah giwīne
mīne vñ ein minnenclichef wip ſint ſinne Rob'rinne.

32. ſ o minne ein gokil ſpil wil machen
ir ſelben dez ſv mag gilachin [7])

[1]) *Über die Strophen* 28. 29. *vgl. Lachmann zu Walther S.* 166. — [2]) *L.* nennen. — [3]) *L.* teilet. — [4]) *Diese Strophe ist von Walther, s. Lachmann S.* 102. — [5]) *L.* geliche. — [6]) *So, lies* twinget. — [7]) *Nach* gilachin *ist* ir ſelbin *mit schwarzer Tinte durchstrichen, wie es scheint von neuerer Hand.*

Digitized by Google

ſo birgit ſi ſiht [1]) in enre minnenclich'in (*so*) vrowin cleit
dar in ſo ſtilt ſi ſich ci vare
ſo minnecliche wirt ir gi bare
ſe [2]) eſ ein cloſin'e er mohtiſ komin in erbeit
ich nerte einī man vor ir
den ſi vil nahe warf bi mir
in vnkraft mit ir blikin
dar nach warf ſi im drige rôtin gr'ſe (*so*)
al dur ſin orin mit ir ſ̃ze
dez ir ſtrikin [3])
mohti ein berg ich ſwige ſin den ſtrik half ich in ſtrikin.

33. r wa minne ſluſit vn vir droſſin (*H.* 3, 439ª)
man vndi wip mit truwen ſloſſin
da mac von rotegi-(*Bl.* 42ᵇ) lohindin munde. ein kuſſin wol irgan
dv mīne wendit nach gewinne
deſ manniſ vnt deſ wibiſ ſinne
der ſzweiger gering' mût ir lere ſich tût vndir tan
fluch trurin von in beidin da
wirf dinī loſ hin an dirſwa
dv mīne wil hie machen
en ſpil naht vroide berindin rat (*so*)
von alſe mīneclichir tat
ſol man lachin
vir vlûchit ſi d' manne lib die diſe minne ſwachin. [4])

34. e in ſchone magit (*H.* 2, 52ᵇ *und* 3, 425ª)
ſprach vil liebe vrowe min
nv wol vf eſ tagit
ſchowit in gegin den [5]) venſtirlin
wie d' tag vf gat d' wahter d' abe d' cinnin
iſt gigangen vw' frunt ſol hinne [6])
ich vôrthe er ſi lange hie. [7])

[1]) *Lies* ſich. — [2]) *Lies* ſæhe. — [3]) *So, lies* erſchrieken. — [4]) *Die Strophen* 31—33 *sind von unbekannten Verfassern.* — [5]) *Lies* dem. — [6]) *Lies* hinnen. — [7]) *Diese Strophe ist von Ulrich von Lichtenstein, s. Lachmann* 512, 7. *Zwar meint vdHagen* (*MS.* 3, 819ᵇ), *sie erscheine, obschon in anderem Tone,*

Digitized by Google

35. d er waht' ſanc von minnin wol (*H.* 2, 143b *und* 3, 425a)
ich warne alſe ich von rehte ſol
nv wol vf ritter eſ iſt tac.
ein ſcheidin rat ich h'ze dir
nv ſtant vf balde vnde volge mir
nuht langer ich din giplhegin mac
tu [1]) wekkin vrowe io iſt eſ an den morgin.
ſo ſten ich hie vor ime in alſe groſin ſorgin
ir waſ leit
daz er ſo lange ſlief der helt gimeit. [2])

36. *d v reine ſ̊ze fere ir ſrac (*H.* 3, 425a)
ſv ſprach owe ſi ſchehe [3]) dir tag
tv mine (*so*) leit han ich von dir
dv haſt mir vroide vil bi nomī
dv komiſt ê. daſ dv ſoltiſ komin.
dv tagiſt vil ſeltin liebe mir
owe dir tac wan hat ich dich vir borgin
ſo m̊ſt ich abir vmbe den w'din ſ̊ze ſorgin.
ir waſ leit
daſ er ſo lange ſlief d' helt gi meit.

37. * Vō dannē ſchiet d' k̊ni tegin
dv vrowe ſant īme ſ̊ſin ſegin
hin nach mit ir wol wiſin hant
ſv ſprach h're vnt giſelle min
dv m̊ſiſt gotte bi vol hin ſin.
d' ſi dur mich vbir dich gimant
daſ er dich h'ze [4]) mir bi h̊ttin m̊ſſe
alſe reht [5]) vf rote [6]) munt dv mīnecliche ſ̊ze
ir waſ leit
daſ er von dannē ſchiet d' helt gimeit [7])

doch als Einleitung zu den folgenden Strophen (35 — 37). *Aber er hat vergessen, dass er diese Strophe aus der Münchener Hs. des Frauendienstes aufgenommen, und ihr zu Anfang des* XL. (*nicht* LX.) *unter Ulrichs Liedern bereits die richtige Stelle angewiesen.*

[1]) *Lies* nu. — [2]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter dem von Wissenloh.* — [3]) *Lies* geſchehe. — [4]) daz er dich h'ze *die Hs.* — [5]) *Lies* rett. — [6]) *Lies* rotem. — [7]) *Darnach eine Zeile Zwischenraum.*

Digitized by Google

38. * B i liebe lac
en lieb vir borgin
vnz an den liehtin tac.
Dar [1]) wahter phalt [2])
ir do mit forgin
bif er fich dez biwac.
Daz er dur warnin rief
ich fi hin [3]) d' ef mir lovc. [4]) D' riter do niht langir flief

39. * (D)v vil fvze fprach drut gi felle (*H.* 3, 425 b)
nv merke difin rat
wie d' waht' dvr druwe fi warnē kan in rûfe fendin
dez mûz ich mit leiden
fcheide mich vil fûz [5]) lib von dir
mir wart nie liebir lieb ī d'eme h'zin
da von lit ich grozin fmerzin
nach dir vil wol gi mûtir man
ah daz mir got niht gan
vroide en teil
dez mir ein vn hel
ich mac niht wezzin geil
dez von forgin
er fprach trutin rûffif gi fchelle
d' waht' kundit hat.
daz d' kunt den er leidir niht kan noch mac d' kunf [6]) ir wendin
dez d' tac dez prehin
fehin wir dôrt oftir halbin nv
dv gib h' dinin kuft [7]) mir zi trofte
dv bift dv mich ie ir lofte
von def iamerf groz (*so*) vbir kraft
dv tûft mich figi haft
mange ftunt.
dez mir vroide kunt
din kuf ift mir gi funt

[1]) *Lies* der. — [2]) *Lies* phlac; — [3]) *Lies* fich in. — [4]) *So.* — [5]) *Lies* fûezer. — [6]) *Lies* kunft. — [7]) *Lies* kus.

Digitized by Google

anden morgen
fur daz vnge mach daz man heifit h'ze leit vnd vnge mûte
da fur (*Bl.* 43ª) ift din gûte
mir gût vnd och din kus
fuf kanft dv drôftī mich vor leide tûftu mich fri.
fi fprach mit kuffe vnd mit vbe vahin
fol ich dir ī liebe nahin
fit min kuft dir nu vroide git.
fo ift mir kuffif cit.
owe tac
fprahc dv liebif phalc
daz ich dich nit in mac
han vir borgen. [1])

40. * s wer nu virhole (*so*) lige (*H.* 3, 426ª)
der fol vil balde intwichin
dv naht en ende hat.
E daz ime an gifige
d' dac gi waltecliche
dort hare von criehin gat.
Den finen fegen
geber d' fvefin reinē
vir lit er vmbe ir weinin
def vf den lip gilegin.

41. * Wahtir din fang ift [2]) grûf
mir fenindin wibe bringit
min trurin [3]) vñ clage. (*so*)
r it er von hinnan mûf
der mich vil feltin tringit
den wiltu du (*so*) mir viriagin.
Eft ed' cit
dv fingift vmbe en fcheiden
din morgin fanc vnf beidin
nûwun not vnde angift git.

[1]) *Darnach eine Zeile Zwischenraum.* — [2]) din fanges gruoz? — [3]) *Die Hs.* trurinde; de *ist durch Punkte getilgt.*

Digitized by Google

42. * Dv liebi ir w'din gaſt.
d' bi hir lac vir borgin
mit armin vbe floſ
an vroidin ir gi braſt
ſv ſach den liehtin morgin
ir weinin in bi gof.
Dv vrowe ir ſzrak (*so*)
ſv ſprach wach vnde von hinna
d' waht' an d' cinnin
kůndit vnſ den dac.

43. * Der liebin leide wart
d' iamir waſ ir beidir
è ſi giſchidin ſich
dv w'de vf hohir art.
ſv bot imme ſinv cleidir
ſv ſprach wenne [1]) laſt tu mich.
Vil ſelig wip
got din ſeldemere
ſv ſprach demme ſi din ere
bi volhin vnd din lip.

44. m ir armen wibe waz ze wol. (*H.* 1, 182 a)
ſwenne ich gedahte an in
wie min heil an ſime libe lac.
ſit ich dez nu niht haben ſol.
ſo gat mit iam' hin.
ſwaz ich iem' nu geleben mac
d' ſpiegel min' frouden iſt v'lorn.
den ich vf alder welte mir ze troſte hatte erkorn.
def můz ich ane fin.
do mā mir ſeite er w'e tot
do viel mir dz blůt von deme h'zen vf die ſele min. [2])

[1]) *Lies* weme. — [2]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter Reimar dem Alten; die folgende* (45) *gehört zu dem selben Liede: s. Lachmann zu Walther S.* 198.

Digitized by Google

45. * (D)ie froide mir v'bottē hat
minf lieben h'en tot.
alfo daz ich ir mer erb'n fol.
fit dez nu niht mac w'den rat
in ringe mit d' not.
daz mir min klagedef h'ze ift iamirf vol.
dv in iem' weinet daz bin ich.
wan er vil felich man jo trofte er wol ze lebende mich
d' ift nu hin waz dohte ich hie
wif ime gnedic h're got
wan tugenthafter gaft kam in din gefinde nie.

46. * v nf kumt div fůzze fumer zit. (*H.* 3, 468 nb)
vnde fwaf d' fummer fröden git.
mit liehter ögenweide.
Daz velt in grůner varwe lit.
d' blůmen gleften wid'ftrit.
Sich průvet vf d' heide
Gel vñ bla.
wiz vñ rot.
hie vnde da.
fam ez gebot.
def liehten meien wnne.
nu lobe fwer loben kunne.
Löb vnde cle.
den niht alf e.
rif vñ fne
benimet ir liehte fchowe.
grůne walt vnd owe.
hant vf rife
wol ciprife.
fangef wife.
von d' nahtegal
berg vnde tal.
wol vb' al
fint becronet. [1])

[1]) *In der Hs.* becronent; n *ist durch einen Punkt getilgt.*

Digitized by Google

wol betonet
ſiht man nu die bernden eſte.
mit wnnerich' gleſte.
ſint ſi becleit.
wol gegen leit.
daz lŏb d' blût
frehc vñ frût
div ſchone tût.
lib vñ mût.
Nu dar ir hubeſchen leien.
ir ſchowet an dem meien.
d' gebûtet zweien.
ſich gelieben.
minnen dieben.
vf d' wnnē auenture.
ſwer noch hure
ſaz bi vure.
frŏden (*Bl.* 43^{b}) ture.
der nem ſture.
voller ſelden bi den frowen.
er ge ſchowen
an dentencē
bi den ſwencen.
vnd' crencen.
loſ ir ŏgen
tŏgen blike
die wol innen
mīnen ſtrike
kunnent twingen.
dringen.
in die h'zen
ſmercen.
ſint ſi ane niht.
ſwa geſchiht
daz dar ſiht
ane wanc
hohgedanc.
vf d' werden minnen danc.

Digitized by Google

Ei wibeſ grůz.
frǒden ſůz.
dich wol můz
loben wand dv tůſt der ſwere bůz.
w' were d'.
der were w'.
frǒden ane dich
nie kunden ſiht. [1])
Lǒb graz blůmen alſe wnnenclich.
noch d' vogel ſanc ſo minnēclich.
frowen ſam din blik. ſo ſelden rich.
wei waſ lob ich tore an wiben.
ſit mich eine kan v'triben.
von ir hulden
von der ſchulden.
ich můz frǒdē ane bliben.
waz dan min h'ce mac doch niht
ſich von ir lieben angeſich
dikeine ſtunde wenden.
ich můz eth dar genenden.
ſingen von ir ſchone manicvalt.
ſiſt ſo rehte wol geſtalt.
Jr loker (*so*) reide goldeſ var
die tunt mich beide h'cen bar.
Jr vmbe twengen offen tinne
berobent mich d' (*so*) vil gar der ſinne.
Ein lutzel vf gezogen
vf gebogen
ſah ich da.
wol ſtende bra.
daz brach mir in min h'ze na.
So ſin ſo clar ir ǒgenbrehen.
daz můz ich armen [2]) balde ſehen.
Ach vnd owe von mir ſchehen. [3])
ei rofelehter lilien ſchin

[1]) *Lies* ſich. — [2]) *Lies* armer. — [3]) *Lies* geſchehen.

Digitized by Google

durch ir vil liehten wengelin
tut mir ſteter ſorgen pin.
Jr muldel rot.
als gebot. (*so*)
roſe var ir roten
mit h'ze ſenende noten.
wil mich wnden toten.
Jr nekel vnd ir kele blank.
an wizzen handen vinger lank.
Jr bruſtel vnder wat
ein lutzel vf gedrat.
ſo minnencliche ſchowe hat.
Jr mazze lange ſitelin
vf ir gedrollen huffelin
beſlozzen wol gedrungen
mohte balde wider iungen
hundert ierig alten man.
ſolt er ſi bloz geſehen han. [1])
Nu ſi geſwigen
dar genigen.
dienſtef iem' vnv'cigen.
ir lieben wandelf einen
wolte ſi mir gemeinen
ir w'den grůzzef meinen.
daz konde mich wol ſorgen einen.

[1]) *Lies* an.

Digitized by Google

(*Dritte Hand.*)

(*H.* 2, 357ª)

47. s vlt [1]) ich gottes hohu wnder wert an du er hat geleit.
Vs alre ſiner almehtikeit ere vnde mengi werdikeit.
So ſchulte ich got ie ſa zehant.
an d^{t} geſchophede ſin.
Schulte ich ime ſine vlif ſinu werc vnde ſinu wort. [hort.
Sult [1]) ich dar us er hat genomen alre siner ho^{i}hten [2]) vro^{i}den
So wrde ich ſunder ſin bekant.
in der vnwizzi min
Von d^{t} vs d^{t} ind^{t} mit der beziert. vñ becleit.
Er ſine hohen gotheit hat mit ſin^{t} menſheit.
das iſt du welt die ſcheltent ſi an d^{t} iſt wandelberes niht
wand ſchwo d^{t} menſchen kinder hant mit argen ſvnden pfliht.

48. So wol dir gottes wnd^{t}tal ich meine dich tv̊rv̊ welt. [gelt.
got nimet vnde hat vs dir genomen alre ſin^{t} hohten [2]) vroden
die ſine hohen menſcheit
die edele mv̊eter ſin.
gar alle gotes heiligen hat got vs dir genomen. [komen.
welt w^{s} du niht was w^{t} vns got w^{t} were ze gotes riche (*Bl.* 44ª)
was w^{t} liep was w^{t} leit
din vinſter lieht erſchein. [3])
du zarter gotes garte in demme got wnd^{t} wnders hat
gebu^{w}en (*so*) vnd durbuwen manig wnd^{t} tvre ſat.
die himelſchen ieruſalem er noch vs dir volzieret wol.
vs dir alle ſin chôre w^{t}dent ſins lobes vol.

49. Jr lobt gar alle gotes werc ſo lert d^{t} kvnic dauid. (*H.* 2, 357ᵇ)
do von ſw^{t} dich be ſeiltet welt der ſchelte got daſt ane ſtrit.
got ins v^{t}gebe das iſt not.
ſi ſint vnwiſe erkant
der welt ob aller gotes biſcaft die w^{t}dekeit geſchiet

[1]) *Lies* Schülte. — [2]) *Lies* hœſten. — [3]) *Lies* liehter ſchin.

Digitized by Google

das man ir bȩcher alle tagen obe allen himelen hohe ſieht.
da ſich got birget in ſin brot.
in ſiner prieſter hant.
alda zehant dv erde hat den himel vber ſtigen.
ſolicher gaben ſint die hohen engele gar virzigen.
ſi mvgen niht den gotes ſun dem vater gopher [1]) alſo wir.
wr welt [2]) alſolich ere wir han von got vnd och von dir.

50. ich hore dicke ſprechen ſo die haben ſich abe getan.
der welt das doch noch nie geſchach noch niemer menſche
dehen ſtunde naht noch tag [irzvgen kan.
noch niemer ken cit
man tȩt ſich vries leben wol vnd och der ſunden aben.
ane got vnd ane d' welte kȩle ir wȩrme vnd och ir labe.
geleben nieman niht enmag.
noch ſwenne tot gelit.
der menſchen mȩs d' welte hie fleis vñ leben lan
vnde iem' endeliche d' lip mitſamt der ſele erſtan.
alſo iem' mȩs an ende weſen in eweclicher ewikeit
vor [2]) welt alſolich ere hat got ſelber an vch geleit.

51. So wol dir welt ſo wol dir hute vnde iemer mere wol.
och wol dir des das ich das himelriche noch beſizen ſol.
das iſt von gote vnde och von dir.
darzȩ geber du mich.
ane dich des menſchen kinde nie ken gȩt geſchach.
noch an dich des menſchen ȫgen got noch nieken liep geſach.
Einvaltig menſche hore mir.
got leret ſelber dich.
er leret dich du ſolt eren vater vnde mȩter din.
Vnde tȩt tu das von dir du welt mȩs vnbeſcholten ſin.
vor [2]) welt von got vnd och von dir wir ſolich wirt vnd ere han.
das alle creatȕre ſin dem menſchen vndertan. [3])

52. M an ſchiltet got noch ſinu wnd' w't dar vnbe niht. (*H.* 2, 358[a])
ob man der welte brehten [4]) vnd grofer miſſewende ieht. [5])

[1]) *Lies* gophern. — [2]) *Lies* vro *oder* ver Welt. — [3]) *Die Strophen* 47—51 *ſind ohne Abſatz zuſammengeſchrieben. Die folgenden* (52 - 56) *dagegen ſind abgeſetzt, doch ohne Zwiſchenräume.* — [4]) *Lies* breſten. — [5]) *Lies* giht.

Digitized by Google

got leit an ſi vil ſtarken vlis.
nv wirt ſi leidor kranc
da von der ſchopher iſt vnſchuldich. ob ſin hant getat
mit willen ſwachet ſit er wnnencliche si gebildet hat.
Si wrkut an allen it wis.
ſin wiſer vurgedank.
do nam ſi von ir ſelber abe alſam tet lucifer
der was gotes wnd^{s}w^{s}k ſit wart enſchophet er
dur ſine ſchulde wart er ein ſwacer [1]) tifel vs eime engele ſin
beſtrafe ich den do von mag got niht beſcholten sin.

53. d v werlt iſt ein garte do got inne brechen ſol.
das wunencliche lob das ſiner vro^{i}den ſal beſtecket wol.
doch wiſſet das ſi gar ze vil
vnnvzer bome treit.
e das ze himel vs ir werde ein mvſkatris bekant.
e wirt vil menig bilſen aſt d^{r} (*Bl.* 44^{b}) tiefen hellen vs ir geſant.
ir iſt ein vngeliche ſpil
von zwiin vur geleit.
ſi kan des argen wnder vnd des g^{e}ten wenig phlegen
des mag ir t^{e}gen [2]) ir miſſetat vil kvme wid^{r} wegen.
ein hag d^{r} alze manigen dorn vnd luzzel roſen vf ſich ladet.
des fruhten hilfet niht ſo vol ſo fil ſin crazen ſchadet.

(*H.* 2, 358^{b})

54. (O)b man die welt niht m^{e}hte ſchelten vnd ir miſſetat. (*so*)
So ſolte man ſi ſtrafen doch dur das ſi mengen breſten hat.
ſi lidet alter vnd froſt.
durſt hung^{r} ſiechtagen.
ir ſelbef ſchult ir hat gebr^{e}uet werendes vngemach.
Das in den aphel eva beis das ſch^{e}f das ſi noch ſchriet ach.
ſi m^{e}s mir dur ir ſchnode koſt.
den wiſen miſſehagen.
ir angebornre (*so*) wandel den ſi von adam treit.
der machet das irloſchen kan. das lieht der werdekeit.
nu ſprechet ob ſi niht ze ſchelten wol von waren ſchulden ſi.
Sit nieman ane breſten lebt iſt [3]) ioch ſvnden frj.

[1]) *Lies* ſwarzer. — [2]) *Lies* tugent. — [3]) *Fehlt* er.

Digitized by Google

55. * (S)wer von der welte feit an ir ſi wandelberes niht.
wan swa d' menſchen kind' hant mit argen hobet fvnden [1]) phlit.
der wil ir niht beſcholten han.
Vnd ſchiltet ſi doch gar.
was ſol man ſchelten mer an ir wand fvnderich getat.
Swas meines die getȓnt die ſi gevruhtet vnde gewᵒchert hat.
den hat ir ſelbes lip getan.
Si warf den ſamen dar.
dar vs die wᵒchſen die mit ſchulden an ir gevallen ſint
dv̊ welt iſt and's niht wand menſche vñ menſchen kint.
ſwa menſchen kinder fvndent da beget du welt vil sunden arg.
warunbe ſchulte man an ir niht diſe vnvûre ſtrac. [2])

56. (D)v welt von rehte wirt beſcholten verre deſte mer
das ſich vs ir gerȓchte cleidē got an aller ſchulden fere.
vñ ſi des niht erkennen wil.
daſ er ſi geeret hat
ſit das der himel chore vs ir noch mȓſen w'den vol.
So zeme ir das an eren vnde an hoher ſelikeit wol
daſ ſi beginge niht (ſ)o vil
(t)otlich(e)r miſſ(e)tat.
wil (ſ)i betrah(t)en niht [3]) daſ got von ir becleidet wart.
Vñ ane fvnde wᵒs vs ir nach menſchelicher art.
So tȓt ſi ſam ein fules mos daſ einen vriſchen burnen birt.
Vnde es doch ſelbe niht gevriſchet noch gereinet wirt. [4])

[1]) *Die Hs.* fvnden hobet fvnden. — [2]) *Lies* ſtarc. — [3]) *Das gesperrt Gedruckte ist am Rande nachgetragen; das Eingeklammerte weggeschnitten.* — [4]) *Die Strophen* 47—54 *und* 56 *stehen in der Pariser und Jenaer Hs. unter Friderich von Sunburg. — Den übrigen Raum dieser Seite hat eine ungebildete Hand zu folgender Notiz benützt:* Jtem henſſelin ſchuohemacher heb ich fer luohhen (?) den pheber (?) vj herbeſte einnen fergebben vnd v nb (nb *durchstrichen*) vnb das iii teil vf daſ (daſ *durchstrichen*) die mitterfaſt in dem jor do man zalte von gotteſ geburt CCCmhar (?) LXXX vij jor. *Vergl. Hagen's Grundriss* 497.

(*Vierte Hand.*)

57. (*Bl.* 45ª) Wié kom daz mich ir ougen gruez (*H.* 1, 312ª)
noch nie gemeinen wolte
wie dicke ich ir bin bie gewefen.
Ob fi mir wolte forgen buez
machen als fie folte
So moht ich leides wol genefen.
Si enlat mir nit ein guet gedingen
da von ich dicke trurich ftan
fehnt fie went mich uez dem wane bringen
den ich da nimm' ab fûr lan
vnd fol mir nit an ir gelingen
w' wil dann allez daz ich han

58. Jch wunfche daz ich ir gelig (*H.* 1, 311ᵇ)
fo minnenclichen nahen
daz ich mich in ir oug ir feh
vñ daz ich noch kom uf die fig
daz mich ir trœft enphahe.
So daz fi min ze frûnde geh
fo tred ich uez leide in hohcgemûte
nv tuet mir doch die forge we
daz fi mich v'ge vñ och ir gûte
nu wil ich wûnfche lûzel me
wan daz ir got imm' hûte
vñ daz ich vro von ir befte.

59. Die minne habe dez imm' danch [1])
do fi mich wolte twinge
So minnenclicher arebeit
daz fi mich alfo hohe twanch
mit alfo Reinen dingen
da doch min hertzhe willen treit

[1]) *Die* 59. *Strophe ist mit feiner, zierlicher Schrift, wie es scheint, von einer fünften Hand geschrieben.*

Digitized by Google

ja wil ich mich nimm' tag genieten
ich dien ir alle die wile ich fol
ob mirs die valfchen alle miffe bieten
Daz fi mirs eine biete wol
vñ wurd mir daz von ir ze miete
fo enruht ich waz ich leidez tol. [1])

Auf der Rückseite des 45. *Blattes stehen von einer ungebildeten Hand noch folgende Verse:*

Ach herze liep ach herz let
ach libef lieplich erebet.
ach gechant [2]) min ach balfam tror.
ach dv fv̊ffef zvkker † ror
libef vñ herze min.
jch bin von d' clage din
d' welt abe gefvndert †
ach vvnd' v̊ber wnder
mich hat dz ich verzaget bin †
def herze lip d' fele fin †
haben lebenf fich erwegen †
fit fi niht ander liebe pflegē †
den wie fi dich mit liebe erneern †

Der übrige Raum dieser Seite ist mit Federproben von verschiedenen Händen ausgefüllt.

[1]) *Darnach folgen von einer rohen Hand mit blasser Tinte die drei ersten Zeilen dieser letzten Strophe wiederholt. Der übrige Raum, etwa* 4 — 5 *Zeilen, ist leer. — Die Strophen* 57 — 59 *stehen übrigens schon vorn einmal, Anhang Nr.* 3. 4. 6.; *sie gehören dem Rubin.* — [2]) *Lies* jâchant: *Lachmann.*

ENDE DER HANDSCHRIFT.

Digitized by Google

VERZEICHNIS DER STROPHENANFÆNGE.

Digitized by Google

Digitized by Google

VERZEICHNIS

DER

STROPHENANFÄNGE

NACH DEM REIME.

A. Sol ich mich rihten nach dem A 105.
gnade ist endelichen da 6.
diu minne lat sich nennen da 257.
lieber wan ist ane troesten da 19.
gerne slief ich iemer da 70.
diu welt was gelf rot unde bla 72.
gnedeclichiu minne la 32.

AB. daz si mich alse unwerden habe 13.

AÇ. bi liebe lac 260.
ez dunket mich wol tusent iar daz ich an liebes arme lac 193.
friuntlichen lac 35.
lob der reinen wibe mac 110.
obe ez an minen eren mir geschaden niene mac 203.
nu heizent si mich miden einen ritter ine mac 238.
und wiste ich niht do si mich mac 5.
so we dir welt do ich dir niht entrinnen mac 185.
diu reine süeze sere erschrac 259.
hiute gebe ir got vil guoten tac 66.
hat der winter kurzen tac 131.
ez ist nu tac 176.
ist ir liep min leit und min ungemach 76.
diu muoter vor zorne sprach 139.
diu minnecliche frowe sprach 210.
weistu wie der igel sprach 155.
daz beste do nieman gesprach 8.
so liebez ich mir nie gesach 125.
du süeze wip do dich min ouge alrest gesach 100.

Digitized by Google

hoveschlich tanzen vroelich lachen 89.
si ensol niht allen liuten lachen 77.
so minne ein goukelspil wil machen 257.
swer nu den wiben ir reht wil verswachen 18.
wie cristenliche doch der babest unser lachet 48.
swie vil ein wip unvroide machet 94 und 144.
nidere minne heizet diu so swachet 28.
AF. die nu bi liebe slafen 223.
uz den buochen sagent die pfaffen 203.
sich crenken frowen unde pfaffen 62.
do sprach der riter ellenthaft 112.
daz ich min leit nu lange clage 5.
clage ich mine scheden clage 98.
AG. dast min rat und och min clage 85.
owe herze cumberlichiu clage 126.
ein liep ich mir vil nahe trage 14.
ein sende leit daz ich von eime wibe trage 253.
swaz ich nu niuwer mere sage 11.
ich lebte ie nach der liute sage 33.
ich bin vro sit uns die tage 198.
so ez iemer nahet deme tage 1.
ich alte ie von tage zetage 4.
dise trüeben tage 141.
an dem osterlichen tage 163.
iemer an dem sunnentage 148.
ich gerte ie wunneclicher tage 170.
ich weiz bi mir wol do ein zage 10.
wist ich weme ich solde clagen 148.
owe truren unde clagen 2.
ich solte luzil miner langen swaere clagen 252.
ez mac der man so vil vertragen 156.
din zorn si dir vil gar vertragen 129.
ich hœre manegen vragen 228.
waz sol min vmbesagen 189.
ich enmac in alles niht gesagen 16.
swer uch von ende solte sagen 213.
der kan ir selchiu mere sagen 124.
vro Welt ir sult dem wirte sagen 68.
getorst ich uch mins herzen willen sagen 166.
ich wil tiuschen vrowen sagen 45.
waz sol singen oder sagen 97.

Digitized by Google

du solt ime botte minen dienst sagen 172.
in disen boesen ungetruwen tagen 21.
nieman an vroiden sol verzagen 117.
solt ich an vreiden nu verzagen 169.
ich sage uch wer uns wiben wol behaget 256.
ist halbes war dc ir da claget 124.
ein schone maget 258.
swie sich der riche betraget 154.
mir ist dc ofte vor gesaget 93.
der tac mich leider hat betaget 87.
frowen diene ich unverzaget 179.
wiest diu welt also verzaget 110.
AH. do min ougen si alrest ersahen 229.
sol mich niht vervahen 147.
lange swigen des hat ich gedaht 63.
AI. sta bi la mich den wint lan waeien 216.
AL. nu lange stat diu heide val 168.
hie mugt ir merken fremede zal 213.
mine hende ich valde 127.
ich kiuse an deme walde 130.
wurze des waldes 164.
si hat mit ir strale 145.
man singet minne wise da zehove und in mime schalle 138.
ze troste wart uns allen 222.
der vogele süezez schallen 111.
solde ich in ir dienste werden alt 64.
wer gab dir minne den gewalt 33.
hetin nu die bluomen den gewalt 185.
der also vil geriefe in einen touben walt 80.
AM. nach der vil grozen liebe kam 209.
min erste rede die si ie vernam 172.
mich dunket niht so guotes noch so lobesam 131.
swaz wibes ere wol gezam 99.
wip muoz iemer sin der wibe hohste name 55.
so wol dir wip wie rein ein name 12.
in nomine domini ich wil beginnen sprechen amen 46.
mich wundert wie den liuten si die sich der eren schament 228.
AN. lat mich an eime stabe gan 60.
min erste liebe der ich ie began 217.
unde ist dc mirs min selde gan 3.
diu schone frowe kan gegan 209.

Digitized by Google

mir enmac niht missegan 136.
ob ich der guoten guotes gan 103.
swaz iar ich noch zelebenne han 2.
vil minneclichiu minne ich han 32.
ich wil weinen von dir han 186.
der ich daher gedienet han 175.
der ich diene und al da her gedienet han 98.
hat ieman leit alse ich ez han 124.
alder welte nieman kan 97.
ez ist ein nit den nieman kan 14.
konde ich die maze als ich ir leider niht enkan 255.
swer wol gedienet und erbeiten kan 198.
swer sich an liebe mazen kan 211.
sit mich min sprechen nu niht kan 4.
ich wil min truren lan 139.
von den elben wirt entsehen vil manic man 75.
ein wolf und ein wizzic man 155.
so vil so ich gesane nieman 3.
er dunket mich ein küene man 184.
so we dir armuot du benimest dem man 153.
ir reinen wip ir werden man 60.
swie hohes muotes ist ein man 86.
ich wirbe umbe allez dc ein man 2.
ich bin ein wegemüeder man 157.
ich freudehelfeloser man 32.
ich unverdahter man 189.
korn sate ein buman 163.
ich hore dicke sprechen so die haben sich abe getan 268.
do sprach diu vrowe wol getan 212.
frowe ir sit so wolgetan 68.
ez duhte uch lihte baz getan 125.
ich bin der guoten undertan 100.
ich bin mit rehter stete einem guoten riter undertan 227.
ich sach vil wunnecliche stan 135.
wie kumet dc ich so wol verstan 34.
stetiz lop er nie gewan 23.
wol mich daz ich ie den muot gewan 207.
swer ie seneden muot gewan 206.
truog er iender holden wan 232.
mich hat ein lieber wan 249.
mich hat ein wunneclicher wan 34.

Digitized by Google

swer suochet rat und volget des der habe danc 151.
got git der lieben den gedanc 84.
ich singe sunder minen danc 139 *und* 247.
Tristant muoste sunder danc 191.
diu minne habe des iemer danc 248 *und* 271.
do sprach der ritter über lanc 212.
dar an siner gele spranc 149.
nu singe ich als ich ê sanc 131.
die losen scheltent guoten wiben minen sanc 29.
ez ist ein clage und niht ein sanc 173.
so diu nahtegal ir sanc 181.
geselliclicher umbevanc 86.
min kumber der mich ie so kumberlichen twanc 96.
do er den tievel do geschande 44.
ich sach die schonesten in den landen 216.
da hin da her wart nie so wert in allen tiuschen landen 108.
swaz in allen landen 21.
ie lieber und ie lieber is si mir diu wol getane 146.
ia enweiz niht diu wolgetane 206.
owe war umbe volg ich tumbem wane 74.
sumer diner süezen wetter müezen wir uns anen 134
owe lieber sumer diner liehten tage lange 149.
ich han gedienet lange 162.
ich wil den winter enphahen mit gesange 215.
wer ir mit minem sange 78.
herzoge uz Osterriche ez ist uch wol ergangen 51.
ich han des Karaderis gabe dicke enphangen 47.
waz hat mich diu liebe zit vervangen 180.
mir hat ein lieht von Vranken 59.
. . . . . hove so lobelicher manne 49.
da beduhte mich zehant 70.
er nam si bi der wizen hant 120.
got hat uns aber san gemant 113.
der rihter wirt dur dc genant 95.
nement frowe disen cranz 68.
AP. Crist sich zemarterenne gap 163.
Riudelin du bist ein iunger blappen blap 101.
AR. waz hilfet dc ich kriege dar 179.
ich wil mich einer schulde gar 115.
si waren beide enzundet gar 209.
waz obe mich ein bote versumet gar 67.

Digitized by Google

wan sol einen biderben man wol drizzic iar 152.
sol ich leben tusent iar 15.
swes die nahtegal mit ir sange neme war 187.
er ist gewaltic unde starc 161.
wan seit zehove mære 154.
zwo gespilen mære 159.
we daz ich der süezen mære 21.
mich betwanc ein mære 21.
wilen fragt ich der mære 71.
Crist enbiutet siniu mære 202.
ich han dem Missenære 63.
ich wande ie dc ich ein teil der welte wære 167.
selic ich wære 126.
ich wande dat he hovesch wære 199.
wie gerne ich mit vreiden wære 90.
spræche ich nu dc mir wol gelungen wære 18.
e daz si anders ieman lieber wære 229.
frowe ich eine trage ein teil zeswære 30.
ez ist in vil swære 23.
vro minne ir lachet miner swære 240.
hoeret wunder wie sol ich gibaren 22.
als ich gemeinlichen muoz gebaren 229.
minne ir habt mich so beswæret 130.
von Rome vogt von Pulle künic lat uch erbarmen 51.
diu sele müeze wol gevarn 59.
swaz diu welt nach vreiden ie uf hohen muot gewarp 80.
hivor do man so rehte minneclichen warp 54.
do der guote Wernhart 154.
uns ist unsers sanges meister an die vart 109.
der lieben leide wart 262.
mich hungerte harte 162.
der die schœnen zit mit vroiden hiure was 236.
AS. do der sumer komen was 69.
diu liebe ir werden gast 262.
AT. swer gerne zuo der kilchen gat 162.
diu selde dringet vur die kunst dc ellen gat 152.
Steinbere die tugende hat 154.
swer in vremeden landen vil der tugende hat 151.
ez wirt ein man der sinne hat 14.
swer einen friunt wil suochen da er sin niht enhat 152.
von herzeleides schulden hat 17.

Digitized by Google

diu froide mir verboten hat 263.
swel man ein guot wip hat 163.
swer sich so sere an die minne verlat 219.
swer got dur dise welt nu lat 115.
ich suohte guoter vriunde rat 227.
ich wise an wiser liute rat 106.
mir gab ein sinnic herze rat 226.
der alten rat 158.
in der helle ist michel unrat 161.
wa nu getriuwer friundes rat 13.
ob man die welt niht möhte schelten und ir missetat 269.
der walt in grüener varwe stat 186.
swa ein guot boum stat 162.
swes vroide an guoten wiben stat 173.
waz fromt dem rosse dc ez bi dem vuoter stat 152.
swer lange dienet da man dienst niht verstat 152.
wær ich unvro dar nach alse ez mir stat 198.
in himelrich ein hus stat 161.
ich wil dir iehen dc du min dicke sere bæte 31.
waz bedorft ich langer stæte 102.
ez kam von tumbes herzen rate 199.
solde ich den iungen raten 227.
wir suln den kochen raten 57.
AW. ez was ein wolfgrawe 155.
AZ. wer aber ich so selic daz 137.
wan sol in dienen umbe daz 99.
werlt du ensolt niht umbe daz 67.
warumbe sprich ich daz 250.
sold ich wunschen so wold ich den vogelen wunschen daz 187.
owe dc ich einer rede vergaz 20.
swer mir an alle schulde si gehaz 192.
bi der schone ist dicke haz 66.
ir ougen naz 177.
in miner besten froide ich saz 14.
sene dich in der maze 160.
der guote win wirt selten guot. wan in dem guoten vaze 107.
mich enwil der lieben güete niht erlazen 122.
E. gnuoge sprechent sing als è 105.
ich saz uf einem grüenen le 72.
nu gert ich niht der welte me 95.
was bedarf ich denne vrouden me 20.

Digitized by Google

rede der liute tuot mir we 13.
EB. nu sult ir mir lere geben 207.
wol gedingen und iedoch niht volle wol geleben 81.
wie mohte ich lengen baz din leben 211.
sold aber ich mit sorgen iemer leben 143.
ich sprach ich wolte ir iemer leben 174.
got hat wol gezieret ir leben 11.
ir vil eren richez leben 182.
mit valscheloser güete lebt 35.
EC. la mich noch ein lüzzel sprechen 214.
EG. von dannen schiet der küene degen 259.
EH. frowe ich hore uch so vil der tugende iehen 255.
ich hore ime meneger eren iehen 33.
daz muoz also geschehen 36.
wie kunde leider mir geschehen 112.
diu liebe lat mir scheiden niht von ir geschehen 253.
mir ist von ir geschehen 69.
mir ist selten herzeliebes iht geschehen 184.
hoeret wunder wie mir ist geschehen 64.
ein winken und ein umbesehen 186.
ich han lande vil gesehen 45.
welt ich han dinen lon wol gesehen 61.
mac si mich doch lazen sehen 13.
ich han ein wip ersehen 138.
liebe vroideloser kneht 232.
EI. wie überwinde ich beide 146.
vroide und sorge erkenne ich beide 224.
ich gesach den walt und aldie heide 140.
ez ist wol daz wir die lieben heide 225.
in dem walde und uf der grüenen heide 160.
do diu wolgetane gesach de cruce an minem cleide 218.
die wil ich nu lebe in so menegem leide 26.
mir ist ein not vor allem minem leide 132.
nu ist mir aber leide 233.
ich han liep mit seneder leide 206.
diu welt hat sich so von vreuden gescheiden 18.
wie sol ich den riter nu gescheiden 127.
von deme scheiden 224.
mich mac der tot von ir minnen wol scheiden 218.
ich wil gein der lieben singen umbe ein scheiden 167.
sol ich nu von dir scheiden 92.

Digitized by Google

iuden cristen unde heiden 45.
ich muoz lieben unde leiden 91.
wol dir meie wie du scheides 236.
muget ir schowen waz dem meien 236.
mine tage loufent von der hœhe gegen der neige 146.
der ich gab vur eigen 196.
zwene hunde striten umbe ein bein 156.
nein vil süeze frowe nein 84.
der süeze wehsel under zwein 87.
diu vil minnecliche die ich da meine 232.
gewinne ich iemir liep do wil ich haben eine 31.
die liehten lieben süezen tage reine 230.
swa ein edeliu schone frowe reine 27.
si senfte si süeze si reine 208.
ir lip und ir ere do ist allez vil reine 195.
ich bin iemer ander und niht eine 77.
ich saz uf eime steine 39.
swer mir dur sine kundekeit 158.
kunde ich der werden werdecheit 86.
were ich in der werdecheit 207.
sist mit tugenden und mit werdecheit 77.
wiplichiu werdecheit 188.
hast du triwe und stetecheit 66.
wir man wir wellen daz stetekeit 255.
ich han ein dine mit sorge geleit 12.
schult ich gottes hohiu wunder wert an diu er hat geleit 267.
ich sach si were ez aller der welte leit 20.
kund ich aller liute leit 116.
ich suohte liep do vant ich leit 85.
nu geit mir nach ein ander leit 119.
war umbe vüeget mir diu leit 6.
diu welt verswiget miniu leit 1.
der walt und diu heide breit 138.
ich het ir doch ein teil geseit 165.
ir bischof und ir edeln pfaffen ir sit verleitet 48.
EL. hinnen vuor der sun zerhelle 44.
diu vil süeze sprach trut geselle 260.
nu hoeren trut geselle 92.
swer nu sine brieve horen welle 140.
ich enweiz weme ich gelichen muoz die hovebellen 47.
sine mügen alle mir benemen den ich mir lange han erwelt 227.

Digitized by Google

ir müget wol wænen swes ir welt 124.
so wol dir gotes wunder tal ich meine dich tiuriu welt 267.
ich mac wol din ungevuoge schelten 141.
ich bin noch von ir selten 111.
EM. sit si iehent wie wol mir vreide zem 143.
kunde ich als ir gezeme 251.
ich wil urlop von vriunden nemen 115.
nu her obe ieman kan vernemen 208.
EN. niender vinde ich triuwe dest an ende 132.
nu biute vur uns dine hende 203.
got dine helfe uns sende 43.
nieman kan mit sweren muote niht verenden 121.
wie lange suln die heiden vns mit dinem lande pfenden 201.
si mac mir wol die selben not erwenden 116.
sol ich ungesungen swenden 179.
daz ist sin wip dar ich mich han gewendet 230.
dicke ich mir gedenke 146.
min senedez denken 126.
dur torheit ich der welte erkenne 23.
da bi sol man min geplepze hinnen vür bekennen 135.
süezer vreide ich was gewent 97.
ER. der also guotes wibes gert alse ich da ger 29.
ich sol dir sprach diu frowe her 210.
diu welt von rehte wirt bescholten verre deste mer 270.
mich riuwet Vruote uber mer 153.
er mac wol verderben 196.
diu menscheit muoz verderben 42.
we dc wir so cranke werben 91.
solde ich iemer vreide erwerben 83.
wer sol uf Steinberc 153.
nu alrest lebe ich mir werde 43.
nu wache herre balde und wirb umbe ere 23.
Phylippe künec here 57.
schone lant rich unde here 44.
nu sol der keiser here 62.
minne volget miner lere 130.
dannoch baten si mich mere 83.
we waz wil si mere 234.
ich engewan vor menegen ziten ungenaden mere 150.
dir herre clagen wir armen grozer ungenaden mere 202.
wol mich hiute und iemer mere 123.

Digitized by Google

frowe minne ich clage iu mere 38.
ein man sol haben ere 163.
swer den vrowen an ir ere 237.
solde ein süeze wip ir ere 88.
si selic wip si zurnet wider mich zesere 31.
uz ir ougen vliegent stralen sere 180.
nu min herze vrowe nu entrure niht so sere 218.
mich muot dc alter sere 154.
her Wicman ist daz ere 58.
wer sol sich an valschen keren 91.
ir welt mir verkeren 103.
frowe so wil ich uch leren 225.
iunge und alte ir helfent alle vreide meren 121.
in disen froiden und in disen eren 26.
waz kan wibe und wibes eren 90.
swer sich des stetes vriundes dur übermuot beheret 107.
swelch herze sich bi disen ziten niht verkeret 49.
si iehent dc boeser kom ie nach dc hat sich nu verkeret 108.
sit ir mich so leret 103.
alder welte vroide meret 123.
wan sol die iungen hunde lazen zuo dem bern 151.
sit ich ir lones muoz enbern 174.
ir sult selchen spot verbern 84.
frowe wilt du mich genern 79.
min liebeste und och min erste 78.
mirst min altiu clage noch niuwer danne vert 186.
der tac wil scheiden ritter wert 87.
owe mins herzen herze 92.
EV. got welle sone welle doch so singet dr von Seven 24.
I. nôt und angist sint da bi 181.
ia lige ich mit gedanken der alrebesten bi 39.
mir wont vil ungemaches bi 227.
die toren sprechent snia sni 72.
ich wande daz si were gar vor missewende vri 29.
la mich minne vri 142.
daz vro min muot von herzen si 82.
daz milter man gar warhaft si 61.
ich mac wol sprechen baz owi 105.
IB. swaz an einem wibe 145.
swa zwene dienent einem wibe 159.
ein stimme hiez mich vro beliben 214.

Digitized by Google

swer an guoten wiben 88.

IC. ir güetlich lachen minneclich 248.
diu zit ist wunneclich 188.
hat aber ieman leit de mineme leide si gelich 150.
got herre du schüefe mich 94.
kunde ich vreide volge ich vreute gerne mich 100.
ez brahte ir missebieten mich 114.
der werden wirde wirdet mich 82.
si ist mir liep und dunket mich 3.
die hochgemuoten zihent mich 12.
wiest ime zemuote wundert mich 10.
swie verre ich var so iamert mich 134.
deswar Reimar du riuwest mich 254.
ir houbet ist so wunnenrich 57.
vro Selde teilet umbe sich 33.
frowe mine swere sich 79.
von vreiden vreut min herze sich 93.
zehant do si versuonden sich 104.
min gemüete hoehet sich 93.
swenne ir liehten ougen so verkerent sich 76.
frowe min nu sich 36.
si verwizent mir daz ich 66.
swa zwene munde gerent geliche 257.
gnade frowe also bescheidenliche 30.
ez was ein künig gewaltic unde riche 22.
ich han des hern Otten triuwe er enmache mich noch riche 50.
si werde si here si riche 208.
ich bin steter vreiden riche 136.
rich alse der tag so riche 122.
min frowe wil zeschedelichen 61.
vreut uch vreut uch froiderichen 88.
der vil selderichen 87.

ID. her keiser swenne ir tiuschen fride 53.
ich weiz si diu daz niht ennidet 62.

IE. do gottes sun hie in erde gie 53.
mich duhte de mir nie 69.
ich tuon ein scheiden de mir nie 170.
we warumbe trurent sie. 179.
diu vrowe ir liep zuozir gevie 113.
ich wil in dem vierden liede 102.
ein schalc in swelchem namen er si der dankes triege 52.

Digitized by Google

ich horte in Rome liegen 40.
mich iamert nach ir tugenden iemer 205.
do alle ir wille wol ergienc 209.
diu welt wil mit grimme zergan nu vil schiere 18.
der riter dannen schiet 37.
si bat mich do ich iungest von ir schiet 67.
diu tougen minne ime geriet 113.
daz erste wip dem ersten man den ersten schaden geriet 25.
mohten si deme walde sin loup verbieten 215.
nu wil ich mich des scharpfen sanges och genieten 47.
der kunic behielte küneges namen dern in behalten hieze 108.
ich horte ein wazzer diezen 40.
frowe lat mich des geniezin 38.
solden sich ez die vreidelosen niht an mir verdriezen 133.
frowen lat uch niht verdriezen 225.
IG. ich wunsche daz ich ir gelige 248 *und* 271.
swer nu verholne lige 261.
swen wunder daz ich si geswigen 85.
sit willekomen here wirt dem gruoze wil ich swigen 51.
nu kius ich an der vogel swigen 205.
swer des biderben swache phligt 158.
IH. selicliche deme geschiht 252.
die gemuoten umbe niht 143.
man schiltet got noch siniu wunder wert darumbe niht 270.
ez lebet in minem dunke niht 123.
deht ich iemer in verdehte ir güete niht 99.
sich diner eren frowe envare ich uf die triuwe niht 204.
ob si mich hazze nein si niht 183.
swer von der welte seit an ir si wandelbæres niht 270.
were an der minne valsches iht 166.
vil meniger mich berihtet 109.
IL. ich han in minem herzen vroide vil 194.
du hast lieber dinge vil 67.
si fragent und fragent aber al zevil 251.
ein wiser man sol niht zevil 6.
si git uns iemer vroiden vil 104.
sage mir waz ist minne von der singes du so vil 204.
gnade frowe minne ich wil 32
so siz nu vil gerne wenden wil 143.
wizzet daz ich singen wil 239.
minneclich gebaren wil 97.

Digitized by Google

got gibet zekünige swaz er wil 53.
ich bin niht tump mit also wisem willen 19.
wist ich nu den willen 103.
IM. swer nu daz criuce niht ennimet 114.
so wol dir wirt wie wol du doch dem huse zimpst 153.
IN. swenne ich bi der vil hohgemuoten bin 192.
so ich bi der hohgemuoten bin 165.
von der ich mines lobes bin 110.
mich enzundet ir vil liehter ougen schin 76.
nu wil aber der bluomen schin 230.
sit diu sunne ir lihten schin 191.
noch han ich ein troestelin 207.
herze liebez vrowelin 65.
si hat liep ein cleine vogellin 77.
oben an der lingeden zwige da sanc ein cleine vogellin 193.
ich horte gerne ein vogellin 171.
friundinne min 36.
ich sage uch lieben sune min 153.
frowe mit rede daz herze min 24.
die nu daz herze min 250.
ez ist nu lanc do mir diu ougen min 143.
swer meret die gewizen min 193.
si gebiutet und ist in dem herzen min 76.
der lange süezer kumber min 12.
mir seit ein ellender bilgerin 67.
von der Elbe unz an den Rin 46.
ich wil von ir niht ledic sin. 5.
wil mir ein wip gnedic sin 235.
din lip müeze unselic sin 129.
min ougen müezen dur daz selic sin 219.
ez zimpt wol helden do si vro nach leide sin 152.
der liebe sumer kunde schœner niht gesin 253.
swer zurnet so do er gat vur die ere sin 81.
mich gerou noh nie do ich den sin 11.
min sorge swachet mir den sin 211.
wist ich obe ez mohte wol verswigen sin 80.
tohter wer mac er sin 139.
ez ist ein spehes wibes sin 16.
ich wil dir herre Jesus der vil reinen megede kinde 201.
mich bin des ilten lantgraven ingesinde 49.
min steter muot gelichet niht dem winde 74.

Digitized by Google

wer kan nu den sluzzel vinden 89.
diz kurze leben verswindet 42.
wol uch cleinen vogellinen 224.
nu han ich gedinge 197.
wol ime swer nu guot gedinge 123.
ich wunsche ich dinge 127.
wil diu vil guote do ich iemer singe 19.
ich han noch den gedingen 111.
uns wil schiere wol gelingen 235.
wer ist nu der geilste under tumben gettelingen 134.
wir sin bezzer vro so wir nach tugenden ringen 121.
wie solt ich ze tanze wol gesingen 226.
kunde ich so gesingen 88.
wer kan nu zedanke singen 224.
wol in den der cleinen vogele singen 161.
nu wil aber der cleinen vogele singen 229.
ich wil dem cruce singen 221.
ich wil dir mit truwen singen 178.
we waz hilfet al min singen 237.
sol min sprechen sol min singen 122.
man sol nu singen 223.
ich enwil niht twingen 234.
so die bluomen uz deme grase dringent 27.
minne minnecliche minne 83.
swer minnecliche minne 92.
vil süeze were minne 41.
ich bin uwer frowe minne 38.
sit si herze liebe heizent minne 78.
saget mir ieman we ist minne 30.
aller werdecheit ein vüegerinne 28.
min vreide und min sinne 93.
wol mich der sinne 127.
he iesch an ime to loser minnen 199.
ich wil niht me den ougen volgen noch den sinnen 107.
hoerestu vrunt den wahter uf der zinnen 128.
si ist so noch gnuoge sint 231.
IP. deme künege dem vüere ich swar er wil den lip 219.
waz verzagetes herzen hat min lip 165.
so etteswenne mir der lip 3.
ch wil alder welte swern uf ir lip 65.
ich wache umbe eines ritters lip 128.

Digitized by Google

selde riche selic wip 97.
ein sinne riche selic wip 114.
wol si selic wip 142.
aller selden selic wip 24.
do sprach daz wunnecliche wip 211.
daz guote wip 176.
owe sprach ein wip 142.
mir hat ein ritter sprach ein wip 132.
ich lac den winter eine wol troste mich ein wip 238.
selp var ein wip 131.
die mine vreide hat ein wip 35.
si wunder wol gemachet wip 55.
ich minne si vur alliu wip 133.
wart ie iht so reine alsam ein reinez wip 100.
so werde aber altez wip 139.
wan ein wunder altez wip 71.
IR. ich wil selic vrowe dir 239.
waz minne si vil liebiu frowe min de sage ich dir 204.
wie sol ich gewarten dir 68.
ich han gedingen wirt si mir 235.
diu liebe liebet sich san mir 86.
noch enpfant ich nie ze guote leider mir 100.
dur not diu liebe liebet mir 84.
so süeze lachen süezet mir 95.
han ich iht vriunt die wunschen ir 226.
der ritter guot sprach do hin zir 210.
IS. vil wol gelobter got wie selten ich dich prise 50.
liezent touben sich die wisen 91.
nu horent lat iuch wisen 256.
entwerfen ist ein speher list 157.
ich enminne niht doch merke ich eines de verdorben ist 204.
IT. waz diu werde minneclicher minne git 98.
swa so liep bi liebe lit 131.
sus endet sich der zweier strit 213.
ir lobt gar alle gotes were so lert der kunic Davit 267.
selic wile selic zit 98.
ich minne sinne lange zit 9.
ez warp ein ritter lange zit 208.
maneger claget die schœne zit 144.
sich vreut meneger ingegen der wunneclichen zit 184.
der winter were mir ein zit 192.

Digitized by Google

mir sol ein sumer noch sin zit 17.
herren unde vriunt nu helfent an der zit 65.
si vindet mich in meneger zit 168.
min herce ist swere zaller zit 11.
het ich zedirre sumer zit 15.
owe liebe sumerzit 147.
uns kumt diu süeze sumerzit 263.
owe liebiu sumerzit 148.
frowe ez ist zit 37.
frowe tuo des ich dich bite 24.
ich wande dc min kumber were erliten 217.
ich und ein wip wir haben gestriten 133.
ez nam ein wittiwe einen man hie vor in alten ziten 108.

IU *sieh* Ut *und* UW.

IZ. got hat ir wengel hohen vliz 56.

O. nu horet wie diu lieben do 212.
doch müezen si sich scheiden do 113.
frowe ich were gerne vro 84.
ich bin der guoten mere vro 125.
muoz ich nach wane wesen vro 253.
wurde ich von der guoten vro 115.
diu hohgemuote hoehet sich mit tugende so 96.
wie tuot diu vil reine guote so 19.
diu schone frowe sprach also 213.
e danne ich lange lebt also 72.
wie tuot der besten einer so 192.
ich vreute mich do stuont ez so 105.

OB. diz ist min vro Welt die ich so sere lobe 99.
wan dc ich minnecliche tobe 104.
min lip vor liebe muoz ertoben 226.

OC. wie dikke ich in den sorgen doch 7.
ein wolf sine sunde vloch 156.
owe wes hat sich diu liebe an mir gerochen 167.
ich han ir so wol gesprochen 38.
in diz lant hat er gesprochen 45.

OG. hette ich der guoten ie gelogen 7.
tiusche man sint wol gezogen 46.

OH. alder welte hohe 159.

OI. Ascholoie 75.

OL. nach frowen schone nieman sol 170.
ist dc ich verderben sol 182.

Digitized by Google

herre waz si vlüeche liden sol 64.
ist dc mich dienest helfen sol 34.
diu werlt ist ein garte da got inne brechen sol 269.
mich hoehet dc mich lange hoehen sol 20.
swer rehten wiben dienen sol 83.
min muot stuont ebene unde wol. 249.
ich han nach wane dikke wol 15.
so wol dir welt so wol dir hiute unde iemer mere wol 268.
nu stet doch rehter güete wol 86.
der wahter sanc von minnen wol 259.
mir armen wibe was ze wol 262.
ich wil minem vatir gerne raten wol 101.
joch konde ich guoten liuten wol 247.
ir sprachet ie den frowen wol 28.
der Missenere solde 63.
ich het ie gedaht wie ein wip wesen solde 194.
guote liute holt 141.

OM. min rede ist also nahe komen 8.
ir sult sprechen willekomen 45.
her keiser sit ir willekomen 52.
swaz ieman weiz ich weiz ein wip so vollekomen 96.
die mir in dem winter vroide hant benomen 64.
ich han dur got dc cruce an mich genomen 217.
so wol mich dc ich han vernomen 212.

ON. waz eren hat vro Bone 58.
an wibe lobe stet wol daz man si heize schone 59.
gilerter vursten crone 109.

OR. nu tuo sunder uf din ore 202.
sprach ein magt den wil ich gerne hoeren 140.
scheidet vrowe mich von sorgen 236.
ich muoz sorgen 75.
wol ime dc er ie wart geborn 5.
ich hat ein schonez bilde erkorn 59.
mir sint diu iar vil unverlorn 174.
sich huop ein ungevüeger zorn 104.
ir sult mir selic vrowe ein wort 166.
o wie mohte ich leisten diniu wort 210.

OT. si nam dc ich ir bot 69.
ich lide zweier hande not 183.
nu muoz ich ie min alten not 16.
die schamelosin liezen si mich ane not 251.

Digitized by Google

maht du doch mine stete kiesen bi der grozen not 205.
mir were starches herzen not 169.
laz ich in des get mir not 231.
si sol wizzen dc diu not 182.
ich wande ie ez were ir spot 4.
waz helfent bluomen rot 37.
si hat ein küssen dc ist rot 56.
die zwivelere sprechent ez si allez tot 29.
her keiser ich bin frone bote 52.
OU. zwene herzeliebe vlüeche kan ich ouch 65.
sît als ungeloubet 195.
hie liez er sich reine toufen 44.
swer mir des verban obe ich si minne tougen 80.
bi dem brunnen stuont ein boum 70.
frowe selic frouwe 102.
si enist niht in allen so schone min frouwe 195.
nu wol dan welt ir die warheit schouwen 28.
nu ratent liebe frouwen 79.
die der frouwen 75.
het ich einen kneht der sunge lihte von siner frouwen 137.
sold ich mich von schulden vröuwen 214.
OZ. diu linde ist an dem ende nu iarlanc lieht und bloz 186.
des mich tumben sit verdroz 231.
swa minne sliuzet unverdrozen 258.
U. ich bin verlegen als ein su 73.
ich mac wol wunder schrien wû 105.
ÜE *sieh* UO.
UG. owe daz wisheit unde iugent 254.
lobe ich ir vil reine iugent 116.
si iehent dc stete si ein tugent 7.
UL. ich muoz von unverdiender schulde 102.
dulden muoz in dinen hulden 203.
wan sol sin gedultic wider ungedult 65.
UM. ich han erwelt min selbe süezen kumber 194.
UN. owe dc ich ez mit der lieben ie begunde 166.
ir gespil si vragen do begunde 140.
obe ich rehte bitten kunde 30.
werder gruoz von frowen munde 71.
ich weiz wol es hat diu schone sunde 33.
mie hete wilent zeiner stunde 199.
guoten liuten wil ich kunden 214.

Digitized by Google

enge rocke trangenz und smale schapperune 135.
west ich wa ich sunge 233.
suln die alten vür die iungen 90.
odelichen wart von ime uf minen traz gesprungen 135.
ich han so vil gesprochen und gesungen 74.
han ich niht mit der nahtegal gesungen 116.
also hat diu guote mir dc herze min betwungen 134.
liep vor allem liebe ein wunne 178.
du bist min trost und och min wunne 205.
der sumer und alle sin schone und och sin wunne 252.
in so hoher swebender wunne 80.
sumer und sumer wunne 89.
ich wil uch zeredenne gunnen 225.
gusse schadet den brunnen 159.
waz hilfet ane sinne kunst 106.
wie wirt ir min stete kunt 207.
uns ist wol von meren worden kunt 106.
boeser tucke ist mir niht kunt 85.
ir vil roter munt 138.
do kust er do wol tusentstunt 113.
UO. swie dc wetter tuo 155.
ich vertrage als ich vertruoc 66.
do got den richen riche schuof 94.
seit ich nu zemeren wie siz under in geschuofen 135.
spriches du dc ich si ungevüege 141.
sine wolde iedoch in sinen spiegel nie geluogen 150.
do liebe kom und mich bestuont 9.
ich han gemerket von der Seine unz an die Muore 47.
sist vil guot dc ich wol swüere 71.
ich bin dir lange holt gewesen frowe biderb unde guot 193.
diu liebe hat ir varnde guot 1.
so mich duhte dc si were guot 64.
dir hat enbotten frowe guot 172.
nu horet wie der vrowen guot 211.
der sumer si so guot 189.
sol von rehter güete wahsen ander guot 101.
dir enbiutet edel riter guot 185.
ich weiz der herren menegen obe ich hete ir eines guot 221.
wie mac diu liebe selchen muot 125.
gewan ich ie deheinen muot 10.
moht ich der schonen minen muot 173.
ich wande senftern minen muot 184.

Digitized by Google

ich wil iemer minen muot 132.
nu iarlanc stet vil hohe min muot 120.
von Kunzechen her Wahsmuot 137.
ein wiser man vil dicke tuot 15.
ich sage uch waz vns den gemeinen schaden tuot 55.
gedinge sorge vlehen tuot 95.
sine weiz niht wie liebe si mir tuot 207.
selde schœne güete 103.
si liebe si schone si guote 208.
diu vil guote 75.
lobe ich nu des meien güete 178.
sit der guoten güete 87.
frowe mir hat uwer schone und uwer güete 122.
wir sun danken wibes güete 89.
ein wip mit wibes güete 256.
wolde sich diu guote 195.
ein reine hohgemüete 250.
hobische vrowen hohgemuote 83.
ich wande ungemüete 196.
leit und ungemüete 160.
west ein wip min ungemüete 123.
wol mich iemer mir ist wol zemuote 215.
ich weiz ein in hohem muote 90.
rehter liebe uz stetem muote 101.
nu sihe ich an ir muote 234.
ich wer e vil lange muotes 89.
leider iare wirt mir buoz 94.
ir kel ir hant ietweder fuoz 56.
wie kumit daz mich ir ougen gruoz 249 *und* 271.
ich sanc hiute vor den frowen umbe ir blozen gruoz 54.
wahter din sanc din gruoz 261.
wie tuot si so diu vil liebe lobe süeze 117.
din kuslich munt din lip clar unde süeze 128.
we wer sol mich grüezen 88.
maneger lat mich ungegrüezet 23.
UR. kan min frowe süeze suren 30.
US. si beide luste 177.
UT. herzoge uz Oesterriche la mich bi den lúten 49.
sol ich ir den troum betúten 214.
UW. sage bi den trúwen 160.
UZ. Engelwan und Uze 147.

Digitized by Google

Lies Walter von der Vogelweide 90, 1. wengel. — Truchsæsse von St. Gallen 8, 1. Swer. — Spervogel 5, 2. schafen.

Digitized by Google

Schriftproben aus der Heidelberger Hs. Nr. 357.

Bl. 26 a.

Swaz an einem wibe gůter dinge kan gesin der hat si den besten teil
minnecliche schone gar zewunsche wol gestalt. wol ir sůzem libe
der ist vf die trywe nun vmbe wollen ane mal. kůs an ir geberen mit
ir spruchen niht zebalt giwerbes vñ wol gezogen dest ein vbergolde gar.
ine hat sin gelucke niht betrogen swer mit ir verswendet sinů iar.
i hat mit ir strale mich v̄wundet in den tot vō seneder not lide gro
ze kale si ist vō dem roten golde vñ niht vō stahele an min h̄ze
schōz si zeinem male. Diche ich mir gedenke swenne ich mich ver
eine wer in der wibes gůte da sine hete sich so lange niht an ir verholn
miner nůwer clenke lonet si mirs eine nv mac ich dienen anders wa
nem ich wil mit willen disen kumb' langer do hi waz obe lihte ein se
lic wip noch den můt verkeret vroiwe min h̄ze vñ troste den lip d' v̄
zwei dv̄ sint geseret.

Bl. 40 b

9 i fragent vñ fragent abir alzi vil von miner frōwin wo si si. daz
muget mich so daz ich si' allen nennin wil vñ lazem mich doch darnach
fri. Gnade vñ vngnade dise zhueine nainin die hat min frōwe beide die
sint vngelih. d' eine ist arm d' and' rich. d' mich des rihen irre d' mů
se sich des armin schainin.

Bl. 43 b

Vlt ich gottes hohu wunder wert an du er hat geleit. Vs alre
siner almehtikeit ere vnde mengi werdikeit So schulte ich
gor ie sa zehant. an d' geschophede sin. Schulte ich ime sine vlis
sinu were vnde sinu wort. Sult ich dar us er hat genomen alre
siner höhten vrōden hort. So wrde ich sunder sin bekant. in
der vnwizzi nun von d' vs d' ind' mit der beziert vñ bedeit.

Bl. 45 a

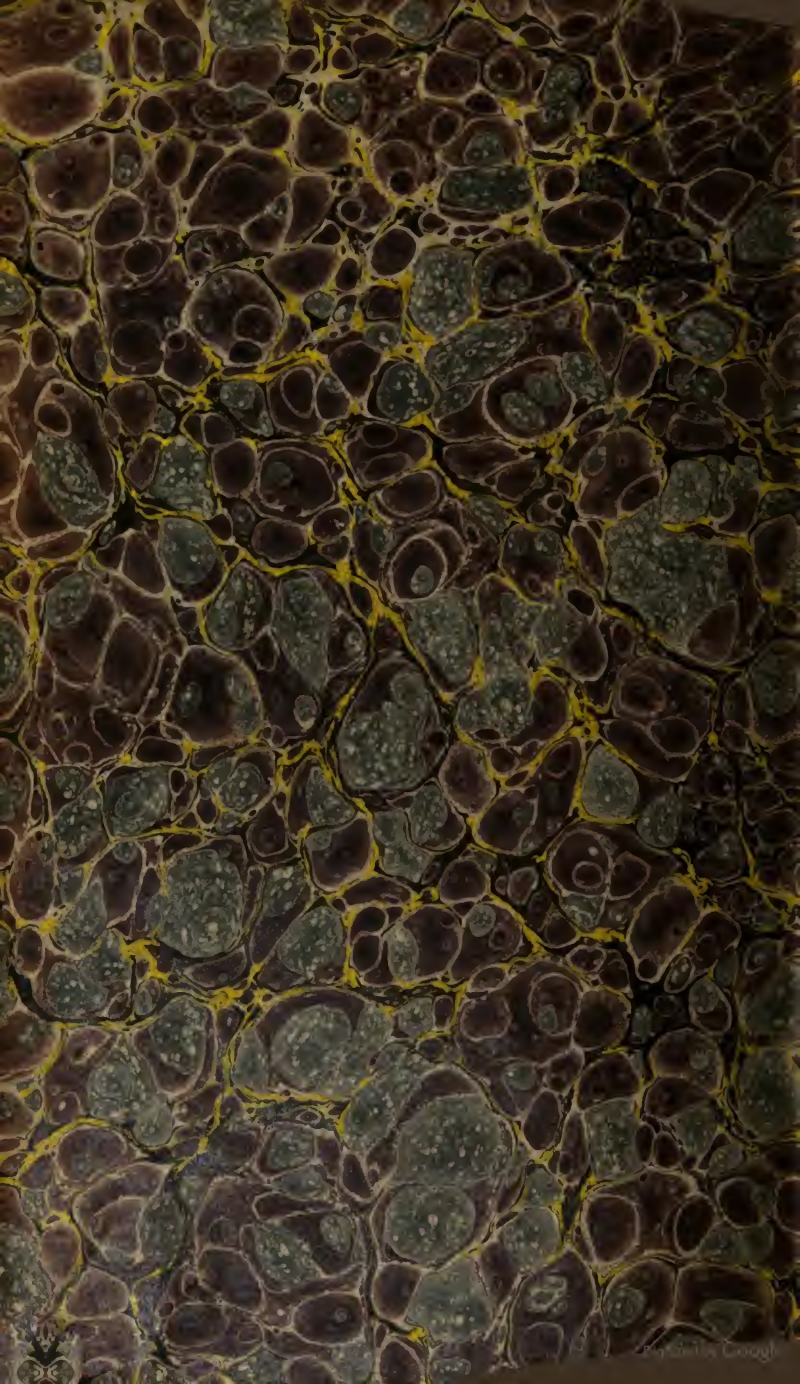
Wie kom daz mich ir ougen gruez noch nie gemeinen welte
wie dicke ich ir bin bie gewesen. Ob si mir wolte sorgen buez
machen als sie solte, so moht ich leides wol genesen.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google